

Jakubs'ki

VP

УКРАЇНСЬКИЙ ВІЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
Universitas Libera Ucrainensis · Ukrainische Freie Universität
Ukrainian Free University · Université Libre Ukrainienne
Філософічний Факультет · Facultas Philosophica

УКРАЇНСЬКІ ГРАМАТИКИ
редагує Олекса Горбач

GRAMMATISCI UCRAINI
editore Olexa Horbatsch

випуск 10 volumen

С. та О. Якубські
РОСІЙСЬКО-УКРАЇНСЬКИЙ
СЛОВНИК ВІЙСЬКОВОЇ
ТЕРМІНОЛОГІЇ

Київ 1928

S. und O. Jakubskýj
Russisch-ukrainisches Wörterbuch
der Militärterminologie

Kyjiv 1928

Nachdruck und Nachwort von Olexa Horbatsch



Фотопередрук
з післясловом Олекси Горбача

Мюнхен 1993 München
Monachi

VP

УКРАЇНСЬКИЙ ВІЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
Universitas Libera Ucrainensis Ukrainische Freie Universität
Ukrainian Free University Université Libre Ukrainienne
Філософічний Факультет Facultas Philosophica

УКРАЇНСЬКІ ГРАМАТИКИ
редагує Олекса Горбач

GRAMMATICI UCRAINI
editore Olexa Horbatsch

випуск 10 volumen

С. та О. Якубські
РОСІЙСЬКО-УКРАЇНСЬКИЙ
СЛОВНИК ВІЙСЬКОВОЇ
ТЕРМІНОЛОГІЇ

Київ 1928

S. und O. Jakubskýj
Russisch-ukrainisches Wörterbuch
der Militärterminologie

Kyjiv 1928

Nachdruck und Nachwort von Olexa Horbatsch



ДАР БІБЛІОТЕЦІ НТШ/Н.І.

Фотопередрук
з післясловом Олекси Горбача

Мюнхен 1993 München
Monachii

БІБЛІОТЕКА
Наукового Товариства
Ім. Шевченка. Нью Йорк

Ukrainische Freie Universität
Pienzenauerstraße 15, 8000 München 80
Tel.: 98 69 28

Кошти фотопередруку цього випуску покрило
Братство кол.Вояків і УД УНА в Торонті.

Druck: Druckerei E.Mauersberger, Inh. M.Diebel
3550 Marburg/Lahn, Schwanallee 31

РОСІЙСЬКО-УКРАЇНСЬКИЙ С Л О В Н И К

ВІЙСЬКОВОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ

Упорядкували С. та О. ЯКУБСЬКІ

Технічну та застосовану термінологію, позначену в словниковій збірці, зредагував Технічний Відділ Інституту Української Наукової Мови Української Академії Наук



БІБЛІОТЕКА
Наукового Товариства
ім.Шевченка, Нью Йорк

ДЕРЖАВНЕ ВИДАВНИЦТВО УКРАЇНИ

1928

ПЕРЕДМОВА

З пропозиції Державного Видавництва України Технічний відділ ІУНМ прийняв на редактування технічні та застосовані терміни словника військової термінології, якого упорядкували С. та О. Якубські. Для переведення цієї роботи відділ обрав комією в складі: члена відділу Д. В. Панкевича, філолога відділу Ю. Г. Кондрачука та автора словника С. В. Якубського. Ця комісія розпочала свою роботу 1 лютого 1927 року й закінчила 15 травня 1927 року, відбувши 44 засідання. Технічні та застосовані терміни військового сленяка комісія перевіряла та погодила з термінами, що їх ухвалили різні секції відділу, і ці терміни в словникові позначено зіркою, а решту термінів загальномогового характеру комісія не редагувала, і їх подано в словникові на підставі наукових матеріалів за відповідальністю авторів словника С. та О. Якубських.

Зважаючи на те, що українська технічна термінологія, а військова особливо, малодосліджена, терміни, що їх редагував Технічний відділ, треба вважати за проекти військової української термінології, яка згодом буде досліджена та вдосконалена. Тому президія Технічного відділу прохає читачів подавати на адресу відділу (Київ, бульвар Шевченка, 14, Технічний відділ ІУНМ) свої поради та зауваження до зредатованого матеріалу. Веті поради та зауваження Технічний відділ прийме з подякою та й використає їх у дальшому виданні фахового військово-морського словника.

*Президія відділу Інституту
Української Наукової Мови УАН.*

З друкарні-літографії
Державного Видавництва
України — УАН

ВІД УПОРЯДЧІКІВ

Складаючи цього словника, упорядчичи не мали можливості подати повної військової термінології черев: обмеження розмірами словника, що й так виріс майже удвос проти наміченого розміру. Тому доведлося обмежитися тільки головнішими термінами, що їх упорядчичи вибрали з військових статутів, додавши до них лише слова з царини щоденного військового вжитку.

Терміни, що складаються з кількох слів, здебільшого подано на кожне слово, за винятком тих випадків, коли слова вжито не в початковій формі. Так, „механізм подаючий“ можна шукати і на „механізм“ і на „подаючий“, а „стол угломера“ — лише на „стол“.

Щодо вибору термінів та їх перекладу упорядчичи мали в користуванні такі матеріали:

Дисциплінарний устав РККА. Изд. 2-е „Военного Вестника“.

Дисциплінарний статут РСЧА. Вид. ДВУ 1926.

Устав внутренней службы.

Устав гарнизонной службы.

Залоговий статут. Вид. Школи Червоних Старшин. Харків, 1924.

Наставление по инженерно-техническому делу для командного состава всех родов войск.

Наставление по обозному делу РККА.

Руководство по ведению военных игр с составом РККА.

Наставление для перевозки по железным дорогам войск РККА.

Положение о порядке воинских торжеств.

Боевой устав пехоты, ч. I. Изд. 3-е Военного Вестника.

Бойовой статут, ч. I. Вид. ДВУ. 1926.

Полевой устав, ч. II.
Боевая служба пехоты.
Стрелковые уставы, ч. I.
Винтовка образца 1891 г.
Рушища зрляку 1891 р. Вид. Школи Червоних Стар-
шин 1924 р.
Револьвер системи „Наган“ обр. 1895 г.
Станковий пулемет системи „Максима“.
Ручний пулемет системи „Льюиса“.
Ружейные и ручные гранаты.
Ручной пулемет системи „Кольта“.
Автомат Федорова.
Стрелковый устав, ч. II.
Стрелковый устав, ч. III, выг. 1 и 2.
Проекты перекладів статуй:
Револьвер системи „Наган“.
Станковий кулемет системи „Максима“.
Ручний кулемет системи „Льюиса“.
Ручничні й ручні гранати.
Боевые уставы артиллерии:
Материальная часть 76 мм полевой пушки обр. 1902 г.
Материальная часть 76 мм горной пушки обр. 1909 г.
Материальная часть 76 мм зенитной пушки.
Материальная часть 122 мм гаубицы обр. 1910 г.
37 мм пушка Маклена.
Комбонеты, минометы и ручные гранаты (атлас).
Правила стрельбы.
Применение приборов для стрельбы.
Уставы артиллерии изд. 1919.
Боевой устав конницы, ч. I и 2.
Поставление по телеграфно-телефонному делу.
Поставление по войсковой маскировке.
Сведения по военно-химическому делу.
Нилус и Марквач. Курс артиллерии, ч. I. Взявча-
тые вещества.
Руководство службы полевой артиллерии, отд. VII.
Аммуниция.
Стрелной устав авиации.
Поставление по боевому применению воздушных сил.
Боевой устав броневых сил.

Руководство по ведению войскового хозяйства.
Польско-русский военный словарь. Изд. „Военного
Вестника“. 1926.

Английско-русский словарь военных терминов. Сост.
Войнович-Няньковский. Изд. „Война и техника“.
Правильник піхотанців. Розділ I Львів, 1914, вид.
„Сітового Союзу“

Російсько-український словник УАН, тт. I та III, вип. I.
Уманець і Смілка. Словарь Російсько-український.
Вид. ДВУ. 1925.

Б. Грінченко. Словарь української мови. Вид. ДВУ.
1925 р.

Г. Голошкевич. Український правописний словничок.
Акад. Туркозовский. Словник теологічної термінології.
О. Кудряко. Словник хемічної термінології.

Калинович. Словник математичної термінології.
О. Ізюлов. Російсько-український словник. Вид. „Кни-
госпілка“, 1926.

Сабалдир. Практичний російсько-український словник.
Т. Секунди. Словник з обслу механіки.

Практичний російсько-український словник для вій-
ськових (вид. Школи Червоних Старшин, 1924) та інші
словники.

Для слів, що їх немає в зазначених словниках, упо-
рядчки мусили подавати свого проекта перекладу.

Оскільки військову термінологію ще не усталено
остаточно й упорядчки цього словника мають замір
і надалі працювати в цій галузі, вони звертаються з про-
ханьям до всіх осіб, які користуватимуться з цього
словника, повідомляти їх за необхідні поправки й зазвд-
лежде складають подяку за поміч у цій праці.

Упорядчки складають подяку начальницькому скла-
дові Школи Червоних Старшин 1926 року за поміч у ви-
бранні термінів.

I січня 1927 року.
м. Київ.

А

- *Абордаж — абордаж, -жу.
 *Абрис — абрис, -су.
 *Авангард — авангард, -ду.
 *Авангардный — авангардовый;
 А. бой — бій авангардовий.
 Аванс — аванс, -су.
 *Аванпост — аванпост, -ту.
 *Авария — аварія, -рії.
 *Авиатор — авіатор, -ра.
 *Авиация — авіація, -ції.
 *Авиационный — авіаційний.
 *Автобатарей — автобатерія, -рії.
 *Автоброневой — автопанцерний.
 *Атомат — атомат, -та.
 *Автоматический, -ки — автоматичний, -во; А. пушка — автоматична пушка; А. огонь — автоматичний вогонь; А. оружие — автоматична зброя.
 *Автомобиль — автомобіль, -ли; А. броневої — автомобіль панцерний, автопанцерник; А. дорожний — автомобіль дорожній; А. легкой — пасажирський автомобіль; А-пая часть — автомобильна частина; А-ный отряд — автомобільний загін; А-ный транспорт — автомобільний транспорт.
- *Автомотоциклетный полк — автомотоциклетний полк.
 *Автономия — автономія, -її, самоуправд. в. ішла.
 *Автономный — автономний; А. мнш — автономна мнш.
 Авторитет — авторитет, -ту.
 Авторитетный — авторитетний.
 *Автосмесь — автогазаша, -шц.
 *Автотранспорт — автотранспорт, -ту.
 Агент — агент, -та.
 Агентура — агентура, -ри.
 *Агентурный — агентурний; А. разведка — агентура розвідка.
 Агитация — агітація, -ції.
 *Агитационный снаряд — агитационний снаряд.
 Агитировать — агітувати.
 Агиткампания — агіткампаія, -пії.
 *Агитпозвозна — агітвіз, -позва.
 *Административный — адміністративний; А. должность — адміністративна посада; Администрация — адміністративний орган — адміністративно-господарчий склад.
 Адрес — адреса, -си; по адресу — на адресу.

Ассигнование — ассигнование.
Ассигновать — ассигновать.
Ассигновка — ассигновка, -ты, ассигновки.

Ассистент — ассистент, -ты.
Астрология — астрология, -бия, -бий.
Астрономический — астрономический; **А. пункт** — астрономический пункт.
Асфальт — асфальт, -ты.

Атава — атава, -вы.
Атака — атака, -ки; **А. внезапная** — атака нага; **А. воздушная** — повстанческая атака; **А. гусобалонная** — атака разбавления; **А. газовая** — атака ядовитых газов; **А. миная** — атака мины; **А. облаком** — атака взрывом; **А. огнемечная** — атака воцелестия; **А. ответная** — атака взорбом; **А. простая** — атака зрячая; **А. решительная** — атака рывка; **А. сквозная** — атака кризиса; **А. срежнительная** — наездная атака; **А. французская** — атака флангов; **А. фронтальная** — атака фронтами; **возобновить атаку** — возобновить атаку; **прозвонить атаку** — обойти атаку; **превратить атаку** — контратака — контратака.

Атановать, атановывать — атановывать, атановывать.
Атанованный — атанованный.
Атлетика — атлетика, -ки; **А. легкая** — атлетика легкая; **А. тяжелая** — атлетика тяжелая.

Атмосфера — атмосфера, -ры.
Аттестат — аттестат, -ты; **А. депонный** — аттестат депонный; **А. на мыловое допольствие** — аттестат на мыловое допольствие; **А. на чайное допольствие** — аттестат на чайное допольствие; **А. продовольственный** — аттестат продовольственный; **А. фуражный** — аттестат фуражный.

Аттестационный — аттестационный; **А. комиссия** — аттестационная комиссия; **А. соответствие** — аттестационное соответствие.
Аттестовать, аттестовать — аттестовать, аттестовать.

Аттестованный — аттестованный.
Аунцион — аунцион, -ну.
Ацетилен — ацетилен, -ну.
Аэродром — аэродром, -ну.
Аэронавигатор — аэронавигатор, -ра.
Аэроплан — аэроплан, -ну; **протипоаэропланная установка** — протипоаэропланная установка.
Аэросема — аэросема, -ны.
Аэрофото — аэрофотография.

Аэростат — аэростат, -ты; **А. призывной** — аэростат призывной.
Аэрофотография — аэрофотография.

Баба — баба, -бы.
Бабка (*набкытыная кость*) — бабка, -ки; (*небольшая наковальня*) — бабка, -ки.
Багор — багор, -ны.

Бадыя — бадыя, -бы.
База — база, -зы; **Б. операционная** — база операционная; **Б. промежуточная** — база промежуточная; **Б. фронтальная** — база фронтальная.
Базироваться — базироваться.

Базис — база, -зы.
Бан — банк, -ка.
Банлага — банлаг, -гу.

Банламан — банламан, -жык.
Банлахон — банлахон, -на.
Балда — дубина, -ны.
Балистит — балистит, -ты.

Балма (*мюс*) — трам, жу; **Б. (молочная)** — сполок, -ка; **Б. (мопоз)** — балма; **Б. переводная** — слма, -жы; **Б. молочное естроение** (жест) — трамваямостов дубина.
Балласт — балласт, -ты; (*длая судое*) савур, -ту.

Баллистика — баллистика, -ки; **Б. внешняя** — баллистика внешняя; **Б. внутренняя** — баллистика внутренняя; **Б. Баллистический** — баллистический; **Б. волны** — баллистичи хвилы; **Б. дашные** — баллистичи дашы; **Б. качества** — баллистичи якосты; **Б. своденная** — баллистичи відомости.

Баллон — баллон, -ну.
Балочный — тряховий.
Банда — батла, бидла.
Бандаж — (*но. лес*) шина, -лы; (*проболочный*) шыр жая, -зы.
Бандитизм — бандитич, -зму.
Банна — банка, -ки; **Б. жестяная** — баяшыца; **Б. жышыя** — жышыя куча.

Банкет — вистунка, -ка.
Банник — штка, -жы; **Б. разрядник** — штка разрядник; **Б. шестипышый** — штка волосый.
Банно-прачесно дезинфекционный — банно-прачесно-дезинфекционный відділ.

Баня — лэзня, -ны.
Барабан — барабан, -на. **Б. лимба** — барабан лимбу; **Б. огранжателя** — барабан відбивача.

Барак — барак, -ка.
Барашен — барачник, -ка; **Б. важкмыной** — затиский барачник.
Баржа — баржа, -жы.
Барка — барка, -ки.
Баркас — баркас, -са.

Барометр — барометр, -тры.
Барригада — барыгада, -ды.
Барьер — бар'єр, -ры.
Бастіон — бастіон, -ну.
Батальон — батальйон, -ну; **Б. поттошый** — батальйон поттошый; **Б. саперный** — батальйон саперный; **Б. связи** — батальйон звязку.

*Батальонный—батальйонный;
Б. артиллерия — батальйонная артиллерия; Б. резерв — батальйонная резерва; по-батальйону — батальйонными.

*Батарейный — батарейный; Б. очередь — батарейная черёд.

*Батарея — батарея, -ри; Б. аккумуляторная—батарея аккумулятора; Б. гауссовая — гавбич-батарея; Б. горная — батарея греска; Б. замаскированная — батарея замаскивана; Б. конная — батарея кшва; Б. ложная — батарея фальшвана; Б. тяжелая — батарея тяжкая; „Батарейное (орудение), правое (левое), отох“ „Ватерное (гарматами), права (ліва), вогшы“.

*Батман (толчок)—батман, -на; „Б. налов“ — „батмана влов“; „Б. направо“ — „батмана вправо“.

*Барометр — барометер, -тра.

*Башенка — вежка, -ки.

*Башенный — вежовый; Б. ору-дие — вежові гармата; Б. уста-новка — вежові установа.

Башня — башлиг, -ка.
*Башман — черевик, -ка; Б. (на-комечник на себе) — акивка, -ки; Б. кожанный — черевик шкі-раний; Б. тормазый — гальмо-вый черевик; Башманый тор-маз — черевиче гальові.

*Башня — вежа, -жі.

Бительность — чуйність, -ности, повсмицність, -ности; (За-ботливості) — добайливсть, -вості.

Бездействие — бездіяльність;
Б. власти — бездіяльність влади.

*Бездорожье — бездоріжжя.

*Бездымный — бездимний; Б.

лорех — бездимний порох.

Беззаветный, -но — безогляд-ный, -но, без вагання, не вагаючись.

Беззащитность — беззахис-ность, -ности, безоборонність, -ности.

Беззащитный — беззахисний, безоборонний.

*Беззвучный, -но — беззвуч-ный, -но.

*Безмен (пружинный) — кан-тар, -тра.

Безнаказанность — безкар-ность, -ности.

Безначалие — безуряддя.

*Безоблачный, -но — безхмар-ный, -но.

Безоговорочно — безперечно.

*Безопасность — безпека, -ки; быть в б. — бути безпечним.

Безопасно — безпеке, -но.

*Безопасный — безпечний; Б.

зона — безпека зона.

*Безоружный — неозброєний.

*Безостановочный, -но — не-зплинний, -но, безупинний, -но.

Безотлагательный, -но — не-відкладний, пильний, -во, невід-кладно, не відкладючий.

Безотлучно — невідхудо, не-відступно.

Безрезультатный, -но — без-результатний, -но, даремний, -но, без наслідку.

Безупешный, -но — жярний, -ле, -но; на таремий, -це(о).

Безымянный палец — підмі-зыйний палець.

*Белила — білля, -ла.

*Белильная известь — хлорве-вапно.

*Белить, беловать (зольние) — біляти, рибляти; Б.-ить известью — ванштити, ваншувати.

*Белый — білий; Б. жель — біляха, -хи.

Белье — білізна, -ши.

*Бензин — бензина, -ши.

*Бензиновый, -ная

двуколка — бензинова білка.

*Бензиномотор — бензиномотор, -ра.

*Бензол — бензол, -лу.

*Берег — беріг, -регы; Б. об-равнастый — беріг урівнений, крутоберезжя; Б. отвесный — стрижкий беріг, стіпунатий би-рг.

Береза — береза, -зи.

Березовый — березовий.

*Берма — выстушка, -ки.

*Бертолетовая соль — берто-летові сіль.

Беседа — бесіда, -ди, розмо-ва, -ви.

Бесконечный, -но — безмір-ный, безкрайний, без жри, без краю.

Беспартийный — позашарти-ный.

*Бесперебойность — безперерв-ність, -ности.

Бдительный — чуйний, повси-пущий; (заботливый) — добай-ливий.

*Бебуг — бебуг, -гу.

*Бег — біг, -гу; Б. на лыжах — бігання лыжками; Б. скорост-ный — біг на швидкість; Бегом марш — бігом руш; бегущий узел — бігущий вузол, находитися в бе-гах — бути втекачі.

Бегать — бігати.

*Беглый — утікшя, -чі, побіж-ный; Б. оскотр — побіжний бігаль, -ду; Б. огонь — перобіж-ный вогды.

Бегство — утікшя, утєча, рїзти; обратитися в б. — повер-нути навітти.

*Бегун — бігун, -на.

Бедно — стєго, -ца.

Бедствие — лихо, -ха, біда, -ди; Б. народное — лихо наро-дське; Б. общественное — лихо гро-мадське.

*Без разделенный — без поды.

*Безруственный — безоруже-ровий; Б. окоп — безоружеро-вий шанець.

*Безветный — безвітря, тиша, безветрие — (о тисце) не-смажний; (о газе) — без смаку.

*Безвлажный — безвологдий.

*Безвоздушный — безвогдрий-ный.

Безвольный — безво(і)льний.

*Безвольный — пешкдий.

Безвыходный — безвихідний, безпорядний.

Воспокоить — успокоить, турбувані, шогкохити.
Воспорядок — налад, безладді.
Воспременословный, **но** — безсунеречный, безсреч.
***Воспрерывный**, **но** — безперервний, **но**, безсререстав.
***Воспроволочный** — бездротівний; **Б**, телеграф — бездротівний телеграф.
***Воспрочный** — безтермінвий, безстроквий; **Б**, имущество — безстрокове майно; **Б**, отпуск — безстроківша відпустка.
***Восформенный** — безформний.
***Восцветный** — безцвтарний, безцвтарний; **Б**, газ — безцвтарний газ.
Бесцельный, **но** — безцельно, нецельсильвий, **во**, без гадлау.
***Бетон** — бетон, цу.
***Бетоньерка** — бетоноярка, кн.
***Бечёвка** — мотуза, **зу**, швортка, кн.
Библиотека — бібліотека, кн, кнгозбірня, нн.
***Бивак** — бивак, кн; **стать** биваком — **стать** биваком, **стоять** на биваках — биваком **стойти**.
***Бикфордов шнур** — Бисфордин шпур.
***Билет** — білет, квиток, чка; **Б**, отпусковой — відпусковий білет.
***Биноваль** — бивоваль, **ля**; **приматический** **Б** — бівоаль приматический.
Бинт — бинт, **та**.

Винтовать — винтовати, облізувати.
***Вирка** — бірка, кн; **карб**, **бу**.
***Витва** — віт, **во**, **встпути**, **з** битву — до бою **стати**.
Вить — вить; (**взнутом**) — **ва**тожити; **Вить** **задом** (**задат**) — **б**ринкати, **ен**.
Благодарность — дітка, кн;
Б, в приказе — дітка в наказі;
Влагодарям — **в**шнро дікуемо.
Благоприятный, **но** — сприятливий, **во**; **Б**, условия — сприятливі умови; **Б**, поход — **цася**лий кінець.
***Благоустройство** — **доброу**стрій, **о**в; **упорядкування**.
Бланк — бланк, цу.
***Блеск** — блиск, цу.
***Блестна** — блискітка, **тст**.
***Ближний**, **ближайший** — **близ**кий, найблизкий; **Б**, бой — **близ**кий бой; **Б**, дистанция — **близ**кая дистанция; **Б**, огонь — **близ**кий вогнь; **Б**, отсел — **близ**кий відсел; **Б**, разведка — **близ**кая розвідка.
Близость — **близкість**, **костн**, **но** — **близости** — **поблиз**.
***Блиндаж** — **блиндж**, **жу**; **Б**, **лечный** — **легкий** **блиндж**.
***Блиндировать** — **бліндажувати**.
***Блиндированный** — **бліндаж**ваний.
***Блок** — блок, **ка**.
***Блонада** — **блода**, **ди**.
***Блонгауз** — **бловгаз**, **зу**.
***Блонировать** — **бловгавати**, **об**студити.

***Влуджать**, **влудить** — **блуд**жати, **блудити**.
***Влуджающий** — **маждривий**; **Б**, **луч** — **маждривий** **приман**.
***Вляха** — **вляха**, **хн**.
***Вляшна** — **вляшка**, **кн**.
Бодраствовать — **не** **спити**.
Бодрый — **вадьорий**; **сдлать** **ен** **бодрее** — **побадворитати**.
***Боевой** — **бойовий**, **бийвий**; **Б**, **ружжя** — **бийвий** **утулом**; **Б**, **го**товность — **готність**, **бойова**; **Б**, **де**ятельность — **бойова** **діяльність**; **Б**, **единица** — **бойова** **одинацька**; **Б**, **зача**ча — **бойова** **зачацька**; **Б**, **лич**ини — **бойова** **лінька**; **Б**, **лич**инка — **бийвий** **шрубак**, **кк**; **Б**, **о**сь — **бийва** ось; **Б**, **шлюсность** — **бой**ова **шлюба**; **Б**, **позн**ача — **бой**ова **позн**ача; **Б**, **пужжя** — **бий**ва **пужжя**; **Б**, **служба** **пужжя** — **бой**ова **служба** **пужжя**; **Б**, **стрель**ба — **бойова** **стрільба**; **Б**, **часть** — **бой**ова **частька**; **Б**, **щель** — **бой**ова **щелька**; **Б**, **питанье** — **бой**ова **питацька**; **Б**, **столпованье** — **бой**ова **стопчик**; **Б**, **взвод** — **бий**вий **звід**; **Б**, **вырез** — **бийвий** **вирез**; **Б**, **выступ** — **бийвий** **выступ**; **Б**, **выход** **бойка** — **бийвий** **вихід** **розбивачи**; **Б**, **гребень** — **бойовий** **гребень**; **Б**, **заряд** — **бийвий** **заряд**; **Б**, **комплект** — **бийвий** **комплект**; **Б**, **ковь** — **журтовий** **кн**; **Б**, **патрон** — **бийвий** **павіт**; **Б**, **по**рядок — **бийвий** **порядок**; **Б**, **рас**чет — **бойовий** **розрахунок**; **Б**, **со**став — **бойовий** **склад**; **Б**, **ста**нок — **бийвий** **стпчик**; **Б**, **у**став — **н**ок — **бийвий** **стпчик**; **Б**, **у**став — **н**ок — **бийвий** **стпчик**.

бойовый **статут**; **Б**, **участок** — **бойова** **діляцька**; **Б**, **газы** — **бой**ові **гази**; **Б**, **действия** — **бойові** **ді**; **Б**, **примасы** — **бойві** **примасы**; **Б**, **свойства** — **бойві** **властькості**; **Б**, **форма** **строя** — **бойова** **форма** **малу**.
***Боевик** — **бойовик**, **нч**.
***Боеприпасы** — **бойві** **примасы**, **сн**.
***Боепригодность** — **боездат**ність, **шостн**.
Боеспособный — **боездатний**.
***Боец** — **бовець** (**бойца**); **сто**дворение **бойцов** — **судитва** **бойців**.
***Бой** — **бой** (**бою**); **Б**, **зап**аргарный — **бий** **зап**аргарний; **Б**, **ар**хивардный — **ар**хивардний; **Б**, **ар**тиллерийский — **бий** **ар**тиллерийський; **Б**, **ближний** — **бий** **близкий**; **Б**, **в** **горах** — **бий** **у** **горах**; **Б**, **в** **лесу** — **бий** **у** **лесі**; **Б**, **воздушный** — **бий** **повітряний**; **Б**, **в** **населенных** **пунктах** — **бий** **у** **заселених** **пунктах**; **Б**, **вольный** — **бий** **вільний**; **Б**, **встречный** — **бий** **зустрічний**; **Б**, **грунтовый** — **бий** **грун**товий; **Б**, **лечный** — **бийвий** **лечний**; **Б**, **наступательный** — **бий** **напад**ний; **Б**, **оборонительный** — **бий** **о**боронний; **Б**, **открытый** — **бий** **відкритий**; **Б**, **отступательный** — **бий** **відступний** **бий**; **Б**, **прямосре**ванный — **бий** **п**рамений; **Б**, **руко**панный — **бий** **рукопанный**; **Б**, **у**ничный — **бий** **у**ничний; **Б**, **шты**ковой — **бий** **б**агетевий; **б**ооч **управлять** — **керувати** **бойом**; **место** **б**, — **бойовище**.

***Бойница** — бойница, -ці; Б. откритая — бойница відкрита; Б. покритая — бойница вкрита; щепки бойниці — щепки бойниці.
***Бойня (скотна)** — різниця, -ці.
Бон — бик (бівку).

***Боковой** — боковий, бічний;
Б. ветер — боковий вітер; Б. лентка (*с лентере*) — бокова лентка;
Б. крышка — бокова шкряшка;
Б. щель — бокова щілина;
Б. охранение — бокова охорона;
Б. авангард — боковий авангард;
Б. вастунг — боковий виступ; Б. наблюдательный пункт — боковий стежковий пункт; Б. отряд — боковий лучок; Б. переключатель — боковий перемикач; Б. (мел.) — боковой перемикач; Б. уловень — бокова поземиця.
Бонс — бокс, -су.

***Болванка** — надрібок, -буга.

Болезнь, -рості; Б. повальная — пошесті, -ти.

Болеть (быть болельным) — хворувати на що, несуджати на що.
***Болотистый**, **болотный** — болотистий, болотяний; Б. местность — болотиста місцевість; Б. место — болотисте місце, болотинище, -ще; Б. газ — болотяний газ.

***Болото** — болото, -та; Б. непроходимое — непрохідне болото; Б. проходимое — прохідне болото.

***Болт**, **болтин** — протини, -ни; Б. крепительный — протини закріпінні; Б. поджимной — протини притискиві; Б. стяжной — протини

нич стяжні; Б. шарнирный — суставний протини.
***Болтат**, -ся (о жидкости) — болітати, -ся; жидкість.

Болыничный надзиратель — доглядач (-ча) шпиталю.

Большой — слабій, хвбрий.

Большевизм — більшовизм, -му.

Большевик — більшовик, -ка.

***Большой** — великий; Б. лопата — велика лопата; Б. палец — великий палець; Б. привал — велика постільянка; Б. большой ход — „збільшати ход“.

***Бомба** — бомба, -би; „Бомбой“ (жаманда) — „Вомбой“.

***Бомбардирование** — бомбардування.
***Бомбардировать** — бомбардувати.
***Бомбить** — бомбувати.

***Бомбовоз** — бомбовіз, -віза.

***Бомбомет** — бомбомет, -ту.

***Бомбардировочный** — бомбардувальний; Б. самолет — бомбардувальний літак.

***Боннет** — боше́та, -ти.

***Боны (мост.)** (множ.) — за́пьявень, -вня.

***Боров (мелкий)** — лезяк, -на.

***Борода** — борода, -ди.

***Бородака** — бородака, -ка; Б. трубка утарышка — бородака трубки утарышка.

***Бордон (трюбойка у слесарей)** — пробілень, -білиця.

Борозда — борозни, -ни; різначок, -чок.

***Бороздка** — різначок, -чок.

Борома — борома, -ни.

***Борт**, **бортин** (поялота), *лодки, плавильные* — облаток, -виз; (платяч) край; Б. откладки — облаток відкладний.

Борьба — боротьба, -би.

***Бот** — бот, -та.

Ботинки — черевічки, -ків.

***Боченок** — баридо, -ла, бариде, -ця.

***Бочна** — бочка, -ки; (шв.) — переки́т на крило.

Божливост — пологливість, -всти; божкість, -кості.

***Бранковат** — бранкувати, -ванний — бранкований.

***Брандвахта** — брандвахта, -ти.

***Брандер** — брандер, -ра.

***Брандспойт** — випряскувач, -ча.

Брать, **взять** — брати, уя́ти;

братъ воу — узя́ти воу; **братъ в вилку** — брати у міжнці.

***Брауниг** — брауніг, -га.

***Бревенчатый** — брусований.

***Бревно** — колода, -ди.

***Брезент** — брезент, -ту; Б. ведро — брезентове ведро.

***Брезентовый** — брезентовий;

Б. вахидка — брезентовий плац;

Б. чехол — брезентовий чхиривець.

***Бреш** — видол, -лому.

***Бригада** — бригада, -ди; каларійська бригада — кінна бригада;

Б. колуаторська — колуаторська бригада.

***Бригадир** — бригадир, -ра.

***Бризантний** — бризантовий;

Б. вещество — бризантова речовина; Б. снаряд — бризантовий гарматель.

***Бровка** — кант, -та; (м.язгу), *гребель* — тор.

***Брод** — брод, броду; Б. конный — брод кінний; Б. пеший — брод піший.

***Бромбензилцианид** — бромбензилцианід, -лу.

***Бронебойный** — панцеробійний.

***Броневой**, **броненосный** — панцерний; Б. дрезина, бронепередачів; Б. дрезина, бронепередачів — панцерна дрезина, панцерна дрезина; Б. машина, бронемашинна; Б. пюлицяка — панцерна пюлицяка; Б. машина, бронемашинна; Б. часть — панцерна частина;

Б. автомобиль — панцерний автомобіль; Б. поезд, бронепоезд — панцерний поїзд, панцернопоезд;

Б. паровоз — панцерний паровоз;

Б. щит — панцерний щит; Б. снуд, бронеснуд — панцерний снуд, панцерснуд.

***Броненосец** — панцерник, -ка.

***Бронированный** — панцерований; Б. повозка — панцерований віз.

***Бронировать** — панцерувати

***Бронзовый** — спикювий; Б. пулицяка — спикювий утук, -лка;

Б. колона — спикюва колобка.

***Броня** — панцер, -ра.

***Бросание** — кидання.

***Бросать**, -ся, **бросить**, -ся — кидати, -ся, кидати, -ся; (шв.свр.ком.) штурлати, штурлати; бро-

ситься в шытка — влірнці па баніці.

*Бросок — пакыдкі, кідэчка.

*Бросок — кідь, дзі.

*Брус, брусок — бруе, -са, брусок, -ска; Б. угольняй (*с сечельняй*) — брусок кутоній; Б. угольняй — вугляны брусок; Б. паралакельны — брусы рыводзкі.

*Бруствер — бруствер, -ры; Б. сцяг — сцяг бруствера; брустворныя акон — безбрустворныя шчыці.

Брызга — брызга, -кы.

*Брызгалка — брызгалка, -кы.

*Брызгаты, брызгануть — брызгаты, брызгануты, прысянці, прысянці.

Брыкі — шыці, -кы; Б. на вышук — шыці павёрх халів;

Б. исподню — снідані (шыці); брычныя ремень — окур, -кы.

Брышчой — чэрвейні; Б. машыцы — мэйз жытві; Б. прэсе — чэрвейні прэс; Б. тиф — чэрвейні тиф.

*Бугель — рыхва, -вы.

*Бугор — горб, -ба.

*Будна — буды, -кы; будка-гроб — будка-гроб.

*Буды, буды — суча, -кы.

*Бусрак — байрак, -кы.

*Бусавы — вісянці, -ці.

Бусавы — вісянціны вядзень.

*Бусыр — галічкі, -кы; вязаць па бусыр — загалюваты.

*Булдыні — брукваві кімчы, -жыва, брукваві, -кы.

*Бумага — папір, -піру; Б. графаленная — ліненый папір; Б. кінпрональная — кошывальны папір; Б. масцатая — м рыльні папір; Б. пераходная — перышчы папір; Б. вхолащачая — ветульчый папір; Б. ісходзящы — шпальчый папір.

*Бумазейное кольцо — барханове кіяцкэ, -ці.

*Бунтані — скруточка, -тая.

*Бура — бурд, -ры.

*Бурав — свердла, -дла.

*Буравая сьважына — свердлавіны, -ны.

*Бусоль — бусоля, -ці.

*Бут — бут, -ту;

*Буфер — відружнік, -ка; Б. ресоршы — відружнік ресорны.

*Буферны — відружнік; Б. ларэнка — відружнік; Б. шайба — відружнік; Б. яе вяды — відружнік; Б. кава розьніка; Б. важны — відружнік; Б. напсыгавы.

*Бухта — загчына, -вы; (*каната*) — койла, -ла.

*Бушмет — (*для мякі*) стройліно, -лі.

*Бын — бын, -кы.

*Быстро — шайдо, лутно.

*Быстрога — шайдкісты, -косты, хутысты, -косты; Б. марша — шайдкісты руку.

*Быстроходны — (*о лошаді*) прудкобжык; (*о парозде*) швідкобжык; (*об аэамабале*) швідкобжык; (*о ма-*

торе) швідкорухай; (*об аэаромяне*) швідкобжык.

Выт — пубут, -ту.

*Вытность — прабудына; Б. впе

В

В, во — в, у, до, на.

В бою — пдачас бою; Во вына-

мажне прыняць — до увагі выаі;

В дынаміку — пдачас руку; В дзі-

ну, глабінку, шыршыну — задыб-

ка, завышнікі, завышнік;

В накідку — набышкі; В от-

пуску умоўленне — у відпуску

звышчы; В прыказе — в накі;

В раскод — на выдаты; В соб-

ственныя рукі — у владзі рукі;

В составе — в склад; В строй — в ладу.

Команды:

* В атаку за мной! — В ата-

ку за мною!; Во вяду до ко-

лоны! — В чотву колоны!;

В дашню марш (стробса)!; В не-

редка, вперед (назад) марш! —

На передній, вперед (назад)

руку!; В подыпада кола!

В павыпада кола!; В поход-

ную колоны стробса (шаго

марш!; У походну колобу

лапайса (крюк руку); В рог-

тыву лашю ладзікы!; В ружжа

— До збрбі; В руку! — В

руку!; В стабы! — Вграю!;

службы — прабудына по-за служ-

бой.

Бюджет — бюджэт, -ту.

Бюро вчейні — бюро осередку.

В цель! — Разстрілюю!;

В шытка! — На баніці!

*Вага — штычка, -кы.

*Вагенбург — вагенбург, -ту.

*Вагон — вагон, -на; В. кры-

тый — другі вагон.

*Вагонет, -на — вагоніт, -ці.

*Важны — важны; В про-

ступку — важныя правына.

*Вазелин — вазелін, -ліні.

Вакансія — вакансія, -сі.

Вакантны — вільны, вакант-

ны; В. должность — вільны по-

сада.

*Вал, валяк — вал, -ла, валоў,

-лак; Валяк безопасності — ва-

лок безпекі; В. крыла (*сераде*)

— валоў крыла; Валяк подащю

мезашыма — валоў подащю

мезашыма; Валяк с кошчыной

шестерной — шдрукта.

*Валеніні — валені, -шы, сум-

шык, -ці, (*мелкі*) — хум, -зу-

*Вален (*урлясыя*) — валені, -ла.

Валенік, -ны — Валенік, -шы,

повстайкы, -лок.

*Вальковы врыок — врычкыні

гал.

Валяцца (*о лошаді*) — ш-

чатыся, валыцца.

Варожні — рукавыці, -шычы.

- *Ватерлиния — волокрёс, -су.
 *Ватерпас — ґрунтміра, -ґи.
 *Вахта — віхти, -ти.
 *Вахтер — віхтер, -ґа.
 *Важать, вѡмѣт — забивати, збивати.
 Вверенный — доручений.
 *Ввинтить — увинтити; В-оо дню — увинтити дню.
 *Ввинчивать, -ся, ввинтить, -ся — увинчувати, -ся, увинчувати, -ся.
 Вводить, вести — (у)водити, (у)вести.
 Вводить лошадей — заводити коні.
 *Вводный — улусский, долат-ковий, вступний; В. провод — улусский провод; В. задание — додаткове завдання.
 *Вдавленность — втісненість, -ность.
 *Вдавливать, вдавить — всува-ти, всудити.
 *Вдвигной — везувий.
 Вдоль — (у)подовж, (у)вздожж.
 Вдурчивость — вуджливість, -вості.
 Вдыхать, вдыхнуть — (у)вди-хати, (у)вдохнути.
 *Ведение — провадження; В. ония — провадження вогню; Вду-щий огонь — що страляє
 *Ведомость — відомість; В. ве-щевая — відомість, речова; В. де-нежная — відомість грошова; В. ко-нечная — відомість підковування;
 В. постаная — відомість стійкова;
 В. сучасная — відомість добова;

- *Веревочный — мотузіний; В. кольцо — мотузіве кільце.
 *Веретенное масло — веретен-не мастило.
 *Веретено — веретено, -па.
 *Верия — вѡйни.
 *Вероятность — (й)імовірність, -ності; В. подання — імовірність влучення, влучення.
 *Вероятный — (й)імовірний; В. отключение — імовірний відхід.
 *Верстан — вартат, -ту.
 *Верстовая — верстовий, -кп. столб — верстові, -ви.
 *Вертикаль — прамовий, -су.
 *Вертикальный — прамовийний; В. выржаж — прамовийний выржаж;
 В. наводка — прамовісна наці-лювання. В. пазы — прамовийні пазы; В. стенки — прамовийні стінки.
 *Вертлог — оборот, -ти; В. с подѣлжым механизмом — оборот із підйімального механізмом.
 *Вертушка — маячок, -пка.
 *Верфь — корабельня, -ня.
 Верх — верх, -ха, верхок, -шка.
 *Верхний — горішній, верхній; В. окно — верхнє вікно; В. паз — верхня пазка; В. палыца — верх-ній палець; В. линия — верхня лінія; В. одежда — верхній одяг;
 В. этаж — горішній поверх.
 *Верховой — верховий, верхи-ловий, -шыя; (о ветре, воде) го-ровий.
 Верхом — верх, (лж.)верхами.
 *Вершина — верх, верхина, (20-

- ры) — верховина; верхина траек-тории — верхня траєкторія.
 *Вес — вага; В. подѣлжний — підйімальна вага; В. разряженного заряда — вага розряженого за-ряда.
 *Весло — весло, -дѡ.
 Вести, вѡсть — вести, провід-ити; В. бой — провідити бій;
 В. лошади в-воду — вести коня на повіді; В. лошади в ровных шенкелях — вести коня в рівних шенкелях; В. наблюдение — сте-жити; В. отпоя — стріляти.
 Вестовой — постанець, -пці.
 *Весы — терези; В. десятичные — десятикові терези; В. пружин-ные — кайтар; В. нашошные — шалькі.
 *Ветвь — гілку, -зи, гілка, -ки; В. восходящая — гілку до-гірня; В. выбрасывателя — гілка выкидача; В. железнодорожная — залізничай рукав; В. исходящая — дольня гілку.
 *Ветер — вітер, -тра; боковой В. — боковий вітер, зустрічний В. — супротивний вітер; попут-ный В. — ходовий вітер; порыви-стый В. — шалевий вітер; силь-ный В. — великий вітер; слабый В. — малий вітер; тиховий; уме-ренный В. — помірний вітер.
 Ветеринарный — ветеринар-ний, ветеринарський; В. врач — ветеринарний лікар; В. лазарет — ветеринарний шпиталь; В. лечеб-ный пункт — ветеринарний лікар-ський пункт; В. состав — ветери-

ярний склад. **В.** часть—ветеринарна частина; **В.** фольклер—ветеринарний фольклер. **В.** по-сантигарна служба—ветеринарна-сагітарна служба.
***Ветошь** — танців'я.
***Ветромер** — вітромір.—ра.
***Ветряний** — вітряний; **В.** мель-лиця — вітряк, -ка.

***Веха**, **вешка** — тілка, -ки; вежи ставити — тичкувати.
Вечерний — вечірній, вечерній.
В. перекладка—вечірна перекладка.
Вешалка — вішалка, -ки, кі-лік, -ка.
***Вещество** — речовини; **В.** веко-мость — речова пікмість, **В.** до-вольствие—речове поставання; **В.** китчермус — речовий китчермус;
В. мешок—речовий торба; **В.** склад—речовий склад, комбра.

***Вещество** — речовини; **ли; В.** бризантное — бризантова речовина; **В.** варнячатов—речовий вибу-хова; **В.** горючее — речовий го-рючок; **В.** пробіющее — речовий пробілюшка; **В.** ледковиспламеню-ющаяся — речовий зайвцє; **В.** металельное — речовий металель; **В.** варняное — речовий варняний; **В.** отраділющее — ре-човий труїний; **В.** слезоточивоо — речовий слана; **В.** уадушающее — речовий задушаєлка. **В.** целену-тирующее — речовий целену-тилюшка; **В.** чикатільное — речо-вий чилія; **В.** доплетное — ре-човий огрублишка.

Вещь — річ, річчя.
Взаимный — взаємний, обо-плільний.
***Взаимодействие** — взаємдія, -дїя; (*тесн.*) — взаємочин, -чу
В. часть — взаємочин частина.
***Взаимоотношение** — взаємопо-длєшини.

Взбегание — збігання, вибі-гання.
***Взвешивание** — зважування; **В.** кур-ка — зважушка курка.
***Взвод** (*числ.*) — чотї, -ти; (*действ.*) — звод (зводу), зва-жування; **В.** боевой — бойний звод;
В. производственный—завобаж-ний звод; **В.** управленческий — чотї керування; **В.** охраненный — чотї охороня; **В.** ударника — зведення ударника; командир взвода — командир чотї.

***Взводить, взвести** — зводити, звести.
***Взводный** — чотовий.
Взлезание — вилзання.
***Взлет** — зліт, зльоту.
***Взмах** — помах, -ху.
Взнуздывать, взнуздать — зачудувати, зачудати.
***Взрыв** — вибух, -ху; обыкно-вений **В.** — звичайний вибух; разраотла взрывом — розроблю-вання вибухом.

***Взрывание** — вибухання, ви-бухання; (*в постр.*)
***Взрыватель** — зашальщик, -ка.
***Взрывать, взорвать** — вибу-

дзувати, відсидити; сиділувати, сиділувати.
***Взрыватьсь, взорваться** — вибухати, вибухнути.

***Взрывчатое вещество** — ви-бухова речовина; дробящее **В.** вещество — дробильна вибухова речовина; детонующее **В.** ве-щество — детонаційна вибухова речовина; бризантное **В.** вещество — металельное **В.** вещество — ме-талельна вибухова речовина.
Взыскание — нара, -ри; дис-циплинарное **В.** — десятилітарна кара.

Взыскивать, взыскать — на-раїти, покарати.
***Взять** — (в)узіти; **В.** на бук-ву — заголівати; Взять в ша-керу — взяти у мїшак; Команд: "В. столько-то корабок", "Взять стілька ось корабок"; "Взять во фланг" — зайти з фланку;
В. на передкі — взятї на передкі.
***Взятие высоты** — забаряння, забаряння висотї.

***Виадук** — вїадук, -ка.
***Вибрирувать** — вібрувати.
***Вибрирующийся** — що вібрує.
***Вид** — вигляд, -ду, форма, -ми; внешний **В.** — зовнїшній вигляд; ставши на **В.** — давати, діти на увагу; **В.** отя — від вагою; **В.** поощреній—форма заохочування.

***Видимость** — відність, -пости.
***Видимый** — відний.
Видоизменять, видоизменить змінити, зміняти.

***Визир** — прозорій, -ка.
***Визирование**—збрення; **В.** кру-говые — круговє збрення.

***Визировать, провизировать**— зорити, прозорити.

Визирное приспособление — пристрій зорий; визирний ін-струмент — струмінь зорий.

***Вила** — розвілка, -ки; мї-шик, -ка; **В.** соединительный план-ки — планка злучної планки;
В. десятиделенная — десятипо-ділковий мїшак; взять в плуку — взятї в мїшак; **В.** подделече-ная — підподілковий мїшак;

передє вилки — границя мїшакї.
***Вилообразный** — вилкуватий.
***Вилы** (*мл.*) — вїла (*внл.*); розвілка, -ки; **В.** бифурме — розвілка відружачкова.

Виновный — провїнний, вїну-ваїнї.
Виноградник — виноградина, -ка.

***Винт** — гвинт, -тї; **В.** вы-травний — гвинт середнього; **В.** вертикальный — вертикальний гвинт; **В.** дверный — гвинт дверок; **В.** заснчмой — загнєшній гвинт;

В. наружный — знєршній гвинт; **В.** патяжковой — патяжковий гвинт; **В.** подешного механизма — гвинт шнрїалного механїзму; **В.** при-жимной — гвинт пригнєційний; **В.** регулирующий — регуляційний гвинт; **В.** с маховиком — гвинт з маховиком; **В.** универ — гвинт універ; **В.** установочный — гвинт устанавочний; **В.** шлюптовой — шлю-

стовый гвинт; **В. холдовой** — гвинт холдовой.

***Винтовка** — винтовка, -ки.
***Винтовая** — винтовый, **В. линия** — винтовая линия; **В. парозака** — винтовая зака; **В. выступы** — винтовые выступы.

***Винтовочный** — винтовочный; **В. порох** — винтовочный порох, порох до гвинтички.

***Винтообразный** — винтоватый.

***Вираж** — вираж, -жу; **В. вертикальный** — вертикальный вираж;

В. по югу — вираж югозападный.

***Виридиновая желтая** — желто-зеленая фара.

***Виридиновая коричневая** — рудушко-зеленая фара.

Висте — вистити, звисати.

***Вис** — висо, -су.

***Висячий** — вислый; **В. лампа** — вислая лампа; **В. замок** — колодезек; **В. транспорт** — висный транспорт.

***Виток**, (мж.) **вिति** — витъ, звобо, звитъ; **Витки** поршня для сцепления со штоком — збитъ третолоку для сцепления з штоком.

***Витой** — витущий, звиваший; **В. вырэм** — витущий вырэм.

***Вица** — вицэчка, -ки; (жру-лична) — вицка, -жи.

Вклад — вклад, високос, -ска; **В. сумми** — складення грошей.

***Вкладной** — вкладный; **В. докка** — складной дошка; **В. ящик** — вкладный ящик.

***Владиванне** — вкладання; **В. в корсе** — вкладання у корса.

***Вкладшы** — вкладшы, -дзя;

В. буксовый — вітрячний вкладень; **В.** с зубчаткою — вкладень из трибком.

***Валнение** — вкладення.

***Включать, -ся, включать, -ся**, (мезж.) — вмикати, ся-увмкнути, -ся; (в стисок) — завбрати, занести.

***Включенне** — (мезж.) вмикання, увмкнення; (в стисок) занесення.

***Включивать, вкловити** — завбрати, завбрати; **В.** включивать, вкловити, -ти.

***Влагопильный** — вологотривкий.

***Владение** — володіння, орудування; **В. оружием** — орудування зброєю.

***Владеть** — володіти, орудувати; **В. оружием** — орудувати зброєю, искусно владеющий — що выло оруду.

***Влажный, -но** — вологий, -го.

***Власть** — влада, дич; **В. гражданская** — цивільна влада.

Влево — влево; **Влево отдельное дорово**. Далее на два пальца — ценя — 14.

Влево — влево; **Влево от делу** роззрабля — 14. Нацловати в середну цацк^а.

Влияние — вплив, -ту; (о ре-жэ) — впливання.

***Вместитель** — вмиститель, -ща.

***Вмятость** — вдавленість, -чостя.

Вне — по-за; **В.** боя — по-за боем; **В.** служба — по-за службою.

***Внезапность** — раптовість, -лости.

***Внезапный, -но** — раптовий, раптом, рапний, -лю; **В.** атака — вылая атака.

***Внеочередной** — позапораждевый, позапоражий.

Внешеровый — позамалановый.

***Внесудебный** — по-судебно-ый.

Внесрочное донесение — позачернове доносення.

Внешольная работа — позаналава работа, -ти.

***Внешний** — збывший, збывний; **В.** баллетника — збывший баллетника; **В.** вид — збывший, збывший вигляд.

Внимание — увага, -ти; обра-тять **В.** — змэгати (звернути) увагу, зауважати; приять во **В.** — збати до уваги; **Внимание** (командова) — увага^а.

Внимательный, -но — уваж-ный, -но.

***Внутренний** — (у) внутрешний, середовий; **В.** караул — внутреш-ный старбак; **В.** крутость брус-тvera — внутрешная крутость брус-тvera; **В.** подешный выг — бередовый підешный выгит; **В.** порядок — внутрешний порядок;

В. пост — внутрешний стійков; **В.** часовая — внутрешный стійковий;

В. линия — середова линия; **В.** служба — внутрешная служба;

спайка (вдацтво) — внутрешная спаюкь.

Внятный, -но — выразный, -по, -лсий, -но.

Вовлечать, вовлечь — вяг-лать, вягати.

***Вогнутость** — у(ва)гнутість, -тостя.

***Вода** — вода, -ды; **В.** грунто-вая — грунтово вода; **В.** пыле-вая — пылева вода.

***Водный** — водный; **В.** транспорт — водный транспорт.

***Водоэоз** — водоэоз, -за.

***Водоворот** — вир, -ру.

***Водоогреия** (в огне) — водо-грельня, -щи.

***Водоём** — водбия, -ми.

***Водокачка** — водокачка, -ни.

***Водолаз** — порць, -рыц.

***Водолазный** — порцький, -ру.

Водомерный — водомерный.

***Водомер** — водомер, -ру.

***Водомерный** — водомер, -та.

***Водопроницаемый** — водо-проницакий.

Водоотводный — водоудиль-ный, вод-вдакий.

***В доохладительный** — водо-охладыый.

***Водопад** — водеспад, -ду.

***Водопад емный** — вододжшия.

* **Водосборный колодец** — водосборник.
 * **Водослив, водосоединительная линия** — водозлиб, водозлибная линия.
 * **Водоснабжение** — водопостачання.
 * **Водяной** — водяний; **В. охладитель** — водяне охолодження; **В. пар** — водяний пар.
 * **Везать** — вантажити.
 * **Военнослужащий** — військовий службовець, військовий.
 * **Военный** — військовий, воєнний; **В. академия** — військова академія; **В. игра** — воєнна гра; **В. злочин** — військовий злочин; **В. воздушный флот** — військово-повітряний флот; **В. врачевание** — військове лікування; **В. отделение** — військовий відділ; **В. воздушная почта** — військово-повітряна пошта; **В. о-рест. инспекция** — військово-морська Раб.-сест. інспекція; **В. о-базисный** — військово-оборонний; **В. о-прикладное управление** — військово-прикладне управління; **В. о-шаптарный поезд** — військово-шаптарний поїзд; **В. служба** — військова служба; **В. о-статистический обзор** — статистичний огляд місцевості; **В. о-строительный** — військово-будівельний; **В. о-технический** — військово-технічний; **В. о-учебно-заверное** — військово-навчальний заклад; **В. о-финансовый** — військово-фінансовий; **В. о-хмельная служба** — вій-

сько-хмельна служба; **В. о-хозяйственный** — військово-господарний; **В. событие** — військовий став; **В. действия** — воєнні дії; **В. глазомер** — військовий окомір; **В. комиссар** — військово-командир комісарит; **В. комиссарият** — військово-комісарит.
 * **Вондаты** — проводір, -ря.
 * **Вонда** — проводір, -ря.
 * **Вонна** — вівка, -ки, (мж.) вівки.
 * **Возбудитель** — збудник, -ка; **В. взрыва** — збуток вибуху.
 * **Возбуждать, возбуждать** — збуджувати, збудити; (дело) порушувати, порушити; (вопрос) шукати, підняти (питання).
 * **Возводить, возвести** — збудити, звести; (строить) — будувати, збудувати.
 * **Возвратный** — зворотний; **В. дружба** — зворотна дружба; **В. механизм** — зворотний механізм.
 * **Возвращение** — вертання, повернення; (место) — підземля, підземля.
 * **Возвышенность** — горілка, -ца.
 * **Возвышенность** — підвищення; **В. профиль** — підвищений профіль.
 * **Воздействие** — вплив, -ту; **В. дисциплинарное** — дисциплінарний вплив.
 * **Воздух** — повітря.
Воздухооборона — повітрооборона, -ня.

* **Воздухоплавательный** — повітроплавний; **В. станция** — повітроплавна станція; **В. отряд** — повітроплавний загін.
 * **Воздушный** — повітряний; **В. атака** — повітряна атака; **В. перспектива** — повітряна перспектива; **В. разведка** — повітряна розвідка; **В. сеть** — повітряна мережа; **В. яма** — повітряна яма; **В. наблюдение** — повітряне спостереження; **В. охранение** — повітряна охорона; **В. бой** — повітряний бій; **В. резервуар** — резервуар повітряний, на повітря; **В. флот** — повітряний флот; **В. сила** — повітряний сил.
 * **Воззание** — підня, -ня.
 * **Возимый** — вожений; **В. инструмент** — вожений струмент; **В. запас** — вожений запас.
 * **Возить** — возити.
 * **Возлагать, возложить** — покласти, покласти.
 * **Возможность** — можливість, -ости; **звоба, -ня; В. наблюдения** — можливість спостереження; **В. стрельба** — можливість стрільби.
 * **Возмущение** — 1) бурт, -ту; 2) збавданн, збуршення; **В. магнитной стрелки** — збавданн магнетичної стрелки.
 * **Возникать, возникнуть** — виникати, виникнути, по(в)ставити, по(в)стати.
 * **Возобновление** — поновлення, відновлення; **В. огня** — відновлення вогню.

Возраст — вік, -ку, літ; **В. призывной** — призовний вік.
 * **Войлок** — вовля, -ги.
 * **Войлочный** — вовляний; **В. прокладка** — вовляний перелік; **В. пух** — вовляний пух.
 * **Войск** — войк, -кі (мж. войки).
 * **Войсковой** — військовий; **В. дисциплина** — військова дисципліна; **В. повинность** — військовий повинність; **В. порядок** — військовий порядок; **В. почести** — військові пошани; **В. десятиборье** — військове десятизмагання.
 * **Война** — війна, -ни; **В. горная** — гірська війна; **В. гражданская** — громадянська війна; **В. маневренная** — маневрова війна; **В. наступательная** — наступальна війна; **В. оборонительная** — оборонна війна; **В. партизанская** — партизанська війна; **В. позиционная** — позиційна війна; **В. химическая** — хімічна війна.
 * **Войско** — військо, -ка; **войска** — війська; **В. технические** — технічні війська; **В. тыловые** — війська забезпечення; **В. управленческие** — війська управління; **В. войскажи** — військові; **В. начальники** — військові начальники; **В. позиция** — військовий позиція; **В. район** — військовий район; **В. бое** — військовий бій; **В. служба** — військовий службу; **В. хозяйство** — військове господарство.
 * **Вокзал** — дивирец залізничний.

***Волна** — хўяла, -ли; **В.** газова яъаза хўяла; **В.** местости — хўяла местости; **В.** педагогика — хўяла педагогика; **В.** премияка — хўяла приймака; **В.** электромагнитная — хўяла электромагнетика.

***Волнистый** — хўялястий; **В.** лияна — хўяляст лиян.
***Волоком** тащити — перево-
дликъти, переводокти.
***Волчья яма** — волча яма, вов-
кьян, -ш.
* „Вольно“ — „Вольно“.

***Вольно, оправиться** — „Спо-
чить“.
Вольнонаемный — вильнобай-
жаний.

***Вольный** — вильный; **В.** бой —
вильный бой; **В.** движения — виль-
но руку.
***Вольтировка** — вольтигу-
вация.

***Вольтижерское седло** — сийдло
вольтижерсье.
***Вольтова дуга** — Вольтова
дуга.

Воля — вйла, -ли, свобода, -ди;
сила **В.** — завыйтисть, -тости.
***Воображаемый** — уйлювациян;
В. плоскости — уйлювация ялбиза.
Воодушевлять, воодушевить
— запаловати, запалити.

***Вооружать, вооружить** —
озорбужати, озорбути.
***Вооружение** — озорбу, -рб;
озорбуян.
***Вооруженный** — озорбусий; **В.** про-
выводной — озорбусий вывудий;

Вооруженной силой — зорбуию
сийло.

Вопрос — питания.
***Вороненый** — чорноблискый.
***Воронка** — 1) вырва, -ви (*с*
земле от взрыва); 2) лийка,
-ки

***Воронкообразный** — лийкув-
тий.
Воронной — вороний.

***Ворот** — колыворит, -рот; (*с*
обезде) — кийр, -рв.

Ворота — брама, -ми; **В.** ко-
жаний — шкирапий кийр.
***Вороток** — кийр, -би.

***Воск** — виск, воску.
***Восковая** — восковой пийр,
-щру, воскьяка.
Воспламенение — запаления, за-
йтрення.

Воспитание — виховання; **В.**
политическое — виховання поли-
тиче.

Воспитывать, воспитать —
вихувавати, виховати.
***Воспламенение** — завьгьшван-
пя, завьгьшпя.

***Воспламенитель** — завьгьшвач,
-ча.
***Воспламенительный** — завьгь-
швациян; **В.** коробка — завьгь-
швациян коробка.

***Воспламеняющий** — завьгьш-
вачый; **В.** механизм — завьгь-
швациян механизм.

Восполнять, восполнить — по-
новийти, пополнявати; **В.** про-
бел — поповьшквати протьяну.

Восп्रेщать, воспретить —
забороняти, заборонити.

Восп्रेщение отлучен со доу-
ра — заборона виходити з доу-

***Воспрянозведение** — вьдворен-
ня.

***Восстанавливать, восстано-**
вить — вьдволяти, вьдвоити, по-
новийти, поновити; **В.** тьяну —
вьдволяти, вьдвоити тьяну.

***Восстановление** — вьдволен-
ления сйла.
***Восток** — сийд, сьбуду.

***Восходящий** — догрий; **В.**
ветвь траектория — догрия гы-
дузь траектория; **В.** лияна — до-
грия лиян.

***Восьмерка** — вйсьмка, -ки.
***Впадина** — влогьбана, -ни, за-
пядна, -ни.

Впадывать, впадать — (у)
вьпавати, (у)вьпавати.

* „**Вперед**. **Вдоль дороги**“ —
„**Вперед**. **Вдольж шляху**“.
* „**Вперед** **закройсь**“ — „**Впе-**
ред **закрийсь**“.

* „**Вперед** **ответно** — **рубь**“ —
„**Вперед** **навстречу** — **рубь**“.
* „**Вперед** **слева**, **прикладом**
бой“ — „**Вперед** **злева** **прикладом**
бий“.

Впечатление — вряжция.
***Вплав** — (в)улиян, вйлав.
***Вправо** — вправо; **В.** унянати —
посувьшкати вправо.

***Впресованный** — угьнчений.
***Враг** — вфрэг, -га.

Врандально — ворьже.

Врандебный — ворьжий; **В.**
отпощение — ворьже вьдощения.

Врач — лйкар, -ря; **В.** ветерина-
рнян; **В.** ветеринарий лйкар;
В. гарнизонный — лйкар залоб-
вий; **В.** главный — головной лйкар;
В. джурный — вартовий лйкар;
В. санитарный — санитарий лй-
кар.

***Врачебное заведение** — лйкар-
пя.
***Врачателное движение** —
обертальний рух.

***Вращать** — обертяти, крутити.
***Вращающийся** — поворотий;

В. защелка — поворотий защипка.
***Вращение** — обертання;
спаряда вокруг оси — обертання
гарьжтия навколо оси.

***Вредный** — шкядий; **В.** дей-
ствие — шкядий дйя.

Временной — тмчасбово.

Временный — тмчасбой; **В.**
пост — тмчасбова сйлка; **В.** со-
еднение — тмчасбова зьлка; **В.**
устан — тмчасбой стьгуд.

***Время** — час, -сй; **В.** год —
порь рьку; **В.** освещение очого
спаряда — час освьщения очого
гарьжтия; **В.** продолжительное —
дьябий час; **В.** суток — порь добий.
***Врубать, врубить** — зарубува-
ти, зарубити.

Вручать, вручить — подавати,
подати (до рук).
***Вручную** — рукапш.

***Врываться, врываться** — вди-
ратися, вьдгьрваса.

*Всадник — всадишник, -ка.
*Всаживать, всадить — застрелыти, застроити, встроити, встроити.

*Всаживательный — всадишый;
В. труба — всадиш труба.

*Всаживать, всосать — вбирати, увбирати, всакувати, всакувати.

Всначь — сніжок.

*Вснина — скидашка; на вскадику — з хвату.

*Вснок — підскок, -ку.

Всовывать, всунуть — засувати, засунути.

Всполоши, всполоши — зляпати, зляти, вляпати, вляпати.

Вспомогательный — допоміжний;
В. войско — допоміжний військ; В. рыцарь — допоміжний рыцарь; В. тошка — допоміжний тошкар; В. утломер — допоміжний утломер; В. часть — допоміжна часть.

*Всплывание — заніжання.
*Всплывать, всплынуть — сплывати, сплывати

*Вспышка — спидла, -ху; В. огля — спидла вогню.

Вставать, встать — (в)установити, (в)установити.

*Вставать, вставить — встановити, встановити.

*Встреча — зустріч, -чи; В. всадишна — всадишна зустріч.

Встречать, встретить — зустрічати, зустріти.

*Втягивание — привничывааша; В. в ходьбу — привничывааша до ходи.

*Втянутость (тренировка) — привничываашость, -шость.
Вход — вхід (входу).

*Входной — вхідный; В. дверь — вхідні двері.

Входящий — вступащий; В. журнал — журнал вступащих шаперів.

Выбегать, выбежать — выбігати, выбігти.

Выбывать, выбыть — выбыбывати, выбыти.

*Выборна — вибір, -бою.

*Выбор — вибір, -бору, обрання; В. местных предметов — вибір місцевих предметів; В. оружия — вибір зброї; В. рода огля — вибір роду огля; В. точки стояния — вибір точки стояння; В. цели — вибір цілі.

*Выборная — виборная.

Выборный — виборный.
Выборнона лошадей — зборкунаи копей.

*Выбрасывание — викидання.
В. ветвь — гілка викиданя.

*Выбрасывающий механизм — механізм викидання.

Выбытие — вихід, вихід, -ходу, вїзда, -ду.

Выведать, выведать — вивдывати, вивдывати.

*Выверочный барабачик — виверочный барабачик.

*Выверять, выверить — виверити, виверити.

*Вывинчивать, вывинтить — вивинчувати, вивинтити.

*Вывод — висловок, -овку; (Они-Куда-млю) — виводаша, вивад, -волу.

*Выводить, вывести — виводити, вивести; В. из строя — вивести з ляду.

*Выводная (лошадей) — вивад (копей).

*Выводной — вивадный, вивадный, -кэ; В. вооруженный — вивадный озброєний; В. парох — вивадный парох; В. трубка — вивадная трубка.

*Выгнб — вигнб, -ну; закрут, -та, колішо, -на.

*Выгибание — вигнываша.

Выгоаривать — вимовляти.
*Выговор — догана, -ши; В. В. приказе — догана в приказі; В. перед строем — догана перед лядом.

*Выгребная яма — вигрєбная яма.
*Выгружать, выгрузить — вивагужувати, вивагужити.

*Выгружаться направо", вивагужуватися направо".

*Выгрузня — вивагужуваша, вивагужаша.

Выдавать, выдать — вивадывати, вивадывати.

*Выдегитать, выдегитать — вивадывати, вивадывати.

*Выдвинной — вивадываша; В. принца — вивадываша ширяк; В. лапа — вивадываша лапа.

*Выделка — вїрєб, -робу.
*Выделывать, выделывать — вивадывати, вивадывати, вїрєбляти, вїрєбляти.

* **Выдерж** — держа, -ж.
* **Выдержка** — вытри, -ж.
* **Выдавать**, **выести** (*овес*) —
выйти, выйти.
* **Выезд** — выезд, -ж; **В.** в а ло-
зице — выезд на позицию.
* **Выездка** (*ловилка*) — выж-
дка.
* **Выем**, **выемка** — выемка, вы-
емка, -н; **В.** для заделки —
ямка на защипку; **В.** железно-
дорожная — заложка выем; **В.**
суконной — ролёва выем; **В.**
свая — выйдная гроща.
* **Выемной** — выемный; **В.** щит —
рихвальный щит.

Выемдаты, **выемдаты** — вычи-
стывать, вычищать, вычищать, вы-
ждаты.
* **Выемник** — вытиск, -ж; (*сирь*) —
выемка.

* **Выемницаз** — выделованша,
вытискаша; (*сирь*) — выемку-
ганья.
Выделованивать, **выздоро-**
вет — выдумывать, выдумать.
* **Вызов** — выклик, -ж; **В.** до-
журных — выклик вартовж; **В.**
в ружье — выклик до зорб.

Вызывать, **вызвать** — выкли-
кати, выкликати
* **Вызвыной** — выклициый; **В.**
тновка — вышка выклица; **В.**
пригнобление (зужер) — вы-
клициый приборй (шичис); **В.**
комундатор — выклициый кому-
датор; **В.** сигнал — выкличе
гисло.
Выгрывать, **выиграть** — вы-

Выпекать, **выпечь** — выпікати,
выпекти.
Выпечка (*хлеба*) — лепиво,
-ва.

Выпечивать, **выплатить** — ви-
пидчувати, выплатити.
Выпозлат, **выпозлати** — выпо-
зати, выпозвати.

* **Выполнение** — видкошаши.
* **Выполнимый** — здійсннший.
* **Выполняемый** — виконуваний.
Выполнять, **выполнить** — ви-
конувати, виконати, здійснювати,
здійснити.

Выпоранивать, **выпоронить**
— випораниувати, випоронити.
* **Выправка** — виправка, -ви; ви-
правляша; **В.** военная — військба
виправка.

* **Выпрягать**, **выпрячь** — випря-
гати, випрягти.
* **Выпрягай** — „Випрягай“
* **Выпрягатель** — випрягачуа,
-ча.
* **Выпряжнение** — випряжаша,
випрягуванша.

* **Выпрянуть**, **выпрянуть** — ви-
прянувати, випрянути, випряну-
вати, випрянути; „Выпрянуть —
самозахат“ — „Випрянути само-
хат“.

* **Выпуклость** — опуклель, -ло-
сти, горбовина, -ни; **В.** чере-
жа — опуклель рясунка; **В.** зем-
лі — опуклель земля.
* **Выпуклый** — опуклий.
Выпукс — выпуок, -ж.
Выпуксаты, **выпустить** — ви-
пустати, випустити.

* **Выпусной** — випуский; **В.**
труба — випускна труба.
* **Випусивать**, **випусчить** — ви-
пидкати, випустити.
Випушна — облямва, -ки.

Випытывать, **выпытать** — ви-
пытувати, випитати.
* **Вырабатывать**, **выработать** —
виробляти, виробити.

* **Выравнивать** — випрівнювати.
* **Выравнивать**, **выравнять** — ви-
рівнювати, вирівняти.
* **Вырез** — вирізи.

обійй виріз; **В.** витче — груче-
ні виріз; **В.** прицельный — виріз
мірничковий.
* **Выворубка** — вирубуванша; **В.** ле-
са — вирубуванша лісу.

Вывучать, **вывучить** — визна-
ляти, визволити, доповняти, до-
помогати; **В.** боя — допомогати
в бою.

Вывучка — визвал, -волу.
* **Вывывать**, **вырыть** — вирива-
ти, вирити, выкопавати, викопати.
* **Высадна** — висадна (з ваго-
ну), висадюванша.

* **Высасывать**, **высосать** — вис-
сати, высасати, высаскувати, ви-
соскати.

* **Высверливать**, **высверлить** —
висверлювати, висверлити.
Высвождение — висвоженя,
висвоянша.

* **Выселок** — виселок, -ж.
* **Выселивать**, **выселивать** (*из
котлыца*) — вискребати, ви-
скрести.

Выскакивать, высочинить — выскакивать, высочинить, вистрибувать, вистрибути.

Выслеживание — вследжування.

Выслеживать, выследить — вследжувати, вислідити.

Высуга — висуга, -ли, по высуге лег — вислуживши свої ліги.

Высматривать, высмотреть — визирати, візирити, виглядати, виглядати.

Высокий — височій; **В. разрыв** — височій розрив.

Высокободность — високободність, -ности.

Высота — висота, -ти; **В. абсолютная** — висота абсолютна; **В. брусенера** — висота брусенеру; **В. всадника** — висота всадника; **В. грудачная** — висота вершинок; **В. крития** — висота закриття; **В. колена от земли** — висота колена від землі; **В. насыпи** — висота насыпи; **В. относительная** — відносна висота; **В. прикладки** — висота прикладки; **В. прицепа** — висота прицепа; **В. разрыва** — висота розриву; **В. сечения** — висота перерзу; **В. вянтия** — висота вянтия, забрияня висоти; **В. ту наирать** — забирати висот.

Высотмер — висотмер, -пу.

Выставлять, выставлять — виставляти, виставити; **В. лять каучука** — виставляти сторуку; **В. лять пост** — виставляти стійку.

Выстраивание — задування.

***Выстраивать, -ся, выстроить, -ся** — виладовувати, -ся, виладувати, -ся.

***Выстрел** — вістріл, -ля; **за тяжной В.** — загнятий вістріл; **пронзодить В.** — стріляти; **прямой В.** — простий вістріл; **холостой В.** — слячий вістріл; **лягия В-ля** — лягия вістрілу.

***Выстроенный** — позладований.

***Выступ** — віступ, -пу; **В. боковой** — боковий віступ; **В. горы** — віступ гори; **В. направляющий** — направляний віступ; **В. ударяющий** по колодке выбрасывателя — віступ, що б'є в колодку викидача.

***Выступать, выступить** — виступати, виступити, виступити, виступити.

***Выступление** — виступання, виступлення.

***Высший** — вищий; **В. командный состав** — вищий командний склад; **В. ступень** — найвища ступень.

***Высылать, выслать** — висылати, выслати.

***Выгаливать, выгальнуть** — висгальувати, висгальнути.

***Выгеснять, выгеснить** — вигесняти, вигеснути.

***Выгребовать** — вигребувати, догребти.

***Выгягивание** — вигягивання.

***Выгягивать, выгягнуть** — вигягити, вигягти.

***Выгяжной** — вигяжний; **В. гру-**

ба — витяжніа труба; **В. трубка** — витяжний запальник.

***Вытянутый** — витягнутий, простягнутий; **В. рука** — простягнута рука.

Выхватывать, выхватить — вихлопувати, вихлопути.

***Выход** — вихід, -ходу; **В. боевой ботка** — боєвий вихід розбавача; **В. из боя** — вихід із бою.

***Выходить, выйти** — виходити, вийти, випуштити, випуштити.

***Выходной** — витячий, вихідний; **В. полочеие** — вихідне полочеия; **В. часть** — вихідна часть.

***Вычисление** — обчїт, лїчїня, вїрахування.

Вычищать, вычистить — вичищати, вичистити.

***Вышешный** — вїшковий.

***Вышешной** — вїшешний; **В. заряд** — вїшешний заряд.

***Вышка** — вїшка, -кы.

***Вышмыг** — вїшмык, -ку.

***Выяснение** — з'ясовування, з'ясування.

струблия; В. обстановка — з'ясування обстановки.

***Выяснять, выяснить** — з'ясовувати, з'ясувати.

***Выюга** — хуртовина, -ни.

***Выюк** — в'юк, -ка.

***Выючить** — в'ючити.

***Выючный** — в'ючний; **В. ажурная** — в'ючна ажурна; **В. кухня** — в'ючна кухня; **В. седло** — в'ючне седло; **В. ремель** — в'ючний ремель; **В. прыжки лавок** — в'ючні прыжки лавок.

Вязанный — плітений.

***Вязна** — в'язання, плетіння, в'язка, -кы; **В. крестовидная** — навхресте в'язання; **В. простая** — в'язання звичайне; **В. свободная** — в'язання в'язали; **В. стяжная** — в'язальне в'язали; **В. стяжная** — в'язальна стяжна.

***Вязный (дорога)** — груувальний (шлях); **В. (хлоп)** — гасевий (хлоп).

***Вязнуть** — груувити, груувати.

Вяленный — в'ялий, в'яленый; **В. трава** — в'яла трава.

Вялый — в'ялий.

Хвойный газ; Г. слезоточивый — слезоточивий газ; **Г. стовкый** — тривийкий газ; **Г. удашающий** — задушальний газ; **Г. чихотальный** — чхидний газ; **Г. ядовитый** — отруйний газ.

Газета — газета, -ты, часопис, -су.

***Газоболонный** — газоболонний; **Г. атака** — газоболонна атака.

*Газовый — газовый; Г. атака — газовая атака; Г. борба — газовая боротьба; Г. волава — газовая хлява; Г. камера — газовая камера; Г. трювога — газовая трювога; Г. труба — газовая труба; Г. турбина — газовая турбина; Г. папюленка — стуженая за газамі; Г. абдак — та- зона хмяра; Г. отверстие — газовый отвір; Г. инструктор — газовый инструктор; Г. норшень — газовый тубок; Г. цилиндр — газовый цилиндр.
 *Газомет — газомет, -ту.
 *Газометане — газопускача.
 *Газонепроницаемый — газонепроницаемый; Г. оджада — газонепроницаемый оджг.
 *Газообразный — газуватый.
 *Газообразователь — газотворник, -ка.
 *Газоопасный — газобезопасный.
 *Газопредделитель — газопризначник, -ка.
 *Газопригодность — газопригодность, -ности.
 *Газопроводный — газопроводный.
 *Газоубежище — схованка від газу.
 *Гаечный — мұтровый.
 *Гайка — мутра, -ри; Г. (жолестанка) — каблучка; Г. ударная — мутра ударника; пана-товашный ковец гайки — пантовашный ключ мутры.
 *Галерея — галерия, -ри; Г. жывая — підземная галерея; Г. подземная — галерея підземна.

*Галоп — галоп.
 *Галтель — жолобій, -ка.
 *Гальваноскоп — гальваноскоп, -па.
 *Гальма — ріш, -ци.
 *Гандшуг — важниця, -ци.
 *Гарда — гарда, -ли.
 *Гарнец — гарнец, гарня.
 *Гарнизон — за тоба, -ги.
 *Гарнизонный — залотобный; Г. караул — залотобная сторожа; Г. паряд — залотобный паряд; Г. служба — залотобная служба.
 *Гарпун — калюфобия, -ши; жывица, -ци.
 *Гать — гать, -ги.
 *Гаубица — гаубица, -ци.
 *Гальма — гаубица, -ци.
 *Гаря — гарячая батарея; Г. дивизия — гарячий дивизия.
 *Гауптвахта — панытахта, -ти.
 *Гвоздь — цвях, -хв; полковный Г. — ухаць, -ли.
 *Гельмограф — геліограф, -фа.
 *Генеральный — генеральный; Г. штаб — генеральный штаб.
 *Генератор — генератор, -ра.
 *Генераторный — генераторный.
 *Географический — географический; Г. координата — географическая координата; Г. меридиан — географический меридиан; Г. сеть — географическая сеть.
 *Геодезия высшая, низшая — геодезия вища, ніжка.
 *Геометрический — геометрический; Г. точка — геометрическая точка.
 *Героический — героїчний.

Гибельный — згубный.
 *Гибельный — гучный.
 *Гиблость — гучність, -кости.
 *Гигиена — гігієна, -ни.
 *Гигроскопический — гігроскопический.
 *Гидравлический — гидравлический.
 *Гидропульт — гидрпульт, -та.
 *Гидротин — гидротин, -ни.
 *Гильза — гильза, -зя; Г. детонатора — гильза детонатора; Г. латуналя — гильза латуналя; Г. стреляющая — стреляющая гильза; Г. цельнолитая — суцільнолітєва гильза.
 *Гимнастика — гімнастика, -ки.
 *Гимнастический — гімнастический; Г. торжок — гімнастический торжок; Г. снаряд — гімнастический снаряд.
 *Гимнастерка — гімнастерка, -ки.
 *Гипербола — гіпербола, -ли.
 *Гиппосульфит — гип сульфит, -ту.
 *Гирс — гірс, -су.
 *Гирс — (в ватерпасе) важба, -лка; тлярць, -ряи.
 *Главнокомандующий — главнокомандувач, -ча.
 *Главный — головной; Г. упряженье — головное упряженье; Г. врач — головной лікар; Г. застава — головная застава; Г. карауль — головной сторожа; Г. направление — головной напрям; Г. пункт — головной пункт; Г. сила — головная сила; Г. сотрудничество —

головной бпир; Г. удар — головной удар.
 *Гладина — гладило, -да.
 *Гладкий — гладкий; Г. сектор — гладкий сектор; Г. дыра — гладкая дыра.
 *Гладкоствольный — гладкоствольный; Г. оружие — гладкоствольное зброя.
 *Глаз — око, око (мн. бчи).
 *Глазон, глази — візуб, -ві (мн. плук); дожевка Г. — дожевка візуба.
 *Глазомер — окомір, -ра; па глазомер — па око.
 *Глазомерная — с'єма — здыманья па око.
 *Глазомерное — определенье расстояния — визначєня віддалєня па око.
 *Гласис — гласис, -су.
 *Глина — глина, -ни; Г. глинконтая — глина глинконтая; Г. кембрийская — глина кембрийська.
 *Глинистый — глинистый; Г. грунт — глинистый грунт; Г. слоб — глинистый шар.
 *Глинобитный (жол) — бігний із гліны.
 *Глинозем — глинозем, -му.
 *Глицерин — глицерин, -ни.
 *Глубина — глибина, -ни; Г. колоны — глибина колоны; Г. поражение — глибиний поряжк; Г. стрелевой ступени — глибиний стрелецького приступка; Г. цели — глибиний шаж; в глущицу — завглибшки.

*Глубокий — глубокий; Г. раз-
ледка—глибка розвідка; Г. цель
—глибка ціля.
*Глухол — глухий; Г. козы-
рек—спійний дашок, шкв; Г. рад
— глухий рад.
*Глушитель — глушник, -ка.
*Глушить — глушити; *Глуши
мотор" — ,глуши мотора".
*Глянцевый — глящицый, -ка.
*Глянцебитый — глящицыйтій.

Гнать, -ся — гнати, -ся (я же-
ну), гонити, -ся (я гоню).
*Гнездо — гніздо, Г. для живи-
чвання поршня — гніздо, щоб
увичнувати тлока; Г. для отря-
жати — гніздо для відбавчати;
Г. для станка — гніздо на ци-
линдр; Г. запасное — гніздо за-
пасде; Г. палорамное—гніздо па-
лораме; Г. пулеметное — куле-
метне гніздо.

*Гнездовой — гніздовий; Г. окоп
— гніздовий відметч, -нця.
*Гнездовка — гніздівка, -ки.
*Гнетон — гніток, -тка.
Годный — здатний, придатний.
Голенище — халыва, -нц.
Голень — голыка, -ки.
*Голландская рама — ставил,
-нв.

*Голова — голова, -ви; Г. ко-
лонца — голова колони.
*Головна — голыва, -ки; Г. де-
ревяная — голыва деревяна;
Г. пражла — голыва пражла;
Г. с пашечкой — карбана голыва;
Г. трешова — голыва трыважка;

Г. регулятора — голыва регулі-
тора.
*Головной — головний, голов-
кобий, чоловік; Г. втулка — го-
ловковий утулок; Г. мишень —
головна метя; Г. повозка—голов-
ний віз; Г. охораняющая часть —
чолові охороніа частіна; Г. отряд
— чоловік варги; Г. склад — чо-
ловій склад; Г. стержень — го-
ловковій прут; Г. убор—головній
убр (кашкет, шолом); Г. часть —
чолові частина.

Голос — голос, -су.
*Голубиный—голубицій; Г. поч-
та—голубиная пошта.
*Голубой — голуб, -ба.
Голубята — голубчик, -ка.
*Гольи — голви; Г. провод —
голіи прывід.

*Гондола — гондла, -ли.
Гора, горна — гора, рі, гірка;
Г. крутая — крута гора; Г. отло-
гая — положиста гора; вершина
горы — верховина; на склоне го-
ры—на вгору; подошва Г.—під-
ножья горы; по горе — горю, по
гору.

*Горб — горб, -ба.
*Горбатый — горбятій; Г. пру-
жина — горбата пружина.
*Горбель — облыт, -пола.
*Горелка (лапы) — палынік,
-ка (лапы).
*Горение — горіня; прогрес-
сивное Г. — прогрессивне горіня.
*Горня — убоочина, -нц.
*Горизонт — (дичня) обріи,

Горючий — горючий, палый;
Г. вещество — палый речовина;
Г. материал — палый матеріал;
Г. пакет — палый пакет; Г.
смесь — палый жманіца.

*Горючий — гарячий; Г. пища —
гаряча страва.
Госпиталь — шпиталь, -лево;
Г. полевой — польовий шпиталь
Госпитальный — шпитальний
Государственное Политиче-
ское Управление — Державне
Молітвче Управліня.

*Господство — пануванн
(власть) — зверхність кого над
ким; Г. в воздухе — науцыйши
в повітрі.
Государственный банк — Дер-
жавний банк.
*Готовиться — готуватися.
*Готовность — готовість, -во-
сти; Г. боевая—бойова готовість;
Г. к выстрелу — готовість до
побстралу; *Дутовое" — ,готовово".
Грабен — грабля, -бжю; гра-
бунюк, -пкю.
Грабли — грабл, -белт, -блы.
*Гравий — грайок, -пна.
*, равировать, выгравировать
— ритувати, ритувати. |ленд.
*Градуус — градуе, -су, ступиць.
*Градушник — градушник, -ка.
*Градушный — градушій, сту-
пичній; Г. деление — градуса
поділка; Г. дуга—градуса дуга.
Гражданский — громадський,
громадянский, цивільний; Г.
власть—цивальна влада; Г. война
—громадянська війна.

Горючий — горючий, палый;
Г. вещество — палый речовина;
Г. материал — палый матеріал;
Г. пакет — палый пакет; Г.
смесь — палый жманіца.

Горючий — горючий, палый;
Г. вещество — палый речовина;
Г. материал — палый матеріал;
Г. пакет — палый пакет; Г.
смесь — палый жманіца.

*Горючий — гарячий; Г. пища —
гаряча страва.
Госпиталь — шпиталь, -лево;
Г. полевой — польовий шпиталь
Госпитальный — шпитальний
Государственное Политиче-
ское Управление — Державне
Молітвче Управліня.

*Господство — пануванн
(власть) — зверхність кого над
ким; Г. в воздухе — науцыйши
в повітрі.
Государственный банк — Дер-
жавний банк.
*Готовиться — готуватися.
*Готовность — готовість, -во-
сти; Г. боевая—бойова готовість;
Г. к выстрелу — готовість до
побстралу; *Дутовое" — ,готовово".
Грабен — грабля, -бжю; гра-
бунюк, -пкю.
Грабли — грабл, -белт, -блы.
*Гравий — грайок, -пна.
*, равировать, выгравировать
— ритувати, ритувати. |ленд.
*Градуус — градуе, -су, ступиць.
*Градушник — градушник, -ка.
*Градушный — градушій, сту-
пичній; Г. деление — градуса
поділка; Г. дуга—градуса дуга.
Гражданский — громадський,
громадянский, цивільний; Г.
власть—цивальна влада; Г. война
—громадянська війна.

Горючий — горючий, палый;
Г. вещество — палый речовина;
Г. материал — палый матеріал;
Г. пакет — палый пакет; Г.
смесь — палый жманіца.

Горючий — горючий, палый;
Г. вещество — палый речовина;
Г. материал — палый матеріал;
Г. пакет — палый пакет; Г.
смесь — палый жманіца.

-ся — залечива́ти, -ся, залечи́-
ются, -ся, забру́дывают, забру́д-
или.

*Грязь — (толкая) багнѣ, илѣ,
брудъ, -дъ; (на дороге) — грязь,
-зи.

Губерния — губер́ня, ... щина
(Кубицщина, Харицщина).

*Губительный — губи́ли.

*Губна — губка, -ки.

*Губчатый — губча́тый.

*Гудок — гудок, -кѣ.

Гунъ — гужъ, -жу.

*Гужевой — тяглови́й.

Гурт (скотна) — гурт, -ту.

*Гусеничный (на жито) —
мѣйцѣ, мѣлзуби́ый; Г. передача
плазубова передача; Г. но-коде-
спѣй ход — плазубово-кодеспѣй хѣ-
дъ.

*Густой — густѣй; Г. янъ — янъ-
кѣ — густѣ мѣтло. Груды́ня.

*Густота — густи́ца, -щѣ, (дѣла)

*Гуськом — гуськомъ, у колодебѣ-

Д

ствѣй — себѣлѣстѣй гуртъ; Г. сле-
жави́йся — залѣстѣй гуртъ; Г.
торфяной — торфяной гуртъ.

*Грунтовои — грунтовои; Г. во-
да — грунтовои вода.

*Грунтовица — грунтовица.

Група — група, -ни; Г. огне-
валъ — огневои група; Г. содебстанѣ
— група домогѣ; Г. удервая —
(у мѣдѣна) група.

*Групировка — групува́ннѣ; Г.
воицк — групува́ннѣ ви́ска.

Груповод — груповѣд, -води.

*Груповой — груповѣй; Г. бой
— груповѣй бой; Г. огонь — гру-
повѣй огонь; Г. цель — груповѣ
цѣль.

*Грушевидный — грушкѣви́ый.

Грызть — гризѣти, тоичѣти; Г.
ясан — гризѣти ясан.

*Града (горная) — вѣско (гѣр-
ськѣ).

Грязнить, -ся, загрязнить,

*Давление — (дѣйств.) тѣснен-
ня; тѣск, -ку, тѣснѣк, -ку; Д. газѣв
— тѣск газѣв.

*Давность изготовления карт
— давнѣсть скѣдѣннѣ мап.

Дальнейший — дѣльши́й.

Дальний — далѣй, дѣльнѣй;
Д. аспѣшнѣя — далѣй аспѣшнѣя;
Д. огонь — далѣйскѣй во-
гонь; Д. огѣд — далѣйскѣй вѣдъ;
Д. разведка — далѣйя раз-
ведка.

*Грести, гресть — вѣслува́ти,
грѣсти.

Грибок — грибок, -бка.

*Грива — грива, -ви.

*Грива с прорезью — вацѣль-
щик, -кѣ.

Гроб — домовѣни, -ни; трупа,
-ни.

*Громкоговоритель — гучимѣ-
вѣщѣ, -вѣщѣ.

*Громоздкость — невѣдѣдѣ-
стѣсть, -тѣсти; замѣлѣстѣсть, то-
сти.

*Громотовод — блискѣви́чик,

*Грохот — гурхѣт, -коту.

*Грубый — грубои; Г. наводка —
прѣблѣзѣ нацѣлова́ннѣ.

*Грудной — груднѣй; Г. висога
— груднѣ висога; Г. мѣшень
— груднѣ мѣшѣ.

Грудь — грудѣ (грудѣй).

*Груз — вагѣжъ, -жу; Г. жѣр-
твыи — жѣртвыи вагѣжъ; Г. по-
лезный — корѣснѣй вагѣжъ.

*Грузин — тѣгарѣцъ, -рѣцѣ.

*Грузить, -ся — вагѣжѣти, -ся.

*Грузовик — ваговѣцъ, -вѣцѣ;
Г. трактор — ваговѣ трѣктор.

*Грузовой — вагѣжнѣй.

*Грузомашина — вагомѣшина,
-ни.

*Грузопѣмность — вагѣжѣ-
щѣсть, -щѣсти.

*Грунт — грунт, Г. глинистый
— глинѣстѣй грунт; Г. мерзлый
— мѣрзлый грунт; Г. песчан-
ный — пѣскува́тѣй грунт; Г. плот-
ный — щѣльный грунт; Г. скали-

Грамота — гѣмота, -ти; по-
чѣтѣя Г. висога грамота.

*Граната — гранѣта, -тѣ; Г. ору-
жевая — гранѣтѣя, гранѣтѣя;
Г. ручная — ручнѣя гранѣта; Г. фу-
тѣсная — футѣсна гранѣта; Г. ра-
вѣлѣтѣ — равѣлѣтѣвои; мѣтаниѣ
Г. — жѣдѣнна гранѣтѣ.

*Гранатометание — гранатѣме-
тѣннѣ.

*Гранатометчик — гранатѣмѣт-
чик, -чѣк.

Гранит — гранѣт, -тѣ.

Гранита — жѣдѣ, жѣ, гранѣтѣя,
-чѣ, корѣдѣ, -ну; Г. арѣшина — гра-
нѣтѣя зѣру.

*Грачъ — грачѣ, -ни; боковаи
Г. — стопа.

Графа — графѣ, -фѣ.

*График — графѣчѣ, -чѣ.

*Графин — графѣ, -фѣ.

*Графический — графѣчѣй; Г.
точнѣсть чертѣжа — графѣчѣя
точнѣсть чертѣжѣ.

*Графленый — голѣнѣви́ый.

*Гребеня — гребѣшка, -чѣкѣ.

*Гребень — гребѣнѣ, -бѣнѣ; Г.
бѣсовѣй — бѣсовѣй гребѣнѣ; Г. бру-
стерѣ — гребѣнѣ брустерѣру; Г.
шѣпѣшевои рамѣжѣ — гребѣнѣ мѣр-
шѣшевои рамѣжѣ; Г. стоги — гребѣ-
нѣвои стога; Г. топографѣче-
скѣй — гребѣнѣ топографѣчѣнѣй.

*Гребля — вѣслува́ннѣя, гребля

*Гремучий — гѣмучѣннѣ; Г. рутиѣ
— гѣмучѣя рутиѣ, гѣмучѣ живѣо
дѣлѣнѣ; Г. стѣдѣшь — гѣмучѣ
дѣлѣнѣ.

*Гренадер — гѣренадѣр, -ра.

ная — дальність поєзна; **Д.** дійствительная — дальність дієсна; **Д.** полета нули — дальність льоту кмілі; **Д.** прямого вистрела — дальність прьбого пострілу; **Д.** прицельная — дальність прицільна.

***Дамба** — гатка, ки.
***Данные** — дати, -ни; **Д.** исходные — вихідні дані.

Дата — дати, -ти.
***Дача** — дачаши, дача, -чі;
Д. корма (*жолчо*) — давання фуражу (кормів).

***Двадцатипятиверстка** — двадцятипятиверстка, ки.
***Дверца** — дверці, -реще.
***Дверь** — двері, -рей; **Д.** входная — вхідні двері.

***Двигатель** — рушій, -ій.
***Двигать**, -ся, **Двинуть**, -ся, рушіати, -ся, рухнути, -ся, посувати, рушити, посувати, -ся, посувати, -ся, посубувати, -ся (впереди), прямувати.

***Двигающийся, Двинущийся** — рухомий, рушійний.
***Движение** — рух, -ху; **Д.** амплитуде **Д.** — амплітуда руху; **Д.** впереди — рух уперед; **Д.** вращательное — обертівний рух; **Д.** перекачки — посування перекачуванням; **Д.** по компасу — рух за компасом; **Д.** охватывающее — охоплювальний рух; **Д.** походное — похідний рух; **Д.** простое — нескладні руху; **Д.** рук — рух руками; **Д.** фланговое — фланковий рух; **Д.** фронт-

тальное — фронтальний рух; **Д.** цельной — рух цілісною.

***Двойной** — подвійний; **Д.** деление — подвійний чин; **Д.** линия — подвійна лінійка; **Д.** वाली элемент — подвійний наливний елемент; **Д.** шаг вперед — подвійний крок назад; **Д.** шаг назад — подвійний крок назад.

***Двор** — подвір'я, двір (двір, двору); **Д.** постоялый — зйід, -лу.

***Двугранный** — двостінний; **Д.** угол — двостінний кут.
***Двужильный** — двоїляний.

***Двуколка** — білка, -ки; **Д.** аппаратура — апаратура білка; **Д.** агтенчая — агтенча білка; **Д.** машинная — машинна білка; **Д.** патронная — патрічна білка; **Д.** санитарная — санітарна білка; **Д.** телефонная — телефонна білка; **Д.** хозяйственная — господарча білка.

***Двуперая пружина** — двоєбра пружина
***Двурутный** — двоколіійний; **Д.** лыжня (ж. д.) — двоколіійна (залінійна).

***Двускатный** — двохілий, двопокіпий.
***Двуверстка** — двоверстєвка, -ки.

***Двухколенный** — двоколіійний.
***Двухколесный** — двоколіісний.
***Двухпроводный** — двопрвідний.

***Двухсторонний** — двобічний; **Д.** фехтование — двобічне фехтування.

***Добушривать** — добушувати.
***Дегазация** — дегазування, -ції.
***Деготь** — дьгот, -гтю.

***Демурить** — вартувати.
***Демурный** — вартувий; **Д.** кожуха — кожуха вартувоб; **Д.** лекарский помощник — вартувий лікарський помічник; **Д.** наблюдатель — вартувий спостач; **Д.** по госпиталю — вартувий шпиталю; **Д.** по дивизию — вартувий дивізію; **Д.** по гашицеярям переписчик — вартувий пісар кашпеларію; **Д.** по караулам гарнизона — вартувий сторож залогі; **Д.** по козаче посетителя — вартувий кімнати відбудувачів; **Д.** по козачьям — вартувий стійні; **Д.** по кухням — вартувий кухню; **Д.** по лагерномубору — вартувий табору, таборного зобру; **Д.** по отдельной части — вартувий окремої частини; **Д.** по пекарне — вартувий пекарні; **Д.** по приему покою — вартувий амбулаторію; **Д.** пулеметный взвод — вартувя кулеметна чота; **Д.** санитар — вартувий санітар; **Д.** сигнальщик — вартувий сурмак; **Д.** часть — вартувя частинка; **Д.** часть книги — книга вартувя; **Д.** чые на линию — „Вартуві на ліпю“.

***Демурство** — варту, -тц, вступать в **Д.** — стійти на варту.
***Дезертир** — дезертир, -ра.
***Дезертирство** — дезертування.

***Дезертировать** — дезертувати, -ти.

***Дезинфектор** — дезинфектор, -ра.
***Дезинфекционный** — дезинфекційний; **Д.** камера — дезинфекційна камера.

Дезинфекция — дезинфекція, -ції, дезинфекування. [ш, -ці].
***Дезорганизация** — дезорганізація.
***Действие** — дія (дія), (*белогосенце*) рух; (*тесня*) чин, -чу; **Д.** боевые — бойові дії; **Д.** военные — воєнні дії; **Д.** вредные — шкідливі дії; **Д.** двойные — подвійні чин; **Д.** искры — чин іскри; **Д.** ложные — фальшиві дії; **Д.** моральные — моральні впливи; **Д.** нравственное — пошрєвля дії; **Д.** наступательное — наступальні дії; **Д.** оскорочное — скажаме; **Д.** первоначальное — першочина дії, п. чин; **Д.** пламена — чин полум'яз; **Д.** полезное — корисний чин; **Д.** пробное — пробний чин; **Д.** разрушительное — руйнівний чин; **Д.** раскаленного тела — чин розогаченого тела; **Д.** утварное — удірний чин; **Д.** футурное — футурний чин; **Д.** химическое — хемічний чин.

***Действенность** — дійсність, -ности; **Д.** огня — дійсність, вогню.
***Действительный** — дійсний; **Д.** военная служба — дійсна військова служба; **Д.** дальность — дійсна дальність; **Д.** огонь — дійсний вогонь.

***Действовать** — діяти; (*всикомбуде*) орудувати; (*тест.*) чинити.

* Действующий — дієвий, чинний; **Д.** армия — дієва армія.
 * Декоративный — декоративний.
 Делать, -ся — робити, -ся, діяти, -ся; „Делай раз!“, „Роби раз“.
 * Делегат связи — делегат зв'язку.
 * Деление — поділка, -ки; пулево **Д.** — пулева поділка; градусное **Д.** — градусна поділка.
 Дело — справа, -ни.
 Делопроизводитель — діловод.
 Д. — дя; **Д.** по хозяйственной части — діловод господарчої частини.
 Делопроизводство — діловодство, -ва.
 * Демаркационный — демаркаційний.
 * Демаскированный — демаскаваційний.
 * Демаскировать — демаскувати.
 * Демаскировка — демаскування.
 * Демаскирующий — демаскувальний; **Д.** признаки — демаскувальні ознаки.
 * Демобилизация — демобілізація, -ції.
 * Демобилизованный — демобілізований.
 * Демонстрация — демонстрація, -ції.
 * Деморализовать, -ся — деморалізувати, -ся
Денежный — грошовий; **Д.** аттестат — грошовий аттестат; **Д.**

книга — грошова книга; **Д.** ящик — грошові скринька.
 * Денник (*в конюшне*) — загорода, -ди.
 Деньги — гроші, -шей.
 * Дено — дено, -ні; **Д.** пожарное — пожежний, -ші.
 * Дергать, дергать — сіпати, сіпати; смикати, смикнути.
 * Дерево — дерево, -ва (*мн.* дерева); **Д.** листовое — листове дерево; **Д.** хвойное — хвойне дерево.
 * Деревяный — дерев'яний; **Д.** голышка — дерев'яна голышка; **Д.** осолопане — дерев'яна осолопа; **Д.** палочка — дерев'яна палочка; **Д.** ящик для угломера — дерев'яна скринька для кутоміра.
 * Державна — держак, -ка, державка, -ки.
 * Держать — тримати, держати; **Д.** под огнём — обстрілювати, держати під вогнем.
 * Держатель — держальник, -ка; (*приспособление*) — держак.
 * Дерн — дерев, -ру.
 * Дернина — дернина, -ни; **Д.** логот — дернина волок; **Д.** тичколом — дернина впоперек.
 * Дерновать — дернувати.
 * Десант — десант, -ту.
 * Десантный — десантний; **Д.** отряд — десантний загін.
 * Десятиборье — десятибор'яння.
 * Десятиверстка — десятиверстка, -ка.

* Десятиделенный — десятиподілений
 Детализация — деталізація, -ції; деталізувати.
 * Деталь — деталь (*жс. р.* -ля), подробина.
 * Детонатор — детонатор, -ра.
 * Детонационный — детонаційний; **Д.** трубка — детонаційна трубка.
 * Детонация — детонація, -ції; детонування; **Д.** через впливне — детонація через вплив.
 * Детонирующий — детонуваційний; **Д.** взрывчатое вещество — детонаційна вибухова речовина.
 Детородные части — припродження.
 * Дефле — дефліє.
 * Дефлировать — дефлювати.
 * Деформировать — деформува-ти.
 * Дешфровка — розшифрування.
 Дейтельность — діяльність, -ности; **Д.** боевая — бойова діяльність.
 Дейтельный — діяльний, активний.
 * Диагональ — діагональ, -ні, діагональ, -лі.
 * Диаметр — поперечник, -ка.
 * Диаметральный — поперечний.
 * Диафрагма — діафрагма, -ни.
 Диван — канапа, -ни.
 * Дивизион — дивізіон, -ну.
 * Дивизионный — дивізійний;

Д. артиллерия — дивізійна артилерія.
 * Дивизия — дивізія, -ції.
 * Диверткомиссия — диверткомісія, -сії.
 * Динамит — динаміт, -ту; воиенный **Д.** — військовий динаміт; желатиновый динамит — желатиновий динаміт; ступенчатый **Д.** — драглистий динаміт.
 * Динамитный — динамітовий.
 * Динамомашина — динамомашинна, -ни.
 * Динамометр — динамометр, -тра, сізмомі, -ра.
 * Динитронафталин — динитрофарфалін; сінолузіс Фав'є.
 * Диоптр — прозір, -зору.
 * Директива — директива, -ви.
 * Директриса — директриса, -су; **Д.** огня — директриса воєн-но.
 * Диржабль — диржабль, -ли.
 * Диск — кружало; **Д.** с зубчаткой — кружало з трибкою; **Д.** направляющий — напрямле кружало; **Д.** причесный — напрямле кружало.
 * Дисковый, дискообразный — кружальковий, кружальковатий, **Д.** пружина — кружальковата пружина.
 * Дискредитировать — дискредитувати, дискредитувати
 Дислокация — дислокація, -ції.
 * Дислопозиция — диспозиція, -ції.
 * Дистанционный — дистанційний; **Д.** трубка двойного дей-

ствил — дистанционный запальник
станционного чёпу; **Д.** часть — ди-
станционная часть; **Д.** деление —
дистанционная подка.

* **Дистанция** — дистанция, -ция;
Д. близкая — близкая дистан-
ция; **Д.** видимость — дистанция
видности; **Д.** дальняя — дальняя
дистанция; **Д.** средняя — средняя
дистанция.

* **Дисциплина** — дисциплина, -ны;
Д. воинская — воинская дисцип-
лина; **Д.** дисциплинарная — дисци-
плинарная дисциплина; **Д.** огня — ди-
циплина огня.

* **Дисциплинарный** — дисципли-
нарный; **Д.** замесание — дисцип-
линарная мера; **Д.** воздействие —
дисциплинарный вплив; **Д.** пра-
во — дисциплинарное право; **Д.**
устав — дисциплинарный статут.

* **Дифожен** — дифожен, -ну.
* **Длина** — довжина, -ны; **Д.** гра-
наты — довжинная граната; **Д.** ми-
ны без взрывателя — довжина
мины без запальника; **Д.** снаря-
да — довжинная граната; **Д.** тела
орудия — довжинная тила граната;
Д. трубки — довжинная трубка;
Длинно, в Длинно — вдовж, зав-
дбьжчи.

* **Длительный** — тривалий, за-
губий.

* **Дневальты** — чергубаты.
* **Дневальный** — черговий, вид;
Д. наружный — черговий чер-
говаль; **Д.** иеочередной — поза-
порядковий черговаль; **Д.** оче-
редной — порядковий черговаль;

Д. по копышке — черговецъ
стабій.

Дневна — днюванна.

* **Дневник** — подъник, -ка.

* **Дневной** — денний.

* **Днем** — вьнь, уденъ.

* **Днище** — дийще, -ша.

* **Дно** — дно, дна (*мжч.* дьна).

* **Днище** — вьнйчье дно; **Д.**

рыя — дно робу; **Д.** стальное —

стальвэ дно; **Д.** углубления —

дно потглубленна.

* **Добавок** — додатов, -тку.

Добавлять, добавять — дода-

вати, додати.

Добегать, добегать — доби-

гати, добггати.

* **Добрасывать, добросить** — до-

кидати, докидати, докинути.

* **Доброшенный** — докйнутий.

Доброволец — добровольецъ,

-вольца, охотник, -ка.

* **Доброкачественность** — доб-

рбнсьть, -ности.

* **Доборазный** (*жснь*) — сно-

кйный, ладный.

Добросовестность — сумлі-

всьть, -ности, свьсьсьть, -ности.

Добыча — здбчя, -чи.

Доверенность — доруччєна.

Доверие — вьра, -ри, довр'я.

* **Доверочный** — доважка, -ки.

* **Доверить, доверить** —

довьичувати, догвнчггати.

* **Довольствие** — астьдлччя;

Д. артиллерийское — артилерій-

не постачанья; **Д.** вещево —

речевэ постачанья; **Д.** денежное —

постачанья грошовэ; **Д.** квартир-

ное — постачанья квартирэ; **Д.**
мыльное — постачанья мыловэ;

Д. припарочное — постачанья

прыварковэ; **Д.** промианское —

прывиятське постачанья; **Д.** пу-

товое — подорвжй видкччя; **Д.**

стучное — доборвэ пайка харччя;

харч на добу; **Д.** чайное — по-

стачанья чайвэ; **Д.** фуражное —

постачанья фуражэ.

* **Довольствоваться** — постачэ-

те; **Д.** едой — харчувати.

Довольствоваться — задо-

вольваться.

Договор — дотовар, -вбуру.

Договять, договять — доглай-

тати, догвгати, наздатовати, наздо-

гнати.

* **Догорать, догореть** — дого-

рйти, догорити.

Додавать, додать — додавэ-

ти, додати, добавляти, добавити.

Дождливый — дощовкйый, до-

щовий.

Дождать, дождать — дожи-

скати, дожснчггати.

* **Дождать, дождать** — дожи-

скати, дожснчггати.

* **Дождать, дождать** — дожи-

скати, дожснчггати.

Дождать, дождать — дожи-

скати, дожснчггати.

* **Дождать, дождать** — дожи-

скати, дожснчггати.

* **Дождать, дождать** — дожи-

скати, дожснчггати.

* **Дождать, дождать** — дожи-

скати, дожснчггати.

* **Дождать, дождать** — дожи-

скати, дожснчггати.

* **Дождать, дождать** — дожи-

скати, дожснчггати.

* **Дождать, дождать** — дожи-

скати, дожснчггати.

* **Доучивать, доучить** —
докручувати, докрутити.

* **Документ** — документ, -ту; **Д.**

долговой — борговий документ;

Д. проездной — документ на про-

езд; **Д.** увольнительный — вы-

пускний документ.

Долг — обв'язок, -зку, борг, -чу;

Д. служба — службовий обв'язок.

* **Долгосрочный** — довгочас-

ний.

Долетать, долететь — долі-

тати, долетати.

* **Должностной** — урядовий,

службовий; **Д.** лицо — службовя,

урядова особа.

* **Должностной** — посада, -де; **Д.**

административная — адміністра-

тивна посада; **Д.** низшая — нижча

посада; **Д.** строевая — муштровй

посада.

* **Долить, долить** — доливати,

долити.

* **Долина** — долиняна.

* **Долина** — долина, -ни.

* **Долого** — долого, -га.

* **Долю** — жодоб, -бв.

* **Дом** — дим (домт), (*зданье*)

будынок, -нку; **Д.** Красной Ар-

мии — Дим Червоной Армії; **Д.**

лесника — лесничий дим.

* **Домашний** — домайий; **Д.** арест

— домайий арешт.

* **Домират** — ливар, -ра.

Довесеня — довесеня; **Д.**

всечасное — позатерминове до-

весеня; **Д.** по команде — дове-

сеня за командою; **Д.** срочное —

довесеня терминове.

* **Донный**, **доньевый** — дѣйпый; (*мж.*) **Д. дзе** — дѣшн; **Д. втулка** — дѣшнй утулок; **Д. миц** — дѣша миша; **Д. стакан** — дѣшнй шцандлер; **Д. фукас** — дѣша фукаса. **Донести**, **донести** — донбасяти, довѣсти, доповідати, доповідати; **Д.** по командѣ — доповідати за командою. [дѣток, -тку.] **Дополнение** — доповищення, доповищенье; **Д. горизонталь** — додѣтка поємица; **Д. заряд** — додатковий заряд; **Д.** уираженя — додатковѣи виражѣни. * **Допризывный** — допризвѣний; **Д.** подготовка — допризовава подготовкава. * **Допризывник** — допризвѣник, **Допуск** — допуст, -ту. [ка **Допускать**, **допустить** — допускати, допустити, підпускати, підпустити. * **Дорога** — шлях, ху, дорѣга, шлях; **Д.** времѣна — вѣуча дорѣга; **Д.** грунтова — грунтової рѣшій шлях; **Д.** желѣзная — желѣзна; **Д.** земляная — шатѣртий лѣшня; **Д.** земляная — шатѣртий шлях, зѣмляк; **Д.** искусственная — штучний шлях; **Д.** лесная — лесовий шлях; **Д.** мощеная — брукованый шлях; **Д.** полевая — польовий дорѣга; **Д.** проселочная — путивель, -вля; **Д.** с канавами — шлях з канавками; **Д.** столбовая — стовпுவий шлях; **Д.** створѣнная — шлях, що будѣється; **Д.** транспортная —

транспортний шлях; **Д.** тыловая — тыловий шлях; **Д.** узкоколейная — вузькоколейна залѣзничая; **Д.** ширококолейная — ширококолейна залѣзничая; **Д.** шоссированная, шоссейная — шоссвий шлях; полютно дороги — тор, тѣру; проѣзжая дорога — шосвий шлях; полютно хожая часть дороги — ступа, -ши; указатель дорог — показчик шляхѣи. * **Дорожка** — дѣрѣжка, -ки; **Д.** шомполная — шомполна дѣрѣжка. * **Дорожник** — долѣгцѣ жолобчасть, жолобѣка. * **Дорожный** — шляховий, дѣрѣжій; **Д.** автомобиль — дѣрѣжний автомобиль; **Дорожно-мостовой** — шляхонь-мостовой. **Досна** — дѣшка, -ки; **Д.** виватальная — вивкувальна дошка; **Д.** вкладная — вкладна дѣшка. * **Домотр** — догляд, -ду. * **Досрочный** — дотермѣвий; **Д.** освобожденке — дотермѣбие вивѣльшя. **Доставать, доставать** — (*жуда*) доставати, доставати; (*чино*) зловѣбувати, зловѣбувати; (*опжуда*) вивѣжати, вивѣжати, займѣжати, вивѣжати. **Достаточный (количественно)** — достѣтлй, довьлѣшнй. * **Достигать, достигнуть** — досягати, досягати чѣгѣ, дождѣжати, дѣйѣти чѣгѣ. [бѣтѣ, -тку.] **Достижение** — досягнѣня, здовѣстоверность — певнѣсть, -новѣстнй, правдѣвѣсть, -вѣстнй; **Д.** личностнй — правдѣвѣсть особѣи.

Достоинство — гѣдѣсть, -чѣстнй, достѣвѣвѣсть, -чѣстнй; повѣра, -чи. * **Достреивать, достреить** — достреивати, достреити. **Доступность, доступность** — вѣстнй, доступнѣвѣсть, -чѣстнй. * **Досчатый** — дощаний. **Досылаение** — досылачя. * **Досылатель, досылать** — досылати, досылати. * **Досылаемость** — досыжнѣвѣсть, -чѣстнй; вѣне досяжнѣвѣстнй — по-за досягати. * **Доталинвать, дотолкнуть** — дошѣбѣкувати, дошѣбѣкнати. * **Дотребовать, дотребовать** — дохѣждѣжати, дѣйти до чѣго. **Драгунский** — драгунѣвѣшнй. **Дратва** — дратва, -вѣ. **Дрататься** — битися. * **Древесина** — дѣреваина, -ши. * **Древесный** — дѣревяний; **Д.** вѣне ошлѣкнй — тѣрса, -си. **Древяно — держак, -кѣ; Д.** для бацѣикѣ — держак шѣтки. * **Древосаждение** — дѣревоствѣдѣня, насаждѣваня дѣров. * **Дрезина** — дрезина, -ни; **Д.** бросѣвал — тяпѣрна дрезина. * **Дрель** — дрѣль, -ля. **Дремота** — дрѣмѣж, -ти. * **Дрепан** — дрѣвѣж, -жу. * **Дрепаный** — дрѣвѣжнѣшнй; **Д.** труба — дрѣвѣжнй труба. * **Дренировать** — дрѣнувати.

* **Дробина** — дробѣнка, стрѣльба **Д.** ками — стрѣльнѣя дробѣнка. * **Дробящий** — дробѣльпый; **Д.** взрывчатѣе вещество — дробѣльна вѣбуха рѣчинѣна. **Дрова** — дрова (дрѣв). **Дрогнуть** — понавѣтися, завѣгѣтися; попрѣнѣть дронгу — вѣбѣт понавѣс, завѣгѣтися. * **Дублирование** — дублюваня. * **Дуга** — дуга, -ги; **Д.** Болѣтовѣ — дуга Болѣтова; **Д.** градуснѣя — градусна дуга; **Д.** подъемнѣе механизма — дуга пѣдѣймѣльного механизму. * **Дужна** — дѣжка, -ки. * **Дуло** — дуло, -за. * **Дульный** — дуловий; **Д.** срез — дуловй срезок; **Д.** часть — дуловѣя частьша. * **Дульце** — дѣльце, -кѣ; **Д.** гильзы — дѣльце гильзы. * **Дуть, дунуть** — дѣти, дѣжати. **Дыбы, становиться на дыбы** — дѣба, стѣти дѣба. * **Дым** — дим, -лу. * **Дымный** — димнй; **Д.** порох — дѣмнй порѣк; **Д.** порошок — дѣмнй порошок, -шкѣ. * **Дымовый** — димовий; **Д.** завѣса — дѣмовѣя завѣса; **Д.** корѣмѣ — дѣмнѣцѣ; **Д.** сигнал — дѣмѣмовѣ гѣсло; **Д.** состав — дѣмѣмовѣ спѣлука; **Д.** труба — дѣмѣж, -гѣ; **Д.** шапка — дѣмѣвѣ шапка. * **Дымогарная труба** — вѣгѣва труба. * **Дымок** — дѣмок, -мѣка.

* Дымо-пиротехническая маскировка — дымо-пиротехничеңе маскүвәннә.
 * Дымход — дымхид, -хыду.
 * Дыра — дыра, -ры (мж. дыр);
 Д. гаджака—гаджака дыра; Д. на-вытованная—навытованная дыра.
 Дышать — дышати.

Е

Еда — їжа (їж), харч, -чу.
 Единоние — еднаннә, еднствіе, -ности.
 * Единица — единица; Е. боевая — боевой единица.
 * Единичный — единичный, по-одиночкый. [Енй, однокровый].
 Единоружный — одвооч-стайный, -но, -не, одвоошұнай, -во.
 * Единочаплие — единочапли-востіе, -ности. [Чаплин, -ка].
 * Единочаплие — единоча-плие, -ности.
 * Единство — еднствіе, -ности.
 * Едикый — едикый, гострый.
 * Едон — їдещ (їдщ).
 * Еж — їжак, -ка; Еж проволочатый — їжак дрогтайый.
 Ежедневно — щодня, щоденно.
 * Езда — їзда, їханнә, езда сме-ною — їзда ежпою.

Ж

Жажда — спрага, -ри, жажда,
 * Жало — жалы, -лй. [Лй].
 * Жалоба — скарга, -га.

* Жаловаться — жалїтися, скәр-житися.
 * Жалонер — жалонер, -ра.
 * Жалонировать — жалонувати.
 * Жалози — жалозы, -зів.
 Жалыть — тїснатися, тїснуетися, тудїтися. [скрүть, -скрүть].
 * Жгут — жгут, -гы; (Соломов)
 * Жезл — жезлы, -лй.
 Железные — бажаннй; Ж. на-правленне — бажаннй выгрям.
 Желание — бажаннә, хотїння; по собственному желанью — з вїдностой вїл. [пованнй].
 * Желатинированный — желати-нуетый.
 * Железно — залїзно, -ця.
 * Железнодорожный — залїз-ный чїн; Ж. ветка — залїзничй рукав; Ж. выемка — залїзничй выїмка; Ж. полк — залїзничй полк; Ж. часть — залїзничя ча-стїна.
 * Железный — залїзаннй; Ж. до-рога — залїзаннә; Ж. корпус — залїзаннй корпус; Ж. крыло — залїзно крыло; Ж. пробка — залїзно затїчка; Ж. трубка — залїзно трубка.
 * Железо — залїзо; Ж. уголовое — кушкыбе залїзо; Ж. листовое — аркушые залїзо; Ж. мундштучное — залїзо бартычане.
 * Железо-бетон — залїзо-бетон.
 * Желоб — желоб, -ба; Ж. экс-центрисеский — желоб эксцен-тричнй.
 * Желобон — желобы, -бкй.

* Желобчатый — желобчатый, жолобуватый.
 * Желто-белый — жолтобїлїй.
 * Желтый — жўвтый; Ж. охра-жовта вїтра; Ж. фосфор — жўв-тый фосфор.
 Желудок — шлїунок, -нку.
 * Жердевой — жердєвий.
 * Жердь, жердина — жердїна, -жї.
 Жерошная — жердїна запо-бїжна.
 Жеребеч — жеребеч, -бчїй.
 Жестоний — жерстонїй, лютїй.
 * Жесть — бїлка, -хн.
 * Жестяная — бїльшанка, -ка.
 * Жестяной — бїльшаннй; Ж. ко-робка — бїльшанна коробка; Ж. под-дон — бїльшанне пїддоннә.
 Жетон — жетон, -на. [лїтїи].
 * Жечь, смечь — шїлїти, спа-жїтїтї.
 * Жженный — пїалоннй.
 * Живая изгородь — живоплїт-лїту.
 * Живец — живець, -щїй.
 * Живой — живїй; Ж. цель — живї цель.
 Живость — живїсть, -востїи, моторїсть, -ности.
 Живот — живїт, -вотїа.
 Животное — тварїна, -пнї.
 * Животный — тварїннй; Ж. транспорт — тварїннй транс-порт.
 * Жидкий — течнїй, рїдкїй; Ж. тело — течнї тїло; Ж. раствор — рїдкїй рїзїна.
 * Жидкость — течнїво, -ва; рїд-кїсть, -костїи.
 Жинка валозная — глїбовїца,

Жизнь — жить, вк, -ку; **Ж.** мирная — мирне жити; **Ж.** походно-боевая — походно-бойове жити.

* **Жила** — жыла, -ли.

* **Жилое** — жылый; **Ж.** помещенное — жылы, -ды; **Ж.** построена — жытлова будица.

* **Жмыки** — жмыка, -хи. (*из св. писания*)

* **Журавлиный** — журавлийый; журавлийый.

3

За — за, по, по-за; **За** мной — за мной; **За** мною — за мною.

Забой (бой) жарш — за шбой; **Забой** (бой) ружь, за шпичу.

* **Забой** — послыти по паробу.

* **Завтрагаться** — заноронитися.

* **Завивать, забить** — забивати.

* **Завибака** — завибака. [забыти.

Завирать, забирать — завирати, завирати; **З.** в плен — половити, у полки завирати.

* **Завлаженный, -но** — завлаженый, -во, завлаженый, -ды, -дасу, завлаженый.

* **Завлаженный, -ся** — завлаженный, -ся, завлаженный.

* **Завлаженный** — омыла, вводи, ввести в заблуждение — завлаженный, завести в оману.

* **Забонна** — забонна, -ни.

* **Заболачивание** — заболачивати.

* **Заболачивать** — заболачувати.

Заболеть, заболеть — захорувати, захвирати, занедужувати, занедужати.

сыворо-навчальный заказ; **З.** лечебное — лікарня.

* **Заведывающий** — зав. (указ); **З.** оружане — зав. (указ) зброю;

З. разведкой батарея (диван-батарея) (дивизиону); **З.** хозяйством — господарь, -ри.

* **Завертка** — завертка, -ви.

* **Завеса** — заслона, -ни; **З.** диванная — диванная заслона; **З.** огневая — вогнея заслона; **З.** снеговая — снєгова заслона.

Завет — заповіт, -ту.

* **Завещание** — заповіт, -ту.

* **Завинтованный** — завинтований, -ши; **З.** ружье — завинтованное ружье; **З.** конец — завинтованный конец.

* **Завинчивать, завинтить** — завинчувати, завинтити.

Завладевать, завладеть — заволобувати, опанувати, захопити, захопити.

Завод — фабрика, -и; **З.** винокурный — гураляня, -и; **З.** кирпичный — цегельня, -и; **З.** железный — чинбарня, -и; **З.** лесной — партак, -ка; **З.** оружейный — гардана фабрика; **З.** пороховый — порохарня; **З.** сахарный — цукроварня, -и; **З.** стежальный — гута, -ти; **З.** трубный — за-нальничка фабрика. [цукруват.

* **Завод гиревый** — гиревый.

* **Заводить, вести (мотор)** — накручувати, накрутити; „Заводить“ — „Накручувати“.

* **Заводная лошадь** — запасный

* **Заводь** — затока, -ки. [книж.

Завоевание — завоевувати, здобути.

Завоевывать, завоевать — завоевувати, завойувати, здобувати, здобути.

* **Завоживать, завозжить** — заживувати, живжити. [жуч.

* **Заволаживать, заволочить (за-слоныть)** — застєжати, застєжити, повивати, повивати, застєжати, за-стєжити.

Завтрак — снєдков, -ску.

* **Завязка** — зав'язка, -ки; **З.** бой — зав'язка боя.

* **Завязывание** — зав'язування.

* **Засиб** — заси, засилье; **З.** да-ней стєнки — заси засилье стєнки.

* **Затгибать, загнуть** — загнати, загнути, заломити, заломити.

* **Заглушать, заглушить** — глушити, заглушувати, заглушити.

* **Заглохнуть** — заглухнути.

* **Заговаривание** — заговаривати.

Заговор — змова, -ви.

* **Заголовон** — заголовок, -вку.

* **Загораться, загореться** — займатися, займатися.

* **Загородка** — загородка, -ки.

* **Заготовлять, заготовить** — заготовляти, заготовити.

* **Заградитель** — заслищик, -ца.

* **Заградительный** — за-защитный; **З.** отово — засильный отово; **З.** полка — засильная стєла.

* **Заграждение** — перегородка, -ни; **З.** внутреннее — внутрешня пере-

льва; **З** мшное — мѣна перепѣла; **З** морское — перепѣла в мѣри; **З** проволочное — дуротный перепѣла; **З** рейдовое — рейдова перепѣла.

Загривок — загривок, -ва.
Загромаженіе — замѣлованья, завала, -ли.

Загружать, грузить, -- за-
качивать, заваливать.

Загряжаться, загряжаться —
забурдуливаться, забурдунгис.

Загряжение — забурдуиванья,
забурдуления; **З** частей — бурду-
ления частей.

Загряженный — забурдуивенный.
Задание — завѣданья; **З** ввод-
ративное — оперативные завѣданья.

Задача — завѣданья; боевая
З — бойное завѣданья; огневая
задача — огневые завѣданья.

Задвигать, задвигать — засу-
вать, засуцуть.

Задвижка — задвка, -ки.
Задвижной щитин — засувый
щитик.

Задевать, задеть — зацѣпять,
зацѣпить.

Задержание — задриманья.
Задерживать, задерживать —
задримувать, задримать.

Задернка — задрнка, -ки; **З**.
Удѣрной муфта — задрнка удѣ-
рой муфты; **З** ствольная — цв-
лодь задрнка.

Задернование — задрнуванья.

Задирание — задрнка, -ки.
Задний — задній; **З** боец —

Завемление — уземлованья,
уземления.

Зазор — люз, люзу.

Зазубрина — щербина, -ни, за-
зуб, -бу.

Закал — гарт, -ту; (*е жлебе*) —
закалец, -льда.

Закаленный — загартованный

Закаливать, закалять, зака-
лить — загартовувать, гартувати,
гартувати.

Занаваня — гартуванья; гарт,
Занатка круговая — коловый
бѣнок.

Закладна (е стойле) заклад-
дѣна, -щ; **З**. обеденная (ужин-
ная) — закладѣнная на обѣд (на
вечерю); **З**. продуктов — заклад-
дѣнная продуктів.

Закладывать, заложить — за-
кладѣть, закладѣти.

Заклепка — шота, -ти.

Заклепывание — потувалѣня.

Заклепывать, пать — потувѣ-
ти, зашотувати.

Заклинение — заклануванья,
закліненья.

Заклиновать, ся, закланить,
-ся — закланувати, -ся, закланѣ-
ти, -сл.

Заклочать, заключить (дого-
вор) — складѣти, складѣти (дого-
вора).

Заклучение — висшок, -ву;
увѣщення.

Закочевывать, заковать (коня)
— заковувати, закувати.

Закон — закон, -ну; **З**. ошп-

зѣдній бѣсць (бѣйць); **З** карау-
лѣця сторожа, -жѣ; **З**. липей-
ка — зѣдья липѣцка; **З**. шота —
зѣдья шотѣ, -ни; **З**. плап — зѣд-
ный плап, -чу; **З**. положенне —

зѣдце полѣжонья; **З**. снѣзъ стан-
ка — зѣдній пѣвъ лѣвъ станѣцк; **З**.

труба — зѣдья труба, -би; **З**. ход —
зѣдній хѣд, хѣду; **З**. шорнир —
зѣдній сустан, -ну; **З**. шероша —
зѣдній шерѣ.

Задина — закаблѣц, -ка, задѣб,
-дѣц.

Заедать, заестъ — зѣдѣти,
зѣдѣть; (*застрепати*) — зачи-
пѣтѣя, зачѣтѣя.

Завезд — зѣждѣнѣя.

Заванение — зашклованья, за-
пѣдонья.

Занигалка — запальничка, -ки.
Занигати, закланѣти.

Занигательный — запѣлѣнѣц;
З. болба — заклѣнья болба, -би; **З**.

сержет — заклѣлѣнѣц, -ту;
З. старѣд — заклѣлѣнѣй гарѣ-
тель, -тѣя.

Заним — зацѣпс, -ну; **З**. лѣ-
пейный — лѣпейный зацѣпс.

Занимать, занимать — зацѣ-
пати, зацѣспути.

Занимой — зацѣпскій; **З**. бо-
рашец — зацѣпскій барѣцѣц; **З**.

нит — зацѣпскій хѣвѣц; **З**. гѣй-
ка — зацѣпскій мѣтра; **З**. кольдѣ —
зацѣпскѣ кльцѣ; **З**. кулак — за-

цѣпскій кулак; **З**. мѣтка — зацѣпс-
кѣ мѣтка; **З**. припѣлобѣтѣне —
зацѣпскій пристрѣй.

бок — заклѣ помѣлок; **З**. рассе-
иванья — заклѣ рѣсѣву.

Закармана — закарѣнок, -ѣка.

Закаршивать, закарсить — за-
фарбуувати, зафарбувати; (*при-
давати окраску*) — забарвля-
вати, забарвѣти.

Закрыпа — закрѣпка, -ки.
Закрытие — закрѣпаванья,
закрѣпѣнѣя; **З**. мѣстности — за-
крѣпленя мѣстности.

Закрыпять, закрыпѣти.

Закрыпленный — закрѣпѣнѣй; **З**.
болт — закрѣпѣнѣй профѣнѣц; **З**.
кольцо — закрѣпѣнѣ кльцѣ.

Закрыой — заклад, -ду; **В** закрыой
— навѣзаклѣд.

Закрыуленный — за(о)крыуленѣй
— за(о)крыуувати, закрыуѣти.

Закрыување — закрѣпѣнѣя, за-
крѣпѣти, закрѣпѣнѣя, закрѣпѣнѣя.

Закрывать, ся, закрѣпѣть, ся —
закрѣпѣвати, -ся, закрѣпѣти, -ся; за-
крѣпѣти, -ся, закрѣпѣнѣти, -ся; **З**.
крѣпѣнѣ направѣ — „закрѣпѣнѣна-
правѣ“.

Закрытие — закрѣпѣти, -тѣ;
высота закрѣпѣнѣ — высѣта за-
крѣпѣти.

Закрытый — закрѣпѣнѣй, закрѣ-
пѣнѣй; **З**. мѣстность — закрѣпѣ-
нѣ мѣстнѣсть; **З**. позиция — закрѣпѣ-
нѣ позицѣя; **З**. собраня — закрѣпѣ-
нѣ збѣр; **З**. цель — закрѣпѣнѣ цѣль.

Закупоривать, закупорѣти —
закорѣкѣвати, закорѣкѣнѣти.

*Залгать, залечь — залгати, залгати.
 *Залив — заліва, -ки.
 *Залить, залить — залити, залити.
 *Заложение — ослоба, -ва, залід, -ду; З. ската — залід салу.
 *Залонин — заручиле, -ка.
 *Залп — вишал, -ду; дати З. — дати віпав; *Залпави пил" — "Випалзи пил"; Залповый олоп — вогонь випалок.
 *Заманавать, заманать — заманювати, заманити, прихажу-вати, прихидити.
 *Замаскированный — замаско-ваши.
 *Замаскировывать, -ся, зама-сировать, -ся — замаскувати, -ся, замаскувати, -ся.
 *Замаскиваться, замаскуться — замаскуватися, замаскуватися.
 *Замачивание — замачиває, за-мачиває, -ки.
 *Замедлитель — затавуач, -ча.
 *Замедлять, замедлить — за-мідляти, замідити.
 *Замена — зміна, -ши; в изме-нении приказа — в зміну па-казу.
 *Заместитель — заступник, -ка.
 *Замечание — зауваження.
 *Замечать, заметить — заува-жувати, зауважити, спостерігати, спостерігати, помічати, помігати.
 *Замешательство — замідяти, -ві, замідка, -ки.

*Замнутый — замкнени; З. выпуклая форма — замкнена опу-ква форма.
 *Замисловый — замкловий; З. коль-цо — замкльбе кільце.
 *Замок — замк, -кци; З. вися-чий — колбда, -ки.
 *Замочный — замкловий; З. ме-ханизм — замкловий механзм; З. наз — замклова ігра; З. рычаг — замкловий вільш.
 *Замундштучивать, замундшту-чить — забайракбувати, забай-ракувати.
 *Замыкание — замкніння.
 *Замыкать, замыкнуть — замк-нати, замкнути; Замкнуть об-ход — замкнути обхід.
 *Замынающий — (звоние) зв-мичальний; З. шпилька — замк-кальна шпилька.
 *Замысел — замисел, -слу, на-мір, -ру.
 *Занесение, занести — занісєня.
 *Занимать, занять — займати, зайняти; занимать по фронту — займати з фронту.
 *Занос — замєт, -ту.
 *Заносить, занести — занісє-ти, занісєти; (оружие) — зані-ритиє, підняти.
 *Занятие — займання, зайняття; З. неприятельской позиции — займанья, зайняття ворожої по-зиції; З. своей позиции — зай-манья, зайняття своїй позиції; З. учебные — шавчання.
 *Запад — захід, відход.

*Запайка — залюбування.
 *Запал — підпальник, -ка, під-пальнаша; З. искровой — під-пальник іскровий; З. палатино-вый — підпальник палатиновий.
 *Запальный — підпальний; З. отверстие — підпальний отвір; З. стакан — підпальний циліндр; З. трубка — підпальна трубка.
 *Запас — запас, -су; З. вози-мый — вожений запас; З. воен-ный — воєний запас; З. патронов — запас набойв.
 *Запасный — запасний; З. ве-ли — запасні речі; З. гнездо — запасне гнездо; З. позиция — за-пасна позиція; З. пулеметный окоп — запасний кулеметовий ші-лоп; З. часть — запасна ча-стїна.
 *Запах — запах, -ху.
 *Запахное полотноце — оло-вце побіжшє.
 *Запирать, запиреть — запіра-ти, запирти, замкнати, замкнути.
 *Запирающий механизм — за-мичальний механзм.
 *Записка — записка, -ки; З. об арестовании — записка про за-арештування; З. об освобождении из-под ареста — записка про звільнення з-під арешту; З. об-яснительная — пояснительна за-писка.
 *Записывать, записать — запи-сувати, записати; З. на приход — записати в прибуток; З. в рас-ход — записати на видток.

Запись — запис, -бу.
 *Залесник — залісєнє, -ни.
 *Заполобированный — залодо-браний.
 *Заподлицо — упріберєт.
 *Заподружить — зашадружити.
 *Заполнять, заполнить — за-пільнявати, запільнити.
 *Заполнение — заповнення; З. контура — заповнення борсу.
 *Запор — запора, -ри, замк-кашл.
 *Запресованный — запрісєчений; З. порохозая макет — запрісє-чений пороховий макетш.
 *Запрещать, запретить — на-бороняти, заборонити.
 *Запрещение — заборона, -ни.
 *Запрос — запитання.
 *Заграда — заграда, -ни.
 *Запруживать, запрудить — залучувати, залатити.
 *Запрывать, запрет — запру-жати, залатити.
 *Запряжка — запряг, -ту, за-пряганє, орудиная З. — гар-матний запряг. | -ку.
 *Запуск (мотора) — запусєт.
 *Запускать, запустить (осна-влять без удодк) — зані-хлювати, заніхлювати, (мотор) — запусєкати, запустити.
 *Зарезка — зарубка, -ки, карб, -бу.
 *Заржаветь — заржавити, зар-жавити, взити іржавє.
 *Заржавленный — іржавий, за-іржавлий.
 *Заросли — зарослі, -ліє.

*Зарубина, зарубна — зарубка, —ки, зарубица, —ки.
 *Заручица — запястный; 3. оружье — запястная зорьба.
 *Зарывать, —ся, зарыть, —ся — зарываться, —ся, зарыть, —ся, зарываться, —ся, закопать, —ся.
 *Заря — „Зорба“.
 *Заряд — заряд, —ды; 3. боевой — фланг заряд; 3. выпивной — фланг заряд; 3. допотопный — додатковый заряд; 3. основной — основной заряд; 3. относительный — относительный заряд; 3. сосредоточенный — сосредоточенный заряд; 3. энергичный заряд; 3. удлинённый — выдвоенный заряд.

*Заряд — 0. Угломёр 00—00. Уровень 00—00. Прицел 00—00. Трубка 00 (удар, картечь)“ — „Заряд — 0. Кутомёр 00—00. Повежница 00—00. Мираж 00—00. Залпник 00 (удар, картечь)“.
 *Зарядный — зарядник; 3. лоток — зарядный короб; 3. ящик — зарядный ящик.
 *Заряжание — заряджаниа; 3. взлёт ята — пасажжаниа.
 *Заряжать, зарядить — зарядить, зарядити; „Заряжай“ — „заряджай“.
 *Заряжающий — заряджайки, —ки.

*Заряженный — заряджён; 3. оружье — заряджена явря.
 *Засада — засада, —ки.
 *Засаривать, —ся, засорить, —ся, засорити, —ся.

—ся — заскочивати, —ся, заскочити, —ся.
 *Засека — засека, —ки.
 *Засека — янчок, —ку; (у коня) засека, —ки; 3. обретаемая — зворотный захер; 3. полюбратная — нашивающий захер; 3. правая — прямой захер.
 *Заснакивать, засночить — заснакивати, засночити.
 *Заслон — заслон, —лопу.
 *Заслонка — заслонка, —ки; (с мечи) — заслонка.
 *Заслонять, заслонить — заслоняти, заслонити, заслонять, заслонити.
 *Заснарядное пространство — простір позаряжмативий.
 *Засов — засув, —ва; 3. дышловой — дышальной засув; 3. к наметке — засув до кунья.
 *Засорение — засорення; 3. частей — засорення частина.
 *Застава — застава, —вы; 3. главная — головная застава.
 *Заставлять, заставить — приимушувати, примуштити, присильвати, присильтити.
 *Застегивать, —ся, застегнуть, —ся — застёбти, —ся, застёбнути, —ся; 3. патронную сумку (кобура) — застёбнути набилицю (кобура).
 *Застегнутый — застёбнутый.
 *Застежка — застежка, —ки.
 *Застопоривать, застопорить; (мотор) — вупиняти, вупиняити.
 *Застрельщик — застрельник,

*Застрига — застриг, —гу.
 *Застревать, застригать — застригати, застригати.
 *Заступать, заступити — заступити, заступити.
 *Заступающий — що заступиде.
 *Заступна — заступна, —ки.
 *Затвор — замок, —ки; стёбель 3. — стёбелё жамка.
 *Затворный — замковый; 3. задержка — замковый затримак; 3. пружина — замковый пружина; 3. часть — замковая частина.
 *Затворять, затворить — зачвнити, зачвнитити.
 *Затененный — затенений.
 *Затишке — тишка, —ши; безвотра; затишок, —шку.
 *Затор — затер, —ру, зйшерет, —ту.
 *Заторозити — загальмувати.
 *Заточка — заточка, —ки.
 *Затравливать, затравить (лож в орудици) — підпалювати, підпалити.
 *Затравоочный — підпальний; 3. отверотие — підпальний отвёр.
 Затруднение — трудність, —ности; перешкода, —ди.
 Затруднительный — утрудливый, трудний, морочливый.
 Затруднять, затруднить — утрудняти, утрудняити, наперешкодити стати, перешкодити.
 *Затухание — загасання.
 Затухать, затухнуть — затпадити, затпадитити, затпадитити.
 *Затылон — потилиця, —цу; в 3. — в потилицю; 3. (приклад) — стонца (приклад).

*Затыльнин — затыльнин, —ка; 3. с рукояткою — затыльник із ручкою.
 *Затычка — затычка, —ки, —чи, —чонь.
 Затяжная — затягання, тягання, —ня, —ня.
 *Затяжной — затяжной; 3. выстрел — затяжной постріл.
 *Заудавать, заудавать — загнуудувати, загнуудити.
 *Заусеница — зядра, —ри, зядричка, —ки.
 Зафиксирование — зафіксування.
 *Захват — захоблення, (с орудици) — захіп, —ченя; 3. круговой — колдовый захіп; 3. направляющий — направляний захіп; 3. оружня — захоблення зорби; 3. походный — похідний захіп; 3. цели в вылку — захоблення ціля в міжцілі.
 *Захватывать, захватить — захоблювати, захопити, зачипити, зачипити.
 *Захватывающий — що захоблюе.
 *Захлестывать, захлестнуть (свой) — зашлюпати, зашлюпати, заливати, заливти; (сережкой) — закручувати, закрутити.
 Заходить, зайти — заходити, зайти.
 *Захождение — захід (заходу), заходження.
 *Захромать — закулдяти.
 *Зацеп — зацепка, —пи; 3. рамы — зацепка рами.

*Защеплять, защепить — зачи-
пять, зачепить.
*Зачерчивать, зачертить — за-
рисовывать, зарисовать.
Зачисление — записывание, зара-
ховывание.
Зачислять, зачислить — зачи-
сывать, зачислять, зараховывать,
зарабатывать.
*Зачищать, зачистить (*про-
вод*) — зачищать, зачистить, об-
чищать, обчищать; (*металле*) —
заглаживать, заглаживать.
*Зачищенный — обчищенный, за-
чищенный; заглаженный.
*Заштриховать, заштрихова-
вать — зарисовывать, зариску-
вать.
*Зашелка — зашивка, -ки, за-
сколка, **З**. вращающаяся — пово-
ротный засколок; **З**. магазинная —
магазинная засколка; **З**. прикре-
пленная — засколка прилачка; **З**. с
хвостом — зашивка из хвоста; **З**.
хомутника — зашивка хомутника.
*Защита — оборона, -ни, за-
слона, -ли; вахист, -ту; **З**. кру-
говая — заслона круговая; **З**. позн-
ши — оборона познши; **З**. проти-
вогазовая — противогазовый вахист;
З. сложная — заслона складная;
З. тела — заслона тела.
*Защитник — оборонец, -ни.
*Защитный — защитный, оборо-
ный; **З**. одежда — защитный бран-
З. окривляющий — защитное за-
баривание; **З**. цвет — защитный
котёр.
*Защищать, -ся, заштитить, -ся —

оборонять, -ся, оборонять, -ся,
защитить, -ся, захватить, -ся.
*Защищенный — захваченный, **З**.
место — защитное место.
Заванна — заливка, -ки.
Завяление — завяла, -ви.
Завялять, завялить — завялять,
завялить.
Звание — звание, стан, -ну.
*Звезда, звезда — звезда, -ки,
зори, -ри; зорючка, -ки; Полярная
З. — глубочая зорь; пятиконечная
Звезда — пятиконечная зорья.
*Звено — ланка, -ки; **З**. подпо-
за — ланка подвоза; **З**. погоня —
ланка погоня; **З**. цепь — ланка
ланцога.
*Звоновый — звонконый; **З**.
сигнализационный — звонконый гаслу-
ваппа.
*Звук — звук, -ку.
*Звуковой — звуконый; **З**. си-
гнал — звуконый гасло; **З**. синча-
лизация — звуконый гаслуваппа.
*Звукомаснировка — звукома-
скунация. [гидро-]
*Звукометрический — звукоме-
*Здание — будинок, -нку; **З**. ка-
зарное — будинок-казарна.
Здоровье — здорьва, -вья.
*Здравствуйте! — „Доброго
здорья!“
*Зеленый — зелений.
*Зелень — зелёная, -ни; **З**. брод-
зовая — спижава зелёная; **З**. вир-
диновая — вирдиновая зелёная; **З**.
главкоптовальная (глина) — глав-
коптовальная зелёная; **З**. изурруда-
смартадова зелёная; **З**. майская —

траншея зелёная; **З**. масляная —
олифная зелёная; **З**. милиера — ми-
лер; **З**. парижская — шаржана
зелёная; **З**. резедовая — резедова
зелёная; **З**. цинковая — цинкова
зелёная; **З**. шелковая — шелкова
зелёная.
*Землекоп — трабар, три.
*Землетрясение — з млетруё,
-су.
*Земля — земля, -ли, грунт, -ту;
Земля растительная — рослинный
грунт.
*Землянка — землянка, -ки.
*Земляной — земляной; **З**. ком-
груд(ва), -ни (земли); **З**. коп-
такт — земляной дотик; **З**. ра-
боты — земляной робота.
*Земной — земный; **З**. цель —
земная цель; **З**. контакт — земной
дотик; **З**. машинизм — земной
земная охорбана.
*Земзубель — земзубель, -беля.
*Земитный — земитный; **З**. артил-
лерия — земитная артиллерия; **З**.
установка — земитная установка,
устана.
*Зерно, зернальце — дорство,
-ра, ластёрко, -рка, дёркало, -ля,
дёркальце, -лья.
*Зернение — зернение.
Зерно — зерно, -на.
*Зерновэй — зерновэй; **З**. фу-
раж — зерновэй фураж.
*Зигага — зигага, -ту.
*Зигагаобозразный — зигагаоб-
озразный.
*Зимний — зимный; **З**. сби-

щик — зиковый лемш; **З**. форка
одежда — зиковая форма бдату.
Золотный — золотавый, зло-
ваппый.
Злоупотребление — злоупо-
ваппание, надуживание.
*Змейка — змейка, -ки; **З**мейтоу
в плече окул стрелконый — змай-
коу в плечи стрелконый шавец.
*Змейховый — змайховый.
*Знак — знак, -ку; **З**. лупный —
особый знак; **З**. опознаватель-
ный — прижметный знак; **З**. отде-
чня — в дичаки; **З**. условный —
ужбный знак.
Знакомство — змайбость,
-мость.
*Знаменщик — прапорбай, -ого;
„Знаменщик, на середину шагом
варш“ — „Прапорбай, на сере-
дну кроком руш“.
*Значая — прапор, -ра; Красноу
З. — червый прапор; **З**. при-
пая — припаяти прапора.
Значение — значение.
Значительный — значивый; **З**.
потери — значив врати.
Значок — значок, -чки.
*Зона — зона, -ни, -лу.
*Зона — зона, -ни, -лу; **З**. оборон-
тельная — оборонная зона.
*Зонтик — парасолька, -ки.
Зоркий — зоркий.
Зрение — зр, зору.
*Зрительный — зоровый; **З**. си-
гнал — зоровый гасло.
*Зуб — зуб, -би; **З**. барабана —
зуб барабана; **З**. магазинная — зуб
магазинная; **З**. отсекающий — зуб-

вдуб; **3.** чашки — зуб чашки;
Зубья для сцепления с гребенкой — зубъ, щоб вчлпювати із гребнїком.
*Зубец — зубель, -бцъ; **3.** ручки — зубець ручки.
*Зубило — зубило, -ла.
*Зубчатна — зубчатка, -ка; колесо зубчатки — трїб, -бу, триб, -бкъ.

*Игла — гблка, -ки.
*Игра — гра, гръ; **И** авартная — газартова гра; **И** в карты — гра в карты; **И** военная — воєнна гра; **И**, подвїжная — рухлива гра; **И**, спортивная — спортова гра; **И**, стратегическая — стратегїчна гра; **И**, тактическая — тактїчна гра.
Из снега окол — шабень (шабля) зі снугу.
Избегать, избенать — уникати, уникнути.
Избрать, избрать — обрати, обрати.

*Избыточный — зайвнннй; **И**, вода — зайвша вода.
*Известь — вѣсть, -ѣ; **И**, белыная — хлоровѣ вѣдь.
Извѣщать, извѣстить — повѣдомлїти, повѣдомити.
Извѣщение — повѣдомлення.
*Извилина — вїлна, -чи; **И**, лиши — вїлна (чи) лїшї.
*Извилистый — вїльдий, покру-

*Излучина — дубївщина, -ни; **И**, речка — дубївщина рїчки.
*Измельчение — роздрїблення.
Измена — зрада, -днї.
Изменение — змїна, -ни.
Изменик — зрїдник, -ка.
*Измерительный — вимїрннй; **И**, валок — вимїрний валок.
*Измерять, измерить — вимїрїяти, вимїрнїти.
*Измеряемое — вїдїряєме, що вимїрється.
*Изнашивание — збїшування.
Изнашивать, изнашивать — збїшувати, збїсїти.
*Износ — знос, -су, спрацова-ність; **И**, забнов боевой злучнїки — спрацованість заложїв боевого шрубкѣ.
Изношенный — збїшений.
*Изобразительная машинорона — вїобразне маскування.
*Изогнутый — вигнутий.
*Изолировать — ізолювати.
*Изолитронный — ізоляційннй; **И**, лента — ізоляційна стрїчка.
*Изолитронный — ізоляційннй.
*Изолитрон — ізолювання.
*Изольатор — ізолятор.
*Изольация — ізоляція.
*Израсходование — витрачення; **И**, элемента — витрачення елементу.
Изрубать, изрубить — посїкати, посїкнїти, порубати.
Изъедать, изъестъ — з'їдати, з'їсти.
*Изъян — гаджд, -джду, вѣдо, -дн.

*Изятие — вїняток, -тку, вїдлучення.
*Ил — мул (дїлу).
*Иллюминировать — барвувати, барвнїти.
*Иллюминация — (планов) барвлення.
Иллюстрировать — ілюструвати.
Именной — іменннй; **И**, список — іменнїй список.
*Имитация — імітація, -ці, шдїроблення.
*Имитировать — імітувати, шдїроблювати.
Имущество — майно, -пѣ; **И**, казенное — державне майно.
Имя — ім'я (іменн).
*Инвентарь — інвентр, -рѣ.
Индивидуальный — індївїдуальннй, особистнй; **И**, пакет — індївїдуальннй пакет; **И**, фехтование — індївїдуальне фехтування.
*Индуктирующий — індуктувальннй.
*Индукторный — індукторннй; **И**, телефон — індукторннй телефон.
*Индукционный — індукцїйннй; **И**, катушка — індукцїна шпїлка.
*Индукция — індукція, -ці.
*Инерционный — інерцїйннй; **И**, предохранитель — інерцїйннй запережжїлк; **И**, тело — інерцїйне тїло.
*Инерция — інерція, -ці.
*Инженер — інженер, -ра.
*Инженер — інженер, -ра; **И**, военный — вїськблїый інженер; **И**, сншлї — вїськблїый інженер; **И**,

корпусный — корпусний інженер;
И. гарнизонный — залоговий інженер.

*Инженерный — інженерний; И. довольствие — інженерське постачання; И. оборудование — інженерний парк; И. плацдарм — інженерний плацдарм; И. подготовка — інженерська підготовка; И. разведка — інженерна розвідка; И. -технические средства — інженерно-технічні засоби; И.но-техническое дело — інженерно-технічна справа; Инж.-техническая часть — інженерно-технічна частина.

Инициатива — ініціатива, -ви.
Иностранный — чужоземний; И. карта — чужоземна мапа.

Инспектирование — інспектування.

Инспекторский — інспекційний; И. осмотр — інспекційний огляд.

Инспекция — інспекція, -ції.
Инстанция — інстанція, -ції.
Инструментировать — інструментувати.

Инструктор — інструктор, -ра.
Инструкция — інструкція, -ції;
Инструкция по госпиталу — інструкція партовому шпиталю;
И. карательного назначения — інструкція начальникові сторжі.
*Инструмент — струмент, -та.

И. взирный — струмент зривий;
И. возный — вказий струмент;
И. кузнечный — ковальський стру-

мэнт; И. музыкальный — музичний струмент; И. песенный — пісний струмент; И. шапечный — шапечний струмент; И. шапечный малый — малий шапечний струмент.

*Инструментальный — струментовий; И. повозка — струментовий віз.

Интерсивность — інтенсивність, -ности.

Интерсивный — інтенсивний.
*Интервал — інтервал, -лу; И. разрыва — інтервал розриву.

Интерес — цікавість, -ности.
Интернационал — інтернаціонал, -лу.

И. ормационно - статистический — інформаційно-статистичний.

Информация — інформація, -ції.
*Иодистый калий — йодід калію.

*Иприт — іприт, -ту; (горючий газ) — (гірючий газ).
*Исканать, исказить — перекручувати, перекрутити.

*Исканение — перекручування, перекручення.
*Исключение — виключення, відняток; И. из списка — виключення зі списку, реєстру.

*Исключительный — виключючий; И. положение — виключючий стан.
*Искра — іскра; действие и-ры — дія іскри.

*Искрение — іскрування.
*Искровой — іскровий; И. зал — іскровий підпалыш.

*Искривление — скривляння, скривляючий.

*Искусственный — штучний; И. препятствие — штучна перешкода; И. расставание — штучний розбів.

*Испарение — випарювання.
*Испарять, -ся, испарить, -ся — випарювати, -ся, випарити, -ся.

Исподно брони — сліди.
Исполнение — виконання.

Исполнитель — виконавець, -виц.

*Исполнительный — виконавчий; старшина; И. команда — виконавча команда; И. комитет — виконавчий комітет; И. красооарец — старшин червоноарець.

*Исполнять, исполнить — виконувати, виконати; И. схема — план; И. схема — виконуватись; И. пальцы — пальці; И. схема от руки — виконувати схемою від руки.

*Исполняющий — виконавець, що виконує; И. обязанности — виконавець обов'язків.

*Использование — використання, використання.

*Использовать — використовувати, використовувати.

*Исправление — виправлення, виправлявший.

*Исправлять, исправить — виправляти, виправити, лагодити, лагодити. [-ности]
*Исправность — справність

*Испускание (света) — випромінювання.

*Испытание — пробва, -би; випробування.

Испытанный — випробуваший.
*Испытатель (прибор) — випробувач, -ча.

*Испытательный — випробувальший.

*Исследование — дослід, -лу; досліджування, дослідження.

*Истинный — справжній; И. горизонт — справжній горизонт.

*Истопник — грубайк, -ка.

*Источник — джерело, -ла; И. тока — джерело струму.

*Истребитель — щциальник, -ка.
*Истребительный — щциальный; И. эскадрилья — щциальная эскадрилья.

*Истребление — нищення.

Истребление — управління.

Исход — кінець, -нця.
*Исходный — вихідний; И. выданные — вихідні дані; И. положение — вихідне положення; И. пункт — вихідний пункт.

Исходящий — вихідний; И. журнал — журнал вихідних паперів.

Исчерпывать, исчерпать — вичерпувати, вичерпати.

Иття, прийти — (й)ти, прийти; И. прямо к чему (стремиться) — прямувати; Иття на выстрел — прямувати на побрті.

К

*К — до, на; „К боя“ — „До боя“; „К боя готовься“ — „До боя готовься“; „К ного“ — „До ноги“; „К обороне сомкнись“ — „До обороны сомкнись“; „К ору-хияж“ — „До гарьж“; „К оста-новке — стой“ — „До зупники-стей“; „К рубко расенжайсь“ — „До рубаны переленжайсь“; „К торжествешному маршу“ — „До урочистого ружу“.

*Набель — кабыль; лж; К. реч-ной — кабель ричной.

*Наблч — забаслужь; -ка, инд-бир, -блра.

*Навалерийский — кипиш; К. дивизия — кипша дивизия; К. кор-пус — кипиш корпус; К. развед-ка — кипша разведка.

*Навалерист — кипишник, -ка.

*Навалерия — кипишты, -ты.

*Надка — дьлка, -ки.

*Надий желтый — жьятый кд-мй; -лю.

*Надр — кадр, -ру; К. части — кадр частини.

*Надровый — кадровый; К. части — кадрова частина.

Каза — казак, -ка.

*Назарма — казарма, -ни.

*Назарменный — казарменный; К. припадк жь-сть — казарменне при-падк; К. здание — будишток ка-сарн.

*Наземат — каземат, -ту.

*Назеник — гузышник, -ки.

*Казенный — гузоний, держав-ный; (с *оружия*) — гузоний; К. имущество — державле майно; К. ерес — гузоний эрзае; К. часть — гузодь частина.

*Казначей — скарибик, -ка. Кад — кад, -лу.

Календарь — календар, -ри.

*Калибр — калибр, -бра.

*Калибровать — калибрувать.

*Калибромер — калибромер, -ру.

*Калий синеродистый — цынак погасный, шийд каюю.

*Калма — калма, -кы.

*Каменистый — каменистий, ка-менистий.

*Каменный — кам'яный, мурф-капый; К. уголь — кам'яне ву-гглыя.

*Камеиометный фугас — каме-иометна фугаса

*Камень — каминь, -зена; Н. бу-дильный — брудильный каминь; К. надводный — надводный каминь; К. подводный — подводный каминь; каиньен.

*Камера — камера, -ри; К. га-зовая — газова камера; К. деци-френтопная — децифрентопна ка-мера; К. оптичная — оптична ка-мера; К. шаровая — шаровй ка-мера; К. порохова — пороховой ка-мера; К. пружинская — пружинкай камера; К. холостая — слийд ка-мера.

*Камнет — казномет, -та.

*Камуфлет — камуфлет, -та.

*Камуфлированный — камуф-ляванный.

*Камуфляж — камуфляж, -жу.

*Камуфляжный — камуфляже-вый.

*Камыш (тростник) — очерет, -ту.

*Кавава — каввава, -ви; К. с вылково — каввава з вылково; К. осушительная — высушищ каввава.

*Каванка — ривачиоб, -кыб; К. колымавая — ривачиоб кыльцевый.

*Канал — канья, -лу; К. пере-даточный — канял передатный; К. севозной — канял севозный; К. севоза — канял севж; К. пен-тральный — канял осевозный.

*Канализация — канализация, -щй.

*Канат — кобыл, -ли, мотуз, -за; Н. коновязный — кобыла ко-лов'язла.

*Канатный — кобыльшй, мотуз-ный.

*Канфоль — калыфольня.

*Канонада — канонада, -ди.

*Канонерская лодка — канонер-ский човок.

*Кант — кант, -та; К. шаро-вар — кант шарин (шаровар).

Канцелярия — канцелярия, -ри; шаровая К. — муштровй канцель-рия; хозяйственная К. — канце-лярия хозяйственной частини.

Канцелярский — канцель-риньський; К. принадлежноты — кан-цельриньське припадк.

*Каолин — каолин, -ну.

*Капельно-нижний — крадль-сто-течий.

*Капельмейстер — капельный-щй.

*Капитуляция — капитуляций, -щй.

*Капошон — капур, -ра.

*Калкан — калкан, -ни.

*Калонир — калонир, -ра.

*Капор (*Делл. лонича*) — кля, -щи. [-вы.]

*Капот (*автл.*) — покрывльщ, -щй.

*Капсюль — капсюля, -лы; К. вояса ментель — капсюля зав'т-новка; К. детонатор — капсюля детонатор; К. микрофонный — микрофонна капсюля; К. патрона — капсюля набой.

*Капсольный — капсюльщй; К. втулка (втулочка) — капсюльщй ут'улк.

*Каттармус — каптармус; кофрий, -ного; К. вощерой — ретовый каптармус, кофрий; К. оружейный — зорновий кап-тармус; кофрий; К. продо-вольственный — харчовый капте-цармус, кофрий

*Карабин — карабин, -ва.

Карандаш — оларец, -ви; К. химический — хемичный оларец; К. шестой — шестой оларец.

*Карантин — карантин, -ну.

*Карантинизация — карантину-ваця.

*Карантинный — карантинный; К. расногосенце — карантинно розтануваця.

Карательный — карный.

***Караул** — сторожа, -жи; **К.** внутренний — внутренняя сторожа; **К.** гарнизонный — заловая сторожа; **К.** главный — головной сторожа; **К.** задний — задняя сторожа; ***К.** направо — „Сторожа праворука“; **К.** отдельный — окрема сторожа; **К.** передний — передняя сторожа; **К.** полковой — полковой сторожа; **К.** сборный — сборная сторожа; **К.** ла состав — склад сторожа; **К.** лив поverka — переверка сторожа; **К.** лив развод — развод сторожа; **К.** лив смена — смена сторожа; наступит в **К.** — ставати на сторожу.

***Караульный** — сторожовый; **К.** дозор — сторожовый дозор; **К.** парад — парад у сторожу; **К.** начальник — начальник сторожи; **К.** начальник сторожи на середине — „Начальник сторожи на своем месте“; **К.** вше начальники на своем месте — „Начальник сторож на свой мѣстѣ“; **К.** е патроны — патроны для сторожа; **К.** новое помещение — примѣщеня сторожа; **К.** пост — сторожова стѣжка; **К.** принадлежность — майно сторожа; **К.** служба — сторожова служба; **К.** часть — сторожова частина. ***Карболовая кислота** — карболова кислота, -ти.

***Карта** — мапа, -ни; **К.** австрийская — австрийська мапа; **К.** военная — войска мапа; **К.** военнотопографическая — войскоботопографичская мапа; **К.** германская — шмѣлка мапа; **К.** городская — мѣська мапа; **К.** межовая — межовѣ мапа; **К.** помята — позѣченѣ мапа; **К.** стратегическая — стратегична мапа; **К.** полувверстка — мапа пивверстка; **К.** верстка — мапа верстка; **К.** двусторонняя — мапа двосторѣвка; **К.** десятиверстка — мапа десятиверстка; **К.** двадцатипятиверстка — мапа двадцятипятиверстка; **К.** сорокаверстка — мапа сорокаверстка; **К.** створетка — мапа створѣвка; исправление **К.** — виправленя мап; копирование **К.** — копованя мап; положение **К.** — доловненя мап; стѣк **К.** — стѣк мап; увеличение **К.** — збѣльшеня мап. черчение **К.** — рисуваня мап. ***Картечь** — картеча, -чи. ***Картиный** — картиный; **К.** площадь — картина площа. ***Картографический** — картографичный; **К.** отдела — картографичный отдел. ***Картон** — тектура, -ри; **К.** азбестовый — азбестова тектура. ***Картонный** — тектуный; **К.** кружок — тектуный кружок; **К.** перегородка — тектура передника; **К.** пыж — тектуный пыж. ***Карточка** — картка, -ки.

***Картуз** — картус, -ши. ***Карьер** — карьер, -ру; *(железнодорожный)* — кобыша. **Касаться, носнуться** — торкатися, торкнутися, дотикатися, диткнутися. ***Каса** — шпѣнак, -ка. **Касса** — кѣса, -си. **Касшировать** — выкламати, выламати. **Катагол** — катагол, -гу. ***Катаг**, **кати** — качати, котити. **Категория** — категорія, -рїи. ***Катер** — катерка, -ки. ***Каток**, **кати** (*тумачета*) — колѣши, -ши. ***Катуша** — шпѣля, -ли, шпѣлька, -кен; **К.** индукционная — индукцїйна шпѣлька; **К.** провода — шпѣля дроту. ***Каучуковый** — каучубный; **К.** буфера — каучубный амортизатор; **К.** буферные нажимы — каучубный амортизатор. ***Качание** — хитавня, рѣдѣнця. ***Качать**, -ся — хитати, -ся; **К.** гойдѣтся; (*насосом*) — словувати. ***Качественный** — якїсний. ***Качество** — якїсть; **К.** нравственное — моральна якїсть; **К.** умственное — розумѣва якїсть; **К.** физическое — фїзична якїсть. ***Качка** — хитавица, -щи. ***Каюта** — каюга, -ти. ***Квадрат** — квадрат, -та. ***Квадратный** — квадратный. ***Квадратура** — квадратура, -ри.

Квалификация — квалифїкація, -ція. **Кваргал** — кваргал, -лу. ***Кварта** — кварта, -ри; **К.** обывательская — обывательська кварта; **К.** частная — приватна кварта. ***Квартирмейстер** — квартирмейстер, -стра. ***Квартирное довольствие** — поставшяна квартира. ***Квартирное расположение** — розташуваня у квартирах. ***Квартиро-быван** — квартиробывак. ***Квартирование** — квартирование, розташуваня. ***Квартировать** — квартировать, -вати. ***Квартирьер** — квартирьер, -ра. ***Квасцы** — галѣн, -ну. ***Кверху** — (*как*) **догорѣ**, (*куда*) **утору**. ***Квитанция** — квитанція, -ція. ***Квѣнги** — квѣн. ***Кернение** — кершїя. ***Кернер** — кершо, -ка. ***Керосин** — керосин, -су. ***Кидание** — кїданя. ***Кидать, кинуть** — кїдати, кїдати. ***Кидна сена** — обережок сѣна. ***Километр** — километр, -тра. ***Киль** — киль, -лю. ***Кильватерная колонна** — кильватерна колонна. ***Кинжал** — кнѣжал, -ла. ***Кинжалный** — кнѣжалный; **К.** окол — кнѣжалный шанець.

Киноварь — цинбара, -ри; **К.** зеленая — зеленая цинбара.
 *Кипрегель — кипрегель, -ля.
 *Кипятильник — окрещик, -на.
 *Кипяток — окрп (окрбу).
 *Кирна — дзьобак, -ка.
 *Кирно-мотыга — мотыко-дзьобак; **К.-м.** летяга — легкий мотыко-дзьобак; **К.-м.** малая — малый мотыко-дзьобак.
 *Кирпич — цедла, -ди.
 *Кирпичный завод — цегельня, -ви.
 *Кислород — кисень, -сию.
 *Кислота — кислота, -ри; **К.** азотная — азтова кислота; **К.** серная — сірчавая кислота; **К.** соляная — соляна кислота.
 *Кисть — (*зубоюж.*) пензель, -зля; (*из мочала*) — ввач, -ча; (*из щетины*) — шпгяк, -ка; (*руки*) — витиця; (*звямечи*) — китяци, -ци.
 *Кишка — (*пожар.*) рукав, -ва.
 *Кладбище — кладбище, -ща.
К. православное — православне кладбище; **К.** иноверческое — иновөрчье кладбище.
 *Кладовая — комбра, -ри; **К.** запаска — касаза зайиска.
 *Кладчик — кладильник, -ка
 *Клапан — клапан, -ка; **К.** всасывающий — венцпий хлицак; **К.** пагачетельный — пагачетпий хлицак; **К.** разговорный — розмбланный хлицак.
 *Класс — класка, -си.
 *Классовый — класовий; **К.** враг — класовий вборт.

*Классификация — класифікація, -ці.
 *Клевон — клювон, -внй.
 *Клеенка — церата, -тя.
 *Клей — клей, -ю; **К.** малярный — клеи малярський; **К.** мездровый — клеи миздровий; **К.** столярный — карук, -ку.
 *Клеящее — таврування.
 *Клеймо — тавро, -ра.
 *Клейстер — клейстер, -тру.
 *Клепка — втулування; (*в Бочке*) — клепа.
 *Клетка — клетка, -ки.
 *Клетчатка — целлюлоза, -зи.
 *Клещи — клещи, -щів.
 *Клин — клин, -ну; **К.** столярный — столярный клин.
 *Клинить — заклинувати.
 *Клинок (*шайки*) — залізко, -ка.
 *Кличка — призвисько, -ка; по кличке — на призвисько.
 *Клуб — клуб, -ба.
 *Ключ (*вобан.*) — джерело, -лі; (*заечный*) — ключ, -чи; **К.** гаечный — ключ мутовий; **К.** простой — зпичайный ключ; **К.** разводной — розвідный ключ; **К.** разводный (французский) — розвідный ключ; **К.** регулятора — ключ регулятора; **К.** розжовый — рижатий ключ; **К.** стратегический — стратегічний ключ.
 *Книга — книжка, -ки; книга, -ри; **К.** арестованная — книга заарештована; **К.** дежурная — книга вартових; **К.** для медичного осмотра — книга для медичного огляду; **К.** для чтения —

*Кожух — кожух, -ха.
 *Козел (*звмласт.*) — кобылка, -ки. [шпй (сгойи).
 *Козловый (устой) — кобыляк.
 *Козлостав — кобыличник, -ка.
 *Козлы — (*инж.*) кобылня; (*стиловое*) — вьла; (*для распилки дров*) — козлы, -зел.
 *Козырек — дашбо, -шка.
 *Койна — ліжко, -ка.
 *Кокор — кокер, -ра.
 *Кол — кол (кол), кілбк; **К.** аперный — аперный кілбк; **К.** коновязный — конов'язний кілбк; **К.** цепной — кілбк ланцюг.
 *Колбание — колибанья; (*маляника*) — гойдання; (*столовая*) — хгташка; (*о человеке*) — вагання.
 *Колбательное движение — колбательный рух.
 *Колесо — коліно, -на; **К.** всасывающее — венсье коліно.
 *Колесо (*поворот окола*) — коліно, -на.
 *Колечатый — колбчатий; **К.** выступ — колбчатий вступ; **К.** прорезь — колбчатий проріз; **К.** рычаг — колбчатый рычаг.
 *Колесико — колісцо, -щи.
 *Колесница — колісниця, -ци.
 *Колесный — колісний; **К.** втулка — колісний утулок; **К.** лафет — колісний лафет; **К.** ход — колісний хід.
 *Колесо — колесо, -са.
 *Колеса — коліла, -ліп.
 *Колени — колізка, -ки.
 *Коллественный — кільсний.

***Комедантский** — комедантский; К. управление — комедантская управа.
 ***Комиссар** — комиссар, -ра; военный К. — комиссарский; К. дивизия — комиссар дивизия; К. корпус — комиссар корпусу; народный К. по военным и морским делам — народный комиссар войсках та морских сил; К. отдельной бригады — комиссар отдельной бригады; К. полка — комиссар полку; К. части — комиссар части.
 ***Комиссариат** военный — войсковой комиссариат, -ту.
 ***Комиссарский** состав — комиссарский склад.

***Комиссия** — комиссия, -си.
 ***Комитет** — комитет, -ту; К. партии — комитет партии; К. судей — комитет судей.
 ***Комнать**, **сномать** — ж'ять, зк'ять.
 ***Коммунизм** — коммунизм, -му — коммуникационная линия — коммуникационная линия.

***Коммунист** — коммунист, -та.
 ***Коммутатор** — коммутатор, -ра; К. ключовой — Гуденовский коммутатор; К. парамидальный — парамидальный коммутатор; К. рычажный — рычажный коммутатор; К. центральный — центральный коммутатор; К. штепсельный — штепсельный коммутатор.
 ***Комната** — комната, -ти.
 ***Компантний** — компаниятний.
 ***Компас** — компас, -са.

***Комплект** — комплект, -ту; К. боевой — боевой комплект.
 ***Комплектование** — комплектование.
 ***Компрессор** — компрессор, -ра.
 ***Комсостав** — комсостав, -ду.
 ***Ком'ячейка** — комсередок, -ду.
 ***Конвенционные** тони — конвенционные струны.

***Конвенция** — конвенция.
 ***Конвоировать** — конвоировать.
 ***Конвой** — конвой, -вою.
 ***Конвойный** — конвойный; К. наряд — конвойный наряд; К. самолёт — конвойный самолёт.
 ***Конденсатор** — конденсатор, -ра; К. линейный — конденсатор линейный.

***Кондиция** — кондиция, -щи.
 ***Кондуктор** — кондуктор, -ра.
 ***Кондукторский** — кондукторский; К. бригада — кондукторская бригада.
 ***Конек** (*стропила*) — грёбень, -бевя.

***Конец** — конец, -ня; К. завитованный — завитованный конец; *копец* (*сереска*) — мотузка.
 ***Конечный**, **концевой** — конечный; К. скорость — конечная скорость.
 ***Конечный** телефонный аппарат — конечный телефонный аппарат.

***Конический** — коничный; К. гайка — коничная гайка; К. донжелевые пули — коничный ружейный; К. скат — коничный скат; К. шестеря — коничная шестеря.

***Конница** — конница, -ти.
 ***Конно-артиллерийский** дивизион — конно-артиллерийский дивизион.
 ***Конно-прожекторный** — кинопрожекторный.
 ***Конный** — конный; К. армия — конная армия; К. артиллерия — конная артиллерия; К. тяга — конная тяга.

***Конवाद** — конवाद, -вода.
 ***Конвазый** — конвазый, -за.
 ***Конвазыйный** кол — конвазыйный колёк.
 ***Конопатить** — конопатить.
 ***Конский** ремонт; К. состав — конский ремонт; К. состав — конский склад.

***Конструкция** — конструкция, -щи.
 ***Консультационное** бюро — консультационное бюро.
 ***Контакт** — контакт, -ку; Контакт, -ки; К. земной — земной контакт.

***Контактный** стержень — долотчатый прут.
 ***Контора** почтовая — почтовая контора.
 ***Контр-апрощи** — контр-апрощи.
 ***Контр-атака** — контр-атака.
 ***Контр-буфер** — контр-буфер; Контр-буфер — контр-буфер.

***Контр-разведка** — контр-разведка.
 ***Контр-революционный** — контр-революционный.
 ***Контр-революция** — контр-революция, -щи.
 ***Контр-рельс** — приборка, -ки.

***Контр-удар** — контр-удар, -ру.
 ***Контр-форс** — (*в орудии*) відпринк, -ка.

***Контр-эскарл** — контр-эскарл.
 ***Контраст** — контраст, -ту.
 ***Контрольный** — контрольный; К. око — контрольное око; К. планшай — контрольный планшетный; К. столб — контрольный столб; К. точки — контрольные точки; К. черточка — контрольная риска.

***Контры** — конгры, -рив.
 ***Контузить** — контузить.
 ***Контузья** — контузья, -аи.
 ***Контур** — обрис, -су.
 ***Контурный** — обрисовый; К. знак — обрисовый знак.

***Конус** — конус, -су.
 ***Конфликт** — конфликт, -ту.
 ***Концевое** око — концевое око.
 ***Концентрация** — концентрация, -щи.
 ***Концентрический** — концентрический.

***Кончать**, **кончить** — кончати, скончати.
 ***Конь** — конь (коня); К. боевой — муштрайный конь; К. с руками — конь із рукамаи.
 ***Конюх** — конюх, -ра.
 ***Конюшня** — конюшня, -ни.

***Коордировать** — координувати.
 ***Копать**, -ся — копати, -ся, р'яти, -ся.
 ***Копер** — копёр, -ра.
 ***Копировальная** бумага — копировальный папир.

*Копировать — копювати.
 *Копия — копія, пі.
 *Копыто — копит(о), -га.
 *Копье — ратище, -ща.
 *Кора — коря, -ря.
 *Корабельный — корабельний;
 Н. узел — морський вузол.
 *Корабль линейный — ліній-
 ний корабель, -бля.
 *Корда — лшва, -ви.
 *Кордон — кордон, -пу.
 *Коренной — основний, фунда-
 ментный; (*лошадь*) — голубель-
 товий, дімелъный; К. унос — ді-
 шельна пара коней.
 *Корень (*в арт. завязке*)
 — дішельна пара.
 *Корзина, и на — кошик, -ка;
 К. на панорама — гізді панорама.
 *Коричневый — брунатний.
 *Корм подножный — підна, -ші.
 *Корма — корма, -мъ.
 *Кормовой — харчовий; К. Денъ-
 ги — харчові гроби.
 *Корневой — кореняний; К.
 часть — коренва частьва; К.
 лшва — коренва шайба.
 *Короб — короб, -ва.
 *Коробка — коробка, -ки; К.
 воспалительная — ванальні ко-
 робка; К. дымовая — димниці;
 К. жестяная — бляшана коробка,
 газдовая коробка; К. пагронная —
 націла коробка; К. прицела —
 коробка мірніца; К. ружейная
 — ружейна коробка; К. стволь-
 ная — цшкова коробка; К. удар-
 ной трубы — коробка ударного

запальника; К. шестерня — ко-
 робка шестерні.
 *Коробчатый — коробчастий; К.
 снязь — коробчастий пов'яз.
 *Коромысло — корымасло, -ла.
 *Короткий — короткий.
 *Корпус — корпус, -са; К. гра-
 ваты — корпус гранаты; К. же-
 лезный — корпус залізний; К. ка-
 валерійський — кінний корпус;
 К. мши — корпус мши; К. стрел-
 ковый — стрілецький корпус; К.
 (*тело*) — корпус, -са; К. труб-
 ки — корпус дистанційного за-
 пальника
 *Корректирование — коректу-
 ванія.
 *Корректировать — коректу-
 вати; К. стрельбу — коректува-
 ти стрільня.
 *Коррентура — коректура, -ри.
 Корреспондент — кореспон-
 дент, -та.
 *Корридор — коридор, -ру.
 Корточки — підшкі; на К. са-
 диться — сідати на підшкі.
 *Корчевание — корчування.
 *Корыто — корито, -та; К. во-
 дойное — напувальне корыто.
 *Косогор — косогір, -гору.
 *Косой — скісний; К. прорезъ —
 скісний проріз.
 *Косоприцельный огонь — на-
 вскісний вогонь.
 *Костер — багаття.
 *Костыль — шпатель, -ці; К.
 рельсовый — бретналь, -ля.
 *Кость жменная — шельна кіст-
 ка.

*Косая — (*в колесе*) двоякій,
 -ца; (*оконный*) — лшва, -ки.
 *Котел — казан, -на; состоять
 на К. — користуватися з шфера.
 *Котелок — кацауб, -акі.
 *Котловина — улоговина, -ни.
 *Котуш — ошівка, -ки.
 *Кочна — грудна, -ки, грудъ,
 -ди.
 *Кочоватый — грудкуватий.
 *Кощель — (*Валсена*) кістка, -ки.
 *Кощна — кітвица, -ці, кішка,
 -ки.
 *Крага — краба, -ги.
 *Край (*кошеч*) — край (краю),
 кінець, -щя.
 *Крайний — крайній, граничний;
 заднее К. положене — задне
 граничне положення.
 *Кран — кран, -ну.
 *Крановый — крановий.
 *Красить — фарбувати, бар-
 вати.
 *Краска — фарба, -би, барва,
 -ви; К. грунтовая — грунтова фар-
 ба.
 *Красномет — фарбомет, -га.
 *Красная Армия — Червона
 Армія.
 Красноармеец — червоноармі-
 ець, -ця; К. почетный — поче-
 сний червоноармієць.
 Красноармеецский — червоно-
 армієський; К. книжка — червоно-
 армієська книжка.
 *Красный — червоный.
 Красный (Ленинский) угол —
 Червоний (Ленінський) куток.
 *Кратный, -но — короткий, -ко;

Н. описе лошадам — корытний
 реостр коней.
 *Кратковременный — коротко-
 часний; К. отпуск — короткотра-
 ва відпустка.
 *Крахмал — крохмалъ, -лю.
 *Крейсер — крейсер, -ра.
 *Кремировать — креміювати.
 *Кремальер — кремальєра, -ри.
 *Крен — віхля, -лү, крен, -лү.
 *Кренить — нахилити, хилити.
 *Крепительный болт — закрі-
 пий прогнана.
 *Крепостной — фортечний; К.
 артиллерия — фортечна артиле-
 рія; К. мшная часть — фортеч-
 на мшна частьва; К. постройка —
 фортечна будівля; К. форт —
 фортечний форт.
 *Крепость — фортеця, -ці; мшъ,
 мшці; К. склад — фортеця склад,
 -лү.
 *Кресло — крісло, -ла.
 *Крест, ирестия — хрест, -га.
 *Крестовина взна — шав-
 хресте в'язаня.
 *Крестовина — перехрестя, -тя.
 *Кривая (*линия*) — крива; К.
 высот приладов — крива висот
 мірніці; К. дашельна газав —
 крива тшкы газав; К. колебания
 столва — крива хитання шкки.
 *Кривизна — кривина, -ни.
 *Криволинейный — криволіній-
 ний.
 *Кристаллический — криста-
 лічний.
 Критина — критика, -ки.
 Кровать — ліжка, -ка.

*Крюки — крюк.
 *Крючировак местности — кручавиша місцевости.
 *Крючеря — кривнеря, -ка.
 *Крючирмуть — кривчирмоль.
 *Крючгейн — кремшля, -нелз.
 К. отяжка — відтяжка і кремшля; К. прицела — кремшля мірницьвий; К. трубка ударника — кремшля трубки ударника.
 *Крюг — коло, -ля, К. спасательный — ратуничкые коло.
 *Крюглогубцы — круглогубці, -цв.
 *Крюглый — круглиці; К. отверстае — круглиці отвір, кругла дїрка.
 *Крюговой — круговой, колодезья; К. взировашине — кругове зорення; К. желобок — колодий желобок; К. закатка — кловий обтиск; К. защита — кругова заплата; К. захват — колодий зіпчик; К. обзор — круговой обгляд; К. отвод — колоне відводення; К. отвод — колоне відведення; К. охранене — колоня охорона; К. паз — колоня гїра; К. размах — колоний розмах; К. толчок — колоний поштовк.
 *Крюгозор — круговий, -ду.
 *Крюгом“ — „обернел“.
 *Крюгообразный — колуватий;
 К. вращене — кружальний рух.
 *Крюжить — кружати, вертїти.
 *Крюжный путь, кружным путем — кружаль дорїг, кружньо дорїжю.
 *Крюжон — кружок, -жкд, гур-

ток, -ткд; К. картопий — тектүровой кружок; К. клубный — клубний гурток; К. свичовой — олійний кружок; К. сукопный — сукапний кружок.
 Крүп (*loshadi*) — зал, -ду.
 *Крүпная — крупий, -цв.
 *Крүпный — великий; К. мастаб — велике мїрїло; К. мужика — велика мїшка.
 *Крүтости, крүтосты — крүтїсть, -тосты, круча, -чі; К. нарезов — крүтїть варїє; К. передья — передья крүтїсть; К. постоянная — постійна крүтїсть; К. прогрессивная — ростица крүтїсть; К. рыва — крүтїть рыву; К. тыльная — задья крүтїсть.
 *Крүтой, крүто — крутий, крүто, стрїмїй; К. откос — крүтї споховина; К. берег — стрїмїй берїг; К. траекторья — стрїмка траекторїя.
 *Крүча — круча, -чі.
 *Крүшене — розбїгтї, катастрофа, -фи.
 *Крүло -ья — крило, -кд, (лїч). крило; К. большое — велике крило; К. железное — залїзне крило.
 *Крүлышин — крильця.
 *Крүтый — кригий; К. вагон — кригий вагон.
 *Крүша — лїж, -ху.
 *Крүшеобразный — дакуватїй.
 *Крүшина — покряшка, -ки; К. боковая — боковд покряшка; К. коробка — пбершка коробки; К. магазинной коробки — пбершка

магазинной коробки; К. откидная — відкидий покряшка.
 *Крюя — гак, -кд, К. вальковий — брїнковий гак; К. напорыма — гак напорыма; К. шворневой — шворневий гак
 *Крючок — гачок, -чкд; К. вальковий — брїчковий гачок; К. спусковой — кшчок, -ца.
 *Ксиол — ксиола, -лу.
 *Кряж — кряж, -жа; горный К. — грєське пїжмо.
 *Кубатура — кубатура, -ры.
 *Куваркание пумл — перевертанья кул.
 *Кузнец — коваль, -дї; К. строевой — муштровий коваль.
 *Кузнечный — ковальський; К. инструмент — ковальський струмент.
 *Кузница — кузня.
 *Кузов — щичок, -ца.
 *Кула — кулак, -кд; К. зажимной — затисканий кулак; К. упорный — уприй кулак.
 *Кулачен — кулакч, -цкд; К. с проволочной пружиной — кулакчк із дротанью пружиною.

*Кулисы — кулиці; (театр.) — лаштїчки.
 *Культемычка — культдїянця.
 Купанье — купання.
 *Купол — бїла, -шї.
 *Курган — могила, -лї.
 Курить — курїти, палити.
 *Курок — курїк, -рїк; К. болтається — курок хїгтається; К. взведешю — зведеня курїк; К. взведешю — курок не взведешю; К. с пуговой — курок із головою; „Курок“ — „Курок“.
 *Курс полета — наїрям лїбїт.
 *Курсант — юлак, -кд, курсант, -та.
 Куст — кущ, -шїд.
 *Кустарник — чгаршїк, -кї.
 *Кухня — кїхня, -лї; К. походная — походна кїхня.
 Куча — купа, -пї.
 *Кучность — густїть, -тосты; К. боя — густїть бою; К. понаданя — густїть влїчуня; К. стрельбы — густїть стрїляня.
 Кушанье — стравя, -вї.
 *Кюзет — канава, -вї, коветя, -тї.
 *Кюрвиметр — курвимєтор, -тра.

Л

положеню — тїбор, таборьє розташуваня; Л. сбор — таборава зборї; Л. служба — таборава служба; Л. участок части — таборава дїляньця частїня.
 *Лагерь — табор, -ру; Л. по-

лету́чий ро́бляк; Л. сапа — лету́ча сапа.
 *Лету́чна — лету́чка, -ки.
 *Лету́чна — лігун, -ня́; Л. наблю́датель — лігун-на́блюдач.
 *Лече́бный — лікарський; Л. заве́дення — лікарня; Л. пункт — лікарський пункт.
 Лече́ме — лікування.
 Ли́квідація — ліквідація, -ції.
 Ли́квідува́ти — ліквідувати.
 *Ли́квідува́ти — ліквідувати.
 *Ли́мбі — лимб, -бу.
 *Ли́мбіча — лимбічка, -ки; Л. бо́кован (в *лімбіче*) — бокова лимбічка; *за́дня (в *лімбіче*) — задня лимбічка; Л. колена́ча — колінкуе́та лимбічка; Л. каза́ретна — шпита́льна лимбічка; Л. ма́сшабна — ма́сшабна лимбічка; Л. пе́редня (в *лімбіче*) — пе́редня лимбічка; Л. сре́дняя (в *лімбіче*) — сре́дня лимбічка; Л. стре́льцова — стре́льцова лимбічка; Л. ша́рифна́я — су́ставна лимбічка.
 *Ли́нійный — лінійний; Л. за́в'язка — лінійний за́в'язок; Л. конде́сатор — лінійний конде́сатор; Л. ко́рабель — лінійний ко́рабель; Л. кра́йсер — лінійний кре́йсер; Л. жа́сша — лінійне ма́рше; Л. ме́ра — лінійна ме́ра; Л. уго́л — лінійний кут; Л. ча́сть — лінійна ча́стина.
 *Ли́нза — лі́нза, -зи.
 *Ли́ни́т — лі́ня, -ні́ї; Л. боева́я — бойова́ лі́ня; Л. виа́товва́ — виа́товова́ лі́ня; Л. внутре́нняя — лі́ня се́редова́; Л. поро́здя́ — вода́льва́ лі́ня; Л.

Ленинський

Ле́нинський уго́лок (красний) — Ле́нинський ку́ток (черво́ний).
 *Ле́нилатна — ле́ншат, -ту.
 *Ле́нта — стрі́чка; Л. изолиро́вочна — ізоляці́йна стрі́чка; ро́хова Л. — поро́хова стрі́чка; пу́леметна Л. — ку́леметна стрі́чка.
 *Ле́нтопрото́кий ме́ханізм — ме́ханізм стрі́чково́ї лі́ній.
 *Ле́нто́чка — стрі́чка, -чки.
 *Ле́нто́чний — стрі́чковий; Л. поро́х — стрі́чковий поро́х.
 Ле́нтуго́лок — ле́нтуго́лок, -тки.
 *Ле́нчик — о́рчак, -ка́.
 *Ле́пешка поро́хова — поро́ховий кі́ржич, -жки.
 *Ле́с — лі́с, -су; Л. вуро́вленний — ви́руб, -бу; зру́б, -бу; Л. го́релий — зга́р, зга́ри; Л. ли́ственний — ли́ственний лі́с; Л. хвой́ний — гма́даний лі́с.
 *Ле́смістий — лі́смістий; Л. ме́стность — лі́сова ме́стність.
 *Ле́сник — лі́сник, -ки; Лом Л. — лі́сник кі́м.
 *Ле́совий — лі́совий.
 *Ле́сти́ца — е́ход; хра́бля; Л. на́проста́ва — дра́бля; Л. на́клонна́ — по́хила дра́бля; Л. отве́сная — сто́рчова дра́бля.
 *Ле́тательний — лі́тний; Л. апа́рат — лі́тний апа́рат.
 *Ле́тний — лі́тний; Л. отде́льной со́шинок — лі́тній відді́льний землі́ш.
 *Ле́тний со́став — лі́тній скла́д.
 *Ле́ту́чий — лету́чий; Л. мо́сток — лету́чий мо́стик; Л. по́чта — лету́ча по́шта; Л. раз'є́д —

Ленивний

*Лебе́дна — кате́рилка, -ки.
 *Ле́вий — лі́вий; Л. ко́нцєва ча́сть — два кі́нцеві ча́стини; Л. фла́нц — лі́вий фла́нц; *Ле́во 0-00" — „лі́вш 0-00"; влево — влі́во; вале́во — влі́воруч.
 *Ле́гкий — по́ясненя.
 *Ле́гкий — ле́гкий; Л. зго́товка — ле́гка атлє́тика; Л. бли́ндаж — ле́гкий бли́ндаж; Л. ка́рро-мото́га — ле́гкий мото́ко-дзо́бчик; Л. пу́лемет — ле́гкий ку́лемет; Л. телефо́нний про́вод — ле́гкий телефо́нний про́від; Л. то́пор — ле́гкий со́кира.
 *Ле́гковий автомоби́ль — паса́жирний автомоби́ль.
 *Ле́гковосламе́нюючийся — займі́стий; Л. ве́щество — займі́ста ре́човина.
 *Ле́гкопла́вний — ле́гкоті́пний.
 *Ле́гкопу́ле́тне отде́лення — ле́гкопу́ле́тний рі́в.
 *Ле́гкость — ле́гкість, -кості; Л. на ходу́ — хо́дова ле́гкість.
 *Ле́д — лі́д, льо́ду; (*пале́нгу*,) кри́я, -ги.
 *Ле́доре́з — на́кри́вляк, -ка.
 *Ле́доход — кр. голпа́к, -ву.
 *Ле́ма — на́вля́жача.
 Ле́нгане — ле́нганя.
 *Ле́мень — ле́вень, ле́жня.
 *Ле́зиво — ле́зо, -за.
 *Ле́кало — мо́дло, -ла.
 Ле́ка́рський — лі́карський; Л. помо́щик — лі́карський помо́щик.
 Ле́нарство — лі́ки.
 Ле́ни́вий — лі́вий.

Ладовь

дви́жной — рухо́дий та́бор; Л. ста́циона́рий — ста́ціона́рий та́бор.
 Ла́дона — до́лина, -ні.
 *Ла́дова, ла́довина — шкóло-ток, -тки.
 Ла́зоване — лажина.
 *Ла́зарєт — шпита́л; Л. рєто́ричній — вегє́ричній ши́пшп-та́л; Л. ста́ний — ста́ний шп-та́л.
 *Ла́зарєтний — шпита́льний; Л. ла́дарь — шпита́льний ла́дарь.
 *Ла́зурь бе́рлинська — блакі́т, -ту бе́рлінська.
 *Ла́зутчин — пла́стун, -ня́.
 *Ла́мувати — ла́кувати.
 *Ла́мас — ла́мас, -су.
 *Ла́пка — ла́пка, -пи; Л. вислє́ча́я — вислє́ча́ ла́пка; Л. па́льцева́ — лету́вальна ла́пка; Л. свєто́сигна́льна — гасло́ва ла́пка; Л. стóловая — сто́лова ла́пка.
 *Ла́повий — ла́повий; Л. ра́дноста́нция — ля́дзєра і адста́нція; Л. стекло́ — ла́пове скло.
 *Ла́повичин — ля́пєр, -ря́.
 *Ла́па — ла́па, -пи; шві́рєная Л. — ла́па шві́рі є́ва.
 *Ла́пка — ла́пка, -ки; Л. пре́дохра́тєная — ла́пка за́бо́жжєва.
 *Ла́пчатий — ла́пчатий.
 *Ла́ту́ний — мося́жий; Л. гильза́ — мося́жна гильза; Л. ко́лєп-чек — мося́жий ко́лєпчик; Л. ко́лєцо — мося́жне кі́льце; Л. кру́жок — мося́жий кру́жок.
 *Ла́ту́нь — мося́ж, -жу.
 *Ла́фет — ла́фєт, -та.
 *Ла́фєтний — ла́фєтовий.

водосрединтэльная — водозбі-
ла ліля; Л. выстрада — ліля
пострыгу; Л. горызонка — лілія
позему; Л. камунікацыйная —
комунікацыйна ліля; Л. наруж-
ная — звышняя ліля; Л. ва-
туральная — натуральна ліля;
Л. нежня — нежня ліля; Л. па-
цуды — ліля вобу; Л. полета
лудная — ліля пуды; Л. пре-
рвацкая — ліля перывацкая;
Л. прычалева — ліля нацалева;
Л. профільная — ліля профільна;
Л. прама — проста ліля; Л.
разгранічальная — розмежу-
вальна ліля; Л. слошная — су-
цэльна ліля; Л. сроднячая — су-
збінная ліля; Л. сродніх точак
пападна — ліля сродніх точ-
чак влучаўня; Л. танков — ліля
таўкы; Л. тэлефонна — тэлефонна
ліля; Л. фронтальная — фронт-
вальна ліля; Л. ходова — хо-
дальна; Л. цэлы — ліля цэлы;
провашваць а-ню — тнчквалі
ліля; вывазна ліля — вывадзі
ліля; угодлена ліля — по-
грушчэна ліля.
*Лявля — (о *лошадзі*) лявляці.
*Лявля права — лявля права.
*Лист — лист, -ту, (*бумага*)
аркуш, -ша; Л. парадок — лист
нараўд; Л. основа — аркуш
осваб; Л. паушкі — аркуш по-
аушкі; Л. крывячок — якт ще-
шэня.
Листва — ліста, -ты; Л. опа-
шыя — опале ліста.

*Лиственный — лістоўнік; Л.
дерево — лістяне дрэво.
*Листовна — метэлік, -ка.
*Листовое железо — аркушэ
валізо.
Лисья нора — лісяча нора.
Литература — літэратура,
-ры.
Литраграфіраваны — літэгра-
фаваў.
Лицо — ліцэ, -ца, асоба, -ба;
Л. должность — служба, уря-
дова асоба; асрачэнны ліцом —
павяржэні ліцэ; Ліцом в поле —
ліцэ до поля.
*Личина — шрубак, -ка; Л. бов-
вая — біблій шрубак.
Лично — асобіста.
Личность — асоба, -ба; досто-
верность Л. — правдзіста асоба;
удостоверене Л. — павыдка, по-
свідчэня.
*Личный — асобісты; асобівы;
Л. дело — асобіста справа; Л. на-
блюдене — асобісты дэляд; Л.
вомер — асобісты пажер; Л. обе-
щанье — асобісты зяўшэня; Л.
осмотр — асобісты бляд; Л.
привет — асобісты прыклад; Л.
состав — асобісты склад.
*Лишать, лишитъ — павзбавляці,
павзбавіці.
Лишение — павзбавленя.
*Лоб — лоб, -ба, чолд, -ла.
*Лобовой — лобовы; Л. связь —
лобовая вязь; Л. часть — лобова
частына.

*Логом (дернина) — подбэж-
ком (дернина).
*Лодка — човен, -ва; Л. под-
водная — підводный човен.
*Лодочная повозка — човнавы
ва.
*Ложа — ложка, -жи.
*Ложбина, -на — жолбіна, -на.
*Ложевой — ложковы; Л. гла-
зок (глазки) — ложковы вічок; Л.
колыво — ложковы клячы.
*Ломемент — шапечк, -вця.
Ломиться, лещ — лагаты, лягці;
*Ложись — “лягці”.
Ломка — ложка, -ки, (*раз-
мелена*) — ополчок, -ка.
*Ломный — фальшывы; Л. ба-
тарей — фальшыва батарэй; Л.
действия — фальшывы ді; Л.
редважэне — фальшывы рух;
окоп — фальшывый шанэві; Л. пе-
Л. позанна — фальшыва позанна;
Л. постройка — фальшыва бу-
дыва; Л. толчек — фальшывый
підбывок.
*Лоза — лоза, -эй.
*Лозунг — гасло, -ла.
*Лонотъ — ліноть, -кты.
*Лонтовой уступ — ліктьовый
прыступок.
*Лом — лом, -мв.
*Лопастъ — лопатъ, -ты; Л. с
отсекающим зубом и отражате-
льным выступом — лопатъ із зубом-
вадрубком та відбывным вступу-
ком.
*Лопата — лопата, -ты; Л. боль-
шая — велика лопата; Л. ма-
лая — малъ лопата.

*Лот (для измерения глы-
бины) — олівцяна, -ца.
*Лоток — лоток, -гкы, (*арт.*) кб-
роб, -ба; Л. подающего механиз-
ма — лоток подавального меха-
нізму.
*Лошадь — кынь, коня; Л. за-
водная — заводный кынь; Л. стро-
гая — строгий кынь; Л. строе-
вая — муштровый кынь.
*Лощина — перебалочок, -чка.
*Луг — лука, -ки; Л. мокрый —
залыненъ лука; Л. сухой — левъ-
да, -ди.
*Лудить, полудить — лудити,
полудити.
*Луна (*свѣла*) — облук, -ку.
*Луч — промінь, -женя; Л. блу-
ждающий — мадрывый промінь;
Л. зреня — промінь вору; Л.
света — промінь свѣта.
*Лученепускание — проміно-
ваня.
*Лучепреломление — проміне-
лэмінь, -ности.
*Лучинй — крашчй; Л. стре-
лок — крашчй стрэляч.
*Лынина (*мн.*) — лыжня (лыгов)-
ка.
*Лычной — лыдзэны; Л. со-
став — склады людэй.
*Лысент — лызят, -ту.
*Лыок — лык, -ка; (*отрускае*
дверь) лыда; Л. с крышкою —
лык із лядою.
*Лылька — коліска, -ка.
*Лынет — лыпета, -ты.
*Лынка — лыка, -ки.
Лышка — стэны, -ва.

*Магазин — магазин, -лу; М. патронный — магазин для патронов; М. производственный — заводской склад.
 *Магазинный — магазинный; М. защелка — магазинная защелка; М. коробка — магазинная коробка; М. оружие — магазинное оружие.
 *Магнетизм — магнетизм, -зу.
 *Магнит — магнит, -та.
 *Магистраль — магистраль, -ли.
 *Магнитный — магнетный; М. свойства — магнетная свойственность; М. стрелка — магнетная стрелка.
 *Мазь — мазь, -зи; (*лекарство*) мазь, -ти; Мазь санжолская — мазь для чирок.
 Маловязкий — маловязкий, маловязкий.
 *Малозаметность — неприятность; М на расстоянии — неприятность на расстоянии.
 *Малостойкий — невяжкий; М. газ — невяжкий газ.
 *Малочисленность — нечисленность.
 *Малый — малый; М. коротко-молотка — малый молоток-заболка; М. женские (*тоже*) — малые сапожки; М. отверстие — малый отвор; М. привал — короткая постройка; М. топор — малая сокира; М. шапцевый инструмент — жалый шапцевый стругачик.
 *Маярный — маярьский.

*Маневр — маневр, -ру.
 *Маневренный — маневренный; М. войная — маневренная война; М. способность — маневренная способность — маневренная способность.
 *Маневрирование — маневрирование.
 *Маневривать — маневривать.
 *Маневр — маневр, -жу.
 Марксистский — марксовский.
 *Марш — марш, -ху; (*команды*) марш; М. наступательный — наступательный марш; М. отступательный — отступательный марш; М. торжественный — торжественный марш; М. фланговый — фланговый марш; М. Шляхом марш" — „Бродом марш“.
 *Маршевый — маршевый; М. способность — маршевая способность.
 *Маршировка — маршировка.
 *Маршрут — маршрут, -ту.
 *Маршрутный — маршрутный; М. сетка — маршрутная сетка.
 *Маск-новер — маск-новер.
 *Маск-носом — маск-носом.
 *Маск-сети — маск-сети.
 *Маск-халат — маск-халат, -та.
 *Маск-шлем — маск-шлем, -та.
 *Масна — масна, -ки; М. горизонтальная — поезда масна.
 *М с и р о з а т, замаскировать — маскувати, замаскувати.
 *Маскировано — маскувано.
 *Маскировка — маскування; М. декоративная — декоративная маскування; М. дымо-пиротехниче-

кая — дымо-пиротехниче маскування; М. естественная — природная маскування; М. растительная — лесная маскування; М. техническая — техниче маскування; Меры М. — заход маскування.
 *Маскировочный прием — маскировочный способ, -соби.
 *Маскировочный — маскувальний; М. дыма — маскувальний дим; М. замысел — маскувальний задум, -жу.
 *Масленая — масляная, -ки; М. с носком — масляная с носком.
 *Масло — масло, -ла, оля, оли; Масло, -ла; М. веретенное — веретенное масло; М. машинное — машинное масло; М. минеральное — минеральное масло; М. растительное — оля; М. зерны — зерны, -лу; М. цилиндрическое — цилиндрическое масло.
 *Маслообразный — оліюватий.
 *Маслянистый — оліїстий.
 *Масса — масса, -ев; Тяща, -щи.
 *Маскирование — маскування.
 *Маскированный — маскуваний.
 *Массовой — масовий.
 *Мастер — мастер, -тра; оружейный М. — збрійний майстер.
 *Мастерская — майстерська, -бо.
 *Мастерская — майстерська, -ші.
 *Мастерство — майстерство, -тва.
 *Мастника — мастико, -ва.
 *Масштаб — мірало, -ла; М.

величина — великість мірала; М. времена — мірало часу; М. графика — к-й — гр фіче мірало; М. кручый — велике мірало; М. ливейный — лівійне мірало; М. медный — дрівне мірало; М. медный — дрівне мірало; М. оборот; колеса — мірало обертів колеса; М. попереочный — попереочне мірало; М. численный — числове мірало; М. шагов — мірало кроків; М. шоване т а штаба — основа мірала; точність масштаба — точність мірала; цена М. — ціна мірала.
 *Масштабный — міральный; М. линейка — міральна лінійка; М. знак — міральный знак.
 *Мат — мат, -та; М. соломенный — соломянний мат; М. хлопчатый — хлопчатий мат.
 *Материал — матеріал, -лу; М. горючий — паливий матеріал; М. лесной — лисовий матеріал; М. набыточный — матеріал щільний; М. подручный — підручний матеріал; М. связочный — мастико; М. перевязочный — матеріал перевязий; М. почтовый — поштовий матеріал.
 *Материальный — матеріальний; М. часть — матеріальна частина.
 *Матна — матка, -ки; М. заводская — заводська матка; М. подожного механізма — матка підожного механізму.
 *Матовый — матовий; М. колесо — матове колесо.
 *Матрац — матрац, -ца; (*матрац сеном*) — сніве, -ва.

***Магрос** — матрб, -са.
 ***Махатъ, махунт** — махати, мах-
 нуті; па махе — 3 маху.
 ***Маховик** — маховік; **М. под-**
 емного механізма — маховік під-
 дімального механізму.
 ***Маховичек** — маховичок, -чок.
 ***Маховое колесо** — махове ко-
 лесо.
 ***Мача** — шбга, -ли.
 ***Мачтовый** — шоголовій.
 ***Машина** — машина, -ва. **М. бро-**
 зова — півцера машина; **М.**
 сапожная — шевська машина.
Машиналино — машиніально; **М.**
 вести счет — машиніально раху-
 вати.
 ***Машинизация** — машинізація,
 -ція.
 ***Машинный** — машинній; **М.**
 двуколка — машина бідка, -ки.
 ***Маяк** — маяк, -кі; **М. плаву-**
 чий — плавий маяк.
Мгновенно — вмент, миттєво.
 ***Медведица большая** — лиз (вб-
 за); **М. малая** — малій вів.
 ***Медицинский** — медичний; **М.**
 осмотр — медичній огляд; **М.**
 персонал — медичній персонал;
М. состав — медичній склад.
 ***Медный** — мідний; **М. выго-**
 лотка — мідна вибівка; **М. на-**
 конечник — мідній наконечник;
М. обтурирующее кольцо — мід-
 не обтурируюче кільце; **М. труба-**
 ка — мідця трубка.
 ***Медь** — мідь, -ди; **М. крас-**
 ная — червова мідь, томбак; -ку.
 ***Медна** — медь, -жі.

Международный — міжнарод-
 ний.
 ***Мега** — мізка, -ки.
 ***Мел** — крйда, -ди.
 ***Мелинит** — мелніт, -ту; плав-
 ленний **М.** — тблений мелніт.
 ***Мелкий** — дрібній; мілкій; **М.**
 каштаб — дрібніе міряло; **М. муш-**
 ка — дрібніи мушка; **М. черныи**
 порох в мешочке — дрібній чор-
 ний порох у торбинці.
 ***Мелкозернистый** — дрібнозер-
 ниий.
 ***Мельмане (огня)** — гліямая.
 ***Мельница (ветряная)** —
 вітряк, -ка; **М. водяная** — водяний
 млин, -ні; **М. паровая** — паровий
 млин.
 ***Мельхиор** — мелхібор, -ру.
 ***Мельхиоровый** — мелхіборовий.
 ***Мембрана** — мембрана, -ни.
 ***Мензула** — мензула, -лі.
 ***Меньший** — менший; „**М. ход**“
 — зменшити ходу.
 ***Мера** — захід, -лу, спбсіб, -соби;
 жра, -ри; **М. дисциплнарного воз-**
 действия — захід дисциплнар-
 ного впливу; **М. максимум** — захід
 (спбсіб) максимумна; **М.н** — обспо-
 чення — забезпбччн захід; **М.**
 предосторожности — захід обе-
 режности; прийняти мєри — взяти
 західів.
 ***Мерзлый** — мералій; **М. грунт** —
 мерзалій ґрунт, -ту.
 ***Меридиан** — меридіан, -ну, пів-
 денник, -ка.
 ***Мерия** — міря, -ки.
 ***Мерный** — мірний; мірний, **М.**

легка — мірна стрічка; **М. шаг** —
 мірний крок; **М. цель** — мірчий
 лашчок.
 ***Мероприятие** — захід, -дів;
М. маскпровичное — маскувальні
 західи.
 ***Мертвый** — мєртвий; **М. груз** —
 мєртвий вагтаж; **М. пегла** —
 мєртва пегла; **М. пространство** —
 мєртвий прбстр; **М. узел** — мєрт-
 вий вузол; **М. ход** — мєртвий хід.
 ***Местность** — місцевість, -вості;
М. болотистая — болотиста міс-
 цєвість; **М. гористая** — гбрана міс-
 цєвість; **М. закрытая** — закрыта
 місцевість; **М. лесастая** — лісн-
 ста місцевість; **М. перересече-**
 ная — ривна місцевість; **М. от-**
 крытая — чиста місцевість; **М.**
 пересеченная — перетгта місце-
 вість; **М. песчаная** — посувата
 місцевість; **М. равнинная** — рів-
 ннна місцевість; **М. совершенно**
 закрытая — збсьм закрыта місце-
 вість; **М. холмистая** — горувата
 місцевість; **М. светлая** — світ-
 ластая місцевість; **М. стп** —
М. стп — рівадка місцевості.
 ***Местный** — місцевий; **М. по-**
 ражское пространство — місце-
 вий ураженій прбстр; **М. пред-**
 мет — місцевій предмет; **М.**
 условия — місцеві умови.
 ***Место** — місце, -ця; **М. боло-**
 тистое — болгтисе, -ца, місце боло-
 тивн; **М. боя** — бойбище; **М. в**
 саота — місце для зарпу товару;
М. заключенная — місце увяз-

пеня; **М.** зашщичное — за-
 щичне місце; **М. открытое** —
 відкрите місце; **М. отхожее** —
 відходок; **М. передков** — місце
 передків; **М. сборное** — збрпє
 місце, збрпчий пункт; **М. стая-**
 ная — місце стояння; **М. уары-**
 тое — скрите місце, скритб,
 -тка; во всех местах — скрйб,
 усбді; к месту — до рєчн (*зррр-*
розмову); на места — ан руш.
 ***Местонахождение** — місце пе-
 ребування.
 ***Месторасположение** — місце
 розташування.
 ***Метал** — метал, -ту.
 ***Металлический** — металейій;
М. пластичный — металейій пла-
 стичак; **М. копачок** — металейій
 копачок; **М. натрий** — металейій
 натрій.
 ***Метание** — метання; **М. гра-**
 нат — метання граніт; **М. ли-**
 сса — метання кружал; **М.**
 копы — метання ригна.
 ***Метательный** — металейій; **М.**
 взрывчатое вещество — взбухова
 рєчовий металейій.
 ***Метать, метнуть** — кидати,
 кидати, метати, метнути.
 ***Метеорологический** — метео-
 рологійчий.
 ***Метка** — зазначка, -ки.
 ***Меткий** — влучний; **М. огонь** —
 влучний погань.
 ***Меткость** — влучність, -постн;
М. огня — влучність вогню.
 ***Метла** — мітла, -ди.
 ***Метод** — метод, -ду.

***Метчик** — мутроріз, -зу; **М. кошичская** — конячий мутроріз; **М. цилиндрический** — цилиндричний мутроріз.
 ***Мех** — міх; **М. кузнечный** — ковальський міх; **М. ручной** — ручий міх.
 ***Механизм** — механізм; **М. воздушный** — зворітний механізм;
 ***М. воспламеняющий** — запалювальний механізм; **М. выворащивающий** — викидий механізм;
 ***М.** для сборки и разборки — механізм, щоб складати і розкладати;
 ***М. поддерживающий** — підтримувальний механізм; **М. мочальный** — мочальний механізм;
 ***М. управляющий** — замікальний механізм;
 ***М. лентопротяжный** — механізм стрічкої тяги;
 ***М.** передаточный — передатковий механізм; **М. передающий** — механізм, що передає; **М. печатающий** — друкувальний механізм;
 ***М. поворотный** — поворотний механізм; **М. подающий** — подавальний механізм; **М. поджимный** — піджимальний механізм; **М. продольный** — поперечний механізм; **М. храповый** — запобіжний механізм; **М. причесный** — причесальний механізм; **М. спусковой** — спусковий механізм; **М. стетный** — лінійний механізм; **М. ударный** — ударний механізм; **М. часовой** — механізм годинникової.
 ***Механический** — механічний; **М. сброс** — мішаніза; **М. тага** — механічне тагало.

***Мешалка** — перемішувалка, (сес.ло), копистка, -ка.
 ***Мешок** — мішок, -шик; **торба**, -би; **М. вещевой** — речова торба; **М. землюносный** — мішок на земля; **М. крупяной** — торба на крупу; **М. саква** — сакка; -кба;
 ***М. соляной** — торба на сіль; **М. сухарный** — торба на сухарі; **М. рулевой** — стерволий мішок; мешок — торбишка.
 ***Мигание** — блимання, (словаз.ми) кліна шя, моргання, -нця.
 ***Минице** — мінінець, -нця.
 ***Микротелефонный** — мікродіафонний; **М. капитель** — мікродіафонна капісула; **М. трубка** — мікродіафонна трубка.
 ***Микрофон** — мікрофон, -на.
 ***Микрофонный** — мікрофонний; **М. цель** — мікрофонне коло.
 ***Миллиметр** — міліметр, -тра.
 ***Миллионный** — мільйонний; **М. система** — мільйонна система.
 ***Милиция** — міліція, -ці.
 ***Минирия** — мінірія, -рі.
 ***Мина** — міна, -ни, (словаз.ой) — піділка, -болу; **М. автоматическая** — міна автоматична; **М. тономная** — міна автономна; **М. доменная** — доменная міна; **М. обсервационная** — обсервацийна міна; **М. плавающая** — плаваюча міна; **М. подводная** — повзна міна; **М. стационарная** — стаційна міна; **М. траншея** — траншея підболу; **М. на геркулес** — кірпус міни; **М. ны хвост** — хвост міни.

***Минер** — мінер, -ра.
 ***Минеральный** — мінеральний.
 ***Минирование** — мінірування.
 ***Минированный** — мініруваний.
 ***Минный** — мінний; **М. аппарат** — мінний апарат; **М. банка** — мінний куні; **М. галерея** — підкашна галерея; **М. завод** — мінний заводник; **М. заводель** — мінний заводник; **М. тражданье** — міна перелона; **М. колодец** — мінний колодець; **М. магазин** — мінний магазин; **М. поле** — міна поле; **М. способ** — мінний спосіб; **М. спуск** — мінний спуск; **М. ставция** — міна стация; **М. траляция** — мінний траляер; **М. траншея** — траншея підболу; **М. якорь** — міна кіта.
 ***Миномет** — міномет, -та.
 ***Миномосец** — торпедник, -ка.
 ***Мир** — мир, -ру.
 ***Мирный** — мирний; **М. жизнь** — мирне життя.
 ***Митинг** — мітинг, -гу.
 ***Мишень** — метя-ті; **М. в голове** — метя у вістрі; **М. головная** — головний метя; **М. грудная** — грудний метя; **М. международная** — міжнародний метя; **М. падальная** — метя, що падає; **М. поваряющая** — метя, що звільється; **М. полая** — метя — полая метя; **М. скляная** — метя — метя, що ховається; **М. взрывающаяся** — метя, що ховається і вибухає.
 ***Младший командный состав** — молодший командний склад.
 ***Многостороннее военское** — військове знавання.

***Многозначный** — підказливий.
 ***Многочисленность** — чисельність, -ности.
 ***Мобилизационный** — мобілізаційний; **М. план** — мобілізаційний план; **М. штаф** — мобілізаційна штава.
 ***Мобилизация** — мобілізація, -ці.
 ***Могущество** — могутність, -вости.
 ***Модель** — модель, -ля.
 ***Модератор** — модератор, -ра.
 ***Молодой** — молодий.
 ***Молот, молоток** — молот, -то; молоток, -тка; **М. коновязный** — конов'язний молот.
 ***Молоточек** — молоточок, -чка.
 ***Молчание** — мовчання.
 ***Моментально** — вмить, відразу.
 ***Монокулярная трубка** — монокулярна трубка.
 ***Монопляс** — моноплас, -са.
 ***Монте-кристо** — монте-крісто.
 ***Мор** — море, -ру.
 ***Моральный** — моральний; **М. действие** — моральний вплив; **М. политическое состояние** — морально-політичний стан.
 ***Морда (жолка)** — морда, -ди.
 ***Моренго** — моренго, -го.
 ***Морское заграждение** — перепона в морі.
 ***Мороз** — мороз, -зу.
 ***Морской** — морський; **Морское ведомство** — морське управління; **М. команда** — морська команда.

*Мюртира — мюртира, -ри.
 *Мюртирка — мюртирка, -ки.
 *Мюрян — хорёць, -рці.
 *Мюст — міст (мосту); М. ка-
 женний — мурований міст; М. на
 плотах — міст плотовий; М. на
 сьвах — міст на сьвах; М. на су-
 дах — міст на судах; М. плаву-
 чий — плаваний міст; М. пошто-
 вий — поштований міст; М. раз-
 водний — розвідний міст.
 *Мюстин — місток, містка; М. ле-
 тучий — летуний місток; М. по-
 двійний — рухомий місток.
 *Мюстова — мюстовець, -ця;
 (ж.м.м.) — брук.
 *Мюстовий — мюстовий, М. от-
 деленець — мюстовий річ.
 *Мюстон — місток, містка.
 *Мютивирона — мютивувальня.
 *Мютон — мюташка, -ки, міток,
 жітка.
 *Мютор — мютор, -ра.
 *Мюторний — мюторний; М.
 судно — мюторове судно; М. са-
 мост — мюторовий самокат, мо-
 тоциклета, -ги.
 *Мютоциклет — мютоциклета,
 -ги.
 *Мютоциклист — мютоцикліст,
 -ги.
 *Мютыга — дзьобак, -ка.
 *Мютыль — мюра, -би.
 Мюч — мох, -ху.
 Мюча — сеч, -чи.
 *Мючала — роуляна, -ни.
 *Мючна (у жомута) — вүхо,
 -ха.
 *Мющенний (каміне) — бру-

кюпаній; М. дорога — брукюваний
 шлях.
 *Мющность — мюць, воци, мо-
 гуність, -ности; Мющность деп-
 ствия — мюць ді; М. огня — мюць
 вогню; М. оружя — мюць зброї.
 *Мющний — мющній, дужій,
 М. огня — дужий вогонь.
 *Мюществений — мющній.
 *Музыка — музика, -ки; хор
 М-ки — хор музики.
 *Музыкальний інструмент —
 музичний струмент.
 *Музыкант — музика, -ки.
 *Музыкантський — музичський;
 М. козачка — музичська команда.
 Мун — брощо, -ша.
 *Муниет — мулінець, -чи.
 *Муния — муля, мі (фурба).
 *Мунаштук — муштра, -ки.
 *Мунаштучение — муштраченя.
 *Мунаштучити — муштрачити.
 *Мунаштучний — муштрачий; М.
 железно-муштрачне залозо; М. ого-
 лово — муштрачний наголовач.
 *Мусор — сміття.
 *Мусорная свалка — смітниця,
 -ща.
 *Мусорный ящик — смітниця, -ці.
 *Муфта — муфта, -ти; М. за-
 крешлющая — закріплюча муфта; М.
 с гнездом — муфта в гнізді; М.
 с заплечком — муфта із заплече-
 нником; М. сшита — зшита муфта;
 М. ударника — муфта удар-
 ника; М. упорная — муфта за-
 бору; М. помпильная — муфта
 помпильна.

*Муфточка — муфточка, -ки;
 М. направляющая — направляю-
 муфточка.
 *Мушка — мушка; М. крупная —
 велика мушка; М. мелкая — дрібна
 мушка; М. металлическая (для
 показа правильної мулики) — мули-
 ка металева (показувати прав-
 диву мулику); М. ровная — рівна
 мушка; основание М. — основа
 мушки
 *Муштра — муштра, -ри.

Н

На — на; На вытянутую руку —
 на простягнуту руку; „На доро-
 гу марш“ — „На шлях руш“; „На
 каки“ — „на колішбі“; „На лі-
 цю (люди)“ — „в наявності“; „На
 подколеники — на підкоління; „На
 ремешь“ — „на ремінь“; „На чет-
 веренках — рачки.
 *Набег — шакіб, -ку.
 *Набвня — шляпня, -ці; на-
 бвня; Н. забвстовая — забвсто-
 вий шляпця; Н. патронных лент —
 шляпця набвних стрічок.
 *Набвочный материал — шль-
 пильний матеріал.
 *Набврат, набврать — набврати,
 набврати; набврать высоту — наб-
 врати висоту.
 *Набвдатель — шлякч, -ча.
 *Набвдательный — шлякчий, на-
 спостеряжливий; Н. пункт —
 шлякчий пункт; Н. станция —
 шлякчова станція.

*Мыло — міло, -ла.
 Мысль — думка, -ки.
 *Мысок — ріжок, -жкє.
 Мытыц (селяц) — прапє.
 Мышцы — м'язи, -зів; М. брюш-
 ная — м'язи живота.
 *Мышьяк — арсєн, -чу.
 *Мяготь — м'якуш, -ші; М.
 пороховая — пороховий д-я-
 куш.
 Мясо — м'ясо, -са.
 *Мятель — завірєха, -хи.

*Наблюдать — штежыти, догля-
 дати, пильнувати.
 *Наблюдение — штеження, до-
 гляд, -ху, доглядання; Н. визу-
 альное — штеження очима; Н. воз-
 душное — штеження з повітря; Н.
 газовое — штеження за газами; Н.
 за полем боя — штеження за по-
 лем боя; Н. личное — особі-
 стий догляд; Н. наземное —
 штеження з землі; Н. облі-
 щеское — штеження скісно; Н.
 продовкутков — штеження за про-
 довкутками.
 *Набвнка (на мюстиах) — на-
 бвнка, -чки.
 *Набвоний — набввач, -ча.
 *Набор — набвраня; (инстру-
 ментов) — сиравилля.
 *Набвсвать, набвсрєты — на-
 кадати, накінути.
 *Набвросон — вєрєс, -су.
 *Навєртывать, навєртынуть — на-

кручувати, накрутити, намотувати, намотати.

*Наверху — вг.рї.

*Навесу — піддашня, -ша; Н. на стойках — піддашня на стовпах; Н. простеший — піддашня найпростіше.

*Навесний — звислий; Н. огонь — звислий вогнь; Н. стрелба — звисле стрільня; Н. трактор — рня — знасла тракторія.

*Навинчений — навинчений, що навінчується; Н. верхній кобус — навинчений верхній кобус.

*Навинтований — навинтований, шаріаний; Н. дьма — нагвинтована дьма; Н. откертце — навинтований отвір; Н. отко — навинтоване вічко.

*Наводити, навести — наводити, навісти; (орудия) — наводити, націляти.

*Наводна — наводення (орудия) націлювання; Н. вертикальная — прамісна націлювання; Н. горизонтальная — позене націлювання; Н. грубая — приближене націлювання; Н. моста — введєння моста; Н. переправа — націлюваність поперідне; Н. слитая (через дельная) — націлювання перозгармати; Н. прячая — націлювання прїсте; Н. раздельная — націлювання роздільне; Н. тонкая — докладне націлювання.

*Наводнение — повід, повод. *Наводчик — націлювач, -ча; Н. пулемѣт — націлювач пулемѣту.

Навоз — гній, гнобо.

*Наволочна — пошивка, -кя; Н. тюфачня — сїянка, -кя.

*Навыи — навька, -кя.

*Навочивать, навочичить — навочувати, навочити.

*Навзывать, навзывать — навзвувати, навзвзати.

*Нагайна — канчук, -кя.

*Нагар — пагар, -ру.

*Нагель — тїбель, -бля; Н. стальной — сталевий тїбель.

Нагибание — нахилляння.

*Наглухо (плотно) — щільно.

*Наглядность — наглядність, -чості.

*Наглядный — вабчїий; Н. пособие — пабче приладдя.

*Нагнетательный — нагнїтїий;

Н. клапан — нагнїтїий хлїпак.

*Нагнетать, нагнести — нагнїтїати, нагнїтити.

На раздѣние — нагордженя, нагорджуваня.

*Нагромождать, нагромождать

— нагромождувати, нагромождити,

накопичувати, накопичити.

*Нагромождение — нагромо-

дження, накопичєня; Н. подроб-

ностей — вакопичєвє дєтєля.

*Нагрудник — нагрудник, -ка.

*Нагруженный — нагрудний;

*Нагрузка — навантажєня;

(машини) — обтяженя.

*Наводный — наводний; Н.

камень — наводний камїнь.

*Наворонный — наворнїий; Н.

стропице — надрїна будья.

*Надевание — олягєня.

*Надежность — надїйність, -ности, певність, -вості; Н. изоляционная — повїсть ізоляції; Н. уравнивающая — надїйність керуваня.

*Надежный — надїйний, певний.

*Надзиратель болюничный — доглядчє шитляю.

*Надзор — дбляк, -лу; Н. санитарный — санїтарний дбляк.

Надлежащий — валяжїий, вид-

повдїий.

Надобность — потреба, -бї; Н.

естественная — природна потреба.

*Надооба — стовпєць, -пци (край дороги).

*Надрез — надрїз, -зу.

*Надсмотрщик — наглядчє, -ча.

*Надстройка — надбудєва, -вя.

*Надульник — надульник, -ка.

*Наездник — їздець, їздець.

*Наемные — патискїякя, патискї, -ку.

*Наеман — шмергель, -лю.

*Наемим — патиск, -ку, патиск-

кїч; Н. буферный — вїдпружє-

ковий патискїк; Н. экстрактор-

вог вїжєля.

*Наимамый, наемать — патискї-

ти, патискнїти.

*Наиминной — патискїий; Н. гай-

ка сольєвєз — патискїк мўра за-

щїльнїка.

Наезд — наїзд, -їзд; Назад прикла-

дон сейс, -їзд; Назад прикладом бїйч.

*Названіе — їзва, -нї.

*Названный — названїй.

Назначать, -ся, назначить —

прїзначаїти, -ся, прїзначаїти.

Назначение — прїзначєня, Н. в парад — прїзначєня в парад; Н. на службу — прїзначєня на службу; Н. обслуживающее — прїзначєня обслужчє; Н. ору-

жїя — вїбір збрїї; Н. полевое — прїзначєня бойвє; Н. целевое — прїзначєня цїлї.

*На менованіе — їзва, -вє; Н.

частей — їзва частїи.

*Намкость — наскє, наскєбї.

*Наибольший — найбїльшїй; Н.

давление газом — найбїльшїй тїск

газє.

*Наивыгоднейший — найвїгнїтї-

шїй; Н. высота разрыва — найвї-

пїдша висота рїзриву; Н. ин-

тервал разрыва — найвїгнїтїшїй

їнтервал рїзриву.

*Наименьший — наймєньшїй

шїй вїрїк.

*Наказание — кара, -рє; Н. отбы-

вьє — вїдбувати кару.

Наказывать, наказать — кара-

ти, покарати.

Накануне — напередоднї.

*Накатный — наковувач, -чє;

ваїт, -бїту.

*Накидка брезентовая — брез-

ентїлий плащ; в наїдку — пла-

блїшка.

*Накладна — накладка, накла-

дїня; Н. ствольная — цївковї

пїкєдєля, -кї.

*Наклеина (действие) — на-

дїлюванєя.

*Наклон — нахїд, -лу, похїл,

-лу.

*Наклонение — нахїл.

*Наклонный — похилый.
 *Наковальня — ковалю, -дла.
 *Наколенин — наколпник, -ка.
 *Наконечник — накопечник, -ка.
 *Наколпение — скучлуганья, скучлпчение.
 Наканпловать, -ся, накопить, -ся — скучлугати, -ся, скучлпчити, -ся.
 *Накрест — нахрест.
 *Налагать, наломить — накла-дати, накладыти; Н. въсыканье — накладыти кару, покарати.
 *Налево — лывору, налво; „Налево“ — „Лыворуч“; „Н. во взводную колпну“ — „Лыворуч у чотву колбу“; „Налево закрыль“ — „Налево закрыльсь“; „Налево кру-лово“ — „Лыворуч оберныйсь“; „Налево равняльсь“ — „Налево рив-ныйсь“.
 *Налет — наскок, -ка; (на ме-риале) — суля, -ги.
 *Намвание — палываля.
 *Намной — палывый; Н. эле-мент — палывый элемент.
 Намчие — напышь, -ности; (о людях) — прысушь, -ности.
 *Намальный — (о людях) пры-сушый, (о вещах) напышый.
 *Намобный — налбник, -ка.
 *Намобный — налбый.
 *Намобение печатк — накла-дьяня, накладыня печатк, запе-чатуванья; Н. въсыканья — накла-дьяня кары, карачы.
 *Намокотник — пидкптник, -ка.
 *Намагничать, намагничать — намагчетуваыти, намагчетуваыти.

*Наматывание — намотуванья, напидьяня.
 *Наматывать, намотать — на-матувати, наматати, напидьяти, на-пидьяти.
 *Намерение — змыр, -ру.
 *Наметка — кучка, -ня.
 *Наминка — напидьяня, наму-люванья; Н. (метале) — на-пидьяня; Н. погы (у комы) — напидьяня погы; (у человека) — на-матуванья.
 *Намордник, намордник ре-мень — нахрпник, -ка.
 *Намотка — напытка, (дейст.) намотуванья, напидьяня.
 *Нанесение — напысенья, позыа-чення.
 *Наносить, нанести — напыс-ти, напысати, запыдыгати, запыды-ти, напысати, позыачити.
 *Наносный — напосый; стрел-коный окол напосом — напосый стрелкый шпыель.
 *Нанадение — впад, -ду; Н. хмачкеское — хемчпный напед.
 *Наперсток — напесток, -тка.
 *Напильник — тывульпый терпуг; бархатный — шмыульпый терпуг; Н. драчевой — терпуг драчовой; Н. къдрачатый — къдрачатый тер-пуг; Н. лщкой — лщкый терпуг; Н. лщкой — круглый — круглый терпуг; Н. плоский — плоскый терпуг; Н. полукруглый — пир-кутый терпуг; Н. трыгран-ный — трысплпный терпуг.
 *Наполнять, наполнить — напы-шувати, напыштити.

*Напомявние — нага, -ду, на-гадуванья.
 *Напор — (срага) напск, -ку, (соды) напр, -лору.
 *Направление — напряк, -лу; Н. главное — головный напряк; Н. па такой то предмет“ — „Напряк на такой ствела до вы-стреда“ — „напрямок осы каналу цыквы до побтрлы“; „Н. по вто-рому взводу“ — „напряк за дру-гую чотву“; Н. по перпендику-ляру — сторчовой напряк; Н. по створу — напряк за стулком; Н. по пывижения местности — напряк сплду місцевостк; Н. через пле-чо — напряк через плече; Н. ска-та — напряк сжыду.
 *Направлять, направить — ско-рбувати, скерувати.
 *Направляющий — напрымый; Н. выступ — напрымый выступ; Н. диск — напрымый кружало; Н. захват — напрымый бапш; Н. муф-точка — напрымый муфточка; Н. обобма — напрымый обпйщя; Н. плавка — напрымый плавка; Н. пластинка — напрымый пластинка; Н. полозя льольк — напрымый по-лы льольк; Н. ребра — напрымый ш ребра; Н. скоба — напрымый клякяр; Н. стержень — напрымый прут; „Н. стой“ — „напрымый стпк“; Н. стойка — напрымый стпк; Н. часть — напрымый ча-стк; Н. шпонка — напрымый шпнка; Н. шпек — напрымый шпек.
 *Направо — праворуч, напravo;

*Направо“ — „Праворуч“; „На-право закрыльсь“ — „направо за-крыльсь“; „Н. прикладом оей“ — „направо прикладом оей“; „Н. разверльсь“ — „Праворуч розот-рысь“.
 *Напрягать, напечь — напру-жувати, напрыжати.
 *Напряжение — напруга, -ги.
 *Напряженность — напружельсь-ности; Н. огня — напружельсь-вогню.
 *Напряжки — напрыжкы, -ка.
 *Наращивание (бортов) — до-побуванья.
 *Нарез — нарыз, -ва; поля на-резов — полы варыля.
 *Нарезка — нарызуванья, рызь-зы; Н. вышговая — тывыгтова рызь-жя — нарыза збры; Н. сектор — нарызий сектор; Н. часть — на-рызий часткна.
 *Народный — нарыбый; Н. бел-ствк — нарыбкк дло; Н. комис-сар по военным и морским де-лам — нарыбый комисар вйсько-вых та морскых напосав.
 *Наростание — нарыстанья; Н. пороховых газом — нарыстанья по-роховых газы.
 *Наружный — збывшый, звер-пый, падыршый, околпшый; Н. вят — збывшый гвнт; Н. диа-метр — збывшый поуречный; Н. дельтаельный — надыршый черво-вель; Н. лпчкы — збывшья лпчкы; Н. поудельный вят — збывшый п.пидьяельный гвнт; Н. порядок —

зобніший порідок; **Н. пост** — навітря стійка; **Н. продохне** — зовнішній подихний грібеш; **Н. флаєт** — зовнішній флаєт; **Н. часовой** — надвірний стійковий; **Н. часть** — зовнішня частина; ***Нарушатъ, нарушить** — порушувати, порушити.

***Нарушение** — порушення.

***Нары** — піч, шлуку.

***Нарывной** — нарывний; **Н. вешество** — нарывна речовина.

***Нарыльни** — парильни, -ка.

***Наряд** — взаряд, -ду; **Н. гарнизонный** — залотвий наряд; **Н. казначейской** — денний наряд; **Н. казначейский** — наряд у сторожу; **Н. на заводской** — наряд конвою; **Н. на службу** — наряд на службу; **Н. рабочих** — наряд робітників; **Н. ступочный** — добовий наряд.

***Нарядити, нарядить** — наряджати, нарядити.

***Нарядка** — наряд, -ду.

***Насекать, насесть** — нарізати, нарізати, карбувати, накарбувати.

Население — людність; **разведка населения** — розвідка людности.

***Населенный пункт** — залюднений пункт.

***Насечка** — зібруб, -бу, карб, -бу, карбіж, карбування.

Насиле — насильство, -ва.

Насильственный — поневольний, угвалтовний; **Н. действие** — поневольна дія.

***Насвось** — паскрізь.

***Наснаживать, наскочить** — наскочувати, наскочити.

***Насос** — смюк, -ку.

***Наставление** — порадище, -ка, навіря, -ви; **Н. по обзону** де-ду — порадище валкової справи.

***Настаивать, настоять** — обшубувати, обшубити.

***Настенная таблица** — стінна таблиця.

***Настигать, настичь** — наздоганяти, наздоганяти.

***Настил** — поміст, помістку.

***Настинна** — мостинна.

***Настильный** — помісткий.

***Настильность** — наземність, -ности.

***Настильный** — наземний; **Н. трактория** — наземна тракторія.

Настойчивость — невдступність, -вості, настійливість, -вості, упертість, -тости.

***Настраивать, настроить** — настрівувати, настрівити.

Настроение — істрий, -роо.

***Наступательный** — нападчий, наступний; **Н. бой** — нападчий бій; **Н. действия** — нападні дії; **Н. марш** — наступний рух.

***Наступать, наступить** — наступати, наступити, нападати, нападити.

***Наступление** — вступ, -пу; при **Н.** — підчас вступу.

***Насыпать, насыпать** — насипати, насипати.

***Насыпной** — насипний; **Н. ход** — сообшчення — насипний хід сполучення.

***Насыль** — вівсич, -чу; **Н. земля** — земляний насип; **Н. я**

Дороге — вівсич на доробі; **высога** **Н. ли** — висога насилу.

***Насыщенность** — насиченість, -ности.

Нательная рубаха — соробка, -ка.

***Натрий** — натрій; **Н. металлический** — металевий натрій.

***Натуральный** — природний, натуральний; **Н. линия** — натуральна лінія; **Н. точка рельефа** — природна точка рельєфу.

***Натягивать, натянуть** — натягати, натягати; **натянуть**, **напнуть**.

***Натяжение** — втяг, втягання; **Н. возвратной пружины** — втяг зворотної пружини.

***Натяжка** — втягання, напівна.

***Натяжной** — втяжкий; **Н. вент** — втяжкий вент.

***Наугольные** (*середу*) **наржывки**, **каз**, (*в середине*) **кутивни**, **каз**; (*выбор*) **ковилень**, **нці**.

***Наугольный** — наріжвий, кутовий.

***Наушники** (*мш.*) — навушники, -ків.

***Нафталин** — нафталін, -ну.

***Находиться** — бути, перебувати; **Н. во взаимной отнени** звязи — бути у взаємному вогневу звязку.

***Находчивость** — спритність, -ности.

***Нахождение** — перебування; **визначення**.

***Нацеливать, ся**, **нацелить, ся** — націляти, -ся, націлити, -ся.

Национальный — національний.

***Начало** — початок, -тку; **Н. координат** — початок координат; **Н. отсчета** (*по масштабу*) — початок відлічування.

***Начальник** — начальник, -ка; **Н. воесковой** — вівськовий начальник; **Н. ветеринарной части** — начальник ветеринарної частини; **Н. военных сообщений** — начальник вівськових сполучень; **Н. гарнизона** — начальник залоту; **Н. дозора** — начальник дозору; **Н. караульный** — начальник сторож; **Н. квартир** — начальник квартири; **Н. команд** — начальник команди; **Н. лагерного сбора** — начальник таборового збору; **Н. непосредственный** — безпосередній начальник; **Н. ишний** — вижчий начальник; **Н. оперативного отдела** — начальник оперативного відділу; **Н. орудия** — начальник гармати; **Н. особого отдела** — начальник окремого відділу; **Н. прямой** — прямий начальник; **Н. пулемета** — начальник кулемету; **Н. развда** — начальник розв'язу; **Н. санитарной части** — начальник санітарної частини; **Н. связи** — начальник звязку; **Н. снабжения** — начальник постачання; **Н. хлопоберанни** — начальник пекарні; **Н. хозяйственной части** — начальник господарчої частини; **Н. штаба** — начальник штабу; ***Н. такого-то караула**, **в карауле** и **на постах** **благополучно** — „начальник та-

ку́ ось сторб́ки, у сторб́ки й на ст́лках усе гара́зд".
 *Начальный — початковий; Н. скорость — початкова швидкість; Н. стрелба — початково стріляння; Н. обучение — початкова вчарб́ня; Н. точка — початкова т́чка.
 *Начальствующий состав — начальницький склад, -ду.
 *Начертание — парис, -су; Н. около — парис ш́цки.
 Начет — парак(вачи), начис-ления.
 *Начерчивать, начертить — начертувати, начисувати.
 *Начинать, начать — починати, почати; Начинай, делай раз, раз, робй два" — Починай, робй раз, робй два".
 *Начинать, начинить — начиняти, начиняти.
 *Нашатырь — салъ'я, -гу.
 *Нашильник — нашильник, -ка.
 *Нашильный — нашильниковий; Н. крок — нашильниковый гак.
 *Нашульвать, нашульвать — на-машувати, шамцати.
 Не — не, ш́; не по форме (*од-зель'я́й*) — не за фбрмою (*одъене-ч'я́й*).
 *Небезопасный — небезпечный.
 *Небененый — небененый.
 *Невидимый — невидимый. Н. зель — невидя, закрьта цль. Невнимательный — неувжа-тый.
 Невозможность — неможли-всть, -вости.

вий; Н. пружина — невзльберва зружья.
 *Нейтрализовать — неутралізувати.
 *Нейтралимет — неутраліт, -ту.
 *Некрученная нить — несукана в́тка.
 Немедленно — лещьфо.
 *Низястье — пьбда, -ди.
 *Необоронительная постройка — необрона будава.
 *Необстреливаемый — необрі-люваний.
 *Необходимость — потребівсть, -вости.
 *Неограниченный — необмеже-вий.
 *Неожиданность — несподжа-всть, -вости.
 *Неоправдываемый — неопря-дуваний.
 *Неослабый — ш́зый, без-вастый.
 *Неосновательный — безнд-стый.
 *Неотонженная проволока — невзльдеий дрт (дроту).
 *Неочередной девальный — позаторядковий чертовць.
 *Непересеченный — впереть-тый; Н. местность — рыва місць-всть.
 *Неповиновение — неслуха-всть, -вости.
 *Непогода — пьбда, -ди.
 *Неподвижный — перухомий; Н. короба — нерухома короба; Н. охранение — нерухома охорб́ня; Н. щит — нерухомый щит.

*Неподчинение — пьдльбсть, -лост; неслухаівсть, -лост.
 *Неподченность — нешдд-гаша.
 *Неполный — нешльщый; Н. вкт-ки — нешльви зьб́; Н. ряд — не-шльщый ряд; Н. число — нешльще-число.
 *Непоражаемый — неуразльвий; Н. (жртвоє) протствство — неуразльвий (жртвий) прб-стр.
 *Непосредственный — беспосе-рэдый; Н. начальник — беспосе-рэдый начальник; Н. охранение — беспосерэдий охорба; Н. связь — беспосерэдий звязок; Н. соору-кование — беспосерэде стк-кыва.
 *Непредвиденный — неперд-бчєный.
 *Непредставление к... — непо-дана до...
 Непредусмотренный — непо-рэдбчєный.
 *Непрободимый — неперомж-вий, неперєбрый.
 *Непрорывность — неперорыв-всть, -лост, нешльщсть, -лост.
 *Непрерывный — неперерывный, нешльщый.
 Неприкосновенность — недо-торжкывсть, -лост.
 Неприкосновенный — недогб-рканый.
 Непринадлежащий — пеналж-вий.
 *Неприступный — неперступный.
 *Неприятель — вбрут, -га.

*Оболочка — оболочка, -ни.
 *Оборона — оборона, -ни; **О.** активная — актив оборона; при **О.** — підчас оборони; **О.** — протигазова оборона; **О.** протигазова оборона; **О.** протиготанкова оборона.
 *Оборонительный — оборонний;
О. бой — оборонний бой; **О.** действия — оборонні дії; **О.** зона — оборонна зона; **О.** полоса — оборона слуга.
 *Оборонспособность — обороноздатність, -ности.
 *Оборот — верт, -ту; (*золоти*) поворот, -роту; (*речи*) зворот, -роту; **О.** колеса — оберт колеса.
 *Оборудование — устаткування; **О.** позиций — устаткування позицій.
 *Оборудовать — устаткувати.
 *Обосновать, обосновать — обґрунтувати, обґрунтувати.
 *Обочина — обочина, -ни (*шляху, траси*).
 *Обоюдный — обоюльний; **О.** удар — обоюльний удар, -ки, обрешені.
 *Образец — зразок, -зкі.
 *Образование — утворення; освіта, -ти.
 *Образовать, образовать — утворити, утворити; образуются облако газа — утворюється газова хмара.
 *Образцовый — зразковий, взірцевий.
 *Обратный — зворотний, зідий;

стой — прѣста обманя, **О.** сложный — складна обманя.
 *Обмер — обмір, -ру.
 *Обморачивать, обморозить — обморозити, обморозити.
 *Обмороченный — обморочений.
 *Обмотка — обмотка, -ки.
 *Обмундирование — унмундировання.
 *Обнажать, обнажить — оголяти, оголяти.
 *Обнажение — відлячення.
 *Обнаряжать, обнарнуть — виявляти, виявляти, викривати, викривати.
 *Обобщать, обобщить — узагальнювати, узагальнювати.
 *Обод, ободок — бід (обода), обідь, -дця.
 *Ободовый — ободовий; **О.** ремель — ободовий ремель.
 *Обоз — вака, -ки; **О.** объявительский — объявительська вака; **О.** II-го разряда — вака другого розряду; **О.** I-го разряда — вака первого розряду.
 *Обозначать, -ся — обозначати, -ся, позначати, -ся, позначати, -ся.
 *Обозно-вещное довольствие — вакаво-речове поставання.
 *Обозный — вакавий.
 *Обозревать, обозреть — оглядѣти, оглядѣти, озирати, озирати.
 *Обойма — обійма, -ці; **О.** для патронов — набійна обійма; **О.** направляющая — напрямна обіймиця; **О.** разрезная — розрізна обіймиця.

торжественное — урочиста обідця.
 *Обессивлять, обессилить — знесилувати, знесилити.
 *Обжалование — оскарження.
 *Обжаловать, обжаловать — оскаржувати, оскаржити.
 *Обжинать, обжать — обжигати, обжигати, -ку.
 *Обжигать, обжигать — обжигати, обжигати.
 *Обзор — огляд, -ду; **О.** круговой — круговий огляд.
 *Обкапывать, обкапать — обкапувати, обкапати.
 *Обкладывать, обложить — обкладати, обкладати.
 *Обкручивание — обкрутування.
 *Обкуривание — обкурювання.
 *Облагать, обложить — облагати, облагати; обкладать, обкладать.
 *Облако — хмара, -ри; газовое **О.** — газова хмара.
 *Облачность — хмарність, -ности.
 *Облегченный — подлегшений; **О.** телефонный провод — подлегшений телефонний провід; **О.** рязию — подлегшую рязию.
 *Облический — скіслий; **О.** наблюдение — стѣження скісне, **О.** движение — півзворотний рух скіслий рух.
 *Обложение — облата, -ги.
 *Обман — обман, -ни; **О.** арестованья ворота; **О.** про-

*Обманчивание — замшування.
 *Обвал — завал, -ду; обвалѣння.
 *Обвалывать, -ся, обвалить, -ся — завалювати, -си, завалити, -ся, обвалювати, -ся, обвалити, -ся.
 *Обвод (линии) — обведення.
 *Обволочивать, обволочь — обволочити, обволочити; заводичив, заводичиві.
 *Обвзачный материал — в'язальный материал.
 *Обвзачный угольник — оцепный кутилік.
 *Обгнать, обогнуть — обгнати, обгнати; обмывать, обмыть.
 *Обеа — обді, -ду.
 *Обеденная закладка — закладка на обді.
 *Обезааривать, обеззаразить — знезаражувати, знезаразити.
 *Обезопасить — убезпечити, убезпечити.
 *Обезоружение — обеззброєння.
 *Обезоружать, обезоружить — обеззброювати, обеззброювати.
 *Оберегать, оберечь — оберегати, оберегти.
 *Обесечение — забезпечення; **О.** пощек — забезпечення війська.
 *Обеспечивать, обеспечить — забезпечувати, забезпечити.
 *Обеспечивающий — забезпе-чувальний.
 *Обешанье — обіцянка, -ки; **О.**

О. засечка — звероушый з́черк;
 О. сжат позвышности — з́дный
 схи́л горювци.
 Обрато — назад.
 *Обращать -ся, обратити, -ся —
 звертати, -ся, звертүти, -ся;
 О. і бество противника — по-
 гнати ворога.
 *Обращение — порідження; О.
 грубое — гру́бо, бру́тальне пово-
 дження; О. жестокое — жесто́ке
 поводження; О. ласковое — ласка-
 вое поводження.
 *Обрез — край, -дю; (*Брега*) —
 кант; О. дульная гильза — край
 ду́лка гильзы.
 *Обрезок — зр́зок, -зак; окр́в-
 ка, -ки.
 *Обрубок — оцүлок, -пка.
 *Обруч — обруч, -чү.
 *Обрыв — урвище, -ца.
 *Обрывистый — урывистый.
 *Обсада — обса́джування.
 Осеменение — засів, -ву, за-
 сы́ваня.
 *Осервационный — Obser-
 vaciоnный; О. мша — Observaciоn-
 мша.
 *Осечна — (*действ.*) обса́д-
 ня, ору́бування; (*прим.*) — обса-
 ка, -чк; О. стальная — сталевый
 обса́ч.
 *Обследование — обследування.
 *Обслуживание — обслужи́ву-
 ваня; О. санитарное — санитарне
 обслужи́вування.
 *Обслуживать, обслужить —
 обслужи́увати, обслужи́ти.
 *Обслуживающий — обслужи́-
 вачий;

О. значение — обслу́жене призна́-
 чения.
 *Обстановка — обста́ва, -ва,
 обста́вляни, -вни; О. оператив-
 ная — оперативні обста́вляни.
 *Обстрел — обстрѐл, -лү; О.
 степенный — обме́женный обстрѐл.
 *Обстреливаемый — обстрѐли-
 ваний; О. пространство — обстрѐ-
 ловый прѐстрѐл.
 *Обстреливать, обстрѐлять —
 обстрѐлювати, обстрѐляти.
 Обсуждение — обговорѐня.
 *Обсудить, -ся, обсудити, -ся —
 обспѐяти, -ся, обспѐити, -ся.
 *Обтенать, обтечь — обтѐпати,
 обтѐкти, обтѐдчати, обтѐйти.
 *Обтирание — обтирѐня.
 *Обтирать, обтиреть — обти-
 рѐти, обтирѐти.
 *Обтуратор — обтурѐтор, -ра.
 *Обтурация — обтурѐция, -щү.
 *Обтурировать — обтурѐвати.
 *Обтурирующий — обтурѐвляющий;
 О. кольцо — обтурѐци́е кільцѐ,
 Обувать, обу́ть — вузѐвати,
 вузүти.
 Обу́тый — ву́тій.
 Обувь — вузүти.
 *Обух — обух, -ха.
 *Обучать, обучить — навѐчать,
 навчѐти, вивчѐти, вивчѐти.
 *Обучение — навчѐня, навчѐ,
 -ни; О. начальное — початкове на-
 вчѐня; О. совместное — спільно
 навчѐня.
 *Обхват — обхвѐтування, обхвѐ-
 лѐня, обѐйма, обѐйм; в О. — в
 обѐйма.

*Обход — обхѐд, обхѐду; О. мест-
 ности — обхѐд місцевости; О. участ-
 ка — обхѐд ділянок; перимѐтр
 О. да — перимѐтер обхѐду.
 *Обходить, -ся, обойти, -ся —
 обхѐдѐти, обхѐдѐти, -ся, обхѐйти,
 -ся, обхѐнути.
 *Обшивка — обшѐвка, -ки, об-
 шѐвляни.
 *Обшлаг — влѐга, -ги.
 *Общевойсковой — загально-
 вѐськѐвий.
 *Общениге — бурса, -са.
 *Общение — знѐбнни, -счи, спѐл-
 кування; О. личное — особисті
 знѐбнни.
 Общественный — громадський;
 О. бедствие — громадське лихо.
 *Общий — загальний, спѐльний;
 О. горизонталь — спѐльна позѐм-
 на; О. порядок — загальнѐй порѐ-
 док; О. собрание — загальнѐ збо-
 рѐ; О. состязания — загальнѐ зма-
 ганя.
 *Объединенный — об'ѐднаний.
 *Объездной — об'ѐзний; О. уча-
 сток дороги — об'ѐзна дѐлячка
 шляхү.
 *Объезжать, об'ѐхать — об'ѐз-
 дѐти, об'ѐдчати, об'ѐхати.
 *Об'ѐкт — об'ѐкт, -ту.
 *Об'ѐктивный — об'ѐктивний; О.
 окошко — вѐнце об'ѐктиву.
 *Об'ѐм — обсяг, -гу.
 *Об'ѐмистый — засѐдний, уклѐ-
 дистий; О. фураж — засѐдний
 фураж.
 *Об'яснительный — пояснѐль-

ный; О. записка — пояснѐльна за-
 писка.
 *Обывательский — обыватѐль-
 ский; О. квартира — обыватѐль-
 ская квартира.
 *Обыкновенный — звѐчайный;
 О. взрыв — звѐчайный вибух; О.
 шаг — звѐчайный крок.
 *Обыскивать, обыскать — об-
 шүкувати, обшүкати, трүсити,
 потрусити.
 Обычный — звѐчайный, звѐч-
 ний; О. положение — звѐчайне
 становище, звѐчайний стан.
 *Обязанность — об'язок, -зү;
 О. служебная — службѐвий об'яз-
 ок.
 Обязательный — об'язкѐ-
 вий.
 *Овал — овал, -лү.
 *Овальный — овальний.
 *Овес — овѐс (зѐса).
 *Овладевать, овладеть — опа-
 нѐувати, опанѐувати, здобувати,
 здобүти.
 *Овраг — яр, яру.
 *Овсяный — овсяний, на овѐс.
 *Огашение — отолошѐня.
 *Оглобля — голбѐль, -л.
 *Огневой — вогневий; О. вал —
 вогневий вал; О. группа — вогне-
 вѐя група; О. завѐса — вогневи
 заслѐна; О. заряд — вогневи зарѐ-
 дяни; О. мешок — вогневий мѐ-
 шѐк; О. позиция — вогневи позѐ-
 щѐ; О. положение — вогневий стан;
 О. прѐграда — вогневи прѐграда;
 О. рубѐж — вогневий рубѐж; О. сред-
 связ — вогневий звязѐк; О. сред-

ства—вогнені засоби; **О. точка**—вогняна точка.

Огнемет — вогнемет, -ту; **О. рапцевый** — рапцевий кошемет.

***Огнеметные** — вогнеметальні.

***Огнеметный** — вогнеметний;

О. фугас — вогнеметна фуґас.

***Огнеприпасы** — вогнеприпаси,

-сів; **расход О.** — витрата вогнеприпасів; **пополнение О.** — поповнення вогнеприпасів.

***Огнесклад** — вогнесклад, -ду.

***Огнестрельный** — вогнепальний, стрільний; **О. оружие** — вогнепальна зброя; **О. припасы** — вогнепальні припаси; **О. рава** — стріляна рава.

***Огнеупорный** — вогнеустійкий.

***Огнью** — преслю, -да.

***Оголоье** — наголобач, -ча;

О. мундштучное — байрачний наголобач.

***Оголять, оголеть** — оголяти, оголѣти.

***Огонь**—вогніть, вогню; **„Огонь“** — „Вогніть“; **О. автоматический** — автоматичний вогніть; **О. артиллерийский** — гарматний вогніть; **О. беглый** — перебіжний вогніть; **О. близкий** — близький вогніть; **О. вестн**—стріляти; **вид огня** — **вид огня**; **О. групповой** — груповий вогніть; **О. дальний** — дальній вогніть; **О. действительный** — дійсний вогніть; **О. заградительный** — заслонний вогніть; **О. комбинированный** — комбінований вогніть; **О. кооприцельный** — цвѣтний вогніть; **О. кооприцельный** — цвѣтний вогніть; **линия О.** — лінія

вогніть; **меткий О.** — влучний вогніть; **меткость О.** — влучність вогню; **напряженность О.** — напруженість вогню; **О. павесный** — павесний вогніть; **О. непрерывный** — безупинний вогніть; **О. однопольный** — вогніть, поодільний; **О. перекадной** — перекадний вогніть; **О. перекрестный** — перехрестний вогніть; **О. с расцениванием** — вогніть із розцінюв.

О. редакци — редакційний вогніть; **решение О.** — провадження вогню; **возбозволение** — відмовлення вогню; **открытие О.** — розпочинання вогню; **перенос О.** — перенесення вогню; **перенос О.** — перенесення вогню; **прекращение О.** — припинення вогню; **развзньть огонь** — змицнити вогню; **О. скатками вперед** — вогніть скатками вперед; **разделение О.** — поділ вогню; **распределение огня** — розподіл вогню; **сосредоточение огня** — зосередження вогню; **управление О.** — керування вогнем; **О. флажковый** — флажковий вогніть; **О. фронтальный** — фронтальний вогніть.

Огорода — город, -да.

***Ограда, ограждение** — огороженка, -жж, забезпечення.

***Ограждать, ограждать** — огорожувати, огородити, забезпечувати, забезпечити.

***Ограничение** — обмеження.

***Ограничивать, ограничить** — обмежувати, обмежити.

***Одевать, одеть** — одягати

одягати; **„Одевать сбрую“** — „защурбатувати“.

Одетый — (з) одягнений; **не по форме О.** — не за формою одягнення; **перашливо О.** — похвально одягнений.

***Одежда** — бдяг, -лу; **О. верхняя** — верхній бдяг; **О. зимняя** — зимній бдяг; **О. ослона** — вдяг ослони; **О. откосов** — бдяг спохвони; **О. постовая** — стійковий бдяг; **форма О.** — форма бдягу. **Одеало** — одягара, -ри.

Один — один, сам; **„Одна очередь“** (двочеред), **беглая очередь** — **„Одна черга“** (дві черги); **перекрестный вогніть“**; **„Одними руками колд“** — „Самими руками колд“.

***Одиночка** — одишчѣ, -ній.

***Одиночный** — поодільний, поодільний, самітний, опричний;

О. камера — опрична камера; **О. огонь** — поодільний огонь; **О. очередь** — поодільна черга; **О. учение** — виврані одишчѣ; **О. цель** — поодільна ціль; **„О-ми заряджай“** — „Подишчѣками заряджай“; **„О-нами пцщивай“** — „Подишчѣками пцщивай“.

***Однокопный** — однокопний.

***Одноостный** — одностовий.

Однообразе — одностовість, -ности; **О. шавден** — одностовість шавдення.

***Однообразный** — одностовий.

***Однопроеводный** — одностовий.

***Однооскатный** — одностовий.

***Однотонность** — одностовість, -ности.

***Одноцветный** — ошобірний; **Одышна** — дихавиця, -ці.

***Оневальная форма** — ожевальна форма.

Онидание — очікування.

***Оног** — обнѣ, -ж; **(содого) бисер**, -ру.

***Озеро** — озеро, -ру.

Ознамливать, ознамовать — ознамлювати, ознамлювати.

Ознаменоване — знам, -ну; **ознама**, -ки; **в О.** — на ознамку; **на знамляту**.

***Озомерит** — озомерит, -ту, **мікс** — оземельний.

Оназывать, ся, сказать, ся — вьязляти, -ся, вьярвати, -ся; **О. помощь** — допомагати, допомогти.

***Онапывание** — обшобування.

***Онапывать, ся, онопать, ся** — обшобувати, -ся, обшоблювати, -ся.

***Онислене** — онислення.

за—залізний захис; О. углевода — одностовик вуглецо.

Оклязия — оклязия, -зі; **О. газ** — оклязия газів.

Оклад — платя, -ш.

***Окно** — вікно, -ні;

нео — верхнє вікно; **О. для выхода** — да газів — вікно для виходу газів; **О. нижнее** — нижнє вікно; **О. прологотатое** — довгостовик; **О. слуховое** — слухові вікно.

***Онованный** — окутний; **О. лезо** — окутний залізком.

*Оковна — (*действие*) обковать, (*сечь*) оклывать, пия.
 *Оковывать, оковать — обковать, обковать.
 *Околло — окладина, щ.
 *Околлодок — шибровый пукт.
 *Околочность — кшець, кшчэ, крэд, -аю; (*человека*) кшцака.
 Околочности — рўки (рук) й зыць (пл.).
 *Околочный — кшцый.
 *Околный — вікопый; О. косяк — дўтка, -ки; О. рама — вікобна варцаба; О. стекло — шибка, -ки; О. форточка — кватірка, -ки.
 *Окол — шанець, -нца; О. брустверный — безбрустверовый шанець; О. пшэдзый — шибровый шанець; О. для стрельбы лека — шанець для стрільяня навлежачу.
 *Окол — шанець, -нца; О. безбрустверный — безбрустверовый шанець; О. для стрільяня з коліна; шанець для стрільяня з коліна; О. для стрельбы стоя — шанець для стрільяня навстайчы; О. заласный — заласный шанець; О. из ласга — шанець зі снугу; О. кинжалый — кинжалый шанець; О. ложый — фальшый шанець; О. отдельный — окремый шанець; О. пулеметный — кулеметный шанець; О. стрелковый — стрільбый шанець; О. в пазе змейков — шанець у пазі змійкоу; О. ячешчаны — шибровый шанець; О. зачешчаны — шибровый шанець.
 *Окшоно — вікно, -ны; О. обективное — вікно обектыва.
 *Окраина — край, -аю, кіець,

-нці; О. селення — кіець селэ.
 *Окрасна — забарвалля, фарбувальня, пофарбувальня; О. поаражательная — наслідное фарбувальня, забарвалля; О. предмета — бара, предмета, пофарбувальня предмета.
 *Окрашивание — забарвалля, фарбувальня; О. защитное — захисне забарвалля.
 Округ — округ, -ги.
 *Окружать, окружить — оточувать, оточыць.
 *Окружение — отчешья.
 *Октябрьский — жовтшый; О. революция — Жовтшова революция, -цц.
 *Окуляр — окуляр, -ра.
 *Окулярный — окулярный; О. (газовая) трубка — окулярна трубка.
 *Окутывание — обертання, оповывапы; О. газамы — оповывапы газамы.
 *Олово — цыпа, -ны.
 *Ольдгамовское соединение — Ольдгамова злўка.
 *Омедление — оміднешья.
 *Опалывать, оползти — осушиться, осушчуться.
 *Опасность — небезпэца, -кы.
 Опасный — небезпечный.
 *Опашало — вяло, -ла.
 *Оперативный — оператывный; О. задание — оператывне заданья; О. обстановка — оператывн абстайня; О. приказ — оператывный шкыб.
 *Операция — операция, -цц.

*Оплики — (*древесные*) тўра, сы; О. (*металлич.*) — шўрка, -кы.
 *Опираться, опереться — опиратся, оперткыся, спыратся, спыратся.
 *Описание — блыс, -су; О. устное — усный блыс.
 *Опись — блыс, -су, рефестер, -тра; О. кракная дошадка — корытцый рефестер колей; О. оружия — рефестер збрў.
 *Оплета — блытка, -кы.
 *Оповешать, оповестить — оповыщты, оповыщты, словыщты, словыщты.
 *Опознавательный — прыкметный; О. знак — прыкметный знак.
 *Опознавать, опознать — розшысываць, розшысываць.
 *Опознание — розшысываць.
 *Оползание — осушэнья.
 *Опора — опора, -ры; О. моста — опора мсту.
 *Опорный — опорный; О. втулка — опорный втулок; О. плоскость — опора пладца; О. пукт — опорный пукт; О. стаян — опорный цындлер.
 *Опорожнить, опорожнить — спорожняць, спорожняць.
 *Опорочный — спорожный.
 *Оправа — оправа, -вы; О. порежчото уровня — оправа порежчот позыванцц.
 *Оправка — опрэвляньня, шправка.
 *Оправлять, ся, оправить, -ся; — опрэвляць, -ся, опрэвляць, -ся;

(*выздороветь*) — пшчунаты; *Оправиться' — спочыць'.
 *Опрашивать, опросить — допытываць, допытываць.
 *Определение — вызначення; О. положения точек — вызначэньня положэньня точек; О. превышения точек — вызначэньня вызначэньня вышчыня; О. расстояния — вызначэньня вышчыня; О. точки стояния — вызначэньня точки стоянья.
 *Определенный — лёвпый, вызначеный.
 *Определять, -ся, определять, -ся — вызначаць, -ся, вызначыць, -ся, прысвадзаць, -ся, прысвадзыць, -ся, прысвадзвваць, прысвадзввваць.
 *Опрондывание — перекладчыня, перерываць.
 *Опрондывать, опрондывать — перекладчыць, перекладчыць, перерываць, перерываць.
 *Опрос — блыт, -гу, опшываць.
 *Оптический — оптычый; О. обман — оптычна абман; О. предмет — оптычый мшрык; О. связь — оптычый згэлок.
 *Опусание — спускыня.
 *Опусать, опустить — спускыць, спускыць.
 *Опусной — спускный.
 *Опушка — (*обжесты*) облышка, -кы; (*леса*) — узлэся.
 *Опытный — досвядчый, спробный.
 *Оранжевый — жогагарычый.
 *Орган — орган, -на.

Организа́тор — организа́тор, -ра, упоря́док, -ка.

Организа́ционно-распреде́лительный отде́л — организа́ционно-розподі́льний відді́л.

Организа́ционный — организа́ційний.

Организа́ция—организа́ція, -ці; (*чего*) упоря́дкува́ння; **О. с'ємки** — организа́ція з'єдма́ння.

Организа́нность — организа́ційність, -ності.

***Орде́н** — орде́н, -на; **О. Кра́сного Знаме́ні**—Орде́н Че́рвоного Пра́пору; **О. Трудово́го Знаме́ні**—Орде́н Трудово́го Пра́пору.

***Орде́р** — орде́р, -ра.

***Ордина́рец**—орди́на́рєць, -ря; **О. личи́й** — особи́стий орди́на́рець.

***Ордина́рный** — орди́на́рний, звычайний.

***Орди́ната** — орди́ната, -ти.

***Ориенти́р** — ориє́тир, -ра; **О. бу́ссы** — ориє́тир бу́ссы.

***Ориє́тирова́ние** — ориє́тува́ння.

***Ориє́тирова́ть, -ся** — ориє́нтува́ти, -ся.

***Ориє́тировочный** — ориє́нтаційний; **О. нап्रा́вление** — ориє́нтаційний на́прямок; **О. предме́т** — ориє́нтаційний предме́т.

***Оркест́р** — оркест́р, -ри.

***Орто́скоп** — орто́скоп, -па.

***Ору́дие** — гарма́та, -ти; зна́ряддя; **О. с затво́ром** — гарма́та із затво́ром; **О. сопроводже́ния** — супровідна гарма́та.

***Орудийный** — гарма́тний; **О. запры́жка** — гарма́тний за́прыг; **О. нача́льник** — нача́льник гарма́ти;

О. расче́т — обслу́га гарма́ти; **О. уче́ние** — гарма́тне навча́ння.

***Оруже́йник** — збро́яр, -ря.

***Оруже́йный** — збро́йовий; **О. капте́рмус** — збро́йовий на́ле́пярму́с; **О. масте́рская** — збро́ярня́; **О. скла́д** — збро́йовий.

***Ору́жие** — збро́я, -рба́; **О. млад-костя́льное** — гладкоца́во́е збро́я;

О. залу́чное — за́пасна́ збро́я; **О. заряжа́ющее** — заря́жачна збро́я; **О. ко́лодзе** — ко́лодзе збро́я; **О. ма-гази́нное** — магази́нна збро́я; **О. на-парезное** — на́рва́на збро́я; **О. нестрельное** — вопи́тельна збро́я;

О. руба́ющее — руба́льна збро́я; **О. холо́дное** — си́дчий збро́я; **Ору-жием владе́щие** — ору́дува́ння збро́-єв.

***Оса́да** — обла́га, -ти.

***Оса́днa** — оса́дча.

***Оса́дный** — обла́жний; **О. по-ложе́ние** — ста́н обла́ки.

***Оса́док** — (*атмосф.*) бпа́д, -ду; (*су́ща*) бса́д, -ду, су́ща, -ші.

***Оса́ждать, оса́дить** — обла́га-ти, обла́гати, обсту́пати, обсту́пати; (*ли́мики*) оса́джувати, оса́дити.

***Оса́жденный** — обла́жений; об-ло́жений, -ща.

***Оса́живать, оса́дить** (*ли́мс-косты*) — оса́джувати, оса́дити; (*коча́к*) — збывати, зб́йти.

Осведомленность — по́знаво́р-юва́ність, -ності.

***Освещение** — відсві́тле́ння; **О. возду́ха** — прові́трова́ння.

***Освети́тельный** — освітлюва́ль-ний; **О. прибо́р** — освітлюва́льний прибо́р; **О. раке́та** — освітлюва́ль-на раке́та.

***Освеща́ть, освети́ть** — освіт-люва́ти, освітля́ти.

***Освеще́ние** — освітле́ння.

Освидете́льствова́ние — б́гляд, -ду.

Освобо́ждать, -ся, осво́бо-дить, -ся — звільня́ти, -ся, звіль-ня́ти, -ся.

Освобо́ждение — звільне́ння; **О. досро́чного** — досро́чне́е звіль-не́ння; **О. от на́ряджа** — звільне́-ння від на́рядю.

***Осво́ю** — осво́юю; **О. на́ко-вечник** — осво́ювий на́ко́вечник, -ки; **О. подши́вник** — осво́я-вальни́к.

***Оседа́тель** — оса́дник, -ка.

***Оседа́ющий** — оса́джа́; **О. при-способле́ние** — оса́дний при́стрій;

О. ци́линдр — оса́дний ци́линде́р; **О. часть** — оса́дка части́на.

***Оседа́ывать, оса́дять** — си́д-ля́ти, осі́для́ти.

***Осе́лок** — бру́сок, -скі.

***Осе́чка** — осі́чка, -ки.

***Осе́нок** — се́лка, -ки.

***Ослабле́ние** — осла́ба, -би.

***Ослабле́ть, осла́бить** — послаб-ля́ти, посла́бити; (*любо́дьа*) по-пу́скати, по́пустити; **О. ить** — вя́-жеть — за́сши́ти вя́ж.

Осле́пление — осла́пше́ння.

Ослепля́ть, ослепи́ть — ослі́п-ля́ти, ослі́пити, заслі́плюва́ти, заслі́пити.

***Ослу́шание** — небу́дсу́х, -ху.

Осма́трива́ть, осмотре́ть — б́гля́ти, о́глянути.

***Осмо́лка** — обсмо́люва́ння, об-смо́люва́ня.

***Осмо́тр** — б́гля́, -ду; **О. ин-спекто́рский** — інспе́кційний б́гляд; **О. ме́дици́нский** — ме́дици́ний б́гляд.

Осмо́тительно — б́обще́но.

***Осна́стка** — осна́щува́ння, осна́-ще́ння.

***Осно́ва** — осно́ва, -ви; **О. сег-чатая** — сегча́та осно́ва; **О. слош-ная** — слошна́я осно́ва.

***Осно́вание** — підста́ва, -ви; осно́ва, -ви; **О. дереви́ное** — де-реви́на осно́ва; **О. дере́тельное** — а́ктивна осно́ва; **О. пе́дательное** — па́си́ва осно́ва; **О. машта́ба** —

осно́ва ма́ршака; **О. му́шки** — осно́-ва му́шки; **О. прице́па** — осно́ва ма́ршака; **О. ската** — си́д са́хлу;

О. уро́вня — осно́ва по́змичи́ни.

Осно́вательность — грунто́в-ність, -ності.

Осно́вательный — грунто́вний; ***Осно́вной** — осно́вий, голо́в-ний, прова́дний; **О. го́ризонта́ль** — осно́вий по́змичи́на; **О. доска** — ос-новна́ до́шка; **О. зарва́д** — осно́в-ний зарва́д; **О. мы́сль** — прова́дні́й зарва́д; **О. ору́дие** — осно́вний гар-ма́та; **О. стейка** — осно́вний поста́-ва; **О. то́чка** — осно́вний то́чка.

Осо́бый — (*отде́льный*) осо́-бо́рний, (*особе́тный*) осо́-

длать; **О**, отдал — окрѣпий від-
дл.
Оставаться, остаться — за-
лишатися, залишитися, лишати-
ся, лишитися.
Оставлял, оставить — ли-
шити, лишити, залишити, зали-
шити, кідати, покинути.
***Останавливал, -ся, остано-
вить, -ся** — зупиняти, -ся, зупини-
ти, -ся, спиняти, -ся, спинити, -ся.
***Останавливаючий** — зупини-
вий; **О**, удар — зупиний удар;
О, укол — зупиний укол.
***Остановка** — зупинка, -ки.
***Остов** — свєсть, -ги, кістки,
-кї; **О**, вечкатый — вичѣта
свєсть; **О**, станык — свєсть стан-
кє; **О**, стойчатый — сторчовї
свєсть; **О**, треноги — свєсть-три-
нїжка.
Осторожность — обережність,
-ности.
***Острие** — вістрі; (*игль*) жа-
лѣ, -лї; (*ножа*) — лєво; (*пре-
риятеля*) — шпїєтик, -ка.
***Остров** — б-стрів, -рова.
***Острогубцы** — тострогуби.
***Остроночный** — тєстри; (*зо-
ра*) стрїмчатий; **О**, пуля — по-
стра куля.
***Остряк** — гострий, -кї.
***Осушительный** — всушый;
О, капав — всушїя капав.
Осушитель, осушитель —
зїдїшнєвати, зїдїшнєти, справ-
жувати, справжїти.
Осыпал, -ся, осыпать, -ся —
обсипати, -ся, обсипати, -ся.

***Ось** — вїсь; **О**, абицєс — вїсь
абсцїс; **О**, барабана — вїсь бара-
бїна; **О**, боевая — бїйна вїсь;
О, ведушная — тїтовї вїсь; **О**, пра-
щєния рычага — вїсь обєртїна
вїжєля; **О**, выбрасывателя — вїсь
выкидачї; **О**, дифференциала —
вїсь дифференциалу; **О**, дорога —
вїсь шляху; **О**, канала стволы —
вїсь каналї цївки; **О**, курка —
вїсь куркє; **О**, носєжная — не-
зїмїна вїсь; **О**, овала — вїсь
овїду; **О**, ординат — вїсь ординат;
О, походная — походна вїсь;
О, приємкика — вїсь приймачї;
О, расєнєвания — вїсь росїєну;
О, рукоятки — вїсь рїчкї; **О**, связн
— вїсь звязку.
***Отпаливать, -ся, отпалит, -ся**
— отрїпати, -ся, отрїти, -ся.
***Отбив** — відбїваєня; **О**, кру-
гоу — колєво відбїваєня; **О**,
вєступающий — вїстєпнє відбї-
ванїя.
***Отбивать, -ся, отбить, -ся** —
відбївати, -ся, відбїти, -ся; **От-
бей вверх** — „Вїдбїй дотурї“;
„Отбей налево“ — „Вїдбїй налі-
во“; „Отбей направо“ — „Вїдбїй
направо“; „Отбїть ответ“ — „Вїд-
бїти вїдповїд“.
***Отбїте** — відбїтї; **О**, атаки
— відбїтї атакї.
***Отблеск** — відбїєск, -ку.
***Отбой** — відбїй, -бїю.
***Отборный** — добрий; **О**, боец
— добрий боец.
Отбрасывать, -ся, отбросит, -ся —
від(од)вїдати, -ся, від(од)-

кїдути, -ся; від(од)вїдати, -ся,
від(од)вїти, -ся.
***Отбывать, отбыть** — відбува-
ти, відбїти; **О**, наказанє — від-
буєнїя, відбїти кару.
***Отверстие** — вїдуєня, вїдугї.
***Отверстие** — вїдує, -вору; **О**,
выпускное — выпускний вїдує;
О, для оси курка — вїдує для
осї куркї; **О**, для походной осї —
вїдує походнї осї; **О**, газовой —
газовий вїдує; **О**, замьолок —
пїдїальний вїдує; **О**, круглоє —
круглий вїдує; **О**, навїстован-
ное — навїстований вїдує; **О**, на-
ливное — наливний вїдує; **О**, па-
роутное — паровїдний вїдує.
***Отвертка** — розвїрєубак, -ка.
***Отвертывать, отвертеть** —
відкручувати, відкрутити, відвер-
тїти, відвертїти.
***Отвес** — вїєск, -скї.
***Отвесно** — прїямовїєско, стрїлко.
***Отвесный** — стрїмкий, стрїма-
тый, сторчовий; **О**, берет — стрї-
мїй бєрїт; **О**, положєнє прїоб-
ра — сторчовє положєнє прїоб-
стєру.
***Ответ** — вїдповїдь, -дї; **О**,
сложный — складєй вїдповїдь.
***Ответный** — звороний; **О**, ата-
ка — зворота атака.
Ответственность — вїдповї-
дїльнєсть, -ности.
Ответственный — вїдповїдїль-
ний; **О**, организатор — вїдповї-
дїльний організатор; **О**, секре-
тарь — вїдповїдїльний секретар.
***Ответчик** — вїдповїдїльник, -ка.

Отвечать, ответить — вїдповї-
дїти, вїдповїєти.
***Отвичивать, отвичить** — вїд-
вїнєчувати, вїдвїнєчїти.
***Отвєкат, отвєчь** — вїдвер-
тїти, вїдвертїти, вїдїгїтї, вїд-
тїтї.
***Отвод** — вїдвод, -воду, вїдво-
дєнїя, вїдвєєнїя; **О**, воды — вїд-
вєєнїя воды; **О**, квартир — вїд-
вєєнїя прїмїщєнє; **О**, круговой
— колєвоє вїдвєєнїє; **О**, простой
— прїєстоє вїдвєєнїє; **О**, токз —
вїдвєєнїя стрїму; **О**, ударом —
вїдвєєнїя ударом.
***Отводи, отвєсти** — вїдво-
дїти, вїдвєєти; вїдвертїти, вїд-
вертїти.
***Отвода** — вїдвїдїєнїя, -кї.
Отворать, отворить — вїдчї-
пїтї, вїдчїєнїтї.
***Отвращєнє** — вїдвєртїнє;
О, лєбєга — запобїгаєня вчєчї.
***Отвязывать, -ся, отвязать,**
-ся (о лошадї) — (од)вїд-
вїзувати, -ся, (од)вївїязати, -ся.
***Отгїбать, отгїнуть** — вїдчї-
пїтї, вїдгїнути.
***Отдавать, отдасть** — (од)вїд-
давїти, (од)вїддїти; **О**, прїказа-
нїє — давїти нєказз, нєказзїти.
***Отдалєнїє** — вїддїлєнїя; вїд-
дїль, -дїи.
***Отдача (орудїя)** — вїдбїй,
-бїю.
Отдел — вїддїл, -лу; рєдїл,
-лу.
***Отделєнїє** — (*войск*) *сєдїв-
мєн*.) рїй, рєм; вїддїз, -лу;

(действ.) — відділення; **О.** ко
мно' — „хуй до мене“.

***Отделенный** — ройовий; **О.**
окоп — шабель на рій.
***Отделна** — оброблення, оброб-
лювання.

***Отдельно** — окремо.

***Отдельно** — окремий; *(сели-
мичьей)* поодинокий; **О.** боєц —
окремий боєць; **О.** кавалерійська
бригада — окрема кіша бригада;
О. караул — окрема сторожа; **О.** ве-
часть — окрема частина; **О.** ве-
кароп — окрема кішка соляна.

***Отделять, отделять** — відо-
кріплювати, відокремлювати, відді-
ляти, відділяти.

***Отдушина** — продух, -ух.

***Отдых** — відпочинок, -иху.

Отдыхающий — що відпочиває;
О. часть — частина на відпочи-
нку.

***Отек** — пухлість, -ви. (*ноги*)
набряк.

***Отнимать, отнять** (*отпала-
кшасть*) — відтискати, відтіс-
нути.

***Отыв** — (*соем.*) відклик, -ку;
дівка, -ки.

***Отяз** — відмова, -вє; до **О.** —
до відпори.

***Отказ** — відмовування; відквіт,
-ту.

***Откачивать, откачать** — від-
кобувати, відкотити.

***Откачивать, откачать** (*насо-
сом*) — відскокбувати, відско-
кувати.

***Откидной** — відкидний; **О.**

борт — відкидний облавок; **О.** сош-
ник — відкидний леміш; **О.** щит —
відкиданий щит.

***Отлагывание** — відкидання.

***Отлагать, отложить** — від-
кладати, відкласти.

***Отложение** — відкид, відхи-
лення; **О.** вероятие (середи-
ное) — імовірний (середній) від-
кид; **О.** пудла — відкид кутлі.

***Отломать, отломить** — від-
хилити, відхилити, відвертати,
відвернути.

***Откомандировывать, отно-
мандировать** — відраджати, від-
раджати.

***Относ** — сплосбна, -ни; **О.**
естественный — властива сплос-
бна; **О.** кругой — кругі сплос-
бна.

***Относный** — сплосбинний; скіс-
ний; **О.**косный ремеш — скісний
ремеш.

***Отручивать, отрутить** — від-
кручувати, відкрутити.

***Отрывать, оторвать** — від-
кривати, відкрити; відчирнати,
відчирнати; викривати, відкрити.

***Отрытие** — відкриття, ви-
кривтя; **О.** огня — розпочинання
вогню.

***Отрытый** — відкритий; **О.**
бой — відкритий бій; **О.** боян-
ца — відкритий бійця; **О.** мест-
ность — місцевість чіста, місце-
вість відкриті; **О.** позиция —
відкриття позиція, -ції.

Отлагательство — (*о.*) від-
киданья.

Отличаться, отличиться — (*о.*)
відрізнятися, (*о.*) відкрізнитися;
(*о.*) відзначатися, (*о.*) відзначи-
тися.

***Отличие** — відміна, -ни; від-
знака, -ки.

***Отличительный** — відмінний,
відмінний; **О.** знак — відмінний
знак, -ку.

***Отличный** — відатлий; дуже
гарний, відмінний; **О.** стрелок —
відатний стрілець, -ць; **О.**
стрельба — відатна стріляна.

***Отлогий** — пологістий; **О.**
траектория — пологіста траек-
торія, -рії.

***Отлогость** — пологістість, -го-
сти; **О.** траектории — долож-
стість траекторій.

***Отломнее** — погледа, -ху; від-
киданья.

Отлучается, отлучиться — (*о.*)
відлучитися, (*о.*) відлучитися.

Отлучившийся — що відлучив-
ся.

***Отлучна** — відлуча; **О.** само-
вольная — самовільна відлуча.

***Отмель** — обмелна, -ви.

Отмена — скасування.

Отменить, отменить — касу-
вати, скасувати, скасувати.

***Отмеривание** — (*о.*) відміро-
вання.

***Отметка** — зазначка, -ки; по-
значка, -ки; **О.** высот — познач-
ка висот; по отметкам — за за-
значками.

***Отметчик** — зазначачи, -ка.

***Отмечание** — зазначання, за-

значування; **О.** орудия — зава-
чанія гармати.

Отмечать, отметить — зава-
чати, зазначити.

***Отмосна** — вміщепня.

***Отмосить** — (*осклами*) ви-
мосити, вистелити; (*каминем*) —
вирубувати.

***Отмыва** — відмивання; від-
мывка.

***Отмыкать, отомкнуть** — від-
микати, віджукати; **О.** штык —
звіджати, зняти багнета.

***Относительный** — відносний;
О. длина тела орудия — віднос-
на довжина тіла гармати; **О.** ва-
мандрование высот — відносно ко-
мандування висот.

***Отношение** — відношення;
(*кама*) завідювання.

***Отогнутый** — відгнутий.

***Отодвигать, отодвинуть** —
відсувати, відсунути.

***Отожженный** — відпалений; **О.**
провода — відпалений дрот.

***Отопление** — отгрив, отгрива-
ний; **О.** паровое — отгрив па-
ровий.

Оторванность — відірваність,
-ности.

***Оторг** — (*схор.*) віддрг, -гу.

***Отпор** — відсіч, -чи.

***Отправление** — вилучання;
вилучення; вилучення; **О.** ко-
манда — вилучення команди; **О.**
обязанностей — виконання обяза-
нків; **О.** поезда — вилучення по-
езда, порушення поїзда.

*Отправляет, отправит — вы-
раждает, выразити.
*Отправляет, отречь — отпра-
вить, выправити; „Отправит“ —
„выправити“.
*Отправка — выправляныя.
*Отпуск — відпустка, -ки; **О.**
беспрочный — безтерминова від-
пустка; **О.** кратковременный —
короткочасна відпустка; **О.** по бо-
лезни — відпустка через хві-
рост; **О.** продолжительный —
довгочасна відпустка.
*Отпусной — відпусний; **О.**
билет — відпусний білет.
*Отравленный — отруєний, за-
труєний.
*Отравляет, отравит — отру-
ювати, отруїти, затруювати, за-
труїти.
*Отравляющий — труїщий; **О.**
вещество — труїща речовина.
*Отрагатель — відбивач, -чі;
„Отрагатель больше (меньше) —
00“ — „Вдбивач більш (менш) —
00“.
*Отрагательный — відбивний;
О. выступ — відбивний ви-
ступ.
*Отражать, отразить (*срага,*
сезет) — відбивати, відбити.
*Отражение — відбиванье; від-
биток, -тка; **О.** атаки — відби-
вання атак.
*Отрезон — галузь, -ви.
*Отрезон — відзвук, -лка.
*Отрешать, отрешит — усу-
вати, усувати; **О.** от должности —
усувати з посади.

*Отрицательный — негативний;
від'ємний.
*Отрог — відлоба, -ги.
*Отрысна — паросток, -тка.
*Отрысна — копія, відкопу-
вана; **О.** окоп — копія шпана.
*Отряд — загін, -гвд; відділ, -ду;
О. автомобильный — автомобіль-
ний загін; **О.** банно-прачечно-
дезинфекционный — хазяно-праць-
ково-дезинфекційний відділ; **О.** бо-
ковой — боковий загін; **О.** воз-
душнотранспортный — повітряно-
транспортний загін; **О.** головной — голов-
ний загін; **О.** десантный — де-
сантний загін; **О.** перевозочный —
перевізувальний відділ; **О.** сто-
ржевой — сторожовий загін; **О.**
стрелковой — мунштрелій загін; **О.**
эвакуационный — евакуаційний
відділ; **О.** эпидемический — епі-
демічний відділ.
*Отсек — відруб, -бу.
*Отсеначий зуб — зуб-від-
руб.
*Отсечка-отрагатель — від-
руб-відбивач.
*Отсечный — відрубний; **О.** по-
зиция — відрубна позиція, -ція.
*Отсрочка — відрочення.
*„Отставши“ — „Верный“.
*Отстаивать, отстаивать — (од)
відстоювати, (од)відстоювати.
*Отстаивать, отстаивать —
(од)відстоювати, (од)відстоювати.
*Отстранять, отстранит — усуб-
вувати, усувати.
*Отступательный — відступ-

ний; **О.** бой — відступний бій;
О. марш — відступний рух.
*Отступать, отступить — від-
ступати, відступити, відходити,
відійти.
*Отступление — відступ, -пу.
*Отсутствие — відсутність,
-ности.
*Отсутствовать — бути від-
сутнім.
*Отсутствующий — відсутній.
*Отчет — відлік, -ку, відлі-
чення, відлічування.
*Отсречать, отсречеть — звіт-
чуватися, звітчатися.
*Отсречный — відбійний.
*Оттапливание — відштобу-
вання.
*Оттапливать, оттаплинуть —
відштобувати, відштобнути.
*Оттенять, оттенит — (од)
відтіняти, (од)відтіняти.
*Оттенение — відтінявання.
*Оттенок — відтінок, -лка.
*Оттеснять, оттеснить — від-
тисняти, відтисняти; відкідати,
відкідати.
*Оттиск — відбіток, -тка.
*Оттягивать, оттянуть — (од)
відтягати, (од)відтягнути.
*Оттяжка — отбоса, -сок, відтя-
гання; **О.** с запелом — отбоса з
запелом.
*Отход — відхід, -ходу.
*Отходить, отойти — відходи-
ти, відійти.
*Отхожее место — відбійок, -лка.
*Отчаливать, отчалит — від-
чалувати, відчалути.

*Отчет — звіт, -ту, сирабів-
здашыя.
*Отчетливость — вирівність,
-лости.
*Отчетность — звітність, -но-
сти.
*Отчетный — звітний; **О.** кар-
точка — звітна картка.
*Отъезд — від'їзд, -ду; **О.** бланж-
ный — бланжний від'їзд; **О.** даль-
ний — далекій від'їзд.
*Обхват — охоплення.
*Обхватывающее движение —
охоплювальний рух.
*Обхватывать, обхватить — охо-
плювати, охопити.
*Обхлаждающий — охолодний.
*Обхлаждение — охолодження; **О.**
ення водные; **О.** ствоза — охоло-
дження (ува)єня шваки.
*Охотник — охочий; мисливець.
*Охотничий — мисливський;
Охотничий штрон — мисливський
набій.
*Охра — вохра, -ги; **О.** жел-
тая — жбгта вохра; **О.** красная —
червона вохра.
*Охрана — охорона, -ни; **О.**
артиллерии — охорона артилерії;
О. боковой — бокова охорона; **О.**
воздушное — повітряна охорона;
О. земное — наземна охорона; **О.**
круговое — колова охорона; **О.**
посредственное — безпосередня
охорона; **О.** неположеное — неру-
хла охорона; **О.** подвижное —
рухома охорона; **О.** походное —

походна охорона; **О.** сторожевое — сторожевая охорона; **О.** тыловое — тыловая охорона; **О.** фланговое — фланговая охорона; фронтальное **О.** — фронтальная охорона; **О.** хвостовое — хвостовая охорона.
О. хвостовый, охладный — охоронный, захватный, запобіжний; Охранительный блицшак — захватный блицшак; Охоронная жердь — запобіжна жердина.

***Охранять, охранить** — охоронити, охоронити.

***Охраняющий** — охоронний; що охороняє; **О.** взвод — взвод, які охороняє; **О.** часть — частина, які охороняє.

***Оценка** — оцінка, -ки, оцінювання; **О.** целой — оцінка ціли; **О.** обстановки — оцінка обстановки.
О. оформление — обступ, -ну, обступили.

***Оцеплять, оцепить** — оточувати, оточити, обступити, обступити.

***Очаг** — вогнище, -ща.

П

***Падающий** — що падає; **П.** мисешь — мета, що падає.

***Падение** — падання; спад, -ду; **П.** листов — падання листів.

***Панима (мостя)** — притулжця, -ни.

Павк — пайка, -ки.

***Лаз** — гідра, -ри; **П.** пергискальные — проствіткіс гідри; **П.** верх-

П. економный — енісній гідра; **П.** продовольный — продовільна гідра.

***Пакгауз** — пактєв, -ву.
П. горючий — палильний пакет; **П.** индивидуальный — индивидуальний пакет.

***Пакля** — клочья, -чья.
Палата — палата, -ти.

***Палатка** — шатєт, -ту.
Палаточный — шатєтний; **П.** латерь — шатєтний тєбор.

***Палац** — палац, -ща.
Палец — палець, -ця; **П.** безмяснанный — підм'язний палець; **П.** большой — великий палець; **П.** верхнее — верхній палець; **П.** к крєчку — палець до гідри; **П.** ограничитель — палець обмежєнє; **П.** указательный — вказальний палець.

***Палочка** — палочка, -ки.
Палочка — дерев'яна палочка.

***Палуба** — (строєння) палуб, -ба; (судна) палуба, -би.

***Панель** — стрлянина, -ни.
Панель — лішєтє, -тєт; панель, -ли.

Панника — пайка, -ки.
Панорама — панорама, -ми; **П.** артиллерийская — гарматна панорама.

***Панорамное гнездо** — гніздо панораме.

***Пантограф** — пантограф, -фа.
Панцырь — панцир, -ки.

***Панка** — шабтурка, -ки.
Пар — пара, -ри; **П.** волапой — воляпей гідра.

***Парабола** — парабєла, -ли.
Парад — парадє, -дє; **П.** смирно, к торговельному магазину на (стольжєтє) ливєнєх дистанцій, по-ротє, рєчєнєє пєшєво" —

Парада стрєлє, до оєлєтєстєго рєзу на (стєльжє оє) ливєнєх дистанцій, сєтєлєц, ривєлєнєя правєбруч".

***Парадаль** — ривєлєжєнє, -ка, парадєлє, -лє.

***Парадальний** — ривєлєжєнє, ривєлєжєнє; **П.** брусєя — ривєлєжєнє бруєц; **П.** вєєр — ривєлєжєвє вєлєдє.

***Парапет** — парапєт, -ту.
Парафин — парафін, -ин.

***Парашют** — парашут, -та.
Парир — вєтєр, -єтєтєтє.

***Парн** — парє, -ку; **П.** артиллерийский — артилерийний парє; **П.** инженерный — инжеєнерний парє.

Парламентер — парламєтєр, -рє.

***Парный** — парний, паристий; **П.** пост — парна стєйкє; **П.** чєсєє — парні стєйбєлє.

***Паровоз** — парєвєтє, -ту; **П.** брєчєвєй — пєшєчерий парєвєтє.

***Паровозный** — парєвєтєвий.
Паровой — парєвий; **П.** кєчєрє — парєвєтє кєчєрє; **П.** кєчєрє парєвий брєтє.

***Паровыпускной** — парєвєтєвєкєвий.

***Пароль** — парєль, -лє.
Паром — парєбє, -лє.

* Нароотводный — нароотводи-
ный; П. отверстие — нароотводи-
ный борт; П. трубка — нароотводи-
ный шланг.
* Нароробочий — нароробочий.
* Нароход — нароход, -ва.
* Нароходный — нароходный.
Нароблет — нароблет, -тка.
Наробдисциплина — наробдис-
циплина, -ны.
Наробзадание — наробзадание.
Наробзанятие — наробзанятие.
Наробтеч — наробтеч, -теция.
* Наробтан — наробтан, -ва.
* Наробтанский — наробтанский;
П. война — наробтанская вой-
на; П. действие — наробтанское де-
яние; П. отряд — наробтанский от-
ряд.
Наробтийность — наробтийность.
Наробтийный — наробтийный; П. ан-
нара — наробтийный аппарат; П. ко-
жисна — наробтийная комиссия.
Наробтия — наробтия, -тия; П. раз-
ведывательная — розвидча нароб-
тия.
Наробтолктив — наробтолктив,
тив, -ву.
Наробтом — наробтом, -жу.
Наробтконференция — наробткон-
ференция, -ция.
Наробтобязанности — наробтоб-
язанк, -зка.
Наробтобста — наробтобста, -ти.
Наробтоган — наробтоган, -жу.
Наробтогустав — наробтогустав, -ту.
Наробтогина — наробтогина, -ки.
Наробтоядро — наробтоядро, -ръ.
* Наробс — наробс, -ла.
* Наробсина — наробсина, -ни.

* Пасмурный — хмарный.
* Пасивный — пасивный.
* Патрон — набій, -бю; П. бо-
евой — бойный набій; П. кара-
ульный — набій для сторожа; П.
охотничий — мисливський набій;
П. учингарный — учингарный набій;
П. учебный — навчальний набій;
П. холостой — стійний набій.
* Патронник — набійник, -ка.
* Патронник — набійник; П. в юк
— набійник в юк; П. дуголка —
набійна бідка; П. коробка — на-
бійна коробка; П. лезва — набій-
на стрелка; П. лоток — набійный
короб; П. магазин — набійный ма-
газин; П. резерв — набійный ре-
зерв; П. склад — склад набій;
П. сумка — набійница; П. обойма —
обоймича набійна.
* Патронташ — набійница, -ці.
* Латрубок — латрубок, -бка.
* Латрулирование — латрулиова-
ние.
* Латруль — латруль, -ля.
* Пауза — пауза, -зи.
* Лачка — лачка, -ки.
Лачкать, запачкати, замазати, зама-
зати, забрудити, замазати, зама-
зати.
Пашня — пашня, -ни, рілля, -лі.
* Пашельник — лютівник, -ка.
* Пашельная лампа — лютіваль-
ная лампа.
* Педаль — ступінь, -тия. [—ка.
* Педометр — крокометр.
Педария — педария, -ці.
* Пелецаторная станция — пе-
лицаторная станція, -ція.

* Пелек — пельбк, -лька; (мет.) —
шпиль, -ка.
Пеление — спін, -зу; спів, -вів,
співачи.
Пель — пель (шля).
* Пельковий — конопляний.
Пельничий — пельничий, почат-
ковий.
* Пельсорочний — першого тер-
міну, першотерміновий; П. об-
мудирование — першотермінове
умудирование.
Первий — перший; „Первая
смена к разведыванию“, — перша
зміна до розвідання; П. шерп-
та — перший шерп.
* Пербебегать, пербебегать — пе-
ребігати, перебігати; пербебегати-
ся, пербебегатися.
* Пербебегка — перебіг, -гу; пе-
ребегания; П. стремительная —
навальний перебіг.
* Пербебегич — перебігач, -ця.
* Пербебегание — перебігання.
* Перборка — (в коліснице)
перборка, -ка; перборка, -ки.
* Перборасывать, перборасить
— перебігати, перебігати.
* Пербороска — перебіг, -ду;
пербороска, -ка.
* Первал — перепад; П. горный
— гірський перепад.
* Перверка — перебірка, -ки;
перверяния.
* Перверять, перверить — пе-
реверяти, перевертати.
* Первес — перевага, -ги; П. в
оно — перевага у волі.
Первед (с Доблестности) —

перебігач; (фестованье) —
первід, -воду; (депешис) —
перебігач, перебігачи; П.
карты из одного масштаба в дру-
гой — перебігачи карти в одного
мірила на друге; П. стрелочный
— відлучний перевід.
* Перведомна — слід, -ля.
* Перведомной — перебігач, пе-
ребігачи.
* Первоза, перевозка — пере-
віз, -візу, перебігачи.
* Первозочный, перевозный —
первозовий, перебігачи; П. до-
кументы — перевозні документи;
П. средства — перевозні засоби.
* Первозоружать, перевозо-
ружить — перевозоборювати, пере-
зоборювати.
* Перворот — перворот, -ту;
перверт, -верту; перевертания;
П. через крыло — переверт через
крыло.
* Первезна — перевізнична,
первізничка, -ки.
* Первезочный — — перевізний;
П. материал — перевізний мате-
ріал; П. отряд — перевізний від-
діл; П. пункт — перевізний
пункт.
* Первезиб — перебігач, -гачу; пе-
рвезича, -чи.
* Первезивариваться — перево-
влятися.
* Первезоворы — перевоверт, -віз;
первезов, -зов.
* Первезонка — десціляція; П.
сухая — суха десціляція.
* Первезородна — перебілка, -ки;

П. картошная — текстура перё-
длики.
 *Перегрузать, перегрузить —
перенагружать, перевытаскивать.
 *Перегрузка — порвантасяныя.
 *Перегрузочный — перенавтаж-
ный; П. путь — порвантасяныя клды.
 *Перегруливровка — перестру-
ливанья.
 *Передавать, передать — пе-
редать, передать, передокувати-
ти, переказати.
 *Передаточный — передатый; П.
канал — передатный канал; П.
механизм — передатный механизм;
П. связъ — передатный звязок; П.
пункт — передатый пункт.
 *Передатчик — передавач, -ча;
П. телеграфный — передавачъ ге-
леграфный.
 *Передача — передача, пере-
рѣдка, -ці; П. вубача — три-
бюва передача.
 *Передатющий механизм — ме-
ханizm передатный.
 *Передвигать, -ся, передем-
нуть, -ся — пересувати, -ся, пе-
р-сувати, -ся.
 *Передвижение — пересуванья;
П. войск — пересуванья вѣйска;
П. лоджк — пересуванья фаль-
шиве; П. пригнувшись — пересу-
ванья згнущься.
 *Передвижной — пересувный;
П. библиотека (передавка
книжна) — пересувная библиотека.
 *Передний — передый; П. вы-
движной лезв — передья висуной
длина; П. караул — передья сторо-

*Переключателъ — переклѣкч,
-ча; П. боковой — боковой пере-
мѣкч.
 *Перенока — перекуванья, пе-
рекуванья.
 *Перенос — перекѣс, -косу.
 *Переносина — ковшина, -ши.
 *Перекрестный — перекрестный;
П. огонь — перекрестный огонь.
 *Перекресток, перекрестье —
перекрѣсти, -тя; П. дорог — роз-
дорѣжя, -жяя.
 *Перенрещивание — перекрѣщу-
ванья.
 *Переной — перекрыванья.
 *Перекрывать, перекрывать —
перекрѣжати, перекрѣти.
 *Перекрываетый — перекрив-
ный; П. кольцо — перекривнѣ
кільце.
 *Перекрытие — перекрѣтїи, пе-
рекрыванья.
 Перелазать, перелазть — пе-
релѣзати, перелѣзати, пере-
лѣзти.
 *Перелет — перелѣт, -льѣту.
 *Перелетный — перелѣтїи.
 *Перелом — перелѣм, -лому;
злам, -му.
 *Перемех — перемѣк, -хв.
 *Перемежа — змѣна, -нц; П. на-
правленья — змѣна направа; П. це-
ли — змѣна цѣли.
 *Перемежный — змѣный; П. ва-
рад — змѣнный вард; П. напя-
рженце (*токо*) — змѣно обтѣжен-
кїсть; П. скоростъ — змѣная швид-
кїсть; П. составъ — змѣнный склад;
П. ток — змѣнный струм.

*Переметная сума — сакви (са-
ков).
 *Перемещение — перемѣщанья.
 *Перемирье — перемір'я.
 *Перемычка — склепанья, попо-
рѣчка, -нц; кольцевая клавишка
е перемѣжной — кільцевий рѣзва-
чок із перекладкою.
 Перенос — перемѣсенья; П. от-
пья — перемѣсный вгнѣб.
 *Переносить, перенести — пе-
решѣсти, перенѣсти.
 *Переносна — перебудуванья;
перенесенья.
 *Переносной — переносный; П.
нагель — переносный тип; П.
предметное — переносна перенѣла.
 Переносье — (*соруя*) шхрѣл-
внц, -кж.
 *Пересовдательствовать —
пересовдувати, нерогоувати.
 *Перепазывать, переползти —
перепозвати, перепозвати.
 Перелисна — листуватия, пе-
реписуванья; П. служебная —
службове листуванья.
 Перелиписчик — переписувач, -ча;
писар, -ря.
 *Переплет (*картаса*) — рѣзна,
-нц.
 *Переплетный (*мост*) — вклю-
чальний.
 *Переполозание — переполованья.
 *Переправа — перепрѣва, -ви.
 *Перепутьвание (*тросовое*) —
переплутуванья.
 *Перерыв — перерва, -ви, пе-
рерывающа; П. огня — перерыванья
вогню.

жж; П. кольцо — перѣдка кільцѣ;
П. лядейка — перѣдка лядейка; П.
счат возвышенности — перѣдїй
сидат горбилий; П. труба — перѣдїй
на трубѣ; П. стенка — перѣдїя
стїнка; П. унос — перѣдка нара;
П. хол — перѣдїи хї; П. домут —
перѣдїи хамут; П. шершга — це-
редїий шерѣ.
 *Передовой — передовїи; П.
лїния — передова лїнїя; П. на-
блюдательный пункт — передовїи
стѣжловїи пункт.
 *Предок — передѣк, -дкж; П. пе-
редк на батарей — „Передок
на батарей“.
 *Переезд — порѣзд, -ду.
 *Переяржание — перезаря-
дженья.
 *Перезарядить, перезарядить
— перезаряджати, перезарядїти.
 *Переначывать, переоплатъ —
переклоувати, переклоувати.
 *Перенат — переклоуватия; гур-
кїт, -коту; (*на рѣкѣ*) — перемїль,
-ли; двїженце перекатами — по-
суданья (рух) переклоуваньям.
 *Перенасивать, переносить —
переклоувати, переклоувати.
 *Перенидой — переклоувїи; П.
огонь — переклоувїи огонь; П. са-
на — переклоувїи саба.
 *Перекладка — перекладка, -жж;
(*мещду стротїями*) —
батїгна, -нц; (*в лѣстїице*) —
щабѣль, -блїя.
 *Перекладка — перѣлка, -жа;
*Перекладья; П. вечерня — ве-
чїрна перѣлка.

* **Перерывать, перервать** — перерывать, перервать.
 * **Перерывчатый** — перерывчатый.
 * **Пересадка** — (*растений*) пересаживание.
 * **Переседывать, переседать** — переседывать, пересидать.
 * **Пересекать, пересечь** — перерезать, перерезать; перерезать, перерезать.
 * **Пересеченная местность** — перерезанная местность.
 * **Пересмотр** — переряд, -ду.
 * **Перестраивать, перестроить** — перерабатывать, перерабатывать; перерабатывать, перерабатывать.
 * **Перестреливать, перестрелять** — перестреливать, перестрелять.
 * **Перестрелка** — перестрел, -ду; перестреливание.
 * **Перестроение** — перерабатывание.
 * **Перетягивание** — перетягивание.
 * **Перехватывание** — перехватывание, перехватывание.
 * **Перехватывать, перехватить** — перехватывать, перехватить; перехватывать, перехватить.
 * **Переход** — переход, -хиду.
 * **Перечень** — перечень, -ку.
 * **Перечерчивать, перечерчить** — перерисовывать, перерисовывать.
 * **Перила** — поручки.
 * **Перильный** — поручальный.
 * **Периметр** — периметр, -тра; П. обхода — периметр обхода.

* **Печатный** — друкованный; друкарский.
 * **Печать** — печатка, -ки; друка; -бу; валожнице печатой — заледитывание.
 * **Печь** — груба, грубка, печь (цилиндр); П. земляная — земляная печь; П. хлебопекарная — печь пекарская.
 * **Печь, испечь** — печь, спекать.
 * **Пешеходный** — хижинный.
 * **Пешей** — пешая; П. поролок — пеший поролок.
 * **Пешком** — пешка.
 * **Пещера** — пещера, -ри.
 * **Пища** — суп, -са.
 * **Пинет** — бекет, -ту; (*сеоб*) — пист, -та.
 * **Пинирование** — пинирование.
 * **Пинриновая кислота** — пинриновая кислота.
 * **Пиньрит** — пиньрит, -ту.
 * **Пине** — пине.
 * **Пила** — пила, -ки; П. плоскокая — кружалы пила; П. квадратная — квадратная пила; П. лусковая — кросовая пила; П. плоская — плеската пила; П. полукруглая — пилковая пила; П. поперекая — поперекая пила; П. узкая — узкая пила.
 * **Пилот** — пилот, -та.
 * **Пирамида** — пирамида, -ди; (*взля оруженья*) — ставица, -ци.
 * **Пирамидальный** — пирамидальный; П. коммутатор — пирамидальный коммутатор, -ра.
 * **Пироксилин** — пироксилин, -н; П. влажный — волога пироксилиновая; П. коллоидный — коллоидная

пироксилина; П. растворимый — растворимая пироксилина; П. сухой — сухой пироксилина.
 * **Пироксилиновый** — пироксилиновый; П. порох — пироксилиновый порох; П. шашка — пироксилиновая шашка.
 * **Пиротехника** — пиротехника, -ка. — пиротехническое маскривание.
 * **Пистолет** — пистоль, -ля.
 * **Пистолетный** — пистольный.
 * **Пистон** — пистон, -на.
 * **Письменный** — писанный, писанный; П. приказ — писанный приказ; П. стол — писанный стол.
 * **Письмоводство** — деловодство.
 * **Питание** — харчувание, поставление; П. патронами — поставление патронов.
 * **Пить** — пить.
 * **Питьевая вода** — питьевая вода.
 * **Пищущий приемник** — приемный прибор.
 * **Пицца** — йеза (*итал*), стравя, -ри.
 * **Пищалка** — пищик, -ка.
 * **Пищевой** — стравящий, харчующий.
 * **Плавание** — плаванье, -бье; плаванье.
 * **Плавленый** — плавленый.
 * **Плавленый мелник** — топленивый мелник.
 * **Плавленный** — плавленый; П. спуск курка — плавленый спуск курка.
 * **Плавающий** — плавающий; П. мина — плавающая мина.
 * **Планат** — плакат, -та.

* Пламя — нолужя.
 * План — плац, -ну; П. боя — плац боёв.
 * Планировать (об аэроплане) — спускается плавно.
 * Планировка (об аэроплане) — спускация.
 * Планка — плънка, -ки; П. короткая — коротка плънка; П. неправильная — неправильна плънка; П. соединительная — злучащя плънка; П. подкрепляющая — підцвельна плънка; П. предохранительная — запобіжна плънка; П. спусковая — спускова плънка.
 * Планомерно — плавново.
 * Планомерность — плавнобість, -вості.
 * Плашет — плашета, -ти.
 * Пласт — верста, -ві.
 * Пластина — плъта, -ви.
 * Пластинка — платка, -ки; П. сложенная — сложеня платка; П. торная — таяжна плътка.

* Пластинчатый — пластивчасті; П. пружина — пластивчаста пружина.
 * Пластичность — пластичність, -вості.
 * Пластовый — плативбій; П. завад — плативбій шпальник.
 * Платформа — платформа, -чи.
 * Плац — плац, -цу; П. учебный — учебний плац.
 * Плацдарм — плацдарм, -жу.
 * Плашма — плашка, -чи.
 * Плащ — плащ, -щя.

* Плотина — грёбля, -ді.
 * Плотник — тесля, -сді.
 * Плотничий — теслярський.
 * Плотность — густина, -ші; -ність, -вості.
 * Плотный — густий, шльшый; П. грунт — шльшый грунт.
 * Площадка — платформа, -ки; Площадка, -чи; П. брошевая — павірна платформа; П. горизонтальная — плъщичка позега; П. пудельная — пудельна плъщичка; П. пудельная — пудельна плъщичка.
 * Площадь — плъща, -ці; П. поращени — плъща поражінь; П. рассеивания — плъща розсїву.
 * Плыун — (водоносн. слог) плывун, -ні.
 * Пневматический — пневматичний.

* По — на, за, через; Побата — рейно — батерія; По болесни — через хворість; По вагонам строится — з розрахунок вагонів ладнається; По головной части — по главолюк частині; По два расчитайся — На двійки два стрелы; По два шага марш — двійками кроком руть; По два стрелы — Двійками ладнається; По делам службы — в справах службових; По колёну назад — За кильцем назад; По команде — За командою; По мезу — На місці; По одному — Одиначе; Поорудино — Параматами; По ответкам — За завітками; По переднему уступу — За переднім уступом; По приказу — За наказом; По-

пучелето — пучелетами; По разделенням — з поділом; По ротам — Стыками; По списку — За списком; По телерону — телефон; По три — трийками; По усмотрению — розсуду; По целику — За пильником; По целире стробай — Чергики ладнається; Поэскарпироно — обривки.
 * Побег — втеча, -чі, тікання.
 * Победа — перембга, -ги.
 * Победитель — перембжець, -ця.
 * Победить, победить — перембгати, перембгати.
 * Повальный — побісепій; П. бодезь — пошеза хорбаба.
 * Повар — кухар, -ра.
 * Поведение — новеділка, -ки; поведення.
 * Поверка — перевірка, -ки; перевіряния; П. боя — перевірка бою; П. караула — перевірка сторожі.
 * Поверочный — перевірний; П. станок — перевірчий станок.
 * Повертывае, повернуть — повертати, повертати.
 * Поверхность — поврхня, -ші; Поверхты, повертуть — повертати, повертати.
 * Повестка — (о) повістка, -ки; П. дия — порядок дєвнїи.
 * Повинность — повинність; вошста П. — військова повинність.
 * Повиновение — послуж, -зу; служивність, -пості.
 * Повод — повід, -вота (мн. повіді, лів); повод, -воду; П. выра-

во—повід, впадо; П. короткій—короткий повод; П. мундштукове—байрачі повод; П. тревельніє—тревельні повод; *Поводон (*Судубиць*)—візуб, -ба.
 *Повозка—віз, віз; *Повозки к пудмету— „Вози до куде жету“; *Повозка шаво жард“— „Воза ліворуч руш“; П. марна—парний віз; П. лодочная—човновий віз.
 *Повозочний—візничий; „П.-нє салсє“— „Візчий сїдїа“.
 *Поворачивать, поверотить—повертати, повернути, обертати, обернути.
 *Поворачивающий—повертальний; П. призма—повертальва призма.
 *Поворот—пóверт, -ту; „П. налов“— „пóверт ліворуч“, „П. направо“, „пóверт праворуч“.
 *Поворотливость—поворотність, -ости; (*о человеке*)—мотóрність, -ности.
 *Поворотный—поворітний; П. механизм—поворітний механізм; П. стол—поворітний стіл; П. трє-угольник—поворітний трикутник.
 Поворждение—ушкодження; шкідл., -дї.
 *Повторный—повтóрний.
 *Повышение—підвищення, підсєвил, підйївїння; П. в должности (по службе)—підвищення на урядї.
 *Повязка—пóв'язка, -ки.
 *Погашать, погасить—гасити,

погасити; П. документ—погасити документ.
 *Поглотитель—вбирїня, -ка.
 *Поглощать, поглотить—увїбрати, вїбрати, вїгати, вїгати, поглинати, поглинути.
 *Поглощающий—вбирїня; П. колодезь—колодезь вїбрїняй.
 *Погнутость—погнутьєсть, -ости; П. стюла—погнутьєсть цївки.
 *Погода—погòда, -дї; П. мокрая—мока, -вї; сьогòдї, -тї; П. ненастная—негòда, -дї; П. хорошая—гòдїва.
 *Погонный—пòбєжний.
 Погоня—погòя, -нї.
 *Пограничный—прикордонник.
 П. стража—прикордонна охорона.
 *Погреб, погребок—лох, -ху; П. порозовой—пороховий лóх, порохівїя, -вї.
 Погрешение—пòхороп, -лу.
 *Погрешность—пòхòбка, -ки.
 *Погрузка—вагїженїя.
 *Погрузочный—вагїжєний.
 *Погр.—під, повїд; „П. вога“— „під вога“; П. сдїачї—до вòдї.
 *Под—(*течной*) чернїя, -нї.
 *Подавать, податї—подава, -чї.
 *Подавать, податї—подава, -чї, подїтї; П. пример—подавїти приклад.
 *Подавление—прїдушєня.
 *Подавлять, подавить—прїдушєвати, прїдушїти; П. огнем—перемїжати, перемїжїти; П. *Подающий—подавальний; П. механизм—подавальний меха-

нізм; П. рычаг—подавальний вїзїль.
 *Подбой—(*в лотынке*) підбївка, -ки.
 *Подбородный—підборідний; П. ремєнь—підборідник.
 *Подбородок—підборіддїя.
 *Подборюшки—підчеревїя, -ка.
 Подведомственный—підлїтєлий.
 *Подвергаться, подвергнуться—підлївїтї, підлївїти (під шò), зазнавати, вїзїтї (чò); підлїгати, підлїгати (чòму).
 *Подвес—пòвїзка, -ки; підчїплюванїя.
 *Подвеска—пòвїзка, підчїплюванїя.
 *Подвесной—підчїпний; П. снєдєне—підчїпний сїдєць.
 *Подвигать, подвїгнуть—пòсудати, пòсудити.
 *Подвижной—рухòмий, рухївий; П. затвор—рухòмий замб; П. игра—рухїва гра; П. лагерь—рухòмий табòр; П. мосток—рухòма мїстка; П. муфта—рухòма мїфта; П. охранєне—рухòма охорона; П. поршєнь—рухòмї тòлок; П. состав—ваговїй ськаз; П. стòйка—рухòмий стòйк; П. трубка—рухòма трубка; П. щит—рухòмий щит.
 *Подвижность—рухòмїсть, -жòсти, рухїлївїсть, -вòсти.
 *Подвода—підвòдїя, -дї.
 *Подводный—підвòдний; П. камень—підвòдний камїнь, кїлїмень; П. лодка—підвòдний чò-

вєч; П. яма—підвòдна мїжа, П. футас—підвòдна футòса.
 *Подвысь—дòгїз, -вїзю.
 *Подвязка—підвїзуванїя, підвїзка.
 *Подвязь (*арт.*)—підвїзь, -зи.
 *Подгонка (*частей*)—прїпасовуванїя, прїпасуванїя.
 *Подгонять, подогнать—прїпасовувати, прїпасувати; (*до шадь*) підгòнїти, підлїпати, підгїнати.
 Подготовительный—підгòтовчий.
 *Подготовка—гòтуванїя, підгòтова, підгòтовленїя; П. артилерийская—артилерїйна підгòтова; П. допрїзїзна—підгòтова допрїзїва; П. тактїческая—тактїчна підгòтова.
 *Подгрудный—підгрудний; П. ремєнь—підгрудний ремїнь.
 *Подгубный—підгубник.
 *Подгубный—підгубїй.
 *Поддерживать, поддерживать—підтрїмувати, підтрїжати.
 *Поддержка (*часть*) підмòта, -гї; штрїжка, -чї.
 *Подува—шадїня, -нїя; П. жєстанїй—блїжїєне підлїєня.
 *Подувало—піддувало, -дїя, -тєкїанїя.
 *Подминой—прїтїтєскїй; П. болт—прїтїтєскїй прòбїл; П. *Подземный—підзємний; П. галлєрїя—підзємна галлєрїя.

* Подкладна — підкладень, дия, підкладнина.
 * Подклинивать — підклинювати.
 Подкова — підкова, -ви.
 * Подковный гвоздь — ухаль, -ля.
 * Подковывать, подковать — підковувати, підкувати.
 * Подколение — підкоління, -ка.
 * Подкол — підкол, -колу.
 * Подкос — косяк, -ка.
 * Подкрепление — підкріпка, -ги.
 * Подкреплять, подкрепить — підкріплювати, підкріпити, підкрі-
 ляти, підкріпити.
 * Подкрепляющий — підкріплюючий;
 П. планка — підкріплюва планка.
 * Подлинность — справжність, -ности.
 * Подлопотник — підлопотник, -ка.
 * Подметка — підметок, -тка.
 * Подмости — підмостка, -ки.
 * Поднимание — підіймання, під-
 несення.
 * Поднимать, поднять — підій-
 мати, підіймати, підносити, під-
 нести.
 * Подножка — ступійка, -ки.
 * Подножный — підножний; П.
 решетка — підножний ґратлик; П.
 корн — підно, -ши.
 * Подноска — підношуваля; П.
 патронов — підношування набій.
 * Подносчик — підносець, -ця;
 П. патронов — підносець набів.
 * Поднятие — підіймання, підні-
 сання.
 * Поднатая карта — позначена
 карта.

Подзревать — підозиріяти.
 * Подшоша — (*горы*) підшосля,
 -ля, шш, -зу; підшоша, -ви.
 * Подпалывать, подпалити —
 підпорожати, підпорожати, підпалити,
 підпалити.
 * Подперсие — підпору́дяк, -ка.
 * Подпирок — терпуг, -ла.
 Подписка — передплата, -ти,
 підписка, -ки.
 Подпись — підпис, -су.
 * Подпора, подпорка — підпора,
 -ри, підпорка, -ки.
 * Подпочва — підпору́тя.
 * Подруга (*збруца*) — попруга,
 -ги.
 Подружить — підтягати попругу.
 * Подружка — підпріятка.
 * Подрутник — підпріятник, -ка.
 * Подражательный — наслідо-
 вий; П. окраска — наслідо́вче
 фарбування.
 * Подразделение — підрозділ,
 -лу.
 * Подробность — подробина, -ці;
 деталь, -ли; докладність, -ности.
 * Подробный — дещальвий, до-
 кладний.
 * Подручный — підручний, П.
 материал — підручний матеріал;
 П. переднего утеса — підручний
 передньої пари.
 * Подрыв — підірви, -кобу, висад,
 -лу.
 * Подрывание — підкопування, під-
 копування; висаджування в по-
 втря.
 * Подрывник — висадієць, -ка.
 * Подрывной — висадний, вибу-

хвий; П. команда — висадні ко-
 мади; П. не средства — вибухові
 засоби; П. шашка — висадні шашка.
 Подсаживание — підсаджу-
 вання.
 * Подседельная (лошадь) —
 підсідельний (кінь).
 * Подселедственный — підсід-
 ельний.
 * Подслушивание — підслушу-
 вання.
 * Подставка — підставка, -ки.
 * Подставка — підпірка, -ка;
 Подставка заднего хода — під-
 пірка заднього ходу.
 * Подстилка — підстилка, -ки;
 підстилювання.
 * Подстилочный — на підстилку;
 П. солома — солома на підстилку.
 * Подстрелна — в'язня, -ши,
 в'язьб, -зк.
 * Подступ — підступи, -пу; П. к
 позиции — підступи до позиції;
 П. скрывает — потайний підступи.
 * Подсушный — підсушний.
 * Подсудом — набійна, -ці.
 Подтверждать, подтверждать —
 підтверджувати, підтвердити,
 стверджувати, ствердити.
 * Подтравивать, подтравить —
 підтравити, підтравити попругу.
 * Подтягивание — підтягання.
 * Подтягивать, подтянуть —
 підтягити, підтягити.
 * Подушка — подушка, -ки.
 Подушечная наволочка — по-
 душка на подушку.
 * Подхват — підхоплення, -шен,
 підхоплювання; П. для нижнего

пота — підхоплення для нижнього
 пота.
 * Подховость — підховість, -стя.
 * Подход — підхід, -ходу.
 * Подходить, подойти — підхо-
 дити, підійти.
 * Подчасом — підтрійкобаний.
 * Подчиение — підчиєність, -до-
 сти, підчиєння; П. протие —
 пражі підчиєність, -лости.
 * Подчиенность — підчиєність,
 -лости; П. техническая — техни-
 на підчиєність.
 * Подчиненный — підлеглий.
 * Подчинять, подчинить — підпо-
 рядкувати, підпорядкувати.
 * Подчиняться — піддаляти, під-
 лягти.
 * Подшипник — вальпичка, -ці.
 * Подъезд — під'їзд, -ду, під'їз-
 дяння.
 * Подъездной путь — під'їзний
 шлях, під'їзний колій.
 * Подьем — підйом, -тка; підій-
 мання, підйомлення (духу); підій-
 тят; П. карт — позичення ма-
 П. склепной — підйомна ду-
 кою.
 * Подъемный — підйомальний; змід-
 аній; П. вес — підйомальна вага;
 П. вент — підйомальний вент;
 П. дельты — підйомальні ґроби,
 подорубки; П. дуга — підйомальний
 дуга; П. механизма — підйомальний
 механізм; П. мост — зводний мост;
 П. рычаг — підйомальний рычаг;
 П. сила — підйомальна сила.
 * Поезд — поїзд, -ду; П. броне-
 вой — панцерний поїзд; П. военно-

санитарный — військово-санитарный полк.

* **Поездной** — поездавый.

* **Пожар** — пожега, -ли.

* **Пожарный** — пожегарий; пожегачи, -ка; **П. дело** — пожега; **П. команда** — пожегача команда.

Позади — позаду, збэду.

* **Позаимствование** — запозичення.

Позволять, позволить — дозволити, дозволити.

Поздороваться — поздороватися, привітатися.

Поздравлять, поздравить — поздоровити, поздоровити.

* **Позиционный** — позиційний; **П.**

война — позиційна війна.

* **Позиция** — позиція, -ція; **П. бо-**

евая — бойова позиція; **П. вой-**

сковая — військова позиція; **П.**

закрытая — закрыта позиція; **П.**

зачисная — записна позиція; **П.**

кольцевая — кільцева позиція;

П. ложная — фальшива позиція;

П. отвесная — вертикальна позиція;

П. открытая — відкрита позиція;

П. отвесная — відкрита позиція;

П. полевая — польова позиція;

П. полузакрытая — напівзакрыта

позиція; **П. предместная** — перед-

местова позиція; **П. стратегич-**

еская — стратегічна позиція;

П. стрелковая — стрілецька пози-

ція; **П. тыловая** — тылова позиція;

укрепление позиций — укріплення

позицій, усиление **П.** — зміцнення

позицій.

сти — поле відкрити; **П. зрешча** — поле зору; **П. карты** — берези мапи; **П. мишое** — міше поле; **П. невидности** — поле невидности; **П. пареза** — поле паразу; **П. сражениа** — бойовище; **П. (Фом)** — тло, тля.

Полемой — польовий; **П. арти-**

лерия — польова артилерія; **П.**

госпиталь — польовий шпиталь;

П. караул — польова сторожа;

П. книжка — польова книжка;

П. назначенне — польова призначення; **П. позиция** — польова по-

зиція; **П. служба** — польова служ-

ба; **П. сужка** — польова ташка;

П. телефон — польовий телефон;

П. устан — польовий стану; **П.**

фортификационная постройка —

польова фортифікаційна будівля;

П. хлебобекварня — польова пекарня;

П. шкрузь — польовий шкрузь.

* **Полезный** — корисний; **П. груз**

— корисний вантаж; **П. дей-**

ствие — корисний чин.

Полено — поліно, -на.

* **Повет** — віт (альту); **П. пу-**

ли — літ кўлі.

* **Ползатъ, ползти** — повзати,

плагзувати.

* **Ползком** — побвозом.

* **Ползун** — козулі, -під.

* **Ползучий** — плазозівий; **П. ми-**

на — позиза мина.

Полigon — полігон, -ну.

Полнорованный — полнорований.

* **Полниспат** — многоблѣ, -ка.

Политаппарат — політапарат,

-ту.

Политбой — полібой, -бѣю.

Политграмота — поліграмота, -ти.

Политдиректива — полідирек-

тіва, -ви.

Политзанятие — політзаняття.

Политико-моральный — полі-

тично-моральний.

Политико-просветительный —

політично-освітній.

Политико-экономический —

політично-економічний.

Политинспекция — політінспек-

ція, -ція.

Политический — політичний;

П. аппарат — політичний апарат.

П. воспитание — політичне ви-

ховання; **П. руководитель** — по-

літичний керівник; **П. состав** —

політичний склад.

Политобзор — поліобгляд, -лу.

Политобслуживание — полі-

обслуговування.

Политобстановка — поліобста-

вина.

Политотдел — політвідділ, -лу.

Политпросветительное — по-

літосвітхайно, -під.

Политпросветработа — полі-

освітробота, -ти.

Политпросветсостав — полі-

освітсклад, -лу.

Политработник — політробіт-

ник, -ка.

Политрук — політкерівник, -ка.

Политрулетка — політралетка,

-кп.

Политсводка — політвідл, -зві-

лу.

Политсекретариат — политсекретариат, -ту.
Политсовет — политскада, -ду.
Политуправление — политуправление.

* **Политур** — политура, -ри.
Политфант — политфант, -ту.
Политчас — политгодина, -ни.
Политчасть — политчастина, -ни.

* **Полн** — полне, -ку; **П. автомо-**
тоцистский — автомобильский;
полный полк; **П. артиллерийский** —
 артиллерийский полк; **П. железнодорож-**
ный — железнодорожный полк; **П.**
связи — полк связику.
*** Полка** — полиця, -ци.

Полкоро — полкороф, -рф.
*** Полковой** — полковой; **П. артил-**
лерия — полковая артиллерия; **П.**
дежурная часть — полковая дежур-
ная часть; П. канцелярия —
 полковая канцелярия.

* **Полнота** — полноть, -ности;
П. плава — полноть плаву.
*** Полный** — полный, цѣлковитый;
П. вес — полная вага; **П. дѣла** —
 полная дѣля; **П. профиль** —
 полный профиль; **П. разборка** —
 цѣлковитый разбор; **П. шаг** — цѣл-

овый шаг.
*** Полборот** — цѣлборот, -ту;
 „**П. та направо** (налево)“ —
 „Пѣлбороту правоборуч (лѣвобор-

учу)“.
Полдвинит — полдвинити.
*** Полдгий** — полдгийский, полд-

гий; **П. выпак** — полдгийский ви-

* **Положение** — стан, -ну, ста-
 цѣвица, -ца, положѣния; **П. воен-**
ное — войсковой стан; **П. зад-**
нее — заднее положѣния; **П. ин-**
дустриальное — индустриальный стан;
П. исключительное — исключительный

стан; **П. исходное** — исходное по-

ложѣния; **П. лежа** — положѣния
 належащя; **П. обачное** — за-

бавный стан; **всѣобщее положѣ-**
ние — всѣобщее положѣние; **П. осе-**
бное — особливый стан; **отнесное**

П. прибора — стороннее положѣние
 приладу; **П. относительно цели** —
 положѣния до цели; **П. попере-**
чное — попережное положѣния; **П.**
продольное — продольное положѣния;

П. с колена — положѣния в колѣна;
П. сиди — положѣния наседѣлки;
П. среднее — среднее положѣния;
П. стоя — положѣния настоячки.

* **Положительный** — позитивный.
*** Полоз** — полоз, -аз; **полозон** —
 полозок, -зак; **П. направляющий** —
 направляющий полоз.

* **Полом** — полѣм, -лому.
*** Полоса** — смуга, -ги; **П. глав-**
ного сопротивления — смуга го-

ловитого бѣору; **П. заградитель-**

* **Полотнище** — полотнище, -ща.
*** Полотно** — полотно, -иц; **П.**
дороги — тор, -ру; **П. ж. д.** — за-

линичный тор; **П. наждачное** —
 шмерсальное полотво.
*** Полувал** — пѣвалъ, -лу.
*** Полуверстка** — пѣверстовка,
 -ка.

* **Полувапад** — пѣвапад, -ду.
*** Полуца** — полуда, -ди.
*** Полуценная линия** — пѣценна

линя.
*** Полуцать** — полцѣвѣти, по-

пѣструментѣбный.
*** Полуцѣвѣть** — пѣцѣвѣць, -цѣ.
*** Полуцѣвѣть** — пѣцѣвѣть, -ра.
*** Полуцѣтка** — пѣцѣтка, -ки.
*** Полуцѣп** — пѣцѣп, -пѣцѣп.

* **Полуцѣп** — пѣцѣп, -пѣцѣп.
П. защита — пѣцѣповая обороба.
*** Полуцимб** — пѣцѣмб, -бѣ.
*** Полуобратная засѣчка** — на-

пѣворотный забѣрк. [-хѣу.
*** Полупереход** — пѣперехѣд,
*** Полуприсѣдание** — пѣприсѣ-

дѣния.
*** Полустанчик** — пѣстанчик с свѣтящим
 составом — пѣстанчикъ з свѣ-

ловым свѣдом.
*** Полустанок** — полустѣбок, -ща.
Получать, **получить** — одѣр-

* **Полушубок** — кожухъ, -ха.
*** Пель** — порожьяный.
Пользоваться — користувати-

ся, користатся.
*** Полос** — полѣе, -са, бѣгу, -иц.
*** Полярный** — поларный; **П. до-**
ординаты — поларні координаты;
П. звезда — бѣгунова зоря.

* **Пометна** — пѣмѣтка, -нѣки.
*** Помещать, -ся, поместить,**
-ся — мѣстити, -ся; **умѣщать, -ся,**
умѣстити, -ся.

* **Помещение** — прищѣпеня; **П.**
жилое — житло, -дѣ; **П. карауль-**
ное — прищѣпеня сторожѣ; **П. де-**
журное — вѣздѣе прищѣпеня; **П.**
спальное — спѣляня.

Помогать, помочь — допомѣ-

гѣти, допомогти; **послѣбѣти, по-**
слѣбѣти.
*** Помойная яма** — помѣйна яма.
*** Помощ** — помѣст, помѣсту.

* **Помощник** — помѣчник, -кѣ.
П. дежурного — помѣчник дежур-

ного; **П. караульного** — вѣздѣе сто-

рѣбѣ; **П. командира** — вѣздѣе сто-

рѣбѣ; **П. командира** — вѣздѣе сто-

* **Понинение** — снад, -ду, -лу, поппи-женя, зпжсажа; **П. горизонта** — зпжсажа полеву.

Понимать, понать — розумити, зрозумити, тайнти, утайнти.

* **Понток** — понтоб, -ва.

* **Понтонер** — понтонер, -ра.

Пентонный — понтоный; **П.**

батальон — понтоный батальон;

П. мост — понтоный мост; **П.**

часть — понтобна частьна.

Понукание — погнаши.

* **Поощрение** — заохочування;

П. в. п. — форми заохочування;

* **Поощрять, поощрять** — за-

охочувати, заохобити.

* **Попадание** — влучашия, влу-

чениши; **П.** вероятность — шовр-

мость влучашия, влучашия; **П.** при-

мое — просте влучашия.

* **Попадать, попасть** — влуча-

ти, влучати, потрапляти, потра-

пити.

Поперек — убоперек.

* **Поперечная** — поперечка, -ки;

П. вугреления — поперечка сере-

доба; **П.** шарнирная — поперечка

суставши.

* **Поперечный** — поперечши; -ка.

* **Поперечный** — поперечши; **П.**

винт — поперечный винт; **П.** ма-

штаб — поперечне мршало; **П.** на-

трубка — поперечна вантаж; **П.**

ваз — поперечна таря; **П.** перепо-

рода — поперечна чередши; **П.**

шина — поперечна пилка; **П.** по-

толщина — поперечне поппащя;

П. ремеш — поперечный ремеш;

П. сваев — поперечный поппаз;

П. дымный — дымный порош;
П. легочный — стрічковий порош;
П. пирокидний — піроксида-

ційний порош; состав **П.** — склад порош.

* **Пороховой** — пороховши; **П.** —

газы — порохові гази; **П.** заряд —

пороховий заряд; **П.** камера —

порохова камера; **П.** лента — по-

рохова стрічка; **П.** меша — по-

роховий коржик; **П.** макотъ —

пороховий жгутиш; **П.** петарда —

порохові петарди; **П.** портебъ —

пороховий люж; **П.** состав — по-

роховий склад.

* **Порошкообразный** — порошчу-

ватий; **П.** мелшиг — порошчува-

тій мелшиг.

* **Порошок** — порошок, -шки;

П. угольши — вугільши поро-

шк.

* **Порт** — порт, -ту.

Портить, испортить — поуба-

тити, зпсувати, зпсичити, зпше-

чити.

* **Портовой** — портовий.

* **Португел** — португел, -всиа.

Португел — португел, -всиа.

Португел — португел, -всиа.

Поручать, поручить — дору-

чати, доручити.

Поручение — доручашия.

* **Поручень** — поруча, -чи.

Поручонный — поручоний.

Поруча — поруча, -чи.

Порча — порча, -чи.

* **Поршень** — толот, -ка.

* **Поршневой** — толотовий; **П.**

защор — толотовий защор.

* **Порыв** (*ветра*) — поппух, -ху.

* **Порывистый** — развудий; **П.**

ветер — развудши ветер.

* **Порядоховый** — порядохий.

* **Порядох** — порядох, -дух; **П.**

бойшой — бойшый порядох; **П.**

внутренний — внутршый поря-

дох; **П.** вопишый — вопишый

порядох; **П.** вючши — вючши

порядох; **П.** дисциплнарши —

дисциплнарши порядох; **П.** для

движения — порядох для руху;

П. комбинационши — комбина-

ционши порядох; **П.** шаржши —

зювшши порядох; **П.** общий —

зювшши порядох; **П.** пешиш —

зювшши порядох; **П.** пешиш —

зювшши порядох; **П.** содержаши

арестованих в местах заключе-

ния — порядох утриманиа заареш-

тованих в місцах у в'язуши.

* **Посадка** — садшия, саджшия,

посадка, -ки.

* **Посадоочное** **Т.** — садшялье **Т.**

Посадочное — засів, -ву,

Посетитель — відвудува, -ши.

Посещение — відвудувашия, від-

вудшия.

Посильный — молкашый.

* **Посланец** — пісаниш, -ши.

* **Последовательный**, -но —

послудовий, -шо.

* **Последствие** — шаслідок, -лка.

* **Послужной список** — служб-

вий список.

* **Пособие** — підшоба, -ги, допо-

мога, -ги; пршадка; **П.** диспе-

шо — грошова допомога; **П.** штудя-

шо — шобчо пршадка.

* **Поспешный** — поппшиши; **П.**

укрепление (усиление) — по-
сидше укринеша (зміцнення).
***Посредством** — посередств, -ка.
Посредством — через; П. хит-
рості — хитроцями.
***Пост** — стійка, -ки; П. впу-
трешній — шутриша стійка; П.
временній — тимчасова стійка;
П. навуальний — сторбока стій-
ка; П. навуальний — накарца стій-
ка; П. почий — пічч стійка;
П. однопочий — поодина стійка;
П. парний — парна стійка; П.
постояний — постійна стійка;
П. промекучий — промішка
стійка; П. сторожкой — охоріша
стійка; табель П-ам — табель
стійки.
***Постановна** — ставлення, по-
става; П. часовых — ставлення
стійках.

Постановление — ухвада, -ли,
поставка, -ви.
***Постель** — шобля, -тепи.
***Постельный** — постільний; П.
привадажкості — постільне при-
ладдя.
***Постепенно** — поступово.
***Постепенность** — поступовість,
-ности, ступицьність, -вості.
***Постовая** — стійковий.
***Постовая будна (гриб)** — стій-
ковъ будка (гриб); П. ведомость —
стійковъ відомість, -мости; П.
одежда — стійковий бязг; П. ве-
ли — стійковъ річі.
***Постой** — постій, -ствю.
***Постойный** — постійний, ста-
лий; П. крутиша нарезов — ста-

ла крутість, нарізів; П. пост —
постійна стійка; П. причел —
сталий мірнік; П. соединенно —
стійна, стада злучка; П. уста-
новка — постійна устава.
***Построение** — задовання.
***Построиться** — відладатися.
***Постройна** — будівля, -лі, бу-
дівля; П. жилища — житлові
будівля; П. надворная — надвірна
будівля; П. верборонительная —
необоронна будівля.
***Построма** — посторожок, -нка;
П. к грудной шее — посторобок
до грудної шаби; П. ремешая —
режмний посторожок; П. -ки
уносные — посторожки переліцьої
підри.
***Постромочный** — посторожно-
вий.
***Поступательный** — поступий.
Поступок — (у)вчпнок, -нці.
Посуда — посуд, -ду.
Посылать, послать — послід-
ати, послідати.
***Посыльный** — пославцель, -ши;
П. собака — пославцель-собака.
Посылать, послать — посл-
пайти, посліпати.
***Потаянный** — потайний.
***Потеря** — втраба, -ти.
***Потинн** — пітій, -кі.
***Потинковый** — пітійковий; П.
кряшка — пітійкова пітійкова.
***Потребность** — потріба, -би.
***Почувательный** — поучий.
***Поход** — похід, -ходу.
***Полодный** — похідний; П. дві-

женю — похідний рух; П. во-бо-
свая жинь.—похідно-бойові зліт-
тя; П. захват — похідний захіт;
П. колонна — похідна колона;
П. кухня — похідна кухня; П. ост-
похідна вісь; П. охранение — по-
хідна охорона; П. палатка — по-
хідний намет; П. форма — похідна
форма; П. шаг — похідний крок.
***Почва** — грунт, -ту.
***Почвенный** — ґрунтовий.
Почесть — пошана, -ни, пова-
га, -ти; П-ти воинские — в ійськ-
вй пошані.
Почетный — почесний; П. крас-
воумрец — почесний червоно-
армієць.
***Почина** — почин, -ну.
***Почина** — поладження, по-
ладжодя.
***Починочный** — поладжодий.
***Починочный материал** — пола-
годий матеріал.
***Почта** — пошта, -ти; П. воен-
ная — військовъ пошта; П. воспо-
лобунная — військово-голубина
пошта; П. летучая — летуча пошта.
***Почтовый** — поштовий; П. кон-
тора — поштова контора; П. стап-
ция — поштова стійка, -ці.
***Появлять, появляться** — з'яв-
лятися, з'являтися.
***Появляющаяся** — що з'явля-
ється; П. мншець — метъ, що
з'являється.
***Пояс**, **поясок** — пояс, -бу,
поясок, -скі; **Поясок** ведущий —
направий поясск; П. кольце-
вой — кільцевий поясск.

***Поясной** ... поясий; П. мк-
шеш.—поясна метъ; П. ремешь—
поясий ремінь, поясск; П. цель—
поясна ціл.
Правдивость — правдівість,
-вості; П. матеріала — правді-
вість матеріалу.
***Правее 0—00'** — „Правіше
0—00“.
***Правіло** — правіло, -ла; П.
стрілба — правіло стрілянн.
***Правіло** — правіло, -ла; П. с
железної лопатой — правіло із
залізною лопатой.
***Правильный** — правільний.
***Правильный**—правільник, -ка.
Правительство — уряд, -ду.
***Право** — право, -ва; П. дис-
циплінарное — дисциплінарне
пріва.
Правомоцне — правомоцність,
-ности.
Правомоцный — правомоцний.
***Правофланговый** — правофлан-
ковий.
***Правый** — правий; П. концо-
вая часть—права кінець части-
на; П. (левос) плече вперед; П.
пріва (ліве) плече вперед; П.
фланг — правий фланг.
Праздник — свято, -га.
***Практический** — практичний;
П. стрелба — практичне стрі-
лянн.
***Прачешная** — прачеша, -ні.
Пребывание — перебування.
***Превосходство** — перевага.
***Превышение** — перевищення;
П. лишнн огня — перевищення;

ліній вогні; **П.** точки — перевальніша точка.
***Преграда** — перегородка, -ди; перегородка, -ни; **П.** огнені — вогнева перегородка.
***Прегарденіє** — *(действ.)* перегоряджування.
***Продавати, продати** — *(суду)* віддати, відати; *(протие-жиду)* з'ясувати, з'ясути.
***Предварительний** — попередній; **П.** кошти — попередні кошти; **П.** розсчетов — попередній розрахунок.
Предварять, предварити — попереджати, попередити.
Предвидієніє — передбачення, *(действ.)* передбачення.
Предвидіти — передбачити, передбачити.
***Предел** — границя, -ці; **П.** види (большой, малый) — (велика, малий) границя мітки; **П.** розмаїття точності масштаба — границя можливий точности мірки; **П.** упругости ствала — границя пружности шквц.
***Предельный** — граничний; **П.** точность — гранична точність.
***Предмет** — річ (реч); предмет, -та; **П.** вошого об'єкта — місцевого річ; **П.** ясний — місцевий предмет; **П.** орієнтований — орієнтаційний предмет; **П.** та — це — цій річ.
***Предмостный** — передмостовий; **П.** нованци — передмостова позиція.
Предназначать, предназна-

Представитель — представник, -ка; позачочовий **П.** округа — позачочовий представник округи.
***Представленіє** — з'явлення, подання, надбавляння; **П.** по команде — з'явлення за командою; **П.** ходатайства — подання клопотань; **П.** сведеній — подання відомостів.
***Представлять, представить** — надавати, подати, надати, надіслати, надіслати.
***Представляться, представитись** — з'являтися, з'явитись.
Предстоящий — майбутній.
***Предупреждать, предупредить** — попереджати, попередити, заоб'яжати, заоб'язити; упереджати, упередити.
***Предупреждающий** — попереджувальний; **П.** удар — попередній удар.
***Предупреждение** — попередження, заоб'яжання; **П.** от О.В. — заоб'яжання О.В.
Предшествующий — попередній.
***Преджвременноный** — передчасний; **П.** разрыв — передчасний розрив.
Президиум — презідія, -дії.
Презренье — прязретьво, -ства, зневага, -ти.
***Примущество** — перевага, -ти.
***Пренращать, пренратить**, -ся — принщати, -ся, принщити, -ся; „Пренратить огонь“ — „Принщати вогни“.
***Пренращение** — принщання; **П.** огня — принщання вогню.

***Презовладаніє** — перевага, -ги
***Презодолеваніє** — переважання.
***Презодолевать, презодолеть** — переважати, переважити.
***Презодолевающая работа** — переважальна робота м'язів.
***Презплатство** — перевага, -ни; переважда, -ди; **П.** искусственое — штучна перевага; **П.** носное — переважна перевага.
***Препятствовать, воспрепятствовать** — перешкоджати, перешкодити.
***Прерыватель** — переривач, -чи; **П.** тока (эумаср) — переривач струму (шквци).
***Прерывать, прервать** — переривати, перервати.
***Прерывистый** — переривчастий.
***Прерывчатость** — переривчастість, -тості.
***Преследованіє** — переслідування.
***Преследовать** — переслідувати.
***Пресс** — штіт, -ту; **П.** рычажной — відвідний штіт,
***Прессованный** — шквчний; **П.** сено — шквчене снго.
Преступный — заочинський.
***Прибавлять, прибавить** — додавати, додати, збільшувати, збільшити; „Прибавлять, прира“ — „Збільшати, престо“.
***Приближать, -ся, приближить, -ся** — наближати, -ся, наближити, -ся.

* **Приближение** — приближение;
П. к цели — приближение до цели;
 прирешка приближения — при-
 стрелания приближения.

* **Приближенный** — приближенный;

П. точности — приближения точности.

* **Прибор** — прибор, -ду; **П.** для

наблюдения прибора — наблюдение;

лад шаговити прибор стирки;

П. осветительный — осветительный;

ший прибор; **П.** пробный — проб-

ный прибор; **П.** электро-измер-

тельный — электро-измерный при-

бор.

Прибывать, прибыть — приобре-

тать, прибыть.

Прибывающий — що прибыває.

Прибыль (*людей и лоша-*

дей) — прибыток, -тку.

* **Прибытие** — прибытие.

* **Привал** — шостапка, -ки; при-

чал, -ду; **П.** большой — велика

постоянка; **П.** малый — кортика

постоянка.

* **Приварок** — приварок, -рку.

* **Приварочный** — приварочный;

П. доловствие — приварочное по-

стачания.

* **Привертывать, повернуть** —

прикручувати, прикрутити.

Приветствие — привитая.

* **Привешивать, привесить** —

пришлявати, пришеити.

Прививка — щеплення.

* **Прививчатая, привинтить** —

пришлячувати, прищипити.

Привлечать, привлечь — при-

тягати, притягати, залучати, за-

залучити; **П.** к ответственно-

сти — притягати до відповідаль-

ности.

* **Привод** — передача, -чи, транс-

мисія, -сії; (*жоня*) передача;

П. полкой — ножная передача;

трапеция; **П.** педаляный — сту-

пичная передача.

Приводить, привести — при-

водити, привести; (*трикер*)

наводити, кавести.

* **Приводной** — приводний; **П.**

валки — приводной валчик.

Привычка — звичка, -ки, на-

вичка, -ки.

* **Привязной** — цпв'язний; **П.**

аеростат — привязний аеро-

стат.

* **Привязывать, привязать** — при-

в'язувати, прив'язати.

* **Привязь** — прив'язь, -зи, при-

пед, -побу.

Пригибать, -ся, пригнуть, -ся —

пригнати, -ся, пригнути, -ся.

Приглашение — запрошення.

* **Пригнанный** — припасований;

* **Пригонка** (*одежды*) добір,

-бор; (*соружия, снаряже-*

ния) — припасовування, припа-

сування.

* **Пригонять, пригнать** — припа-

совувати, припасувати, добирати,

добрати; **П.** снаряжение — при-

пасовувати машину; **П.** одеж-

ду — добирати одяг.

* **Приготовень, приготовить** —

готовувати, приготувати, догодити,

задогодити.

* **Придавать, придавать** — дода-

вати, додати; падавати, падати.

* **Придерживать, придерживать** —

притримувати, притримати; **П.**

-ся — дотримуватися.

* **Придорожный** — придорожний;

* **Прием** — хват, -ту; способ, -соби;

приймаля; **П.** амбулаторный —

амбулаторный прийом; **П.** маске-

роновый — маскочальний способ;

П. ружейный — хват ружейний.

* **Приемник** — приймач, -чи.

* **Приемный** — приймальний; **П.**

механизм — приймальний меха-

низм; **П.** покой — амбулатория;

П. станция — приймальня станція.

* **Приемщик** — приймальщик, -ка.

* **Прием** — притяг, -ду.

* **Принимать, принимать** — при-

тискувати, притиснути.

* **Принимой** — притисний; **П.**

выток — притиский выток.

* **Призма** — призма, -ди; **П.** огра-

жатель — призма відбача.

* **Призматический** — призматич-

ний; **П.** блок — призматичний

блок; **П.** стекло — призматич-

ное стекло.

* **Признавать, признавать** — ви-

знавати, визнаати (за що, кого).

* **Признак** — ознака, -ки.

* **Призыв** — призов, -ву; закли-

-чу.

* **Призывной** — призовий; **П.** воз-

раст — призовий вык.

* **Приказ** — наказ, -зу; **П.** по

00 полку — приказ 00 полка;

П. по части — наказ части; по

П. -ду — за наказом.

* **Признание** — знаєд, -ду.

* **Приказист** — высказчик, -ка.

* **Приказывать, приказать** — па-

казувати, наказати.

* **Приклад** — приклад, -ду.

* **Прикладка** — прикладчик.

* **Прикладной** — прикладний; **П.**

управление — прикладная управ-

П. фехтование — прикладные фе-

хтования.

Прикладывать, положить —

прикладати, прикладати.

* **Прилепанный** прилепанный.

* **Приломыш** — приклад, -кола.

* **Прикомандированный** — при-

ставлений.

* **Прикомандировывать, прино-**

мандировать — приставлять, прино-

составляти.

* **Прикосновение** — дотик, -ку.

* **Прикрелать, прикрепить** —

прикрешати, прикрешити.

* **Прикрепленный** — прикреде-

ний.

* **Прикрывать, прикрыть** — при-

кривати, прикривати.

* **Прикрыть** — прикривати, за-

хиснати; **П.** часть — захисна ча-

стьца.

* **Прикрытие** — захист, -ту, при-

кривая, прикривати; **П.** щито-

вое — щитовое прикрытие.

Прируска (*у лошади*) — при-

руска, -сны.

* **Прилегать, прилечь** — приля-

гати, прилягати.

* **Прилежащий** — приляжний.

* **Прилив** — прилив, -вка; при-

плив, -ву; **П.** для пружины под-

живов — при́лвок для дру́жлив прѣтисків; П. крови — при́лвок крові; П. с укором — при́лвок з упорою.

При́ложенье — додіток, -тку; прикладя́вля.

*Примененье — вжива́ня, застосува́ня, пристосува́ня; П. к мѣстности — пристосува́ня до мѣстности.

*Применительно — відпові́дно до, пристосува́нєсь до.

*Применять, -ся, применити, -ся — вживати, вжити, застосовувати, застосувати; пристосовувати, -ся, пристосувати, -ся.

Пример — приклад, -лу; П. личный — особистий приклад; подавати П. — бути за приклад.

Примерный — зразковий, взірцевий.

*Примесь — домішка, -ки.

*Приметна — прикмета, -ти, озна́ка, -ки.

*Примечанье — примітка, -ки.

*Примкнутый штык — застромлений багнет.

*Примкнуть, примкнуть — прилуча́ється, прилучитися, прилягати, прилягти; *Примкнуть штабелю*, — *Настроювати бачити*.

*Принатленность — приляда́н; принальзність, -ности; П. казармешная — казарбно приляда́н; П. каргульская — майно сторожі.

*Принимать, принять — приймати, прийняти; вважати; П. югскость — приймати швидкості.

вставля́ня патронов — при́стрій для вкладя́ня набів; П. терочное — терковий при́стрій; П. к мѣстности — пристосува́ня до мѣстности; П. охолождающее — охолодний при́стрій.

*Приспособлять, -ся, приспособити, -ся — пристосувати, -ся.

Приставля́ть, приставити — приставля́ти, приставити; П. лодку — приставля́ти лодку; П. ногу — приставля́ти ногу.

*Приставление — приставля́ня.

*Приставной — приставний; П. лестница — драбина; П. магазин — приставний магазин.

*Пристань — пристань.

Пристегива́ть, пристегнуть — пристебну́вати, пристебнути.

*Пристрелка — пристрѣлюва́ня; П. захватом цепи в вилку — првтрѣлюва́ня захвплення ціл в вилки; П. непрерывным огнём — пристрѣлюва́ня певинням вогнем; П. по дальности — пристрѣлюва́ня за віддалєнням; П. по направлению — пристрѣлюва́ня за напрямом; П. приближением к цели — пристрѣлюва́ня наближення до цілі; П. скачками — пристрѣлюва́ня скачками.

*Пристрелка — прибудува́ння, прибудува́ня; прибудова.

*Приступки — підступки, -ків.

*Приступок — приступок, -чка.

Приставной — оручбоний, -гич; приклятие П. — прийма́ня присяги.

*Приток — до́плив, -ву.

*Приторачивать, приторачить — приторбува́ти, приторбу́чати.

*Притягивание, притягивать, притягати.

*Притяжной — притяжний; П. ремешь — притяжний реми́нь.

Приуча́ть, приучить — привча́ти, привчити.

Приучение — привча́ня.

Приход — при́ток, -тку.

*Прицел — ві́рник, -ць; П. выдвнжлой — висувний ві́рник; висота П. — висота ві́рника; П. по расстояню — ві́рник за віддалєнням; П. пайменшій — найменший ві́рник; П. оптический — оптичний ві́рник; П. постоянный — ста́лий ві́рник; стебель прицела — стебло ві́рника.

*Прицеливание — нацѣлюва́ня.

*Прицельный — ві́рниковий; пацѣльий; П. вырез — ві́рні мірничковий; П. дальность — мірничкова дальність; П. диск — кружало мірничков; П. колодка — колодка мірничкова; П. кольцо — кільце мірничков; П. линия — пацѣльва́ лінія; П. муфта — муфта ві́рничкова; П. пороловое профстранство — нацѣльий урвдний профстрій; П. приосблиение — нацѣльий при́стрій; П. прорез — прорѣз мірничков; П. пуляна — пуляна мірничков; П. рамка — рамка мірничков; П. ступок — ступок пацѣльва́н; П. хомутки —

хажу́тки жи́рковий; П. шилька— шилька жи́рковба.

* Прищельна — прищельна, -ки, прищельованиши.

* Прищельной — прищельной.

* Прищельный узел — прищельный вузол.

Прищельный — прищельный

* Причина — причина, -ни. П. не законна — не законна причина; П. уакителъна — поводка причина.

* Причислять, причислять — за рахувати, зарахувати.

Причитающийся — подлежащий.

* Прибавлять, прибавить (*сору- дие*) — приграти, приграти.

* Пробег — пробег, -гу.

* Пробел — пробелна, -ши; пробелус, -ку.

* Провзаемость — провзаемость, -ности.

* Пробивание — пробивања.

* Пробивной — пробивной; П. действие — пробивной чин, миль.

* Пробка — затчка, -ки; корок, -рки; П. железная — залъна затчка.

* Пробовый — кърковий; П. кашка — къркова пършка.

* Пробный — спробий; П. прибор — спробий прибор.

* Пробовина — пробовина, -ни.

* Пробой — пробой, -бю.

* Пробойник — пробойач, -чы; пробутчик, -ки.

* Проведение — переводсвия, переводши; П. в желье — переведена в желье; П. горючолта-лей — переводсвия позъмчи.

* Провертать, поверить — переврати, переврати.

* Проветривание — провигровывани.

* Проветривать, проветрить — провигровати, провигрвати.

* Провешивать, повесить — вичкувати, вичкувати; П. лишю — вичкувати лишю.

* Провиантское довольствие — провигитське постъмачши.

* Провисание — обвисања.

* Провода — провід, -воду, провід, провуду; П. вводный — упуконий провід; П. голый — голый провід; П. телефонный — телефонный обрегченый — телефонный позъгешвий провід; П. легкий телефонный — легкий телефонный провід.

* Проводка — провідка, -ш; проведеша.

* Проводник — провідник, -ка; П. самизкальный — самизкальный провідник; П. соединительный — залучный провідник.

* Провонатый — провондир, -ра; восприможность — провонвосприможность, -ности.

* Проволока — провуду; П. вязальная — вязальный провуд; П. железная — залельный провуд; П. колючая — колючий провуд; П. медная — медный провуд; П. стальная — сталельный провуд; П. стальной провуд.

* Проволочный — проволочий; П. заряджене — провудчъ переноса; П. еж — провудчый ежък; П. пру-

шка — провудчъ прушка; П. сеть — провудчъ мерка; П. телеграф — провудчый телеграф.

* Пропар — пропар, -ру.

* Прогиб — прогиб, -ну.

* Прогон — прогонна, -ши.

* Программировать, пропарить, -ху.

* Прогрессивный — рогрешвий, прогрешвий; П. торешне — прогрешиве горина; П. кручина карезов — рогрешчъ крутисть зарыв.

* Прогулка — прогудка, -ки.

* Продвигать, -ся, продвигать, -ся — просудвати, -ся, просудвати, -ся.

* Продерживать, продернуть — просмикувати, просмикувати, просмикувати, просмикувати.

* Продолеваемый — харчовий; П. база — харчовъ база; П. кателънауде — харчовий компримши; П. магазин — харчовий магазин; П. транспорт — харчовий транспорт.

* Продолевание — харч, -чу; провигвати, -ту.

* Продолеватый — долъгастий; П. око — долъгасте вика.

* Продоление — провуджеша; П. ось кашала ствол — провуджеша ось кашала ствол.

* Продолимательность — тришвелье, -дести; П. действия гарзов — тришвелье дѣ гъзв; П. жаржа — тришвелье ружъ; П. провудки — тришвелье провудки.

* Продолжительный — тришвелье,

долговчашный; П. время — долъгий час, чпалдо часу; П. отпуск — долговчашна відпустка.

* Продольно — подовлавно.

* Продольный — подовлакий; П. кольцевой паз — подовлажна кольцевъ гъра; П. положење — подовлаже положења; П. прорез — подовлакий провиз; П. ребра — подовлакий ребра; П. твар — подовлакий тег; П. уровень — подовлакий позъмачши.

Продуктивность — продуктивність, -ности.

* Продукт — продукт, -ту; Продукты — разложеша — продукты розкладу.

* Проездная — провуджеша.

* Проездной — провудчий; П. документ — документ на провуд, провудчий документ.

* Проезная часть дороги — провудчъ, -джи.

* Проект — проект, -ту.

* Проектирование — провудчывања.

* Проектировать — провудчувати.

* Проектный — провудчий; П. плоскость — провудчий пладина.

Проекция — провудчя, -щѣ; П. горизонтальная — пожежа провудчя; П. картографическая — мапграфична провудчя.

* Проектор — провуджатор, -ра.

* Проекторист — провуджаторчик, -ки.

* Проекторный — провуджаторный; П. часть — провуджаторный частина.

- *Противоядие — прозногрута, -ти.
 *Противральник—протиряч, -ча.
 *Протирать, протереть — протирати, протерти.
 *Протирка — протирачка, -ски; протирати.
 *Протон — перетік, -обку.
 *Протокол — протокоб, -лу.
 *Протравливание (сезмань) — цапанья.
 *Протравление — прбтат, -ту; П. лишни — прбтат лнш; П. фронталь — прбтат фронту.
 *Протяжный, -но — протяжній, -ло, протяжній, -ло.
 *Прроушина — вухо, -за.
 *Профиль — профіль, -ля; П. вояшевний — піддешевий профіль; П. дорощ — профіль шляху; П. вестний — правдний профіль; П. дольний — профіль повпш; П. сакраментний — скорочений профіль; П. условный — умовний профіль.
 *Профильный — профільний.
 *Прохода — прохід, -ходу; прохождение; П. горный — прохід, -ходу.
 *Проходимый — прохідний; П. болото — прохідне болото, болото; П. проходит, пройти — прохідити, пройти.
 *Проходной — прохідній; П. сиятельство — подорожній лист.
 *Прохоме часть дороги — ступи, -ші.
 Прохождение — прохідження.
 Процент — відсоток, -тєв.

- пружкийших ватисіах; П. предохраитель — пружинний запобіжник; П. часть — пружина застїа.
 *Пруч — прут, -тї.
 *Прыгание — стрибання, планїаши.
 *Прыгун — стрибун, -нї, планїц, -нї.
 *Прынок — скіп, скоку, стрибок, -бїа; П. в слубину — стрибок у лїб; П. простой — простий стрибок; П. через бревно — стрибок через кофїа; П. через копа — стрибок через копи.
 *Прынка — прыжка, -кн.
 *Прямой — прямиї, простиї; ,Право' — ,Просто', П. вистрел — простиї вбстрїд; П. заставка — прямиї зазерв; ,Прымо колп' — ,Просто колп'.
 П. лишя — прбте днїа; П. виводка — прбте нацлїваня; П. вачальник — прямиї вачальник; П. подчинение — прямиї підгїлїстї; П. попадание — прбте вачлїа; П. угол — прямиї кут, вачлїа; П. удар — прбтїи профетїи рїт; П. удар — прбтїи удар; П. укол — прбтїи укол.
 *Прымолинейный, -но — простолїнійий, -но.
 Пруливый — дякїлийий.
 Прувица — гудїа, -кн.
 *Прувица — голїа, -кн; П. курїа — голїа курїа; П. разрядїа — голїа розрядїа.
 Пуч, лучен — лучи, -тї.
 Пулетет — кулетет, -тєв; Пулетет — повозчєтє — ,Пучетєт

- до возїа; П. лєкнїй — лєкнїй кулетет; П. станковий — станковий кулетет.
 *Пулететний — кулететнїи; П. вьюк — кулететнїи вьюк; П. вєздо — кулететнє гїадо; П. карточка — кулететнїа картка; П. лента — кулететнїа стрїацкї; П. окоп — кулететнїи шїаєт; П. повозка — кулететнїи вїз; П. площадка — кулететнїа площїна.
 П. рота — кулететнїа фбтїа.
 *Пульметизор — кулететнїи, -кн.
 *Пульверизатор — прыскавка, -кн.
 *Пульва — кўльва, -кн.
 *Пульвный вход — кўльвонїи вїд.
 *Пуля — кўля, -лї; П. острокопещїа — тбстра кўля.
 *Пунт — пунт, -ту; П. астрономическїй — астрономїацїи пунт; П. газовнїй — газовнїи пунт; П. исходнїй — вїхїднїи пунт; П. команднїй — команднїи пунт; П. наблюдательнїй — стєжовнїи пунт; П. назначенїа — пунт прызвїченїа; П. населеннїй — населеннїи пунт; П. обороннїй — оборнїи пунт; П. перевїаочнїи — перевїаочнїи пунт; П. сборнїи — сборнїи пунт; П. эвакуацїоннїи — эвакуацїацїи пунт; П. этапнїи — этапнїи пунт.
 *Пунктир — пунтїи, -ру.
 *Пунктирный — вранковнїи.
 *Пускать, пустить — пускїати, пустїи.
 *Пусковой — пусковнїи.
 Пуэстон — порвїацїи.

* Пустота — порожнеча, -чі.
 * Пустотель — порожняк.
 * Пустерь — пустина.
 * Путо — путо, -тц, (мн.) путо.
 * Путеводный — провідний.
 * Путовой — подорожний; П. до-вольствие — подорожні видатки.
 * Путище — путівниця, -ці.
 * Путь — дорога, -гтя, шлях, -ху; П. водной — водний шлях; П. дозора — дорога дозору; П. ле-снозорожний — колія; П. обик-новенный — звичайний шлях; П. пореураочный — череваталь-на колія; П. подвоя — шлях півдзю; П. сообщеня — шлях (сполучень); П. следования — шлях армійський.
 * Пучен — жгуттик, -ка.
 * Пушечный — пушковий; (ору-дийный) гарматний; П. бата-

рея — пушкова батарея; П. ети-лок — гарматний стапок.
 * Пушка — пушка, -ки.
 * Пыж — кийтук, -хж; П. вой-лочный — повстяний кийтук; П. картонный — текстурний кий-тук.
 Пыл — запад, -ду.
 * Пылить, -ся, запылить, -ся — запылювати, -ся, запылювати, -ся.
 * Пыль — порошок, -ду.
 * Пятиборье — п'ятизмагання.
 * Пятиделенный — п'ятиподі-львий.
 * Пятка, пята — п'ята, -тці; П. коленчатого рычага прижимка — п'ята кільчастого вальса при-жимачі; П. шаровая — кульста п'ята.
 * Пятнистый — плямистий, пля-муватий.

исть, -ности; Р. движения — рівномірність руху.
 * Равномерный — рівномірний.
 * Равнять — рівняти, вирівню-вати.
 * Равняйсь — „Рівняйсь“.
 * Радиатор — радіатор, -ра.
 * Радио — радіо.
 * Радиодолеша — радіодеша, -ши.
 * Радиокорреспонденция — ра-дио-листування.
 * Радио-пеленгирование — ра-диопеленгування.
 * Радиоперехват — радіоперей-мання.
 * Радиоприемник — радіоприй-мач, -чі.
 * Радиоразговор — радіорозмо-ва, -ви.
 * Радиосленка — радіослідку-вація.
 * Радио-станция — радіо-станція; Р. ламповая — лампова радіо-станція.
 * Радиотелеграф — радіотеле-граф, -фу.
 * Радиотелеграфирование — ра-диотелеграфування.
 * Радиотелеграфный батальон — радіотелеграфний батальон.
 * Радиотелефон — радіотеле-фон, -на.
 * Радиус — радіус, -са; Р. век-тора — радіус-вектор; Р. дей-ствия — радіус дії.
 * Раза мунчить — розшорбу-вати, розшорбувати.
 Разбер — розбері, -гбу; с раз-бу — розбу

* Разбивать, разбить — розби-вати, розбити; розмірити, роз-мірити; Р. лагерь — ставати, ста-вити табір; Р. палатку — шиї і-ти намета; Р. позицию — роз-містити позицію.
 * Разбивка — розбивання, роз-міщення; поділ, -ду.
 * Разбирать, разобрать — роз-бирати, розбирати; Р. позки — розбирати, розбирати козла.
 * Разбор, разборка — разбір, -бору; розбір; Р. разборный.
 * Разборный — розбірний.
 * Разбрасывать, разбросать — розкидати, розкидати.
 * Разбросанность — розкида-ність, -ности.
 * Разбросанный — розкиданий; Р. расположеное частей — роз-кидане розташування частин.
 * Разбрызгивание — розбрызку-вання.
 * Разбрызгивать, разбрызгать — розбрызкувати, розбрызкати.
 Разбудить — розбудити.
 * Развална — руїна, -ши.
 * Разведение — розведення.
 * Разведка — розвідка, -ки; Р. агентурная — агентурна розвідка; Р. артиллерийская — артилерій-на розвідка; Р. ближняя — близь-ка розвідка; Р. воздушная — по-вітряна розвідка; Р. глущая — глибока розвідка; Р. дальняя — далека розвідка; Р. инженерная — інженерна розвідка; Р. кавалерий-ская — кінна розвідка; Р. мест-ности — розвідка місцевості; Р.

Р

Работа — робота, -тці; Р. зем-ляная — земляна робота.
 * Работоспособность — (о че-ловеке) працездатність, -ности, (о машине) роботостромож-ність, -ности.
 * Рабоче-Крестьянская Воен-но-Морская Инспекция — Робіт-ничо-Селянська Військово-Мор-ська Інспекція.
 * Рабочий — робітник, -тці; (от-ности, к работному) — робіт-ничий; (относится к орудию, работным) — робітний; (отно-

населения — развідка шаселен;
 Р. в непосредственном соприкос-
 новении с противником — развід-
 чик; Р. по отношению стиками з
 втретом; Р. пехотная — піхотна
 развідка; Р. пешая — піша роз-
 відка; Р. поля боя — ривідка бо-
 йовища; Р. противника — ривідка
 (час) ворога, (кого) ворога.
 *Разведчик — развідч, -ча.
 *Разведывательный — розвід-
 чий; Р. взвод — розвідча сота;
 Р. дозор — розвідчий дозр; Р.
 отделение — розвідчий рій; Р.
 шартия — розвідча партія; Р. суд-
 но — розвідче судно; Р. часть —
 развідча частина; Р. эскадрилья
 — розвідча ескадрилья.
 *Разведывать, разведать —
 розвідувати, розвідати.
 *Развернуть — розторгнутий.
 *Развернуть — разкладка, -ки;
 Р. веяки — разкладка веяки.
 *Развертывание — розторгання.
 *Развертывать, -ся, развер-
 нуть, -ся — розторгати, -ся, роз-
 торгати, -ся; Р. доски — розста-
 вить доски; Р. Верверись —, Роз-
 торись.
 *Разветвление — розгалужен-
 ня, развилка, линия; Р. Дорог —
 развилка шлях.
 *Развить, развить — розви-
 вати, розвивати; розторгати, роз-
 торгати; Р. огонь — вміщати,
 заміщати вогни.
 *Развилка — развідка, -ки;
 Р. для ролика — развилка для
 коліщатки.

Развитие — розвизток, -тку.
 *Развод — розвід, -воду; Р. ка-
 раулв — розвід сторож.
 *Разводной — розвідний, Р. коле-
 ключ — розвідний ключ; Р. коле-
 цю — розвідче кільце; Р. мост —
 розвідний мост.
 *Разводный — розвідний, -ка;
 „Разводные для слепых“ —, Роз-
 відний для зляпих; „Разводный
 прозел. смену часовз. исправ-
 но“ —, „Розвідний змянів стійко-
 вих справно“.
 *Разворачивание — розторгання.
 *Разворачивать, -ся, развер-
 нуть, -ся — розторгати, -ся, роз-
 торгати, -ся.
 *Развѣчивать, развѣчить —
 розвочувати, розвочити.
 Развязка — кінець, -щя; роз-
 вязаня, розвизуваня.
 *Разгибание — розгинаня.
 *Разгибатель — розгинач, -ча.
 *Разгибать, разогнуть — роз-
 гинати, розгинути.
 Разговаривать — розмовляти.
 Разговор — розмова, -ви.
 *Разговорный — розмовний; Р.
 канал — розмовний канал; Р.
 коммутатор — розмовний комута-
 тор.
 *Разграничивать, разграничить
 — розмежувати, розмежувати.
 *Разграничитель — розме-
 жувальний; Р. линия — розмежу-
 вальна лінія, межа.
 *Разграфленный — розвіщений.
 Разгром — розгром, -му; Р.
 противника — розгром ворога.

*Разгрузка — розвантажуваня,
 розвантажєня.
 *Раздатчик — роздавець, -вця.
 *Задача — роздаваня, розда-
 ча, -чи.
 *Раздвигание — розсунуваня.
 *Раздвигать, раздвинуть — роз-
 сунувати, розсунати, розсунути.
 *Развинойной — розсувий; Р.
 ключ — розсувий ключ.
 Раздвѣтяться, раздѣтятся — роз-
 ділятєся, розділяються, розділя-
 ться.
 *Разделение — розвід, -лу;
 Р. огня — розвідл. вогню; Р. це-
 ли между ружейными стрелками
 — розвідка цілі між ружейні-
 чини стрільцями.
 *Раздельный — роздільний; Р.
 наводка — роздільне націльваня.
 *Разделять, разделить — роз-
 діляти, розділити, розподіляти,
 розподіляти; Р. сделать огонь
 от такого орудия —, Розділяти
 вогонь від такої ось гармати“.
 *Раздражитель — подразник, -ка.
 *Раздробление — роздробленя.
 *Раздутость — роздуість, -то-
 сти.
 *Размятость, размять — розгу-
 ляти, розгуляти, розцілювати,
 розціплити.
 *Размагать, -ся, разломить,
 -ся — розмагати, -ся, розмаг-
 ети, -ся.
 Разлет — розліт, -льбу; Р. пуля
 — разлет куля.
 *Разлетаться, разлететься
 — розлітєня, розлітєчєня.

*Разлив — розлива, -ви, роз-
 лив, -ву, розливаня.
 *Различие — різниця, -ці.
 *Разломение — розклад, -лу;
 разломение продуктов — розклад
 продуктів.
 *Размах — розмах, -лу; Р. кру-
 говой — коловий розмах.
 *Размахивание — розмахиуваня.
 *Размер — розмір, -ру; Р. ша-
 га — розмір кроку.
 *Размещение — розташуваня,
 розміщеня.
 *Размочить, размочивать
 — (вереса) розволожити, роз-
 воложити; (вереску) — розкло-
 чувати, розквітати.
 *Размыв — розмив, -ву; розмив-
 ванє.
 *Размыкание — розмикаєня.
 *Разнимать, разнять — розгу-
 ляти, розгуляти, розмигати, роз-
 цити.
 *Разновидность — відміна, -щи.
 *Разновидный — різноманитий.
 Разногласие — різногласєня,
 -ці, негода, -ли.
 Разнообразный — різноманит-
 ний.
 Разности, размести — ровно-
 сити, розмісти.
 *Разносной — розносний; Р.
 книга — розноска книжка.
 Разность — різниця, -ці.
 *Разнуздывать, разнуздать —
 розчухувати, розчухати.
 *Разогреть, разогреть — роз-
 цирвати, розцирати.
 „Разойдись“ — „Розійдись“.

* **Разоминьсь** —, **Разоминьсь** —
 * **Разоминуть** — **разоминуть**;
 Р. стной — **разоминий** лод.
 * **Разоружение** — **разоружения**,
 разоружаюша.
Разорять, **разорить** — **руйну-**
вати, **зруйнувати**, **нищити**, **зни-**
щити.
 * **Разработка** — **разроблювання**,
 разроблюван; Р. взрывом — **роз-**
роблювання вибухом; Р. лопатой
 — **разроблювання лопаткою**.
 * **Разреженный** — **розріджений**.
 * **Разрез** — **переріз**; **роз**; **роз-**
різ, **-ву**.
 * **Разрезка** — **розрізування**.
 * **Разрезной** — **розрізний**; Р.
 кольцо — **розрізне кільце**; Р. обо-
 лод — **розрізний ободок**; Р. пат-
 рон — **розрізний набій**; Р. чека —
розрізний загвоздок.
Разрешать, **разрешить** — **до-**
зволити, **дозволяти**; **розвизувати**,
розвизати.
Разрешение — **дозвіл**, **-волу**.
 * **Разрушение**, **разрушить** — **руй-**
нувати, **зруйнувати**.
 * **Разрушение** — **руйнування**,
 зруйнування.
 * **Разрушительность** — **руйна-**
цибельность; Р. огня — **руйнаци-**
бельность.
 * **Разрушительный** — **руйнаци-**
бельний; Р. действие — **руйнаци-**
бельний чин.
 * **Разрыв** — **розрив**, **-лу**; Р. вы-
 сотин — **високий розрив**; **высота**
 Р. — **висота розриву**; Р. клонюк
 — **клонюк**; Р. плесе пелен — **роз-**

рив плісче від пелен; Р. низкий —
низкий розрив; Р. покатый —
покатий розрив; Р. очень высо-
 кой — **дуже високий розрив**; Р. пре-
 ждевременный — **передчасний роз-**
рив; Р. провала — **розрив доту**;
 Р. сваяда — **розрив гарматий**, **ви-**
буханий; **Разрывной** — **розривний**, **ви-**
буханий; Р. заряд — **розривний**
заряд; Р. снаряд — **вибуховий**
гарматель.
 * **Разрыхленность** — **розпу-**
ність, **посість**.
 * **Разрыхлять**, **разрыхлить** — **під-**
пумувати, **підшувати**.
 * **Разрад** — **розрад**, **-ду**; **(эле-)**
трич. — **висвіта**.
 * **Разрядник** — **розрядник**, **-ка**;
(электр.) — **висвітаюч.**
 * **Разряжание** — **розряджування**,
 розряджуван; **(электр.)** — **виспа-**
ління.
 * **Разряжать**, **разрядить** — **роз-**
ряджати, **розрядити**, **Разрядяй** —
 — **розряджай**.
 * **Разрядный**, **раз'единить** —
роз'єднувати, **роз'єднати**.
 * **Раз'езд** — **роз'їзд**, **-ду**; **(жс. д.)**
розбишка; Р. де начальник — **під-**
лілік роз'їзду.
 * **Раз'емный** — **роз'ємний**; Р. ко-
 льцо — **роз'ємне кільце**.
Раз'яснять, **раз'яснить** — **з'я-**
снувати, **з'яснувати**, **роз'ясняти**,
роз'яснити.
 * **Район** — **район**, **-лу**; Р. вой-
 сковой — **військовий район**; Р.
 действия — **район дії**; Р. тыло-
 вой — **тыловий район**.

* **Ракета** — **ракет**, **-ти**; Р. озв-
 жительная — **освітлювальна ра-**
кета; Р. световая — **світлова ра-**
кета; Р. сигнальная — **сигналь-на**
ракета.
 * **Рановина** (**в металле**) —
відл., **-ду**; **(в лифте)** — **скал**, **зу-**
скал — **стайа**; Р. лифта — **ра-**
на лафта; Р. оконная — **вікна-**
нараба; Р. спускового механизма —
раба спускового механізму;
 Р. станка (**мастерской**) — **раба**
верстака.
 * **Рамка** — **ра́мка**, **-ки**; Р. кар-
 тунная — **рамка ма́пи**; Р. прище-
 лная — **мірничья ра́мка**.
 * **Рамный** — **рамовий**; Р. рельс —
рамова рейка; Р. устной — **рамо-**
вий стовп.
 * **Рампа** — **ра́мпа**, **-пи**.
 * **Рамы** — **ра́ми**, **-ни**.
 * **Раненый** — **ра́нений**, **пораже-**
ний.
 * **Ранец** — **ра́нец**, **-нця**.
 * **Ранчевый** — **ра́нчевий**; Р. ог-
 немет — **ра́нчевий огнемет**.
Ранить, **поранить** — **ра́нити**,
пора́нити.
 * **Рапира** — **рапи́ра**, **-ря**.
 * **Рапорт** — **рапо́рт**, **-та**; Р. о бо-
 лезни — **ра́порт про хворість**.
 * **Рапортовать** — **рапо́ртувати**.
 * **Раскаленный** — **розпечений**.
 * **Раскатанный** — **(о шине,ли)**
розторопений.
 * **Расквартирование** — **розкварти-**
рування, **розсташування**.
 * **Раскладна** — **розкладна**, **-ни**.

* **Расковывать**, **расковать** —
розковувати, **розковати**.
Раскрывать, **раскрыть** — **роз-**
кривати, **розкрити**, **викривати**,
вкрити.
 * **Распечатывать**, **распечатать**
 — **розпечатувати**, **розпечатати**.
 * **Расписание** — **розклад**, **-ду**.
 Р. движения — **розклад ру́ху**; Р.
 занятий — **розклад навчання**; Р.
 караульного наряда — **розклад**
варяду в строю; Р. постов —
розклад стійок.
Расписка — **розписка**, **-ки**.
 * **Расплавливать**, **расплавить** —
розплавляти, **розтопити**.
 * **Распознавание** — **розпознава-**
ння.
 * **Располагать**, **-ся**, **располо-**
жить, **-ся** — **розташовувати**, **-ся**,
розташувати, **-ся**, **розташувати**,
-ся, **розмістити**, **-ся**.
 * **Расположение** — **розташуван-**
ня; Р. караульное — **караулін-**
ня розташування; Р. лагерное —
таборове розташування; Р. на ме-
сте — розташування на місці;
 Р. в отделе — **розташування на**
відпочинку; Р. номеров — **місця**
номерів; Р. уступное — **розташу-**
вання приступкове, **уступок**; Р.
 Р. разбросанное — **розійде роз-**
ташування.
 * **Распорядок** — **ро́внярка**, **-рки**.
 * **Распорядок** — **порядок**, **-ду**.
 * **Распоряжение** — **розпоряджен-**
ня; Р. отдавать — **зробити роз-**
порядження; **дать распоря-**

***Расправление** — розпробу-
манна, розразляння.
***Распределение** — розпбдл, -лу;
Р. вырядов — розпбдл вырядв; Р.
Р. огча — розпбдл огча; Р.
уравнительное — виривняльнй
розпбдл; Р. целей — розпбдл
цель.
***Распределительный** — розпо-
дльчй; Р. ведомость — видо-
всть, розпбдлу.
***Распределитель**, **разпределить**
— розпбдлти, розпочыты.
***Распространять, распростра-**
нить — розшывобудувати, роз-
повсюдити, поширювати, поши-
рняти.
***Распрятать, распречь** — роз-
пратати, розпратити.
***Распускать, распуснуть** —
розпускати, розпуснати.
***Распутца** — розпукать, -сп.
***Распылитель** — розпорушувач,
-ца; (*дым жидкостни*) — роз-
порушувач.
***Распылять, распылить** — роз-
порушувати, розпорушити.
Расцвет — свгбалоц, -шк; на
Р. — удобвгт, с Р-гом — як за-
дло.
***Расседывать, расседать** —
розседувати, розседати.
***Рассевание** — розсв, -ву, роз-
сывання; Р. выстрелов естествен-
ное — шпробдй розсв пбстрел-
лв; Р. эакоп — закоп розсвбу;
Р. икутвешное — штучный роз-
св; Р-ня плащадь — пбщадь
розсвбу.

***Рассеватель** — розсыван, -ча.
***Рассевать, рассевать** — роз-
сывати, розсывати; розпорушувати,
розпорушити.
***Рассеивать, рассеивать** — розсти-
пати, розстыти.
***Рассеивный** — (*свет*) розсв-
льнй; розпорушывнй; Р. огонь —
розпорушывнй огонь.
***Расседование** — розсвд, -лу;
розседування.
Рассматривать, рассмотреть
— розглядати, розглядати, роз-
глядывати, розглядывати.
Расспрос — розспышання.
Расстеивать, -ся, расстег-
нуть, -ся — розстывати, -ся, роз-
стывати, -ся.
***Расстояние** — виддлєння; на
Р. выстрела — на пбстрл.
***Расстраивать, расстроить** —
розладжувати, розладжати.
***Расстреливать, расстрелять**
(*пули*) — вистрлывати, вистрл-
ляти.
***Рассчитывать, рассчитать** —
розрахувувати, розрахувати.
Расцветный — посладья, -щй.
***Расстор** — розхл, -лу; *роз-*
чв, -лу; Р. жидкий — рдкий
розчл; Р. циркуля — розхл
цирля.
***Растворимый** — розшпий; Р.
пироксала — розшпна пирокс-
ала.
***Расстительный** — розслднй;
Р. земля — розслднй грунт; Р.
маскировка — розслднй масквд-
вя; Р. покров — розслднне вкртгт.

Рассторлонность — жквбсть,
-вост, моторнсть, -восты.
Рассторлонный — жквбнй, мо-
торнй.
***Расструб** — шпрбкй кнцель
(*сурма (до трубы)*).
***Расстуживать** — розстужывати.
***Расстуживание** — розстужываннй.
Расшачение — розпруданнй.
***Расход** — розхд, -хду; ви-
дток, -тку, витрата, -тн; Р. ог-
непршисов — витрата топленн-
пбсв.
***Расходиться, разойтись** —
розходчтиса, розойтиса, розмид-
титса, розмиднутиса.
Расходный — виддлчбвй; Р.
гурт скота — виддлчбвй гурт
товару.
Расходовать — витрачати, ви-
тратити.
***Расходющийся** — розбжбнй;
Р. возвр — розбжне вгдо.
***Расхождение** — розходження;
Р. частей — розходження частй.
***Расцветивать, расцветить** —
забвряловати, забврялти.
***Расцветна** — забврялєня; Р.
красками — забврялєня фарб-
м; Р. цвєтными карандашами —
забврялєня кольоровыми оль-
цями.
***Расцелной** — розшпий; Р.
ручекта — розшпй рука.
***Расчесывать, расчесать** —
розчесувати, розчесати.
***Расчет** — розрахунок, -шк; Р.
бюджет — ббюджет розрахунок; Р.
горизонтален — розрахунок по-

жбши; Р. дєлєкцна — розраху-
нок руху; Р. карула — розра-
хунок сторбд; Р. орудднй —
обслуга гарьмд; Р. предвчир-
тельный — попереднй розраху-
нок; Р. створеной — муштрєннй
розрахунок; Р. штатнй — штат-
нй розрахунок.
***Расчистка** — розшпєчєня.
***Расчитайся!** — «перєдєлєсь».
***Расчищать, расчистить** — роз-
шпчати, розшпєчити.
***Расчленение** — роздлєння, -ня.
***Расширять, -ся, расширить,**
-ся — розшрйувати, -ся, розши-
ряти, -ся, розширяти, -ся.
***Расшифровывать, расшифро-**
вать — розшифровувати, розшиф-
рувати.
Рвота — блвдвбшь, блвдвотн-
ца, -шц.
Реагировать — резульвати.
Реальность — редьлнсть, -но-
стл.
***Ребристый** — ребрувдтй; Р.
форма — ребрувдтє форма.
***Ребро** — ребр, -рб, край (куря),
руб, -бз; Р-ра направляющє-
направлн ребра; Ребрюк — руб.
Революционер — Рєвльцнр-
да; Рєволюцноннй Вєстнй Со-
вет Союза Свєтєскх Соцнлн-
єтнчєскх Рєспублнк — Рєволю-
цнйна Внєшєньє Рдтє Союзу Ра-
днчєскх Соцнлнстнчєскх Рєспу-
блнк.
***Револьвер** — револьвр, -ра;
***Револьверный** здрядн; Рєвль-
врєт здрядчєц.

*Ровольверный станок — револьверный станок, -нка.
 Ревтрибунал — революційний трибунал, -лу, ревтриб, -бу.
 Революция — революція, -ці.
 *Ревун (*сиен.*) — ревуїн, -ня.
 *Регенератор — регенератор, -ра.
 *Регистрация — реєстрування.
 *Регистрировать — реєструвати.
 *Регулирующий — регуляційний; Р. видт — регуляційний видт; Р. кольцо — регуляційне кільце.
 Регулярная армия — регулярна армія.
 *Регулятор — регулятор, -ра.
 *Редкий — рідкий; Р. огонь — рідкий огонь.
 *Редут — ролут, -ту.
 *Редюит — редутіт, -та.
 Ремень — ляд, -ду; реміям, -му; Р. эконоими — режіям ошадности.
 *Резак — різак, -ка.
 *Резерв — резерва, -ви; (*эс.-б.*) — виклицие; Р. охранения — резерви охорони.
 *Резервный — резервний; Р. колонна — резервна колонна; Р. рота — резервна ротна.
 *Резервуар — резервуар, -ру; Р. воздушный — повітряний резервуар; Р. для воздуха — резервуар на повітря.
 *Резина — гумма, -ни.
 *Резиновый — гумовий; Р. лент — гумова стрічка.

*Резный — різний, різак; Р. запал — різний запал.
 *Результат — наслідок, -ду; Р. стрельба — наслідок стрільня.
 *Резьба — різь, -зи.
 *Рейд — рейд, -ду.
 *Рейдовый — рейдовий; Р. заводженне — заводженне рейду.
 *Рейна — лата, -ти; Р. зубчатая — трибувий брусок.
 *Рейс — рейс, -су.
 *Рейсфедер — рейсмія, -ка.
 *Рема — рѣчка, -ки; разлив речки — повідь, -води, розлив річки.
 Реорганизация — реорганізація, -ції.
 Рекомендательный — рекомендаційний.
 *Реногностировка — розвідкування; Р. местности — розвідкування місцевости.
 *Рельеф — рельєф, -фу; Р. географический — географічний рельєф; Р. топографический — топографічний рельєф.
 *Рельефность — рельєфність, -ности; Р. карты, плана — рельєфність мапи, плану.
 *Рельс — рѣзка, -ки; Р. дамповый — дампові рейка.
 *Ремель — ремель, -нева и -женю, -ра; -са; Р. бричачный — очкур, -ра; Р. верхний — верхній ремель; Р. гортовый — ремель гортовий; Р. ободовый — ободовий ремель; Р. откосный — східний ремель; Р. подбродный — підбродний; Р. подручный — підручний ремель; Р. поперечный — поперечний

поперечний ремель; Р. поясной — поясков; Р. притязной — притязальний ремель; Р. ружейный — ружейний ремель.
 *Ремонт — ремонт, -ту; Р. конский — ремонт кінський.
 *Ремонтный — ремонтний.
 Реорганизация — реорганізація, -ції.
 *Респиратор — респіратор, -ра.
 Республика — республіка, -ки.
 *Рессора — ресора, -ри.
 *Рессорный — ресорний; Р. буфер — відпружик ресорний.
 *Рефлектирующий — відбивний.
 *Рефлектор — рефлектор, -ра.
 *Речной — річковий; Р. кабель — річковий кабель.
 Решать, решить — рішати, вирішати, вирішити, розв'язувати, розв'язати.
 Решающий — що вирішує; що розв'язує; Р. голос — ухвальний голос.
 Решение — рішення; Р. начальника — рішення начальника.
 *Решетка — решітка, -ца; Р. на сено — решітка на сено; Р. подложная — підложна решітка.
 *Решетчатый — решітчастий.
 Решимость — рішучість, -чотств.
 Решительный — рішучий, відважний; Р. удар — рішучий удар.
 *Ржаветь — іржавіти.
 *Ржавчина — (іржа), -на.
 *Ржавый — (іржавий).

Ружаной — жітній.
 *Ригель — б'яга, -ти.
 *Рикошет — рикшет, -ту.
 *Рикшетирование — рикшетування.
 Рисковать, рискнуть — ризикувати, ризикнути.
 *Рисунок — малюнок, -на.
 *Ритмичность — ритмічність, -ности.
 РИНА (*эжоры.*) — РИЧА.
 Робость — боязкість, -кости, полохальність, -вости.
 *Ров — рів, -бу.
 *Ровин — річка, -ка; Р. для пожегов — шати для пожегов.
 *Ровный — рівний; Р. мушка — рівна мушка; Р. шаг — рівний крок.
 *Рог — ріг, -рбу.
 *Рогатка — рогатка, -ки.
 *Рогон — рогонка, -зі, (*соломеннава*) — м'ята, -ти.
 *Родуля — рогуля, -лі.
 *Роду — ріт (роду); Р. огня — рід вогню; Р. оружия — рід зброя.
 *Родник — річиця, -ці.
 *Ромковый ключ — різакний ключ.
 *Ромок — сурма, -ми; різьб, -жкя; Р. сигнальный — сурма, -ни.
 *Розетка — розета, -ти.
 *Роль — колід, -цати.
 *Роль — р'ля, -лі.
 *Рост — зріст, зрости.
 *Рота — сотня, -ни; Р. отделная — окрема сотня; Р. свисток — сотня зв'язку; Р. станок-

вых пулеметов, пулеметны — ку-
лезьна сотня; Р. штабная —
сотня (команда) штаба.

*Ротный — сотенний; Р. лшця —
обтєнна лшця; Р. стороженой уча-
сток — обтєнна охоропна дльця.

*Роца — тай, таю.
*Ругь — жьне срьбо, ргьсь,
лш; Р. уремучая — гримуче жь-
вє срьбо.

*Рубаха — сорбача, -ки; (тєстє.)
обручка; Р. верхняя — верхня
сорбача; Р. натольная — силня
сорбача; Р. френц — сорбача
френц.

*Рубен — рубль, -жэ; Р. огло-
вой — пощевий рубль; Р. есте-
ственный — овиродный рубль; Р.
стратегический — стратегичий
рубль; Р. укрепленный — укрѣ-
ленный рубль.
*Рубить, разрубить — рубѣти,
розрубѣти.

*Рубна — рубльня; рубанка, -ки.
*Рубна (бовава) — (на бру-
мєвижє) комгря (болыи);

*Рубячий — рубяльщий; Р. ору-
жье — рубяльна збрѣя.

*Руда — рудѣ, -ли.

*Рудин — копальня, -ли.

*Рудейный — рудийщый; Р.
граната — рудийщя граната; Р.
капсель — рудийщя капсуля;

Р. коробка — рудийщя коробка;
Р. огонь — рудийщый огонь;

Р. патрон — рудийщый шбѣи;
Р. ремень — рудийщый ремѣн.

*Ружья заряды — „ли шпѣти-
ны заряджѣи“

дльця; Р. рычага — ручка вѣ-
жляна.

*Ручной — ручщий; Р. граната —
ручка граната; Р. пулемет — руч-
ный пулемет.

*Рыбачий — рыбальщый; Р.
способ — рыбальщый способ; Р.
узел — рыбальщый вузол.

*Рысь — рысь, -сти.

*Рытєна — рытє, -вл.

*Рытє — рытє, конѣщ.

*Рыхлый — рыхлий.

*Рычаг — вѣзляк, -жєля; Р. ба-
рабана — вѣзляк барабана; Р. для
измєнения угла возвышеня —
вѣзляк, щоб змѣнѣти кут пѣдѣ-
шєнѣ; Р. замочный — замочный
вѣзляк; Р. отдєляющий патрон
в лотке от остальных — вѣзляк,

*Ружье (менарезное) — руш-
щия, -ли

Руча — ручѣ, -ки.

*Рунав — ручѣ, -ки; (посасываю-
кѣ, -ки, рукав, -ва; (режи) —
вѣщѣга, -ги; (рассасываю-
щия) — вобрѣи кѣшка, Р. на-
пѣгюащый — шпѣтѣи кѣшка.

Рукавица — рукавѣця, -ци.

*Руководитель — керивий, -ки;

Р. политический — политичий
керивий; Р. работ — керивий
работи.

*Руководить — керувѣти.

*Руководство — керивийство,
-ства.

*Руководящий — керивий, про-
вѣдщий; Р. приказ — провѣдщий
пѣвѣз.

*Рукопашный — рукопѣщий;

Р. бой — рукопѣщий бѣй.

*Рукоятка — держѣк, -кѣ, руч-
ка, -ки, рунѣвѣя.

*Ручьяточная ось — ось рѣч-
кѣ.

*Рудевой — (зрѣи.аг.) стер-
повѣи; (сущєствє.) стерщий,
-кѣ.

*Руление — стерщия.

*Рулетка — рулетка, -ки.

*Рулъ — стерн, стерѣи; Р. вы-
сота — стернѣ высоты; Р. пово-
ротъ — стернѣ повертѣя.

*Рупор — рупор, -ра.

*Русло — корѣто, -ты; Р. локѣ-
шукє — рѣчщє, -щє.

*Ручей — струмок, -мѣд

*Ручка — ручка, -ки; Р. для
зрѣдєнѣнѣя — ручка для зрѣдѣ-

но відокрѣляює лѣвий у лѣтѣ бѣи
вѣд рєштѣи; Р. подѣлющый — подѣ-
вѣльщый вѣзляк; Р. подѣлющый — подѣ-
лѣщый вѣзляк; Р. сиускового
мєханизма — вѣзляк сиускового
мєханизма; Р. стѣпора — вѣзляк
стѣпѣри.

*Рычажный — — вѣзлящый; Р.
коммутатор — вѣзлящый кому-
тѣтор; Р. прѣс — вѣзлящый прѣс.

*Рычажок — вѣзлящый, -жѣк.

*Ряд — ряд, -лѣ; глухой ряд
глухий ряд.

*Рядовой рядовий; Р. крѣс-
воарѣсєк — рядовий червопо-
арѣсєк; Р. состав — рядовий состав.

*Рядом — вѣруч.

*Рязь — кашищ, -ли.

*Ряжевый — кашщщщ.

*Сама — сѣлка, -жѣ.

*Савѣа — — сѣкѣи, -тѣвѣ; С. осыя-
ная — сѣкѣи на осы; С. фураж-
ная — сѣкѣи на фураж.

*Салазки — рунѣжкѣи, -жѣкѣ.

*Сало — сѣло, -лѣ; С. говяжье
— лѣй, лѣвѣ; С. орудийное — гар-
мѣтє сѣло; С. ружейное — рун-
щѣщє сѣло.

*Сальни — задрѣлщєи, -ка.

*Салют — салѣт, -ту.

*Самовзводный — самѣзвѣщщ.

*Самовзвѣривание — самѣвѣзвѣщѣ-
щѣ.

*Самовозгорание — самѣвѣзвѣщ-
лєщѣя.

С

С, со — з, ѣ, зѣ, ѣи; „С вы-
падом колѣ“ — „ѣ выпадѣк колѣк“.

*С дороги вправо (влево, в сто-
рѣна) — „ѣ шляху вправо (влево в
бѣкѣ зѣйдѣи“; „С колѣна пулеметщый
окоп“ — „ѣ колѣна пулеметщый
шѣщєкѣ“; „С расщєнѣнѣем огонь
(огорєдѣя“ — „ѣ розщєнѣнѣем
вогнѣ (черѣвѣ“).

*Сабельный — шѣбєльщый.

*Сабля — шѣбєля, -лѣ.

*Сад — (сѣщѣи) сѣд, -лѣ;
(ѣ рунѣжковѣи) сѣдок, сѣдѣк;

*Садитѣся, сєсть — сѣдѣти,
сѣсти; С. на кортѣкѣ — сѣдѣти на
почѣвѣкѣ; „Сѣщєщѣ“ — сѣдѣи“.

Самовольный, -но—самовольный, -но; С. отлучка—самовольная выдвка.

*Самодельствующий—самодельный.

Самодельность — самодельность, -ности.

Самодельный — самодельный.

*Самонат—самонат, -та; С. моторный — моторный; Выпрямить самонаты — выпрямить самонаты; „С-ты за спину“ — „Самонаты за спину“.

*Самонатчик—самонатчик, -ка. *Самолет—аттак, -ка; С. бомбардировочный—бомбардировочный; С. истребитель — атак истребитель; С. колпачный—колпачный атак.

*Самомаснировка—самомаснивание.

Самомаснивание — самовлаждение.

*Самонапывание — самообпывание.

Самоотверженность — самоотверженность, -ности.

Самопожертвование — самопожертво, -ния.

*Самопроизвольный—самовольный; С. открываше—самовольное открывание.

*Саморазложение — самообразование.

Самосохранение — самосохранение, -ния.

Самостоятельность — самостоятельность, -ности.

*Сани — сани, -ицы; С. грузовые — вагожные сани; С. легковые — пассажирские сани.

*Санитар — санитар, -ра.

*Санитарный — санитарный; С. врач—санитарный врач; С. двор—санитарный двор; С. колхозка — санитарная колхозка; С. колхоз — санитарный колхоз; С. оборудование — санитарное оборудование; С. обслуживание — санитарное обслуживание; С. поезд — санитарный поезд; С. помощь — санитарная помощь; С. служба — санитарная служба; С. сосисы — санитарный сосисы; С. станция — санитарная станция; санитарно-автомобильный транспорт — санитарно-автомобильный транспорт.

Санционировать — санкционировать.

Санция — санкция, -ции.

Санний — санний; С. обоз — санная вьюка.

*Сап — сап, -пу.

*Сапер — сапер, -ра.

*Саперный — саперный; С. батальон — саперный батальон.

*Салпий — салпий; С. работа — сапная работа.

Салопи — чоботы, -бы.

*Салопный — шевельный; С. инструмент — шевельный инструмент;

С. язь — язь для чобот; С. мастрера — шевель мастрера;

С. шок — шок, концы; С. товар — шевельный товар.

Салопник — шевельщик.

Сарай — шов, -ны; С. (двн)

новозож) — возовая, -ны; (для дров) — дровяная, -ны.

*Сахар — сахар, -ку.

*Сбергать, сберечь — зберечь, зберечь; сберечь, опадать.

*Сбережение — збережение, оцнаження.

*Совиать, -ся, совить, -ся — зовити, -ди, зовити, -ся, забулжити, -ти.

*Сближачь, -ся, сближить, -ся — зближати, -ся, зближати, -ся, наближати, -ся.

*Сближение — зближення, наближення.

Сбору — збору; С. боку приклад бей — збору приклад бей.

*Сбор — збір, збору, збирания; „Сбор“, збір; С. лагерный — таборный збори.

*Сборная — складная, збирания.

*Сборный — збирный; С. караул — збирный караул; С. колодец — збирный колодець; С. командир — збирный командир; С. место — збирное место; С. пункт — збирный пункт.

*Сбрасывание — свідання.

*Сбрасывать, сбросить — свідати, свідати.

*Сбура — збура, -буї.

*Свадный — палый.

*Свалывать, свалить — звалювати, звалювати, свалити, свалити.

Свача — бина, колорочка, -чи.

звляющая, свляющая; С. мусорная — смітниця.

*Сваривать (мгнати) — сварити.

*Сварной — сварочный; С. мила — сварочная мила.

*Свая — палы, -лы.

*Сведение — свідання, -ности; зведення; С-ция о противнике — свідання про ворога.

*Сверлильный станок — сверлильный, -ны.

*Сверлить, просверлить — свердити, просвердити.

*Сверло — сверло, -ды.

*Сверток — погуток, -цы.

*Свертывание — згоргання.

*Свертывать, -ся, свернуть, -ся — згоргати, -ся, згорнути, -ся; „Свернуться“ — „згоргаться“.

*Сверх — поверх, над, понад, через, крм; С. меры — над міру, надто; С. сила — над силу, понад силу, через силу.

*Сверхкомплектный — надкомплектный.

*Сверху — зверху, згорі.

*Сверхсрочный — поверхстрочный; С. служба — поверхстрочная служба.

*Свершательный — позаштатный.

*Свершат, сверить — зшити, зшити.

*Свет — світло, -ды.

*Светло-желтый — ясно-жовтий.

*Световой — світловий; С. звання — світловий звання; С. раде-

та — светлом рабста; **С.** спинализация—светлое гасудания.
 ***Светосигнальный**—сигналозловий; **С.** лампа—газорна лампа.
 ***Светосила**—светлосила, -ли.
 ***Светочувствительный**—светлочувствительный; **С.** бумага—светлочувствительный папир.
 ***Светящийся**—свѣтлий; **С.** компас—свѣтлий компас; **С.** снаряд—свѣтлий гармата; **С.** состав—состав, но свѣтитесь.
 ***Свидание**—побачение.
 ***Свиноец**—блино, -ва.
 ***Свинцовый**—оливяный; **С.** колесико—оливяно колѣц; **С.** колпачек—оливяный колпачек; **С.** кружок—оливяный кружок; **С.** пробка—оливяна зѣтчик.
 ***Свисток**—свищик, -ка.
 ***Свободный**—вольный; **С.** шаг—вольное вѣзаня; **С.** шаг—вольный krok.
 ***Свод**—склѣпшя; збір, збору; збрушк, -ка, зид, звбу; звѣдши.
 ***Сводить, свести**—збодити, звести.
 ***Сводна**—звидѣлення, звѣдення; **С.** доцесеннн—звидѣлення в доцеснн, звѣдеша з доцеснн;
С. оперативная—оперативное звѣдѣлення.
 ***Сводный**—збѣрий, звѣдеший.
 ***Своевременность**—вѣдѣнность, своевчасность, -ности; **С.** огия—вѣдѣшеть время.
 ***Свойство**—властивость, -вастивость; -чѣ; **С.** болше—болше вѣдѣ-

***Сдѣтки**—звѣзды, -нѣ.
 ***Сдача**—здавання; пѣдання, капитуляція; **С.** в пѣн—пѣдання; **С.** словесная—усне здавання; **С.** часова—здавання стѣпкогого.
 ***Сдѣгание**—зсуданя.
 ***Сдѣргивать, сдѣрнуть**—зрирати, зирати.
 ***Сдѣрживать, сдѣржать**—стримувати, стрижати.
 ***Север**—півни, півч; **С.** ривосток—півничий сѣд; **С.** ривосток—півничий зхѣд.
 ***Северный**—півничий; **С.** ривосточный—півчю-схѣдний;
С. ривосточный—півчю-зхѣдний.
 ***Сегмент**—сегмент, -на; **С.** зажитательный—зажительный сегмент.
 ***Сегментный**—сегментний; **С.** снаряд—сегментний гармата.
 ***Седло**—сѣдлаце, -ца.
 ***Седлание, оседлать**—сѣдлати, (за)осѣдлати.
 ***Седло**—сѣдло; **С.** возликерское—вольжжерское сѣдло; **С.** влячное—вѣчье сѣдло.
 ***Седловина**—сѣдловина.
 ***Седловка**—сѣдловка.
 ***Секрет**—таємниця, -кѣ; таємниця, -ца.
 Секретарь—секретар, -ря.
 Секретный, -но—таємний, таємно.
 ***Сектор**—сѣктор, -ру; **С.** глѣдний—гладний сектор; **С.** вѣдѣдѣния—сѣктор сѣдѣння; **С.** на-

решою—варіацій сѣктор; **С.** обрѣза—сѣктор обрѣзку; **С.** угломера—сѣктор кутюмера.
 ***Секторальный**—секторальний; **С.** вырѣз—секторальный вырѣз.
 ***Секунда**—секунда, -ца.
 ***Секундомер**—секундомѣр, -ра.
 ***Секундаж**—снѣд; **С.** плоскосты—снѣд пѣдѣла.
 ***Селение**—сѣщеня, -нѣ.
 ***Селитра**—салитра, -ри.
 ***Семафор**—семафор, -ра.
 ***Семейный**—родильний; **С.** положење—родильний стан.
 Семейство—родина, -ни.
 ***Семимильный**—сѣмимильный;
С. проводник—сѣмимильный проводник.
 Сен—сѣно, -на.
 ***Сера**—сѣрка, -нѣ.
 ***Сердечник**—сѣрдяк; **С.** пули—сѣрдяк кули.
 ***Сердечница**—сѣрдечник, -лѣу; (*распечена*)—стрижок, -ца.
 ***Сердцевинный**—сѣрдцевинный.
С. полота—сѣрдцево снѣд.
 ***Серединный**—сѣрединный; **С.** плн вѣрстюр отлѣмаче—сѣрединный або на чѣврий вѣдѣдѣ.
 ***Серенга**—сѣрѣзка, -нѣ; обрѣмля, -ца.
 ***Серный**—сѣрчаный; **С.** шпирит—сѣрчанный аналѣд; **С.** вѣдѣдѣдѣ—сѣрчанный аналѣд.
 ***Сетка**—сѣрѣжка, -нѣ; сѣтка, -нѣ; **С.** для сѣна—сѣтка на сѣно.
 ***Сѣтчатый**—сѣтчатый.
 ***Сѣть**—сѣрѣжка, -нѣ; сѣтка, -нѣ;
С. воздушная—повітряний морѣна.

С. маскрово-красная — маскувильная
скалка; С. проволочная — дротяная
веревка.

*Сеченье — перерез, раз; высоко-
та; С. с высотой перереза.

*Сжатость — сжатость, посты;
стиснутость, теснота.

*Сжатый — сжатый.

*Сжигание — сжигание, сжига-
ние.

*Сжигание — сжигание, сжига-
ние.

*Сжигание — сжигание, сжига-
ние.

*Сжигание — сжигание, сжига-
ние.

*Сжигание — сжигание, сжига-
ние.

*Сжигание — сжигание, сжига-
ние.

*Сжигание — сжигание, сжига-
ние.

*Сжигание — сжигание, сжига-
ние.

*Сжигание — сжигание, сжига-
ние.

*Сжигание — сжигание, сжига-
ние.

*Сжигание — сжигание, сжига-
ние.

*Сжигание — сжигание, сжига-
ние.

*Сжигание — сжигание, сжига-
ние.

*Сжигание — сжигание, сжига-
ние.

*Сжигание — сжигание, сжига-
ние.

*Сжигание — сжигание, сжига-
ние.

бросовые — сдвиги пашерей; С.
петра—сдвиги вгору; С. внешняя —
звонкая; сдвиг; С. воздушная —
повышающая; сдвиг; С. воздухо-
водяная — сдвиг; С. гравитационная —
сдвиги головы; С. живая — живуче-
сть; С. звуковая — сдвиги зву-
ков; С. натяжения — сдвиги натя-
жения; С. подвешивания — сдвиги под-
вешивания; С. противодействующая — супро-
тивоположная; сдвиг; С. убойная
стружка (на даче); С. убойная
стружка.

*Сидеть — сидеть, сидеть.

*Сидеть — сидеть, сидеть.

*Сидеть — сидеть, сидеть.

*Сидеть — сидеть, сидеть.

*Сидеть — сидеть, сидеть.

*Сидеть — сидеть, сидеть.

*Сидеть — сидеть, сидеть.

*Сидеть — сидеть, сидеть.

*Сидеть — сидеть, сидеть.

*Сидеть — сидеть, сидеть.

*Сидеть — сидеть, сидеть.

*Сидеть — сидеть, сидеть.

*Сидеть — сидеть, сидеть.

*Сидеть — сидеть, сидеть.

*Сидеть — сидеть, сидеть.

*Сидеть — сидеть, сидеть.

*Сидеть — сидеть, сидеть.

*Сидеть — сидеть, сидеть.

*Сидеть — сидеть, сидеть.

*Скат — локоть, полог, сдвиг,
лук; сдвиг, локоть, локоть; С. бру-
стеров — сдвиг бруствера; С. во-
здушный — сдвиги воздуха; С. есте-
ственный — природный локоть; С.
копьевый — копьевый сдвиг; С.
круглый — круглый сдвиг; С. поло-
гий — пологий сдвиг; заложен-
ие сдвиг — заложение сдвиг.

*Скатанный — сдвиганный; С.
шпатель — сдвиг шпатель.

*Скатать — сдвигать, сдвигать.

*Скатать — сдвигать, сдвигать.

*Скатать — сдвигать, сдвигать.

*Скатать — сдвигать, сдвигать.

*Скатать — сдвигать, сдвигать.

*Скатать — сдвигать, сдвигать.

*Скатать — сдвигать, сдвигать.

*Скатать — сдвигать, сдвигать.

*Скатать — сдвигать, сдвигать.

*Скатать — сдвигать, сдвигать.

*Скатать — сдвигать, сдвигать.

*Скатать — сдвигать, сдвигать.

*Скатать — сдвигать, сдвигать.

*Скатать — сдвигать, сдвигать.

*Скатать — сдвигать, сдвигать.

*Скатать — сдвигать, сдвигать.

*Скатать — сдвигать, сдвигать.

*Скатать — сдвигать, сдвигать.

склад гармашей; С. со взрывча-
тыми веществами — склад взри-
вчатых веществ.

*Складная — складная; С. мест-
ности — складная местность.

*Складной — складной.

*Складывать, сложить — скла-
дывать, складывать.

*Складывать, сложить — скла-
дывать, складывать.

*Складывать, сложить — скла-
дывать, складывать.

*Складывать, сложить — скла-
дывать, складывать.

*Складывать, сложить — скла-
дывать, складывать.

*Складывать, сложить — скла-
дывать, складывать.

*Складывать, сложить — скла-
дывать, складывать.

*Складывать, сложить — скла-
дывать, складывать.

*Складывать, сложить — скла-
дывать, складывать.

*Складывать, сложить — скла-
дывать, складывать.

*Складывать, сложить — скла-
дывать, складывать.

*Складывать, сложить — скла-
дывать, складывать.

*Складывать, сложить — скла-
дывать, складывать.

*Складывать, сложить — скла-
дывать, складывать.

*Складывать, сложить — скла-
дывать, складывать.

*Складывать, сложить — скла-
дывать, складывать.

*Складывать, сложить — скла-
дывать, складывать.

*Склонение — склупения.
 *Скполать, скполить — склупу-вати, склупити.
 *Скоростной — на швидкiсть; С. бeг — бiг на швидкiсть;
 *Скорострельность — швидко-стрiльнiсть, -пoсти.
 *Скорострельный — швидко-стрiльний.
 *Скорость — швидкiсть; С. вращения — швидкiсть обертаiння; С. тoрeння — швидкiсть горiння; С. дeвeження — швидкiсть руху; С. кoнeцья — мiнцья швидкiсть; С. пачалья — пoчатoк швидкiсть; С. пeрeмeня — змiнa швидкiсть; С. пeдeстa — швидкiсть стрiляння; С. удoвoцья — пoдвo-вa швидкiсть.
 *Скорый — швидкий.
 *Скос — сiкoск, -сeкa; С. впрeзa рaмь — сiкoск вiрнуз рaмн; С. для oтoстa дeлeрий пpицeлa — сiкo-сoс для вiдлiчeння пoдлoк мiр-шкiв.
 Скoт — тoмiр, -ру.
 *Скoшеный — сiкoший, сiкoшe-лий; С. кoнeц — сiкoшений кiнeц; С. пaз — сiкoсий гiрa.
 *Скpибница — скpиблa, -дi.
 *Скрeбoн — скpиблeкa, -кн.
 *Скрeвa — скрeпa, -нa.
 *Скрeплять, скрeпить — скрiп-ляти, скрeпляти.
 *Скрeпляющий — скрiпильний; С. кoльцo — скрiпнe кiнцe; С. уoдoплык — скрiпильний вoдoплык.
 *Скрещeние — скрeщeня.

*Скрутка — скрyтeшь, -тия; скрyтування; С. спaйкa — скрy-тeль-зв'язт.
 *Скрывае, скривe — скриваiти, скривти, тaйти, зaтaйти, пeрeхo-вуваи, пeрeхoвaти.
 *Скрывающийся — щo хoвaтe-сь; С. пoшeнв — мeтa, щo хoвa-тeсь.
 *Скрытно — пoтички.
 *Скрытность — скpитнiсть, -пoсти, пoтайнiсть, -нoсти;
 *Скрытый — скpитий, пoтайний; С. пoдeступ — пoтайний пoдeступ.
 *Скульпто-макеты — скульптo-мaкeт, -тв.
 *Скульптомашировка — скульп-птo-мaшкoвaння.
 *Скупивание — скупування, скупуeнья.
 *Скупенный — скупуеций.
 Скупный — сумний, нeсoслiй.
 Сдaбoсть — сдaбiсть, -бoсти; нeмiч, -мoчн; кoвдiсть, -дoсти.
 *Сдaбый — квoдлий, дoгкий, мa-лий; С. вeтeр — мaлий вeтeр, тп-хoшiй; С. кoнцeнтpация — лeгкiя кoнцeнтpация, -цiя; С. тoк — мa-лий струм.
 Слабосильный — слабосiльний.
 *Слaжeннoсть — пaлoдoжe-пiстi, -пoсти.
 *Слaн — мoтoвiння.
 Слeвa — злeвa, -С. пo мeстцi — злeвa шeкaмiч; -С. рядa — злeвa ридкiч.
 Слeд — слiд, -зуб.
 Слeдить — слiдувaти, слeд-ити, шлeдувати.

*Следование — пpoхoджeни, пpимчування; С. кoмaнд — пpoхo-джeня кoмiд.
 *Слeдoвaтeль — пpoхoдити, iти, пpимчувати.
 Слeдoвствe — слeдствo, -вa; шлeдoв, -дoц.
 *Слeдующий — нaступний.
 *Слeдзависий — злeгчий; С. гpунт — злeгий гpунт.
 *Слeжка — слiдування, злiти; *Слeзач — злeзач;
 *Слeзoтoчий — слiзний; С. лeдствo — слiзний рeчoвищ; С. лeз — слiзний тeл.
 *Слeпoк — вiдлiцк, -кy; С. с пeчaти — вiдлiцк пeчaтк.
 *Слeсарня — слeсарья, -нi.
 *Слeсарский — слeсaрський.
 *Слeсaрь — слeсaр, -рья.
 *Слив — зoливaти, -нi.
 *Сливaть, -ся, слити, -ся, влiд-ляти, вилiяти, -ся, злити, -ся, влiд-ляти, вилiяти.
 *Слитная (нераздельная) нa-вoдкa — нeрoздiльнa нa вoдoвaннa.
 *Слнмaтe, слнмчт — пoрпeцo-вaти, пoрпeчити.
 *Слнчeннe — пoрпeцiння; С. с мeстнoстью — пoрпeцiння з мeстнo-стьo.
 *Слнчлтeльный — пoрпeцильний; С. вeдoмoсть — пoрпeцильнa вiдo-мiсть.
 *Слoвeсeный — слoвeсний; С. рaспoрaжeннe — слoвeснe рoзпo-рiджeння; С. сдaчa — слoвeснe здaвaння.

*Службный — службний; С. зa-пчтa — слeдчa зaпчтa; С. oбaн — слeдчi обiднi; С. oтвeт — слeдчi вiдпoвiд.
 *Слoистый — шaрунaтий.
 *Слoй — шaр, -ру, вeрстiй, -вн; С. глнцнстий — глнцoстий шaр, вeрстiй; С. пeшaний — пшчнa вeрстiй, шaр.
 *Службa — службa, -бн; С. вo-тepиpиo-сaпштaрья — вeтepи-пaрo-сaпштaр службa; С. вu-тpeня — вuтpeня службa; С. гaрнoзoнa — зaлoгoчa службa; С. кapaульнa — стoрoжoвa служ-бa; С. лнтернa — тaбoрчa служ-бa; С. пoзoчa — пoдoлa службa.
 С. сaпштaрнa — сaпштaрнa служ-бa; С. сeнepхoчнa — пoвep-стpoкoвa службa; С. сeвнз — служ-бa зв'язку.
 *Службы — (рoзмeщeннa) пa-двiри будiвлi.
 *Служeбный — службoвий; С. oбязaннoсть — службoвий oбяз-кoз; С. пepиcкa — службoвe лнстувaння; С. пoручeннe — служ-бoвe дoручeння; С. рaспoрaжeннe — службoвe рoзпoрiджeння; С. фoрмa — службoвa фoрмa.
 *Служити — служити; *Служити трудoлoму пaрoду — *Служити трудoлoму пaрoдoвцi.
 С-чeй кoмaндa — кoмaндi пiдкo-хувaч.
 *Служoвoй — служoвий; С. eтнo-дaхoвe вiплo.
 Случай — вiнoцe, -дoц.

Случайность — випадковість, -вості.

Слушать — слухати, вважати; С-ться — слухатися.

Слышать, услышать — чути, почути.

***Слодной** — дослідковий; С. пластинка — дослідкова пластинка.

***Смазка** — (*магтеріал*) мастило, (*действие*) мащення; С. густая — густе мастило.

***Смазочный** — мастильний; С. материал — мастило, -ля.

***Смазывать, смазать** — мастити, вимастити.

***Смагывать, смогать** — зм'юувати, вмотати.

***Смежный** — суміжний.

Смелый — сміливий, смілий.

***Смена** — зміна, -ни; „Смена за мной жарш“ — „зміна за мною жарш“; С. караула — зміна сторожі; „Смена стой“ — „зміна стій“.

***Смененный** — зміщений; „Смененный, оружие на осмотр“ — „зміщений, зброя на огляд“.

***Сменять, сменить** — зміщити, зміщити, заступити, заступити.

***Смертоносный** — смертний; С. полоса — смертний смуга.

***Смесь** — мішанина, -ли; С. горючая — палива мішанина; С. красочная — фарбові мішанина; С. механическая — мехішанина; С. химическая — хімічна.

***Смета** — кошторж, -су.

Сметливость — спритність, -ности.

***Смешивать, смешать** — змішувати, змішати.

***Смещать, сместить** — усувувати, усувати; зміщати, зміщити.

***Смещение** — усушення, зміщення.

* „Смирно“ — „Струнко“; „Смирно, под зима“ — „Струнко, до прапору“; „Смирно, разижене выправо (папоро)“ — „Струнко, рівняння праворуч (ліворуч)“.

***Смолистый** — смолистий.

***Смолиать, смолинуть** — змоккати, зм'якнути, стикхати, стикхнути.

Смотреть — дивитися, глядети (чого).

***Смыкание** — змикування, змикування; С. повязки — змикування пов'язки; С. обхода — змикування обходу.

***Смыкаться, смыкнуться, смыкаться-ся, смыкнуться-ся**, змикнути, -ся, змикнути, -ся, „Смыкаться“ — „змикнувся“; С. колотну — змикнути колотну.

Смычный — єдишнн, єдишнн, -ки. (брус).

***Смягчать, смягчить** — м'якшити, зм'якшити.

***Снабжать, снабдить** — поставити, поставити.

***Снабженец** — поставдальник, -ка.

***Снабжение** — поставчання.

***Снайпер** — єдишнн, -ру.

***Снаряжи** — зброя, зброя, зброя.

***Снаряд** — гарматель, -ня; артиллерийский артиллерійський; С. артиллерійський арти-

ційний гарматель; С. артиллерійський — артилерійський гарматель; С. гимнастический — гимнастичний артилерійський; С. закладательный — закладальний гарматель; С. светящийся — світлий гарматель; С. стальной — сталевий гарматель; С. сегментный — сегментний гарматель; С. химический — хімічний гарматель.

***Снаряжать, снарядить** — заштукати, налаштувати; виряджати, вирядити; набопати, набопати (*снаряд*).

***Снаряжение** — налаштування, налаштунок, -шка.

***Снаряженный** — налаштуваний, набоптий; С. снаряд — набоптий гарматель.

***Снеговой, снежный** — сніговий; С. запас — запас, -ту; С. покров — снігові вертлуги, сніговий покрив; С. щит — щит протисняжний.

***Снизать, снизить** — знизувати, знизити.

***Снизу** — знизу, зісходу; „Снизу прикладом бей“ — „Знизу прикладом бей“.

***Снимать, снять** — зніматися, зняти; Снимаемый участок — знімальна ділянка, Д, що її знімають; С. орудио на передка — знімальні гарматі на передка.

***Снимок** — знімок, -тку.

Сноп — сніп, сніпок.

Сноровисто — спритно, зручно.

Сноровка — спритність, -ности, зручність, -ности.

***Снур** — шнур, -ра, мотузок, -знік.

***Снятие** — знімання; С. прокня — знімання прокня; С. с передков — знімання з передков; С. часовых — знімання єтишннн.

Со с.м. С. „Со знаменю, за мной, шагю жарш“ — „Із прапорю, за мною, кроком руш“.

***Собана-посыльный** — єдишннн (-кн) -пославдєць (-єця).

***Собача** — зєскача, -ки; С. барышн — зєскача барышн; С. лотка — зєскача кєрєка.

***Собирать, собрать** — (*оружие*) єкладати, єкласти; зєбрати, зєбрати.

***Собираться, собраться** — зєбратися, зєбратися.

Соблюдать, соблюсти — дєдєржувати, дєдєржувати, вєковати.

Собрание — зєбрани, -ря; зєбранин; общее собрание — загальні зєбрани.

Собственный — власний.

***Событие** — подія, -дї; С. военное — воєнна подія.

Совершать, совершить — дєяти, вєдяти, чєшити, вєщити.

Совершенно секретно — єдишннн тєємно.

Совершенный — єдишнннн, єдишнннн.

Совет Народных Комиссаров — Рєдє Народшнх Кємїсарїв.

Советский — радєський; С. вєдєль — Рєдєський вєдєль.

Советчане — єдишннн, -дш.

Советательный — дєрадчий.

***Совместно** — разом, спільно.
 ***Совместный** — спільний, су-
 місний; С-ные действия — спільні
 дії; С. обучение — спільне на-
 вчання.

***Совместать, совместить** —
 суміщати, сумістити; (*обязан-
 ности*) сполучати, сполучити.
 ***Совмещение** — суміщення;
 (*обязанностей*) сполучення,
 -ности.

***Совпадать, совпасть** — (*во
 времени*) збігатися, збігтися;
 (*в пространстве*) зливатися,
 злитися.

Современный — сучасний; С.
 развитие — сучасний розвиток.
Согласованье — погодження.
Согласовывать, согласовать
 — погоджувати, погодити.

***Соденствие** — сприяння, до-
 поміччя, -ля; группа С-вия — гру-
 па допомоги.

***Содествовать** — сприяти,
 допомагати.

Содержание — зміст, -ту; утри-
 манья; конст. -ту.
Содержать — містити, утри-
 мувати.

***Соединение** — (*линия*) сполу-
 ччя; (*мест.*) з'єднччя, -ня, з'єднччя;
 С. войсковое — військовий з'єднч;
 С. временное — тимчасова з'єднч;
 С. постоянное — постійний, сталі
 з'єднч; С. химическое — хімічна
 сполука; С. творческое — творче-
 на з'єднчя.

***Соединительный** — з'єднччий;
 С. шит — з'єднччий шит; С.
 вузла — з'єднччий вузол; С. на-
 вчл — з'єднччий навчл; С. кольцо —
 з'єднччий кільце; С. пазла — з'єдн-
 ччий пазлик; С. проводник — з'єдн-
 ччий провідник; С. рычаг — з'єднч-
 ччий важіль; С. тля — з'єднччий
 тліт; С. чашка — з'єднччий чашка.

***Соединять, соединить** — з'єд-
 нчати, з'єднчати, сполучити, спо-
 лучити; з'єднувати, з'єднати;
 ***Соединить огонь** — „з'єднати
 вогонь“

***Созвездие** — сузір'я; С. Боль-
 шой Медведицы — Біз, Бізяз;
 С. Малой Медведицы — Малій
 Біз.
 ***Создавать, создать** — утво-
 рювати, утворювати.
Создание — утворення.
Сознательность — свідомість,
 -мость.

Созыв — скликання, склик, -чу.
Созывать, созвать — скликати,
 скликати.

***Сокращать, сокращать** — спо-
 ршувати, скоротити, прикор-
 чувати, зменшувати, змшшати.
Сокращение — скорочення,
 змшшення.

***Сокращенный** — скорочений;
 С. профиль — скорочений профіль;
 С. рысь — прикорочена рысь.

Солома — солома, -ми; С. яро-
 вая — ярова солома.
 ***Соломенный** — солоб'яний; С.
 мат соломяний мат.

***Соль** — сіль, сілчя.
 ***Соляная кислота** — соляна
 кислота.

***Сомкнуть** — змшкнути.
 ***Сомкнуть** — змшкнути; С.
 строй — змшкнутий лад.

Соображение — міркування.
Сообразительность — вторю-
 влість, -ности; спритність, -ности.
 ***Сообщать, сообщить** — спові-
 щати, сповістити, повідомити,
 повідомити.

***Сообщаться** — змшбуватися, спо-
 лучатися.
 ***Сообщение** — сполучення, по-
 відомлення; С. -ния военные —
 військові сполучення; С. с ти-
 лод — сполучення з тилом; С. ход —
 хід сполуччий.

***Сооружать, соорудить** — спо-
 ршувати, споршувати, будувати,
 збудувати.

***Сооружение** — будівляння, спо-
 ршування; будівля, -ля; споршда,
 -дя; С. боевого — боєвого спо-
 ршда; С. хозяйственного значе-
 ния — будівля господарчого при-
 значення.

***Соответствие** — відповідність,
 -ности.
 ***Соответствовать** — відпові-
 дати.

***Соответствующий** — відпо-
 відчий.
 ***Соотношение** — співвідно-
 шення.

***Сопка** — сбілка, -ли.
 ***Сопоставлять, сопоставить** —
 порівнювати, порівняти.

***Сосредельный** — сумісний.
 ***Сосприкасаться, сосприкоснуть-
 ся** — стійнитися, зіткнутися, при-
 лягти, прилягти.

***Сосприкосновение** — стійнання
 (*С. л. с. м.*), прилягання (*к чему*).
 ***Сопровождающий** — супровод-
 чий, -ча.

***Сопротивление** — опір, опору;
 С. главное — головний опір.
 ***Соразмерность** — помірність,
 -ности.

***Соразмерить, соразмерить** —
 розміряти, розмірити, пристосову-
 вати, пристосувати.

***Соревнование** — змагання.
Сорный — змшкнений.
 ***Сорокаверстка** — сороковер-
 стька, -ны.

***Сортировка** — сортування.
Сосед — сусід, -да, сусідь,
 -ля.

***Соседний** — сусідній; С. часть —
 сусідня частина.
 ***Сосбливать, сосбливать** — змш-
 шкрябати, змшкрябати.

***Соскок** — зіскоб, -ку.
 ***Сосок** — вінчик, -ка; С. стерж-
 ня — вінчик стержня.

***Сосредоточение** — зосереджен-
 ня; зсудчення; С. огня — збе-
 рження вогню.

***Сосредоточенный**, -но — зо-
 середжений, -но; С. заряд — зо-
 середжений заряд.
 ***Сосредотачивать, сосредото-
 чить** — зосереджувати, зосред-
 чити, зсудчувати, зсудчити.

* **Состав** — склад, ду; **С.** административно — хозяйственный — административно — хозяйственный склад; **С.** боевой — боевой склад; **С.** ветеринарный — ветеринарный склад; **С.** гарнизона — склад закладки; **С.** дистанционный — дистанционный склад; **С.** железно-дорожный — железнодорожный склад; **С.** караула — склад столовых; **С.** командный — командный склад; **С.** комиссарский — комиссарский склад; **С.** конский — конский склад; **С.** лёный — лёный склад; **С.** личный — особый склад; **С.** людской — людской склад; **С.** медицинской — медицинской склад; **С.** начальствующий — начальствующий склад; **С.** поремешный — ремесленный склад; **С.** подвальной — вагонный склад; **С.** политический — политический склад; **С.** пороха — склад пороха; **С.** постоный — постоный склад; **С.** светящийся — светящийся склад; **С.** терочный — терочный склад; **С.** трубный — трубный склад; **С.** ударный — ударный склад; **С.** фавы — фавы (*динитро-нафталин*).

* **Составление** — складывание; **С.** козел — складывание в козла.

* **Составлять, составлять** — складывать, складываться.

* **Составной** — складовой, складовый; **С.** часть — складовый состав.

* **Состояние** — став, лу; стандартное — морально-политическое — морально-политический став; **С.** оружия — став збрій.

* **Состоять** — бути; складываться; **С.** на котле — корыстуватися в барвара; **С.** под следствием — бути під слідством; **С.** под судом — бути під судом; **С.** затвор состоит из . . . — замок складається з . . .

* **Составление** — закладання.

* **Сосуд** — посудина, ни.

Сотня — сотня, ни.

* **Сотрясение** — струс, су, двітін, тоту; (*процесс*) — двітіння.

* **Сохранение** — зберігання; додержання (*дисциплины*).

* **Сохранять, сохранять** — зберігати, зберігати; додержуватися, додержатися.

* **Социализм** — соціалізм, -му.

* **Социальный** — соціальний; **С.** положение — соціальний став.

* **Сочетание** — сполучення; сполуча.

* **Сочетать** — злучати, сполучати; Сочетающие огонь — що сполучають вогни.

* **Сошка** — сілка, -ки.

* **Сошки** — лемши, жерні; **С.** заводний — заводний лемши; окладной **С.** — відкладний лемши.

Союз — союз, -зу, силка, -ки; Союз Советских Социалистических Республик; С.С.С.Р. — Союз Радянських Соціалістичних Республік; С.Р.С.Р.

Союзник — союзник, -ка; спільник, -ка.

* **Спайна** — обшити, -ности; заготовляющая, заготовляющий; (*место*) — заготовляющий; **С.** внутренняя — внутрішня обшити.

* **Спаивание** — збювання; сповязать.

* **Спалывание, сползти** — збювання; збюватися, збюватися; сповязати, сповязати.

* **Спальня, спальное помещение** — спальня, -ни.

* **Спасательный** — рятувальний; **С.** круг — рятувальне коло.

* **Спасать, спасти** — рятувати, рятувати.

Спать — спати.

Спектакль — вистава, -ни.

* **Спектральный** — спектральний.

* **Спектрофотометр** — спектрофотометр, -тра.

* **Спектрофотометрический** — спектрофотометричний.

* **Специалист** — фахівець, іваць.

* **Специальный** — спеціальний; **С.** одежда — спеціальний одяг; **С.** рода войск — спеціальні роди збрій, спеціальне військо; **С.** часть — спеціальна частина.

* **Спешенный** — швидкий; **С.** аэкадрон — швидка кічка сотня.

* **Спешивание** — шпидування.

* **Спешиваться, спешиться** — шпидуватися, шпидуватися, -ся.

* **Спешить, поспешить** — поспидити, поспидити.

* **Спешно** — швидко.

* **Спешность** — швидкість, -ности.

нарядность, -ности; **С.** работы — шпидність роботи.

* **Спидивать, спидить** — шпидувати, шпидувати.

* **Сина, спанна** — сина, -пи, сибізка, -ки; **С.** на рукавти — сибізка рукавти; **С.** за сину — за сину.

* **Спираль** — спірала, -ли; **С.** Бруно — спірала Бруно.

* **Спиральный** — спіральний; **С.** пружина — спіральна пружина.

* **Спирт** — спирт, -ту.

* **Список** — список, -ску; реестер, -тру; **С.** арматурный — реестер рештувальний; **С.** именной — іменний список, реестер; **С.** по службой — службовий список.

* **Слица** (*колесная*) — спиця, -ни.

* **Слав** (*металлов*) — стоп, -пу.

* **Слачивать, сплзти** — збювати, збювати; (*ряды*) — збювати, збювати.

* **Слетать, сплести** — сплзати, сплзати.

* **Сплоченность** — з'єднаність, -ности.

* **Сплошной** — суцільний.

* **Сплюснутый** — сплюснений, сплюснений.

* **Сплюсчивать, сплющить** — сплюсзувати, сплюсзувати.

* **Спокойный** — спокійний.

* **Сползание** — збювання, збювання.

* **Сползать, сползти** — збюватися, збюватися; збюватися, збюватися.

лярун. — ве(а)рстад, -ту; **С.** боевой — бойный станок; **С.** верочный — перевёрнутый станок; **С.** прищельный — станок прищельный; **С.** пушечный — гарматный станок; **С.** сверляльный — сверляльный станок; **С.** токарный — токарка; **С.** тренога — станок треножок.

***Стандционер** — станционер, -тра.
 ***Стандционный** — станционный; **С.** мина — станция мина.

***Станция** — станция, -цій; **С.** воздухоподъемная — воздухоподъемная станция; **С.** миная — миная станция; **С.** наблюдательная — станция станция; **С.** прищельная — прищельная станция.

Старание — дбайшия.

Старательность — дбайшность, старшешть, -шости.

Старательный — дбайшыйый, старшыйый, дбайши.

Стараться, **постараться** — дбайти, подбайти.

***Старт** — старт, -ту.

***Стартер** — стартерик, -на.
 ***Старый** — старший; **С.** врач — старший лікар; **С.** тренер — старший тренер; **С.** командный состав — старший командный состав; **С.** по копошше — старший станок; **С.** разведчик — старший станок; **С.** стеньга — старший разведчик; **С.** стеньга — старший стеньга.

***Старшина** — бунчукон, -ного.
 ***Старшинство** — старшинство, -на.

***Статистический** — статистический

лий; воешо - **С.** — воешо-статистический.

Статут — статут, -ту.

Статья — артикул, статьи (*эпюка*).

***Стационарный** — стационарный; **С.** лагер — стационарный лагерь; **С.** расположенне — стационарное расположенье.

***Ствол** — цівка, -ви; (*Древельдыт*) — стовбул, -ра; кашал стволы — кашал цівки.

***Ствольный** — цівковий; **С.** задержка — цівковой задержка; **С.** замок — цівковой замок; **С.** коробка — цівковой коробка; **С.** накладке — цівковой накладке; **С.** пулюшия — цівковой пулюшия.

***Створ** — стувол, -лку.

***Стебель** — стебл, -бля; **С.** зазора — стебло замкыше; **С.** прицепа — стебло мршюбше; **С.** с рукояткой — стебл из ручков.

***Стенать**, **стечь** — стікати, стечети, збигати, збигти.

***Стенло** — стило, сыла; **С.** ламповое — лампове сыло; **С.** оконное — шыба, -ши.

Стенялый — сыляло; **С.** завод — руд, -ти; **С.** уroveň — сыляна поземыця; **С.** шкура — сыляна шкура.

***Стелани** — риншбандыя.

Стемнеть — полемшты, смершты.

***Стена** — стіна, -ни; (*жасленна*) — мул.

Стенгазета — стінгазета, -чи.

***Стенка** — стінка, -ки; **С.** вертикальная — вертикальна стінка; **С.** передняя — передня стінка; **С.** шведская — шведська стінка.

***Стеной** — стіншай; **С.** газетная — стінш газет; **С.** часы — стіншый годинник.

***Стенобитный** — стіншый, -пуля; ступиль, -щия; міра, -ры; **С.** выщипыва — выщипыва; **С.** средняя — средняя стінка; **С.** старшая — старшай стінка; **С.** старший — старшый стінка; стіншый стінка; **С.** уменьшена — міра уменьшена; **С.** точности — міра точности.

***Стерео-труба** — стерео-труба, -бы.

***Стеречь**, **ся** — стеретьти, -ся.
 ***Стержень** — стрижеш, -жый, стебл, -д; прул, -ты; **С.** головной — головкове стебло; **С.** зазора — стрижеш замк; **С.** контактный — контактный стрижеш; **С.** направляющий — направляный прул; **С.** для лопаты — стрижеш для стрижень; **С.** стальной — стальной стрижень; **С.** ударника — стрижень ударника.

***Стеснение** — стёбешпа, ұтшы, -ку.

***Стесненный** — стёбешшый, обжельши; **С.** обстрел — обжельши обстрел.

***Стеснять**, **стеснить** — стёбешпати, стёбешпати.

***Стечение** — збиг, -гу; **С.** парода — цытов, -ну; тшы, -ву.

***Стирать**, **стереть** — стірати, -рати.

рбаты, стёрты; **С.** (*Белье*) — праты.

***Стол** (*Белье*) — пршыя.

***Столкнувание** — стыскуванья, стыскуванья.

***Столкнуть**, **стиснуть** — стискати, стиснути.

Столный — столшыйый; **С.** ясельный — столшый ясель.

Стоимость — вартысть, -гости; цыш, шый.

***Стоверстка** — стоверстныя, -лы.

Стог — стіг, стову, (*Уменьши*.) стёжок, -жкы.

***Стойка** — стоюк, -кы, постыа, -ны; **С.** без рукава — поставыа без рукава; **С.** основная — основыйый стоюк; **С.** норшья — стоюк толковный; **С.** с ружьем — поставыа из гаштылю; **С.** с трубой — стоюк из трубок; грубеш стоюкы — грубеш стоюкы.

***Стойный** — трышый, пенохитный; **С.** газ — трышый газ; **С.** часть — пенохитная часть.

***Стойность** — трышывыть, -лости, пенохитывыть, -ности; **С.** взрывчатых веществ — трышывыть взрывчатых веществ.

***Столо** — стіло, -ды.

***Стоймя** — сторул.

***Стойчатый** — сторушый; **С.** опоры — сторушый опоры; **С.** остова — сторушый сыветы.

***Стол** — стл, стбул; стікышыя.

***Стол** — стл, стола; **С.** нартак (*Для чыстыя винны-вок*) — стл вартыт; **С.** поворова стыветы.

Стричь, -ся, остричь, -ся — стричь, -ся, постричь, -ся.
 Стригий, -го — суборит, -ро, стрижий, -го; С. выговор — суворфа догана; С. лошади — стрижий конь.
 Строгость — суворість, -рости, гстриеть, -рости.
 *Строевой — муштровый, С. должность — муштровый ковал; С. муштровый — муштровый канцелярия — муштровый канцелярия; С. лошади — муштровый конь; С. отряд — муштровый отряд; С. расчет — муштровый расчет; С. устан — муштровый стан; С. часть — муштровый чистка.
 *Строеные — будівля, -лі, будівля, -ви; С. балочное (моста) — тримова мостова будава; С. каменное — кам'яниця; С. нежное — нежная будівля; С. лачейки — будава гнайдийши; структура осеродку.
 Строящий — пайсуворийши; С. выговор — пайсуворша догана.
 *Строительный — будівельнй; С. материал — будівельный материал.
 *Строительство — будівництво, -ви.
 *Строить, -ся — будівляти, -ся, будувати, -ся; Строн фронт' — „Ладий фронт“, „Стройся“ — „Ладийсь“, „Стройся по званью“ — „Ладий ладийсь“, Стройся по шесту — „Шестий ладийсь“.
 Строй — лад, -ду; стрин, строн;

С. журавалиный — лад журавалиный к пучом.
 *Стройность — струйність, -костн.
 *Стропила — кровин, -ров.
 Стропильный — крововин.
 *Строптивый — непокринивин; поровнестий; С. конь — поровнестий конь.
 *Строчка — рядок, -дак.
 *Строющаея дорога — шлях, що будуваться.
 *Стружна — струлька, -ли; стружина.
 *Струтся (просачиваться) — точиться.
 *Структура — структура, -ри, будова, -ви.
 Струнный — струшиний.
 *Струя — струшин.
 *Студень гремучий — гримучий драгін.
 *Студенный — драгінстий.
 С. дванмист — драгінстий динамит.
 *Стул — стидеб, -льцй.
 Стулать, ступить — ступати, ступити.
 *Ступень — приступок, -пка, сходить, -дид; С. ступенная — ступенчатый приступок, глубина ступенчатой С. — гнисьный стрилыского приступка.
 *Ступенька — сходить, -дид, шайбля, -бля; С. кон — сходить, -дид.
 *Ступеньчатый — сходитьстий.
 *Ступица — митонини, -ши.
 *Ступня — стопн, -ши.
 *Стыг — стиг, -ву; С. карт стиг ман.

*Стягивать, стянуть — стягати, стягичи.
 *Стяжка — стягаша, стягиль-теля.
 *Стяжной — стяжий; С. болат — стяжий прогннч; С. вязка — стяжнє в'язани; С. кольцо — стяжнє кільце.
 *Стягилон — стягилон, -пкы.
 *Стягуловый — стягулович; С. ремень — стягуловичий реминь.
 *Стягуловые — стягуловок, -лка.
 Суда — суд, -ду.
 Судебный — судовий.
 *Судно — судно, -ли; С. разведательное — розвідчє судно, Суета — суета, -ти; мегущий, -пй; без суеты — без метушн.
 *Суживать, -ся, сужить, -ся — звужувати, -ся, звужити, -ся; Суживать попале — звужувати полати.
 *Сунно — сунно, -ва; С. приборное — сундє приладье.
 *Сунона — сунюпка, -кы.
 *Сунонный — суконний; С. кружок — суконний кружок.
 *Сумна — туба, -би, торбица, -ли, ланка, -ки; С. патронная — пайбннцья, -ци; С. пережатая — сакны, -цба; С. санитарная — санитарна туба.
 *Сундук — скринья, -ли.
 *Сульфосфат — сульфосфат, -ту.
 *Сулоный — сулопний.
 *Супонь — супольн, -ли.
 *Сурья — маий, -ли.
 *Сурьяа — антайчон, -ну.

*Сулав — суглоб, -ба.
 *Сутни — доба, -би.
 *Суточный — доборий; С. подомость — добова відомість; С. дича — добова дайшия; С. доволестиве — добова пайка харчів, харя на добу; С. парад — добовой парад.
 Сухой — сухий; С. перегона — суха дестяляща; С. прирекип — суха прирекипаша.
 *Сухоналивной — сухоналивний.
 *Сухопутный — суходильний; С. водомство — суходильны урядшциво; С. крепость — суходильна фортеця; сухопутно-морской — сухопутльно-морський.
 *Сушильня — сушария, -ш.
 Сушка белья сушилня бляшии.
 Сушительный — істдтний.
 Сушность — сушь, -ти.
 *Сфера — сфера, -ры; С. дальнего огня — сфера дального водло; С. действительного огня — сфера дійсного вогню; С. ружейного огня — сфера ружейного вогню.
 *Сферонд — сфербид, -ду.
 *Сферонический — сферонический.
 *Схватка — сүйтика, -ки; бйика, -ки; (механич.) — лисенця.
 *Схема — схима, -ми; С. оперативная — оперативна схима; С. разведательная — розвідчє схема; С. связи — схема звязку; С. тыловых учреждений — схема тылових установ; Схому непелнать — выпобурати схому.

* Схематический, -ски — схема-
тичний, -но.
* Сходящийся — зближний; С.
вер — зближе в'яло.
* С'езда (лошадей) — під-
паровування.
* Сцеление — зцілення.
* Сценной — в'яний; С. муфта —
сподучна муфта; С. щек — зчип-
на щона.
* Счет — лічіння, лічба, -би, раху-
нок, -лик; С. от станции до стан-
ции — лічнина від стайці до стайці.
* Счетчик — лічильник, -ка.
* С'езд — з'їзд, -дуд.

* С'емна — здійснення; С. бус-
солоня — бусольне здійснення; С.
верхор — здійснення верхи; С.
высно-глазомерная — вищокове
здіймання на око; С. инструмен-
тальная — струментальне здій-
мання; С. ливий — здійснення лі-
ній; С. маршрутная — маршрутне
здіймання; С. мезлаузная — мен-
зляне здійснення; С. местности —
здіймання місцевості; С. по за-
меткам в записной книжке —
здіймання на підставі заміток у

Табак — тютюн, -чі.

* Табель — табель, -беля; Т.
высрочных донесений — табель
позатермінових доносень; Т. ка-
зарменних припадковостей —
табель жандармі; Т. постам-
табель стійок.
* Таблица — таблиця, -ці; Т.

записній книжці; С. по обе сто-
роны движения — здійснення на
обидва боки руху; С. полунстру-
ментальная — напівструментальне
здіймання; С. экирная — кутів-
ниче здійснення.

* С'емный — здійсний; С. жердь
(в конюшне) — здійснена жердка
(в стайні); С. ось — здійснена
вісь; С. приспособление — здій-
маний пристрій.

* С'емочный — здійсманий; С.
инструмент — здійсманий стру-
мент; С. работа — робота здій-
маний.

* С'емщина — здійсмашка, -ка.
С'естной — їстивий; С.ное — їст-
иві, їстиве; С. припасы — їстив-
ні припаси.

* С'ылучность — силність, -лости.
С'ыпучий — сипкий.

* С'ырец — выдїлка, -кц.

* С'ырец — сирець, -рик.

* С'ыроматная — сирійка, -ці.

* С'ырость — вогкість, -кости.

* С'ырцовый (необозлосис. кир-
мич) — з сирці.

* С'юрма — антимоб, -пу.

стрельби — таблиця стріляння;
Т. условных знаков — таблиця
умовних знаків.

* Табличка — табличка, -ки.

* Табурет — стільчик, -ка.

* Тавр продольный — тет (-та)
подовжній (ого);

* Тавро — тавро, -рб.

* Таз — миска, -ли.

* Тазна — тазинія, -ці.

* Тазнина — тазніна, -зи.

* Тазничесий — тактичний; Т.
пра — тактична пра; Т. подго-
товка — тактична підготовка; Т.
учение — тактично навчання; Т.
форма — тактична форма.

* Талон — талби, -ла.

* Тальверт — талькодїл, -долу.

* Тамбур — тамбур, -ра, при-
цов, -шка.

* Тамонья — міншля, -ці.

* Танн — танп, -ка.

* Танковый — танковий.

* Тара — тара, -ри.

* Тарелка — тарілка, -ки; Т. бу-
формая — відружикова тарілка;
Т. сидения — тарілка сидіва.

* Тарелочная пружина — тарі-
лкова пружина.

* Тарель — таріль, -ли.

* Таскать, ташить — ташити,
таяти.

* Тачанна — тачанка, -ки.

* Тачна — тачка, -ки.

* Твердость — твердість, -дости;
Т. воли — твердість волі; завзі-
тість.

* Твердый — твердий; Т. про-
слойка — твердий прошарок.

* Театр военных действий —
війшовиде, -ща.

* Текущий — текучість, -чости.

* Текущий — погнаний; Т. до-
ла — потічний сприй; Т. донесе-
ние — потічне доносення; Т. ра-
бота — потічна робота; Т. счет —
потічний рахунок.

* Телега — віз, в'язь.

* Телеграф — телеграф, -фу; Т.
бессигнальный — бездротівий те-
леграф; Т. проводочный — дро-
товий телеграф.

* Телеграфист — телеграфіст,
-ста.

* Телеграфный передатчик —
телеграфний передавач, -ча.

* Телефон — телефон, -ну; Т.
индукторный — індукторний те-
лефон; Т. ползовой — польовий
телефон; говорит по Т-чу —
говорити телефоном.

* Телефонировать — телефоноу-
вати.

* Телефонист — телефоніст, -ста.

* Телефонный — телефонний; Т.
копечный аппарат — телефонний
кінцевий апарат; Т. двуконка —
телефонна бідка; Т. ливия — те-
лефонна лінія; Т. провод — те-
лефонний провід; Т. сеть — те-
лефонна мережа; Т. станция —
телефонна станція.

* Телефоннограмма — телефоно-
грама, -ми.

* Тело — тіло, -за; Т. лядкос —
тече тіло; Т. мшомета — тіло гар-
міюмета; Т. орудия — тіло гар-
мій; Т. пулемета — тіло куле-
мета.

* Телогрейка — тлїгрійка, -ни.

* Телодвижение — рух тіла.

* Телосложение — уклад тіла.

* Темляк — плітця, -ці.

* Темнота — темрява, -ви.

* Темп — темп, -пу; Т. стрел-
би — темп стріляння.

* **Температура** — температура, -ри; **Т. воздуха** — температура воздуха.
 * **Тендер** — тендер, -ра.
 * **Теневој** — теневој.
 * **Тень** — тень, -ни; место в топн — зйтнок.
 * **Телушна** — топляк, -ка.
 * **Телый** — теллий; **Т. вещи** — телл рчи.
 * **Тереть** — терри, (*об обуви*) — муляги.
 * **Терна** — терка, -ка.
 * **Термит** — термит, -ту.
 * **Термитовый состав** — термитовый склад.
 * **Термометр** — термометер, -тра.
 * **Терочный** — терочный; **Т. при-способление** — терочный прибор; **Т. состав** — терочный склад.
 * **Терпеливость** — терпеливость, -чости.
 * **Терпеливо** — терпеливо, терпеливо.
 * **Терпуг** — терпуг, -га.
 * **Терраса** — тераса, -си.
 * **Территориальный** — террито-риальный; **Т. часть** — террито-риальная часть.
 * **Территория** — территория, -рии.
 * **Терять, потерять** — губити, згубити, трагити, втрагити, га-яти, згяти (час).
 * **Тёс** — тео, -су.
 * **Тёсак** — тебак, -ка.
 * **Тёсочное кольцо** — стрич-ловое кольцо.
 * **Тёсняна** — тесняна, -ни.
 * **Тёснить** — теснить.

Товарищ — товариш, -ше; „То-варищи командиры отрядов, ко-мане“ — „Товариш командиры за-гнб, до мене“.
 * **Товарищеский** — товарищеский.
 * **Товарный** — товарный, ван-тажный; **Т. отдел** — товарный відділ; **Т. поезд** — вантажний поїзд.
 * **Ток** — струм, -му; **Т. большое** — напруга; **Т. струм** — струм великой напруги; **Т. малое** — напруга — струм малой напруги; **Т. пере-менный** — акипный струм; **Т. по-стоянный** — простой струм.
 * **Тонарный станок** — тонарка.
 * **Тол** — тол, -ду.
 * **Толкание** — штовхання; **Т. ядра** — штовхання ядра.
 * **Толкать, толкнуть** — штов-хати, штовхнути.
 * **Толковый** — толковитый, тл-машый, тямый.
 * **Толстый** — товстий, грубый.
 * **Толуол** — толуол, -ду.
 * **Томан** — поштово, -ху; **Т. кру-говой** — коловий поштово; „**Т. на-лево**“ — „Поштово улево“, „**Т. на-право**“ — „Поштово управо“.
 * **Толщина** — товщина, -ш; **гру-бинь, -ий; толщиною** — завтовши-на завгрубый.
 * **Толь** — толь, -ду.
 * **Тонкий** — тонкий; **Т. паводка** — докладна нацлована.
 * **Топить** — палити.
 * **Топка** — печь — паления грубок.
 * **Топный** — грузный.

* **Топливник** (*топка*) — па-ливиак, -ка.
 * **Топливо** — паливо, -ва.
 * **Топографический** — топогра-фичский; **Т. грёбель** — топогра-фичский грёбель; **Т. карта** — топо-графична мапа.
 * **Топография** — топография, -фии.
 * **Топор** — сокира, -ри; **Т. ко-луп** — толуц, -ш; **Т. легкий** — легка сокира; **Т. малый** — малый сокира.
 * **Топориче** — сокирице, -ща.
 * **Топтати, -ся** — топтати, -ся, (*посевы*) топочити.
 * **Торба** (*конская*) — паника, -ки.
 * **Торец** (*для мочения*) — торлак, -ка.
 * **Торжественное обещание** — урочиста обещанка.
 * **Торжество** — свято, -га; пе-ребъта, -ги.
 * **Тормоз** — гальмо, -зи.
 * **Тормозить, затормозить** — гальмувати, загальмувати; **Т. тормозной** — гальмовый; **Т. пластинка** — гальмовая пластинка.
 * **Торная Дорога** — битый шлях.
 * **Торпеда** — торпеда, -ди.
 * **Торфяной грунт** — торфяний грунт.
 * **Торцовый** (*о мосте*) — тор-цовый.
 * **Точеный** — точеный.
 * **Точило** — точило, -ла, гостри-ло; -да; **Т. каменное** — точило камяне; **Т. наждачное** — точило шајрдече.

* **Точильный** — точильный, го-
стрильный; Т. камень — точиль-
ный, гострильный камень, бру-
сы, брусья, сек; Т. прибор —
точильный принадлеж.

* **Точить** — точить, гострили.

* **Точка** — точка, кн; Т. вспо-
могательная — допоміжна точка;
Т. встречи — точка зустрічі;
Т. геометрическая — геометрична
точка; Т. контрольная — контроль-
на точка; Т. вылета — точка вильоту;
Т. натуральная — природна точка;
Т. начальная — початкова точка;
Т. опорная — опорна точка; Т. опо-
ри — точка опори; Т. основная —
основна точка; Т. падения —
точка падіння; Т. попадания —
точка впадіння; Т. прицелива-
ния — точка націлювання; Т. при-
стояния — точка стоїння; Т. триго-
нометрическая — тригономе-
трична точка.

* **Точно** — точно.

* **Точность** — точність, -ности;
Т. боя — точність бою; Т. ма-
штаба — точність масштабу; Т.
стрельбы — точність стріляння;
* **Траверс** — траверза, -зы; Т.
высисный — висисні траверс; про-
межуточный Т. — проміжна тра-
верза.

* **Траверсные позиции** — тра-
версні позиції.

* **Травяное Довольствие** — тра-
ва, -ни.

* **Траектория** — траєкторія, -рії;
вершина Т. — вершина траєкто-

Т. артиллерия — трашмедна
артилерія; Т. орудие — траш-
медна гармата; Т. пушка — траш-
медна пушка.

* **Трашея** — трашея, -шеї.

* **Трал** — брудован, -ву; (*у бор-
та судна*) — охідник, -ків.

* **Трапация** — трапес, -зу.

* **Трассировка** — трасування.

* **Трассировочный шнур** — тра-
сувальний шнур.

* **Тробоание** — вибоа, -ты; ви-
магіння; Т. письменное — писа-
на вибоа.

* **Тробоать** — вимагати; потре-
бувати.

* **Трвога** — тривога, -ги; Т. га-
зовая — газова тривога.

* **Трвожить**, **потревожить**; тур-
бувати, потурбувати.

* **Трвель** — трівель, -ля.

* **Трвельный** — трівельний;
Т. повод — трівельний повід;

Т. удило — трівельне вуздо.
* **Трвие** — терті, -тя.

* **Трвированность** (*от тяну-
мости*) — трівірованість, приви-
чність.

* **Трвировать** — трівірувати.

* **Трвировка** — трівірування.

* **Трвога** — трішжок, -жка;
сташок-трвога — сташок-тріш-
жок.

* **Трвпать** (*от шовды руки*) —
плести.

* **Трвсаться**, **истрвсаться** —
трівсатися, пострівсатися; реп-
лєся, рєчунати.

* **Трескотня** — тріскотня, -ші.
* **Треугольник** — трикутник, -ка;
Т. поворотный — поворотний три-
кутник.

* **Трехверстка** — триверстка,
-ки.

* **Трехгранный** — тристінний.

* **Трещина** — розколина, -ли.

* **Триангуляция** — триангуляція,
-ції.

* **Тринитротолуол** — тринітро-
толуол, -лу.

* **Трогать**, **трогнуть** — рушати,
рушати; чінати, зачінати, заче-
пяти, заоршувати, заоршувати.

* **Тройник** — трояк, -ка.

* **Трок** — трок, -ну; Т. попов-
ный — трок поповний.

* **Тропа**, **тропинка** — стіжка, -ки.

* **Трос** — ліпка, -ви; Т. сталь-
ной — стальна ліпка.

* **Тростник** — очерет, -ту.

* **Тротил** — тротил, -ту; Т. пла-
вдевший — плавдеєний тротил; Т.
порошкообразный — порошковатий
тротил.

* **Тротуар** — пішхид, -хду.

* **Трофей** — трофій, -єв.

* **Труба** — труба, -би; Т. вса-
сывающая — всасна труба; Т.
вытяжная — вытяжна труба; Т.

выпускная — випускна труба;
Т. газовая — газова труба; Т. де-
жневая — дежневна труба; Т. ды-
мовая — димєр, -рє; Т. дымогар-
ная — дымогарна труба; Т. ин-
струментальная — інструментна

труба — інструментна труба.

* **Трубач** — трубач, -ка; Тру-

рій; восходящая ветвь Т. — до-
гнєна гєтуєт траєкторії; Т. ша-
вєсная — шєвна траєкторія; нє-
ходящая ветвь Т. — догнєна
ходящая траєкторії; Т. откопая —
попєжєна траєкторія.

* **Трактор** — трактор, -ра; Т. го-
рузовый — трактор-газовиз (воза).

* **Тракторный** — тракторний; Т.

артиллерия — тракторна арти-
лерія.

* **Тракторный** — тракторний.

* **Тральщик** — трєлєр, -ра.

* **Трамбование** — бутнєвання,
бутнє, -на.

* **Трамбовать**, **утрамбовывать**
бутнєвати, вєбутнєвати.

* **Трамплин** — трамплін, -на.

* **Трансляция** — траєляція, -ції.

* **Транспорт** — траєспорт, -ту;

Т. автомобильный — автомобіль-
ний траєспорт; Т. водный — вод-
ний траєспорт; Т. воздушный —
повітряний траєспорт; Т. вых-
одный — вєходний траєспорт; Т. жи-
вотный — тєвотний траєспорт;

Т. колесный — траєспорт колє-
сний; Т. продовольственный —
харчовий траєспорт; Т. трактор-
ный — тракторний траєспорт.

* **Транспортер** (*мес. д.*) — под-
валєник; (*эс. д.*) — пєдєформа.

* **Транспортир** — траєспортір,
-ра.

* **Транспортный** — траєспорт-
вий.

* **Трансформатор** — траєсфор-
мєтор, -ра.

Траншмедный — трашмедний.

базы по жєстам" — „Суржачі па мєсцѣ“.

*Трубыть — суржичи, трубыты.

*Труба — труба, кн: Т. вер-тлуга — труба опортн; Т. водоная — выдѣва труба; Т. вы-тлужа — витлужа труба; Т. детонаторная — труба детона-торна; Т. дистанционная — дис-танційный запальник; Т. желез-ная — залыжа труба; Т. желез-тетьельная — залыжа труба; Т. залы-жательная — залыжа запальна;

Т. микроаефонная — микроае-фонна труба; Т. окулярная — окулярна труба; Т. с детонатором — запальник с детонатором;

Т. ударная — запальник ударный; Т. ударника — труба ударника; Т. центральная — центральна труба.

*Трубочный — трубочный, Т. состав — запальничный склад.

*Трубчатый — трубчатый, трубоч-частный; Т. ось — трубчатая ось;

Т. колодез — трубчатый колодезь.

*Трудоиспользованный — трудоиспользованный.

Трудность — трудность, -посн.

Труп — трун, -лу.

*Трущеся части — третьові частини.

*Трум — трюх, -лу.

*Тряпка — ганчирка, -лн.

*Траска — трасица, трусвий.

*Тугой — тугий; Т. ход затво-ра — тугий хід замка.

Труловице — трулуб, -ба.

Тулуп — кожух, -ха.

*Туман — туман, -лу.

*Туманный — туманный.

*Тумба — тумба, -би; Т. отбой-ровая — стовпичь, -щн; Т. отбой-ная — стовпичь-відбой.

*Тумбовая установка — тум-бовая установка

*Туннель — тунель, -ли.

*Тупик — (жс. б.) зазубенец, -бн.

*Тупиновый — зазубенець.

*Тупоночный — тупый, Т. пулл — тупа куля.

*Тур — тур, -ру.

*Турбина — турбина, -щн; Т. газовая — газова турбина.

*Турник — турник, -ка.

Турли — турлиці, -цѣв; лангоф-ли, -лѣв

*Туча — шмѣра, -ри.

*Тушить, потушить — гасити, потасити, засасити.

Тщательный, -но — старан-ный, -но.

*Тыл — тыл, -лу; зад, -ду; Т. глубокий — далекий тыл; Т. ла-герного расположения — тыл роз-ташування табору; Т. позиция — тыл позицій; с тылу — з тылу, заду.

*Тыловой — тыловий; Т. доро-га — тыловая шлях; Т. охраче-ние — тылові охорона; Т. пози-ция — тылова позиція; Т. район — тыловий райоу; Т. укреплєние — тыловѣ установка.

*Тыльный — тыльовый, задний;

Т. члужості — задня грунтьєть.

*Тып — тып, -ву.

*Тычина, тычна — тычина, тычка.

*Тычком — тычком — деревяна вилберек.

*Тюк — пѣза, -ки.

Тюремный — в'язничий.

*Тюрьма — в'язниця, -щн.

*Тюфря — матрац, -цѣ; (набл-ты сеном, соломоу) — сн-пичк, -ка.

*Тюфрячая наволочка — сн-пичка.

*Тяга — тягло, -лѣ; тяг, -ту;

*Убавь, прямо — „Змєшт, прѣсто“.

*Убеждать, убеждаться — по-ребуватися, переконуватися.

*Убежище — схованка, -нн; У. тяжелое — схованка від важких гармѣт.

*Убивать, убить — убива-ти, убит; угородуваня, угору-ваня.

*Убийный — (у)бийный, забійный; угородуваншй.

*Убийный — убийный; У. сила — убийна сила.

*Убор — убрѣшка; убр, убору;

У. головной — головной убр (жакобет, шолома).

*Уборка — приборуваня; У. до-назд — чичешка конн; У. наво-за — приборуваня гнѣв.

*Уборная — выхѣдок, -лѣга; вѣн-рѣлѣны, -нн.

*Тып — тып, -ву.

*Тычина, тычна — тычина, тычка.

*Тычком — тычком — деревяна вилберек.

*Тюк — пѣза, -ки.

Тюремный — в'язничий.

*Тюрьма — в'язниця, -щн.

*Тюфря — матрац, -цѣ; (набл-ты сеном, соломоу) — сн-пичк, -ка.

*Тюфрячая наволочка — сн-пичка.

*Тяга — тягло, -лѣ; тяг, -ту;

*Убавь, прямо — „Змєшт, прѣсто“.

*Убеждать, убеждаться — по-ребуватися, переконуватися.

*Убежище — схованка, -нн; У. тяжелое — схованка від важких гармѣт.

*Убивать, убить — убива-ти, убит; угородуваня, угору-ваня.

*Убийный — (у)бийный, забійный; угородуваншй.

*Убийный — убийный; У. сила — убийна сила.

*Убор — убрѣшка; убр, убору;

У. головной — головной убр (жакобет, шолома).

*Уборка — приборуваня; У. до-назд — чичешка конн; У. наво-за — приборуваня гнѣв.

*Уборная — выхѣдок, -лѣга; вѣн-рѣлѣны, -нн.

Т. пужевая — тяглоѣ тягло; Т. конная — тягло кѣннѣ; Т. меха-ническая — механичѣе тягло; Т. соединительная — залучий тяг;

Т. спусковая — спусковой тяг.

Тягость — тягѣсть, -тѣй.

*Тяжелый — важкый; Т. पुलе-мет — важкый кулемѣт; Т. убел-ще — схованка від важких гармѣт.

*Тяжелопулеметное отделение — рѣй важких кулемѣтѣв.

*Тягестъ — тягѣт, -рѣ.

*Тянуть — тягѣти.

*Уборщик — приборуальщик, -ка; У. лошадей — стайяр, -рѣ.

*Убивать, убить — убивати, убитн; зашпуванѣся, змѣшп-тѣся; (с ооде) — снадѣти, снайтн;

У. в командировку — відѣтуп, від'їхати в відрѣженя; У. в отпуск — відѣтупи в відпустку.

*Убыль (людей, лошадей) — убыток, -тку (людей, коней).

Уважительный — поважний, уважливый; У. причина — повазна причина.

Уведомление — повідомлення.

Уведомлять, уведомить — по-повідомляти, повідомити.

*Увеличение — збільшення; У. карты — збільшення мѣли.

Уверенный, -но — певний, -но.

Уведание — (в)уведання.

Увидать, увидеть — побл-ичити.

У

Увлекать, -ся, увлечь, -ся — захватывать, -ся, захлопнуть, -ся.
 *Увод — займания (*в поле*); выведение (*в тель*).
 *Увольнение — увольнение; У. в отпуск — увольнение у відпустку; У. военно-служащих — увольнение военно-службовців; У. со двора — увольнение з двору.
 *Увольнительный — відпустковий; У. документ — відпустковий документ, документ про звільнення.
 *Увзана (*зруза*) — ув'язування.
 *Угарный — чадний; У. газ — чадний газ.
 *Углеводород — вуглеводень, -дио.
 *Углекислый — вуглекислий; У. газ — вуглекислий газ.
 *Угловой — кутовой, шарпений; У. градус — кутовой градус; У. ясельно — кутильсьо валзо.
 *Угломер — кутомір, -ра.
 *Угломерный — кутомірний; У. барабачки — барабачки кутомірні; У. кольцо — кільце кутомірне; У. круг — коло кутомірне; У. прибор — кутомірний прилад.
 *Углубление — підглиблення (*чезо*); углублены (*во что*); заглублены.
 *Углубный — підглиблений, углублений; У. профиль — углубленный профиль.
 *Углублять, -ся, углубить, -ся — підглиблювати, підглиблювати, глиблювати, -ся, глиблюти, -ся.

*Угол — кут, -гá, ріг, рогу; У. бросания — кут відкидання; У. возвышения — кут підсищення; У. встречи — кут зустріччя; У. вылета — кут вильоту; У. двугранный — двограний кут; У. заданный — заданий кут; У. зреша кут зору; У. искомый — шуканий кут; У. лопаты — ріг лопати; У. местности — кут місцевости; У. наклоения машинной стрелки — кут нахилу машинної стрілки; У. падения — кут падіння; У. прицеливания — кут поцілювання; У. прямой — прямий кут; У. положения — кут положення; У. понижения — кут зниження; У. склонения — кут вильхення; У. склонения магнитной стрелки — кут відхилу магнітної стрілки.
 *Угол — різок, -жкá, кутбó, -гá; У. Ленинский (террасный) — Денинський (черваний) кутбó.
 *Уголь — вугль, -гá, вугля; У. активированный — активований вугль; У. каменный — камяне вугля.
 *Угольный — косябель, -щя; кутный, -тá; У. магазинной порохы — кутний магазинний порох; У. сталовой — сталовий кутный; У. и-и метя — карбови кутный; У. обязательный — обовязковий кутный.
 *Угольный — вугільний; У. порошок — вугільний порошок; У. фильтр — вугільне фільтро; У. брусок — вугільний брусок.
 Угольный — кутоний, шарпаний.

Угроза — загрозá, -зи, погроза, -зи.
 *Удавна-узел — вузол петлюю.
 *Удаление — віддалення, уу-вення.
 *Удалить, удалит — віддалити, віддалити; усувати, усушити.
 *Удар — удар, -рú; У. в шкляки — удар на башкеті; У. встречный — зустрічний удар; У. главный — головий удар; У. на вызол — удар на вызол; У. на соединении — сполучий удар; У. обобщный — обобщний удар; У. остаивающийся — зупиний удар; У. повторный (реми); У. повторный удар (реми); У. предупреджющий — попереджний удар; У. прямой — прбвий удар; У. размахом — удар размахом; У. реинтерный — рішучий удар; У. ром отход — відведення удар; У. ры касовый — зльватий удар.
 *Ударник — ударник, -ка; У. -ка завод — завод ударника; У. с заводом — ударник із заводом.
 *Ударный — ударний, патальний; У. группа — ударна група; У. канюель — ударна канюель; У. металл — ударний метал; У. состав — ударний склад; *Ударять, -ся, ударить, -ся — бити, -ся, ударити, -ся.
 *Удвоенный — подвоєний; У. скорости — подвоєна швидкості.
 *Удельный — питбмний; У. вес — питбма вiгá.
 *Удерживать, удержать — вдер-

жувати, вдержати, втримувати, втримати.
 *Удержимый гильзы — затримий гильз.
 *Удила — вуділа, -дiл.
 *Удлинение — видовження.
 *Удлиненный — видовжений; У. заряд — видовжений заряд.
 *Удобриительность — зручність пристроювання.
 *Удобруправляемость — зручність керування.
 *Удобство — зручність, -ности, видбá, -щá; У. управление — зручність керування.
 *Удостраивать, удостраивать, ушамулять.
 Удостраивание — посвідчення, посвідка.
 Удостраивать, -ся, удостраивать, -ся — свідчити, посвідчити, засвідчити; (У)посвідити, (У)увелити, -ся, перевелити, -ся, перевелити; У. подпись — засвідчення підписка.
 *Удушьющий — задущийний; У. вещество — задушляючий газ.
 *Уезд — повіт, -тú.
 Уездный — повітний; У. город — повітве місто.
 Унин — вечеря, -рi.
 *Унинная закладка — закладбáна (*зрбдужити*) на вечерю.
 *Узда — гудздь, -дi.
 *Узда-неудзодон — гудздь-чобдзодок, -тiк.
 *Узденка — підзденка, -щи.
 *Узел — вузол, -зáд; У. бегу-

*Управління — управа, управління, керування; У. боєм — керування боєм; У. войсками — керування військом; У. Государственного Политического — Державне Політичне Управління; У. дивизия — управління дивізії; У. командного — командного управління; У. огнем — керування вогнем; У. техническое — техніка керування; У. частью — керування частиною.
 *Управлять — керувати; У. боем — керувати боєм.
 *Управление — управа, -ва; У. боепо-прикладное — військово-прикладна управа; У. дополнительное — додаткова управа; У.ния — використовуючі — використовувальні управи.

Управдять, управднить — касувати, скасувати, вносити, звістити.
 У. линейка — упередна лінійка.
 *Упростить — спростити.
 *Упругий — пружий.
 *Уругость — пружність, -ноти.

*Упряжка — запряг, -га, запряганья.
 *Упрямой — запрягобий; У. лошади — запрягобий кінь.
 *Упряжь — упряж, -жы; У. легковая — легка Упряж.
 Упряжене — запряганья, прорест, -ску.
 *Ура — „Слава“.
 *Уравнивание, Уравнение — в-

*Условный — умовний; У. знак — умовний знак.
 Условнать, условнить — ускладняти, ускладнити.
 *Усмотрение — розгляд, -ду; розсуд, -ду; по В. Умотрено — на Вісму думку, на Ваш розсуд.
 Успех — успіх, -ху; У. работы — успіх роботи.
 *Успешность — успішність, -лости.
 *Успоняющий — заспокоювачий; У. управление — заспокоювальна управа.
 *Успокоение — заспокоєння; виникнення; вгамування.
 *Устав — статут, -ту; У. боевой — бойовий статут; У. дисциплинарный — дисциплінарний статут; У. нехотный — піший статут; У. полевой — польовий статут; У. стрелковый Р. II. К-а — стрілецький статут Р.С. Ч.-в.

*Уставный — статутний.
 *Усталость — стомленість, -ности.
 *Установлена — (в)установка, установка; (в)установлювана; У. исправная — звітливо уставлена, уставя; У. орушная — устав гармата; У. поставная — поставна уставя; У. прицельная — установка мірника; У. противоязвенная — протиноеропійна установка; У. тумбовая — уставя тумбовая; У. шаровая — куляста уставя.
 *Установленный — (у)встановлений, призначений, заведений.

*Установочный — уставовий; У. выпл — уставовий вилит; У. кольцо — уставовне кільце; *Установщик трубок — установщик зашляків.
 Устный — усний; У. описание — усний білс.
 *Устой — стой, -йф.
 *Устойчивость — стійкість, -кости.
 *Устойчивый — стійкий.

*Устраивать, Устраивать — Устроить, Устроить — збудувати, влаштувати; У. около шоссе — будувати навпіч шосе.
 *Уступ — приступок, -пка; У. для зуба стопера; У. локтевой — ліктьовий приступок.
 *Уступать, Уступать — поступатися, поступитися; відступити, відступити.

*Уступающий — поступающий; У. отбив — поступаєльке відбивання; У. работа мышц — поступаєльке робота м'язів.
 Уступный — приступовий; У. расположено — розташування приступове.
 *Устье — (реки) гірло, -ра; (тех.) Устье, -ща.
 Утверждать, утвердить — затверджувати, затвердити; утверждается — затверджується.
 *Утепление — утеплення, утеплення.
 *Утечна — витік, -ток; утечка, -ги.

*Утолщение — поглубина, згрубування; У. линии — поглубина ліній; У. горизонтальной поглубина поземки; У. центральное — центральне поглубина.

*Утолщенный — грубший; У. горизонталь — груба поземка; У. часть — груба частина.

*Утонченный — стончий.

*Утопление — замураваша; У. бойка при открытии затворе — замураваша розбивача при відкрытому замку.

*Утопить — замурити.

*Уточнение — уточноша.

*Уточненный — уточненц; У. стрельба — уточноне стріляня.

*Утрамбовка — бунтування, вибунтувати.

*Утрата — втра́та, -ти.

Утренний — ра́нній.

*Утякание патронов — втякание патронов.

Уходить, уйти — виходити, вийти.

Участие — участь, -ти.

Участник — учасник, -ка, спільник, -ка.

*Участок — ділячка, -ці; У. боевой — бойна ділячка; У. роты — ділячка роти; У. лагерный — таборна ділячка; У. сторожевой — сторожова ділячка.

*Учащение — вчащання; У. шага — вчащання кроку.

Учебный — підручник, -ни.

*Фабрика — фабрика, -ки.

*Фабричный — фабричний.

Фактический — фактичний.

Фактор — фактор, -ру.

*Фалага — фалага, -ти.

*Фальшивый — фальшивий; Ф. оружье — фальшива зброя.

Фамилия — прізвище, -ща.

*Фанера — фанера, -ру.

*Фанерный — фанерний.

*Фарватер — фарватер, -ру.

*Фарфорный — порцеляновий.

Фасад — чоло́, чоло́.

*Фашина — тараска, -ки; укривать Ф. — тарасувати.

*Фашинный — тарасовий; Ф. дорога — тарасовий шлях.

*Фельдта пакет — паке́т фельдта.

Фельдшер — фельдшер, -ра; ветеринарный — ветеринарний фельдшер.

*Фенол — фено́л, -лу.

*Ферма — завезен, -зя.

*Фехтовальный — фехтувальний.

*Фехтование — фехтування; Ф. двухстороннее — двобічне фехтування; Ф. индивидуальное — індивідуальне фехтування; Ф. командное — фехтування командою; Ф. прикладное — прикладне фехтування.

*Фигура — фігу́ра, -ри; поста́т, -ти; Ф. в рост — фігура у рост; Ф. голыная — голыная фігура.

Ф. грудная — грудна фігура; Ф. поясная — поясна фігура.

*Фигурный полет — фігурний літ, льоту.

*Фигурчатый — фігурстий.

*Физический — фізичний.

*Фиксация — фіксація, -ція.

*Фиксировать — фіксувати.

*Фидло — фідло, -ла.

*Финансовый — фінансовий.

Финиш — фініш, -ша.

*Финишер — фінішер, -ра.

*Флюетовый — фіяльбовий.

*Фигиль — гіль, гильот.

*Флаг — ма́йна, -ви.

*Флажок — ма́йвеч, -йови́ч.

*Фланг — фла́нг, -ку, крило́, -ды; Ф. левый — лівий фла́нг; Ф. правый — правий фла́нг.

*Фланговый — фла́нговий; Ф. движение — фла́нговий рух; Ф. марш — фла́нговий марш; Ф. огонь — фла́нговий вогни́; Ф. охранение — фла́нговий охоро́ня.

*Фланелевый — фланелевин.

*Фланец — кра́с, -сів.

*Фланкирование — фла́нкування.

Фланкировать — фла́нкувати.

Фланкирующий — фла́нкувальний; Ф. постройка — фла́нкувальна будівля.

*Флегматизатор — гаміній, -ці.

*Флот — фло́та, -ти; Ф. военный.

по-воздушный — флота військово-потрійна.
 *Флотилия — флотилія, -ії.
 *Фляга, фляжка — фляшка, -ки.
 *Фонус — фбуус, -су.
 *Фон — то, та.
 *Фонарь — лихтар, -рб.
 *Фонический — гуклибий; Ф. ашират — гудибний ашират.
 *Форма — форма, -ми; Ф. круглая — кругла форма; Ф. оделды — форма оделды; Ф. пропная — похлуда форма; Ф. пропная — допгаста форма; Ф. ребристая — ребрувата форма; Ф. рельефа — форма рельефа; Ф. служебная — служебная форма; Ф. тактическая — тактична форма.
 *Форменный — фбрженый.
 *Формирование — формування.
 *Формировать, сформировать — формувати, сформувати.
 *Формуляр — формуляр, -ра.
 *Фортефон — фортефон; Ф. телефон — фортефонський телефон.
 *Форсирование — форсування.
 *Форсированный — форсований; Ф. марш — форсований рух (марш); Ф. шаг — форсований крок.
 *Форсировать — форсувати.
 *Форт — форт, -ту.
 *Фортификационный — фортифікаційний.
 *Фортификация — фортифікація, -ції.
 *Форточная оконная — квартир-ная, -ки.
 *Фосген — фосген, -пу.

*Фосфор — фосфор, -ру.
 *Фотографирование — фотографування.
 *Фотография — фотографія, -фії.
 *Франция — франція, -ції.
 *Фрезерный станок — фрезерная.
 *Фронт — фронт, -ту, чобол, -ий.
 *Фронтальный — фронтальний; Ф. атака — фронтальна атака; Ф. двинание — фронтальний рух; Ф. линия — фронтальна лінія; Ф. огонь — фронтальний вогонь; Ф. охранение — фронтальна охорона.
 *Фронтовой — фронтовий; Ф. база — фронтова база.
 *Фуганон — фуганон, -ника.
 *Фукас — фукас, -ов; Ф. конометный — камометрична фукаса; Ф. огнеметный — вогнеметна фукаса; Ф. плавающий — плаваючі фукасы; Ф. подводный — підводна фукаса; Ф. шриппельный — шриппельна фукаса.
 *Фугасный — фугасний; Ф. гравата — фугасна гравата; Ф. действие — фугасна дія.
 *Фундамент — фундамент, -ту.
 *Фуран — фураб, -ду; Ф. аэроповой — зерновий фураб; Ф. общечелный — засадний фураб.
 *Фурамирона — фурамування.
 *Фуражный — фуражний; Ф. арсен — углецеко; Ф. довольствие — поставління фуражолов.
 *Фуранка — ващот, -та.
 *Футбол — футбол, -ду.
 *Футляр — футляр, -ру.

*Халат — халат, -та.
 *Халатность — недбаість, лості.
 *Характер — характер, -ру; (У *жизельса существе*) влада, -чі; Х. местности — харістер місцевості.
 *Характеристика — характерністкы, -ки.
 *Хватать, хватить — халати, охлоти; встачити, встачити.
 *Хватом — хатком.
 *Хвойный — хлїсївий; Х. дерево — хлїсїне дерево.
 *Хворост — хворост, -сту.
 *Хворостяный — хворостяний.
 *Хвост — хвост, хвоста; Х. затвора — хвост заткї; Х. лопыч — хвост лопыч; Х. жаны — хвост жаны; Х. подавателя — хвост подавача; Х. регулятора — хвост регуляторя.
 *Хвостовой — хвостовий; Х. выит — хвостовий выит; Х. опрение — хвостовє опрениа; Х. платформа — хвостовя платформя.

*Хердель — хердель, -деля.
 *Химический — хемічний; Х. выица — хемічна выица; Х. вода — хемічна вода; Х. пабьдешо — хемічне стьєженіе; Х. плавет — хемічний повгратици выица; Х. выадающе — хемічний выица; Х. охранение — хемічна

охорона; Х. снаряд — хемічний гарматель; Х. соединение — хемічна сполука; Х. средства борьбы — хемічні засоби боротьби.
 *Хитрость — хитрїсть, -рости (нж. хітрості).
 *Хищный — хїжний.
 *Хладнокровие — сповнї, -кво, бьадузастї, -зостн.
 *Хлеб — хлїб, -ба, збїяка.
 *Хлебный — хлїбний; Х. шкафчик — шкафа на хлїб.
 *Хлебопеккарная печь — піч покарнака.
 *Хлебопеккарня — шекарня, -пі; Х. ползевая — ползєва шекарня.
 *Хлебопечение — хлїбовпїкїація.
 *Хлопок — бьафьна, -пн.
 *Хлопчатобумажный — бьафьпїяний; Х. конец — бьафьпїяний шпн.
 *Хлор — хлор, -ру.
 *Хлорацетифенон — хлорацетифєвн, -пу.
 *Хлорный — хлорний; Х. известь — хлорне вапно; Х. оловя — цотпирхлорак шпн.
 *Хлороводород — хлорводєрї, -дво.
 *Хлорпиррин — хлорпїрїн, -пу.
 *Хлорсульфоновая кислота — хлорсульфьоновя кислота.
 *Хобот — хобот, -та.
 *Хоботовый — хоботовий; Х. шпн — хоботовий аркуш; Х.

связь: *Хоботова в'язь; Х. часть хоботова частина.

*Ход (колесный) — колісний хід.

*Ход — хід, ходу; „Большой ход“ — „Большити ходу“; „Задний ход“ — „Задний хід“; „Меньший ход“ — „Меньшити ходу“; Х.

мертвый — мертвий хід; Х. сообщениа — хід сполучий; Х.

передний — передній хід; Уменьшенный ход — „уменьши хід“.

Ходатайство — клопотання.

Ходатайствовать — клопотатися, прохати, просити.

Ходить — ходити, доглядати.

*Ходовой винт; Х. ливня — ходовый ливень; Х. ливня — ходовый ливень.

*Ходьба — хід, -ши; ходиши; Х. на лыжах — ходиши на лижах; Х.

Хозяйственная содействия — господарствениа допомогти.

*Хозяйственный — господарний; Х. дуэляча — господарча бійка; Х. команда — господарча команда; Х. учреждение — господарча установа; Х. часть — господарча частина.

*Хозяйство — господарство; Х. военное — військове господарство.

*Холка — чубук, -бка.

*Холм — горб, -ба.

*Холмин — горбист, -бка.

*Холмистый — горбуватий, гор-

бастий; Х. местность — горбуватя місцевість.

*Холодный — холодний; Х. оружье — стина зброя.

*Холостая камера — сліпий камора.

*Холостой патрон — сліпий набій.

*Холостой выстрел — сліпий вистрел.

*Холст — холотно, -па.

*Холщевый — полотняний.

*Хомут — хамут, -тá; (тежн.) вірант, -та.

*Хомутки — хамутки, -ки; Х. прицепный — хамутки ярмаковий.

*Хомутка — кічка, -ки (для зомутка).

*Хорда — хорда, -ди.

Хор музыки — хор, -ру музики.

*Хранение — оберігання, хоронення; Х. дел — оберігання справ; Х. знаменит — зберігання прапора.

*Хранилище — сховище, -ща.

*Хранить — зберігати, ховати.

*Храповик — заскоке колесо.

*Храповое колесо — заскоке колесо.

*Хребет — кряк, -жу, хребет, -бтá; насло, -жа; Х. горный — гірський кряк.

*Хрипение затвора — хрипіння затвора.

*Хромовый — хромовий.

Хутор — хутор, -гора.

*Цапфа — цапфа, -фа; Ц. за-вальный мати — цапфа тисковий; Ц. ствол — цапфа шпінки.

*Цапфеный — цапфовий; Ц. тиевда — цапфовий гнзак; Ц. колесо — цапфово кіельце; Ц. короба — цапфова короба.

*Царапать, царапнуть — драпати, драпати.

*Царапина — драпок, -під.

*Цвет — колір, -льору; б'арва, -ви.

*Цветной — кольоровий.

*Цветеве — підвівчик, -ки.

*Цейгауз — комбра, -ри, цей-хаз, -зу.

*Целовой — цілевий.

*Целесобразный — доцільний.

*Целеназвание — цілеказання.

*Целник — націльник, -ника.

*Целина — цілина, -лі.

*Целулоид — целулойд, -ду.

*Целулоидный круг — целулойдное колесо.

*Цель — ціль, ціль, метá, -ті;

Ц. вертикальная — вертикальна ціль; Ц. воздушная — повітряна ціль; Ц. военная — метá війни; Ц. глубокая — глибока ціль; Ц. движущаяся — рухома ціль; Ц. ливная — ливна ціль; Ц. закрывающаяся — закриваюча ціль; Ц. занятая — метá новітня; Ц. значная — значна ціль; Ц. закрываюча — закриваюча ціль; Ц. невидимая — невидима ціль; Ц. невидимая — невидима ціль.

— центриа, закрита ціля; Ц. неподвижная — перухліва ціль; Ц. открытая — відкрита ціль; выбор целей — вибір цілей; перемежа Ц. — зміна цілей; укзание целей — зазначення цілей.

*Цельноотнугар гильза — суцільноотнугарна гильза.

*Цемент — цемент, -ту.

*Цементировать — цементувати.

*Цементирующий — цементувальний; Ц. вещество — цементувальна речовина.

Цена — ціна, -лі; Ц. деления — діля підлі.

*Центр — центр, -тру, осередок, -ду; Ц. рассеивания — центер розсіву; Ц. сопротивления — центер опору; Ц. тяжести — центер ваги.

*Централизация — центрилізація, -ті.

*Центральный — центральний; Ц. винт — центральний гвинт; Ц. канал — центральний, осередковий канал; Ц. коммутатор — центральний комутатор; Ц. станция — центральна стая; Ц. трубка — центральна трубка.

*Центробежный — відосередковий.

*Центростремительный — доосередковий.

*Центрофуга — центрофуга, -ти.

Ц

***Центрующее утолщение** — центрувальне згущення.
 ***Цепочка** — ланцюжок, -жків;
 Ц. барабана — ланцюжок барабана; Ц. отвеса — ланцюжок від ванта.
 ***Цепелин** — цеселін, -ин.
 ***Цепь** — (боеквой *порядок*) розстрільна, -ні; (железна) — ланцюг, -гів; Ц. горная — гірський шлюхо; Ц. мерная — мірний ланцюг; Ц. микрофонная — кабельно-микрофонна; Ц. электрическая — електричне коло.
 Церемония — церемонія, -ній.
 Церковь — церква, -кви.
 ***Цилиндр** — циліндр, -дрів; Ц. газовый — газовий циліндр; Ц. компрессора — циліндр компресора.

Ч

***Чайное Довольствие** — постачання чаюво.
 Час — година, -ни.
 Часовая — калійця, -ці.
 ***Часовой** — стійковий, -вого; годинний, годинничий; Ч. ватреный — внутрішній стійковий; Ч. караванного пошта — стійковий стороннього стійки; Ч. механизм — годинниковий механізм; Ч. наружный — надеривий стійковий; Ч. парные — парні стійкові; Ч. сторожевого пошта — стійковий охоронний стійки.
 ***Чащина** — частина, -ки, частини, -ни.

Часть — частинка — шліндер набулува; Ч. оседающий — осідлий шліндер.
 ***Цилиндрический** — циліндричний; Ч. чулуний грамата — циліндрична чулуна грамата; Ч. выступ — циліндричний виступ.
 ***Цилиндровый** — циліндровий.
 ***Цинк** — цинк, -ку.
 ***Цинковая втулка** — цинковий втулок.
 ***Циркуль** — циркуль, -ля.
 ***Циркуляр** — об'язок, -ка.
 ***Циркуляция** — циркуляція, -ції.
 ***Цистерна** — цистерна, -ни.
 ***Цитадель** — цитадель, -лі.
 ***Циферблат** — циферблат, -ту.
 ***Цугом** — виробляж.

ходная — вхідна частина; Ч. го-ловная — головна частина; Ч. деловая — делова частина; Ч. детородные — вагрова частина; Ч. дистанционная — дистанційна частина; Ч. дульная — дулові частина; Ч. железнодорожная — залізнична частина; Ч. запашная — запашна частина; Ч. затворная — замкові частина; Ч. кадровая — кадрова частина; Ч. казенная — казенна частина; Ч. каральная — каральна частина; Ч. корневая — сторожова частина; Ч. корневая — коренева частина; Ч. лобовая — лобові частина; Ч. материалная — матеріальна частина; Ч. направляющая — напрямна частина; Ч. паровая — парові частина; Ч. шарнирная — шарнирна частина; Ч. осевая — осеві частина; Ч. оседающая — осідна частина; Ч. оседающая — частинка охоронна; Ч. отдающая — частинка на відпочинку; Ч. прикрывающая — захисна частина; Ч. прожекторная — прожекторна частина; Ч. разведывательная — розвідка частина; Ч. тн лагерного сбора — частини таборного збору; Ч. связи — частинка зв'язку; Ч. соединенная — частини з'єднані; Ч. оседающая — осідна частина; Ч. складовая частина; Ч. ствольная — мушкетрива частина; Ч. тн трущихся — тертові частини; Ч. триггера — триггерова частинка; Ч. техническая —

технічна частина; Ч. хоботовая — хоботова частина; Ч. хозяйственная — господарська частина.
 ***Часы** — годинник, -ки.
 ***Чашка** — місточка, -ки.
 ***Чашка** — міска, -ки; Ч. в станичке — міска до стобіж; Ч. соединительная — злучна міска.
 ***Чена** — загвоздок, -дрів; Ч. разрезная — розрізній загвоздок.
 ***Челна** — зубок, -бків.
 ***Челнок** — човник, -ка.
 ***Червяк** — шнек, -ка.
 ***Червячный** — шнековий; Ч. винт — шнековий гвинт; Ч. диск — шнекове кружало; Ч. шестерня — шнекова шестерня.
 ***Чердак** — горлиця, -щи.
 ***Чередоваться** — чергуватися.
 ***Черенок** — держак, -ків, колбачка, -ки.
 ***Череседельник** — череседельник, -ка.
 ***Черновик** — черпак, -ки.
 ***Чернозем** — чорноземля, -лі.
 ***Чернорабочий** — чорнороб, -бів.
 ***Черный** — чорний.
 ***Черпан** — черпак, -ків.
 ***Черта**, чертовик — риса, -он, -риска, -ки; Ч. контрольная — контрольна риска.
 ***Чертеж** — рисуюнок, -шка.
 ***Чертежник** — рисувальник, -ки.
 ***Чертить**, начертить — рисувати, начертувати.
 ***Черчение** — рисування.
 ***Четвереньки**, на четвереньках — ридки.

*Чистость — чистота, -ости.
 *Четный — ширитный; Ч. помера — парити помери.
 *Четырехгранный — чотирити́-ни; Ч. лезвие — чотирити́шне лезо.
 *Четырехкопелесный — чотиритко-пелеш.
 *Чехол — поприще́ц, -ви́ц; Ч. для пулемета — поприще́ц для куче-жесту.
 *Чинить, починить — лагодити, поладити; лагати, поладати.
 *Численность — клькы́сть, -ости, -число, -ля.
 *Численный — чисельный, число-ый; Ч. машинга — числово́е ма-ридо.
 *Числиться — личити́ся, рахува́-тися.
 *Число — число, -ля; клькы́сть, -ости; да́та, -ти.
 *Чистна — чистота; Ч. лоша-ди — чиста́я ко́нь; Ч. ору́жия — чи́стия збро́я.
 *Чистота — чистота, -ти; охай-ности, охайно́сти.
 *Читальня — читальня, -ни.

Ш

*Шаблон — мо́дло, -ля, Ш. для проверки выхода бойка ударника — мо́дло, щоб перевіряти ви́хід розбіва́ча ударника.
 *Шаг — кро́к, -ку, ступи́нь, -пелі, -ход, -ля; Ш. вигра — ви́дста́нь, -ни; Ш.аг вперед — кро́к впе-ред; Ш. марша — марши́ кро́к;

бобани́ прог; Шагом жарш — кро́ком руш.
 *Шахматер — кроколі́й, мляни, -ка.
 *Шайба — шайба, -би; Ш. бу-форная — відружани́к, -ка шайба; Ш. кордовая — кордова́ шайба; Ш. промежуточная — промі́жна шайба.
 *Шайка — бандя, -ля; вагата, -ти; (банни́я) — рижка, -ки.
 *Шалаш — курі́в, -реш.
 *Шальная пуля — випадко́ва ку́ля.
 *Шандцевый инструмент — шан-цевий струме́нт, -та.
 Шар — ку́ля, -ля.
 *Шарик — ку́лька, -ня.
 *Шариковый подшипник — ку́ль-ковий вальци́ця.
 *Шарнир — сустав, -ва, Ш. ло-бовой части — сустав лобово́ї частини.
 *Шарнирный — суставий; Ш. болт — суставий пробі́в; Ш. колесчатая лылька — суставно-ко́льцувата лылька; Ш. ско́бка — суставий кля́вир; Ш. соедине́ние — суставна́я з'я́вка.
 Шаровары — штани́, -нів.
 *Шаровая куляста; Ш. пата, -пятка — куляста п'ята; Ш. уро-вень — куляста нозе́чниця; Ш. установка — куляста установка.
 *Шаровидный — кулястий.
 *Шасси — шасі.
 *Шатать, шатнуть — хитати, хитнути.
 *Шатающийся — хитати.
 Шату́н — го́йко, -пелі.

*Шахматный — шаховий; Ш. по-рядок — шаховий порядок.
 *Шахматы — шахи, -хив.
 *Шашина — шайша, -ля; Ш. (декало № 7) — шапка; Ш. в ножнах — Ш. шапка в ша́х; Ш. Шапки к бою — Ш. ша́пки до бою; Ш. кавалерийские — кінні ша́пки; Ш. подрыная — висяча ша́пка; Ш. прокопелесная — прокопелесна ша́пка; Ш. сапер-ная — саперна ша́пка; Ш. тро-чильовая — тротильова ша́пка.
 *Шведская стенка — шведська стінка.
 *Швеллер — коритуната́н трия, -му швеллер, -ра.
 *Швеллерный брус — коритунатни́ брус.
 *Шворень — шворіш, -рени.
 *Шворенью — шворенці; Ш. лапа — лапа шворенця; Ш. соедине́ние — шворенцева з'я́вка.
 Швеление — воружіши.
 Шведить, -ся, шевельнуть, -ся воружити, -ся, воружити, -ся.
 Шедит — шедит, -ту.
 *Шейка — шійка, -ки; Ш. стерж-ня — шійка стержня.
 *Шелковая ткань — шелкова́ тка́нина.
 *Шенкель — шенкел, -ля.
 *Шептало — шептало, -ла.
 *Шеренга — шірен, -га.
 *Шероженое учение — шірені шіроже́н.
 *Шероковатый — шіренітний, шер-коватий.

Шест — палица.
 *Шестерия — шерстян., -ий; Ш. шпальская — копича шерстян.; Ш. промекуючая — промьяка шерстян.
 *Шестигранный — шестиступий.
 *Шестик — тичинка, -ки.
 *Шестовой — тичковий; Ш. взвод — тичковъ чотъ.
 Шеф — шеф, -фа.
 *Шина — шина, -ши; Ш. гусько-тучская — шина гусько-тучская; Ш. шеважинская — шина шеважинская.
 Шинель — шинель, -ли.
 *Шинный — шиповий; Ш. болт — шиповый пробитч.
 *Шип — шип, чопъ; шипчик, -ка; *Широкошап. — Широкошап. (Яроволокит) — колочка, -ки.
 *Шире шаг. — Шире крок.
 *Ширная — ширная, -ий; Ш. строг — ширная ляду; Ширяпою — ширяпою.
 *Широчий — широчий; Ш. обстрол — широчий бострл.
 *Широколейная дорога — широкотейный шлах.
 *Широта ширый, -ий; (еозор.) — широта, -ти; Ш. разнаха — широчий размаху.
 *Шифр — шифр, -ру.
 *Шкала — шкала, -ан; Ш. деленный — шкала делов; Ш. залонный — шкала залонный; Ш. крутоостей — шкала крутоостей; Ш. шрихов — шкала шрисов.
 *Шкальный способ — шкальный способ.
 Шкаф — шкафа, -ви; Ш. ме-

близкационный — моблизация шкафа.
 *Шкафчик — шкафовка, -ки.
 *Шквал — шквал, -ту.
 *Шквальный огонь — вообщ шквальный.
 Школа — школа, -ли; Ш. полковая — полковъ школа.
 Школьные занятия — школьные занятия.
 *Шкурна стеклянная — скляна шкурка.
 *Шлагбаум — роздочка, -ти.
 *Шлак — шлак, -ница, -ки.
 *Шланг — шланг, -ки.
 *Шлевна — шлевна, -ки; Ш. нагрудная — нагрудная шлевна.
 *Шлейный — шлейный; Ш. ремеш — шлейный ремеш.
 *Шлем — шлем, -му.
 *Шлея — шлея, шлея.
 *Шлифная пила — шлифовый пила.
 *Шлюз — шлюзъ, -ту; (еозор.) — шлюзъ, -ту.
 *Шляпка — шляпка, -ки; дещъ; Ш. звезда — звезда кряжъ; Ш. гильзы — деще гильзы; Ш. стрелки — гильзы стрелки.
 *Шнейдерит — шнейдерит, -ту.
 *Шнуэр — шуэр, -ра; Ш. азербейный — азербейный шуэр; Ш. революционный — революционный шуэр; Ш. сусловый — сусловый шуэр; Ш. траесировочный — шуэр траувальный.
 *Шууровой — шууровый; Ш. кинга — шууровый кинга.
 Шов — шво, шва.

*Шопол — шопол, -ла.
 *Шопольный — шопольный; Ш. дорожка — шопольная дорожка; Ш. муфта — шопольная муфта; Ш. пужина — пужина шопольная; Ш. упор — шопольная упора; Ш. шпалька — шопольная шпалька.
 *Шорник — шорник, -ря.
 Шорох — шуркотия, шелеет, -ту.
 *Шоссе — шоссе.
 *Шоссейный — шоссейный.
 *Шофер — шофер, -ра.
 *Шпала — шпала, -ляки.
 *Шпенен — шпенен, -ца.
 *Шпилька — шпилька, -ки; Ш. прищепная — прищепная шпилька; Ш. шпопки — шпилька шпопки; Ш. замыкающая — замыкающая шпилька.
 *Шпион — шпион, -ий.
 *Шпионаж — шпионство, -ства.
 *Шплинт — шплинт, -ки.
 *Шпонка — шпонка, -ки; Ш. выправляющая — выправляющая шпонка; Ш. с зубом — шпонка из зубок.
 *Шпора — шпора, -ги.
 *Шпунтовый — шпунтовый; Ш. свая — шпунтовая свая.
 *Шпатель стальная, диафрагменная с очком для дистанционной труины — шпатель стальная диафрагменная с очком для дистанционной заплата.
 *Шпательный фугас — шпательный фугас.
 *Шриффт — шриффт, -ту; Ш. надписей — шриффт выписей.
 *Штаб — штаб, -бу.

*Штабель — стос, стобу.
 *Штабной — штабной; Ш. команда — штабная команда; Ш. роты — штабная сотня.
 *Штанга — штанга, -ги.
 *Штангенциркуль — штангенциркуль, -кля.
 *Штакт — штакт, -ту; по штакту по положено — за штактом не ладить.
 *Штагив — штагив, -ву.
 *Штапный — штапный; Ш. расчет — штапный расчет.
 *Штемпель — штемпель, -ги.
 *Штепсельный коммутатор — штепсельный коммутатор.
 *Штиль — штиль, -лю.
 *Штифтик — штифт, -ки.
 *Шток — шток, -ки; Ш. с поршнем — шток з толчком; Ш. ударника — шток ударника.
 *Штопор — штопор, -ру; шифр-л., -ла.
 *Штора — штора, -ги.
 *Штурм — штурм, -му.
 *Штурмовый — штурмовый.
 *Штрих — штрих, -ки.
 *Штриховая, заштриховать — штриховать, заштриховывать.
 *Штурм — штурм, -ми.
 *Штурмовая — штурмовый; Ш. самолет — штурмовый самолет; Ш. часть — штурмовая часть.
 *Штык — штык, -ты; Штык в лодках — «Богаты в штык»; Ш. призматый — штык призматый.

*Штыковой — багетовый; Ш. бой — багетовый бой; Ш. кохутык — хамутык багетовый.
*Штыр — штыр, -ру.

Щ

*Щбенна — жорстывый, -кы.
*Щбеня — груз, -зу; жорсты, -вы; рык, -ш.
*Щека — шок, -ны; Щ. бойныц — шок быйыц.
*Щекода — кляма, -кы.
*Щеланне — клямаця.
*Щелок — луг, -гу. [Фоль.
Щелоч — шлок, -ку; лугова
Щелоч — шток, -гу; цок, -ку.
*Щель — шайла, -шы; Щ. амбразуры — шайла амбразуры; Щ. боевая — бойна шайла; Щ. боевая — боевой шайла; Щ. низкая — шайла шайла.
*Щербина — шорбыла, -ны.
*Щетинный банник — волосяный штык.
*Щета — штык, -кы; Щ. колеска — кыська штык; Щ. проводочная — шротяный штык.

Э

*Эбонит — обшит, -ту.
*Эбонитовый — обшитован; Э. прыша — обштова пошрыша.
*Эвакопреник — эвакопрыша.
*Эвакуационный вентиляционный; Э. отряд — эвакуационный пункт.
Э. пункт — эвакуационный пункт.

*Шум — шум, гошы, -могу; глас, -су.
*Шуметь — шуміць, гошонт.
*Шуруп — шуруб, -ба.

*Щечный — щокотый.
*Щипцы — (для свозбей) общелька, -нок; калыц, -цы; Щ. для заклепок — калыц па шты.
*Шит — шты, -ты; Щ. броневой — паперый шты; Щ. откладной — відкідны шты; Щ. неподвижной — нерухомый шты; Щ. световой — шты световой.
*Шитин — шитык, -кы; Щ. движимой — засушый штыц; Щ. предохранительный — запошаны штыц; Щ. со ступовым механизмом; Щ. прикрывающий — штык прикрывающий; Щ. сальник — штык сальн. [прикрывающий].
*Шитовое прикрытие — шитовый штык.
*Щупальцы — вуснык, -кы; манк, -кы.
*Щурить, -ся — амурить, -ся.

*Энипан — павіс, павозу; каманды, -ды.

*Экономический — экономайны; Э. сужды — экономайны сужы.
*Экразит — экразыт, -ту.
*Экскаватор — экскаватор, -ры.
*Экскорт — экскарт, -ту; поют, -ту.
*Экстрактор — экстрактор, -ра.
*Экстракторный рычаг — экстракторный рычаг.
*Экстремный — нейшы, надзвычайны; Э. заседание — надзвычайны зборы.
*Экцентрический — эксцентрычны; Э. втулка — эксцентрычны утулок; Э. желоб — эксцентрычны желоб; Э. прыклад — эксцентрычны прыклад. [— тогты.
*Эластичность — пружыстость.
*Элеватор — элеватор, -ра.
*Электризация — электрызацыя; Э. сетей — электрызацыя морск.
*Электризованный — электрызавааны.
*Электрический — электрычны; Э. сеть — электрычная мержка.
*Электричество — электрыца, -кы. [дэвуш, -ны.
*Электродвигатель — электродвигальца; Э. сила — электродвигальца.
*Электромерительный — электромэрыцны; Э. прибор — электромэрыцны прылад. [шт, -ту.
*Электромагнит — электромагніт; Э. магныт — электромэрыцны.
*Электронный — электронны; Э. павыш — электромэрыцны.

*Электротехник — электротэхнік, -кы.
*Электротехнический — электротэхнічыны.

*Элемент — элемент, -ты; Э. мокрый — мокрый элемент; Э. палыной — палыны элемент; Э. фехтованья — элемент фехтованья.
*Эллипе — эліпе, -су.
*Эллиптический — эліптычны.
*Энергичный — энэргычны; -ны, -ло, лывыны, -во, лывыныты, -то.
*Энергия — энэргія, -ты.
*Эпидемический — эпідэмычны; -нышы; Э. отряд — эпідэмычны, пошыны выдд.
*Эпизодический — эпизодычны.
*Эпизоотия — эпизоотія, -ты.
*Эскадра — эскадра, -ры.
*Эскадрилья — эскадрыля, -цы; Э. нестроительная — штыца эскадрыля; Э. разведывательная — разведка эскадрыля.
*Эснадрон — кына сбры, -ны; Э. связи — кына сбры звязу; Э. строй везд —, сбты, ладны сбты.
*Эснадронный — сбтынышы.
*Эснарп — эснарп, -пу.
*Эснадрон — эснадрон, -пу.
*Эстопада — эстапада, -ды.
*Этан — поверх, -ху; Э. верхний — горшы поверх.
*Этап — стай, -пу.
*Этаный — стайны; Э. пункт — стайны пункт; Э. назарот — стайны шытык.

* Эфес — держак, -ка.
* Эфир — етёр, -ру.

Юг — південь, -дня.
* Юго-восток — південний схід, схід.
* Юго-запад — південний захід, -ходу.

Ю

* Южный — південний; юго-восточный — південно-східний; юго-западный — південно-західний.
* Юрта — шатро, -тра.
* Юрта — юхта, -ти.

Я

* Явна — явка, -ки.
* Явление — явнене, -ща; Я. атмосферное — атмосферне явище; Я. метеорологическое — метеорологічне явище; Я. стихийное — стихійне явище
* Являться, явиться — являтися, [являтися].
* Явный — явний. [явній].
* Явно — явно. [явний].
* Ядовитость — отруйність, * Ядовитый — отруйний; Я. вещество — отруйна речовина; Я. газ — отруйний газ; Я. свеча — отруйна свічка. [ядро, -ра].
* Ядро — (спорм.) гало, -ла; * Язык — язык, -ка.
* Янцевидный — янцеватый.
* Янорный — янцовый.
* Якорь — кітвє, -ви; Я. мп-пый — мпца кітвє.
* Яма — яма, ями; Я. болыпал — велика яма; Я. волчья — вобча яма; Я. выгребная — выгребніа яма; Я. малая — маліа яма; Я. поморная — поморна яма.

* Эшелон — ешелін, -на.
* Эшелонировать — ешелунувати.

* Яр — яр, яру.
* Яровой — ярові; Я. соложа — яра соложа.
* Ярусное расположение окон — розташування шаниць по-верхахи.
* Ясли — ясла, ясел.
* Ясность — ясність, -ности.
* Ясный, -но — ясний, -но.
* Ячеечный окол — гніздовий шапєць, -пєл.
* Ячейка (арт.) — осередок, -дка; гнєздішка, -ки.
* Ячмень — ячмін, -женю.
* Ящич — ящик, -ка, сарнішка, -ви; Я. вкладной — вкладніа скринька; Я. девельный — грошові скринька; Я. зоряный — зоряний ящик; Я. мусорный — сміт-ница; Я. шесторазный — шестнаці-на скринька; „Ящик (орудие) вне-во (вправо, вперед) — марш“ — „Ящик (гармата) влево (вправо, вперед) — рун“ (новий).
Ящичный — ящичний; сарнич-.

Олекса Горбач

**"Словник військової термінології" (1928) С. і О.
Якубських**

Тому 65 років появився в Києві в серії термінологічних словників, ладжених Інститутом Української Наукової Мови Української Академії Наук, а складений у колах харківської Школи Червоних Старшин перший *"Російсько-український словник військової термінології"*, упорядкований старшинами цієї ж Школи С. і В.Якубськими.

Враз із зліквідуванням Школи Червоних Старшин¹ та окремих частин Червоної Армії, в яких уживалася теж українська мова командування на початку 1930-х років², були репресовані, мабуть, і самі автори 1937 р. (ні їх імен нині ніхто вже назвати не міг!), а їх Словник був знищений, як і вся пам'ять про нього забулася. Окремі примірники могли зберегтися хіба в недоступних "спецфондах" центральних наукових бібліотек чи то де-не-де в приватному книгозборі. Такий примірник попав нам у руки на еміграції.

Сьогодні, як стало творитися власне військо України очевидно, силою обставин на базі російсько-мовної Червоної (Советської) Армії, - окремі гурти філологів-військовиків заходилися складати нові словники військової термінології. Як першу практичну допомогу в працях таких гуртів Братство колишніх Вояків 1-ої Української Дивізії Української Національної Армії в Торонті (Канада) зфінансувало низькотиражний (200 примірників) фотопередрук Словника Якубських.

Школу Червоних Старшин (ШЧС) створено рішенням сесії ВУЦВК (Всеукраїнський Центральний Виконавчий Комітет формально уряд советської України)¹ в Харкові 1920-го року в приміщенні кол.Духовної семінарії на Холодній Горі зі завданням вишколювати україномовних старшин для таких же україномовних відділів ЧАрмії.

Були це спершу утворені, - в протывагу національному Вільному Козацтву, - в Харкові в грудні 1917 а чи січні 1918 рр. частини 1-го полку, переважно кіннотників, теж із відділами з-поміж кубанських козаків, - а що їх уживано впродовж 1918-20 рр. у боротьбі й рейдах проти військ УНР чи УД (доби Центральної Ради, Гетьманату, Директорії), проти Денікіна-Врангеля й польсько-українських військ (1920-21 рр.) на Лівобережжі, в Донбасі, Степовій Україні (Таврії), а врешті на Правобережжі й Східній Галичині (аж до їх розгрому над Збручем 1921 р.).² А ще найбільше большевики використовували їх у боротьбі проти селянських повстанців.

Їх видатним командармом був зять Мих.Коцюбинського чернігівчанин Віталій Примаков (1897-1937)³, що після закінчення Громадянської війни зробив у ЧА головокружну кар'єру: від навчання (враз із іншими старшинами ЧА: Тухачевським, Гамарником, Блюхером тощо) в берлінській Академії Генерального Штабу (часу співпраці післяверсальської Німеччини з советською державою) по дії в Афганістані, Китаю й

Японії, поки його, wraz із іншими військовиками, не арештовано й не розстріляно 1937 р. "Зреабілітовано" його в 2-ій половині 1950-их рр.

Попри кадрові частини ЧА з російською мовою командування ("кадровики" з УССР служили як правило поза Україною на Уралі, в Сибірі й на Далекому Сході), заведено в добу НЕП-у (дешо лібералізованої Леніном "Нової Економічної Політики") теж на Україні систему "територіяльної оборони", себто військової служби "без відриву від виробничих процесів": військово-зобов'язані йшли впродовж 3 років на 3-місячні військові вправи на полігони в своїй окрузі по розташованих там кадрових частинах ЧА; студенти ж відбували паралельно зі студіями військовий вишкіл та йшли щороку на 1-2-місячні вправи у відповідних учбових частинах, а після закінчення курсу відбували 4-місячні вправи з маневрами й після іспиту ставали старшинами запасу.

В "територіяльних частинах" допускалася поруч з російською теж українська мова командування. У кадровій проскурівській Червонокозачій дивізії українська мова допускалася аж до 1937-го року.⁴

Для всіх таких "українських" частин Політуправління Української Військової Округи видавало в 1925-28 рр. тижневик "Червоноармієць" та спеціальну популярну "Бібліотеку червоноармієця" з різнофахових ділянок військознавства. Авторами були фахівці саме зі ШЧС.

До викладачів ШЧС належав і Гриць Коссак (1882-1931)⁵, за фахом сільський учитель, дітя галицького Товариства Січових Стрільців, від серпня 1914-го р. в легіоні Українських Січових Стрільців командант куреня, полку, а згодом 3-го корпусу УГА, що з еміграції в Чехословаччині й Відні виїхав до Харкова й тут був 1931-го року заарештований і розстріляний.

Начальником ШЧС був від 1922-го р. полтавчанин Петро Ткалук¹, що з переходом Фрунзе з України в Москву пішов туди теж (у Москві керував секретною школою польських шпигунів), а після нього керівником ШЧС став комдив Борисенко. Їхня дальша доля невідома.

Для потреб україномовних частин ЧА виготовлено старшинами із ШЧС й перевиданий оце Словник, як про це говорить і Передмова до нього. Його військова термінологія була продискутована 1926 р. з начальницьким складом ШЧС та передана для перевірки й узгіднення його технічної термінології з іншими словниками в Інститут Української Наукової Мови ВУАН.⁶

Тут утворено окрему комісію з Д.В.Панкевичем як членом Технічного відділу ІУНМ, Ю.Г.Кондрачуком як філологом та С.В.Якубським як автором, і вона впродовж понад трьох місяців (1.2.-15.5.1927 р.) на 44-х засіданнях обговорила весь матеріал і подала його і в цьому випадку як "проект" для загального продискутування.

Складачі зібрали свій термінологічний матеріал із низки дотогочасних військових видань україномовних Державного Видавництва України:

*Дисциплінарного статуту РСЧА, 1926,
Бойового статуту (піхоти), ч. I, 1926,*

- з видань ШЧС у Харкові:
Залоговий статут, Харків 1924,
Рушниця зразку 1891 р., Харків 1924,
Практичний російсько-український словник для військових,
 1924,
- з проєктів перекладу статутів ЧА:
Револьвер системи "Наган",
Станковий кулемет системи "Максима",
Ручний кулемет системи "Люїса",
Рушничні й ручні гранати,
- з видання "Січового Союзу" (Львів 1914):
Правильник піхотинців, розділ I.

та з інших українсько-російських і російсько-українських словників загальних і термінологічних. Крім того використано фахові російськомовні військові статuti й описи військово-бойової техніки.

Як "проєкт" запропонували упорядники Словник, обдискутувавши його терміни, користувачам військовикам.

Військова термінологія Словника сперта на найвідомішу тоді (як і тепер) російську (дореволюційну) та бере до уваги теж терміни, уживані в армії УНР, УД й УГА (напр. *бунчужний* 'старшина', *значковий* 'ад'ютант', *сотня* 'рота', *чота* 'взвод'). В подробицях дотичні проблеми вимагають окремої аналізи й продискутування. Якiс тогочасні рецензії-обговорення цього Словника нам не відомі.

Терміни, взяті з інших словників-"проєктів" ІУНМ, позначено в Словнику кожночасно зірочкою. Застережень і уваг було й буде саме до них найбільше.

Сьогодні ведеться в Україні інтензивна дискусія над новою українською військовою термінологією для потреб національної армії й напевно удоступнення праць попередніх поколінь стане при тому в великій пригоді.

Автори нашого Словника були зліквідовані, як і сама ШЧС, її начальники, випускники та їхні праці в 1930-их рр. ґрунтовно: невідомою залишилася не лиш їх доля, але й їх імена; не знайшлося для них місця ні в еміграційній *Енциклопедії українознавства*; може, удоступнення їх Словника допоможе оживити й пам'ятать про них.

Після Визвольних змагань старшини українських армій обговорювали військову термінологію в Юзефові, Празі й деінде. Такий досвід як і досвід Словника Якубських зібрав кол.пор. УГА Іван Гльницький-Заневич (1894-1945?) та опублікував у Берліні *"Німецько-український і Українсько-німецький військовий словник"* (1938) та *"Українсько-німецький словник летунської термінології"* (1939)⁷.

Наша подяка належиться Братству кол. Вояків 1УД УНА в Торонті, а в тому й Побратимові Романові Колісникові, що погодилися для потреб наших укладачів військової термінології в Україні зфінансувати Словник Якубських.

П р и м і т к и

- 1 М. [айстренко], І. [ван]:Українські червоні старшини. *Вісті Братства кол.Вояків 1УД УНА*, Мюнхен, р.ІІІ, ХІІ/1952,с. 11-12.
- 2 Червоне козацтво України. *Енциклопедія Українознавства*,ч. ІІ, с.3702-3, Мюнхен-Н.Йорк (в дальшому: *ЕУ*).
- 3 Примаков Віталій. *ЕУ* ІІ, с.2336.
- 4 Козак Вол.: (Українці в ЧА), *ЕУ* І/1949-55,(розд.ХХ: Військо),с.1184-5.- Теж *Ukraine. A concise encyclopaedia*, University of Toronto Press, v.ІІ, 1971, р.1041-92 (The armored forces).
- 5 Коссак Григорій. *ЕУ* ІІ, с.1146.
- 6 Туркало К.: Інститут Української Наукової Мови. *ЕУ* ІІ, с. 875-6.
- 7 Ільницький-Заневич Іван. *ЕУ* ІІ, с. 865.

БІБЛІОТЕКА
Наукового Товариства
ім.Шевченка, Нью Йорк

3 україністичних передруків і праць видавця

УВУ. Укр. граматики: 1. А. П. Павловский: Грамматика малоросс. наречия, СПб. 1818, Прибавление, 1822, М. 1978; 2. М. Лисекау: Grammatica Slavico-Ruthena, Budaë 1830, М. 1979; 3. J. Želechovský; S. Nežilský; Ukr.-dt. Wörterbuch, Lemberg 1882-86, М. 1982; 4. П. Бузук: Нарис історії укр. мови, К. 1927, М. 1965; 5. В. Сімович: Грамматика укр. мови, К.-Илц. 1921, М. 1986, 50.-нм; 6. М. Сулима: Укр. фраза, X. 1928, М. 1988; 7. О. Шахматов, А. Кримський: Нариси з історії укр. мови, Хрестоматія, К. 1924, М. 1990; 9. М. Гладкий: Наша газетна мова, 1928; Мова сучас. укр. письм.-ва, 1930, М. 1993, 26.-нм; 10. С., О. Якубські: Рос.-укр. словник вісьмової термінології, К. 1928, М. 1993, 20.-нм;

Мат.-ли до укр. піял.-гії: 1. О. Горбач: Пд.-волин. говірка й діял. словник с. Ступне кол. пов. Здобунів, М. 1973; 2. О. Горбач: Пд.-лемків. говірка й діял. словник с. Красний Врід бл. Меджилаборець, М. 1973; 3. Лам.-ки мови, I. Два почаїв. стародруки "Книжиця" (1788) та "Політика свѣцка" (1770/-90), М. 1985, 27.-нм;

Укр. літературознавство: 1. С. Єфремов: Історія укр. письменства, К.-Ллц. 1924, т. 1, М. 1989, 50.-нм; 2. С. Єфремов: Історія..., т. 2, М. 1989, 60.-нм; 3. А. Шамрай: Укр. література, X. 1928, М. 1989, 45.-нм; 4. В. Домбровський: Укр. стилістика і ритміка, Перемишль 1923, Укр. поетика, Пер. 1924, М. 1993 (в др.); 5. Б. Лелкий: Начерк історії укр. літератури, 1909-33, М. 1991, 55.-нм; 6. О. Дорошкевич: Підручник історії укр. літератури, К. 1929 (4. вид.), М. 1991, 60.-нм; 7. О. Огоновський: Історія літератури руської [української], ч. I. я IV., Л. 1887-94, М. 1992, 90.-нм; ч. II, 1-2, Л. 1889, М. 1991, М. 1991, 70.-нм; ч. III, 1-2, Л. 1891, М. 1992, 90.-нм

УКУ: Требник митр. П. Могили, К. 1646 (Рим 1988, 250.-нм); Три цслов. літургічні рукоп. тексти Ватикан. 616л.-ки, Р. 1966; 1-ний рукоп. укр.-лат. словник А. Корещьного та Є. Славинецького, Р. 1968; Рукоп. цслов. "Риторика" з 2-ої пол. 18. в. манаст. 6-ни в Нямц (Рум.), Р. 1971; Номоканон, вид. З. П. Могили, К. 1629, Р. 1989, 30.-нм; Три укр. катихизми з 17. ст., Р. 1990, 45.-нм; J. Maximowicz: Dictionarium Latino-Slavonum, 1718-24, Facsimile, pars I. (Prooemium, a-philosophia, pp. 62-950), 95. нм; pars II. (philosophia-zythum, pp. 951-1426, Vocabula adnotata. Notula editoris), Р. 1991, 70.-нм;

Specimina Philologiae Slavicae: (Ffm. (Mun.)) Граматики цслов.: Адель-фотес, Львів 1591/1988, 60.-нм; М. Смотрицького 1619/1974, 30.-нм; Крем'янецька 1638/1977, 14.-нм; Л. Червінська, А. Динія: Помажик з укр. мови, X. 1930/1985, 45.-нм; Є. Тимченко: Історичний словник укр.-язика, I, 1-2, К.-Х. 1930-32/1985; Я. Горшинський: Літературна критика підсовет. України, Львів 1939/1985, 20.-нм; А. Лейтес, М. Яцен: 10 років укр. літератури, 1917-27, 2 тт., X. 1928/1986; Epitome praeseptorum rhetoricorum, Počajiv 1764. Die lat. Scholrhetorik, München 1992, 35.-DM.; Н. И. Горбачевский: Словарь древнего актового языка, Вильна 1874, München 1992, 65.-DM.